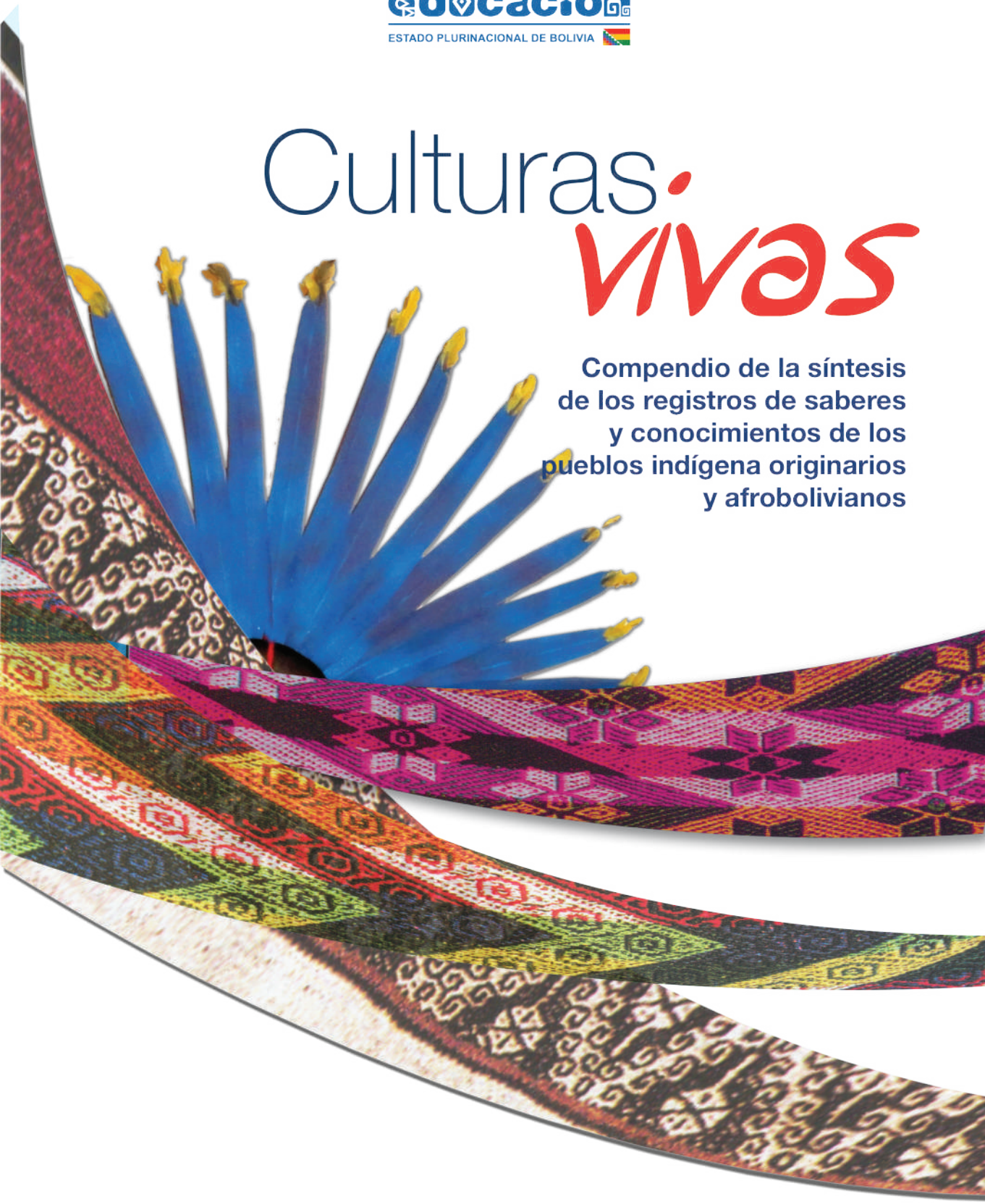
MINISTERIO DE EDUCACIÓN

ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA

Culturas vivas

Compendio de la síntesis de los registros de saberes y conocimientos de los pueblos indígena originarios y afrobolivianos



UPITIP

Unidad de Políticas Intracultural Intercultural y Plurilingüismo

Titulo del texto
Culturas Vivas
Compendio de la síntesis de los registros de saberes y conocimientos de los pueblos indígena originarios y afrobolivianos

Unidad de Políticas Intracultural Intercultural y Plurilingüismo

Producción
Sabias y sabios de los pueblos indígena originarios y afrobolivianos

Coordinación
Equipo Técnico de la Unidad de Políticas Intracultural Intercultural y Plurilingüismo

Diseño y diagramación
Unidad de Comunicación Social – Ministerio de Educación

En cada uno de los pueblos se respeta la lógica de escritura de los autores

Deposito Legal: 4-1-369-14-P.O.
Diseño Grafico : Unidad de Comunicación Social
Ministerio de Educación
Impreso en: Economía tecnología
y Duración Quisbert
La Paz, Octubre de 2014

El presente libro es un compendio de las síntesis realizadas a las consultorías "Registro de saberes, conocimientos, valores y lengua" escrito desde la experiencia y realidad propia por maestras, maestros, sabias y sabios de los pueblos indígena originarios y afrobolivianos, los mismos que reflejan la riqueza de su intraculturalidad.

La fortaleza y potencialidad del nuevo Estado Plurinacional es su diversidad cultural y lingüística, expresados en este material, el mismo que acompaña a los currículos regionalizados como un aporte al Sistema Educativo Plurinacional.

Índice

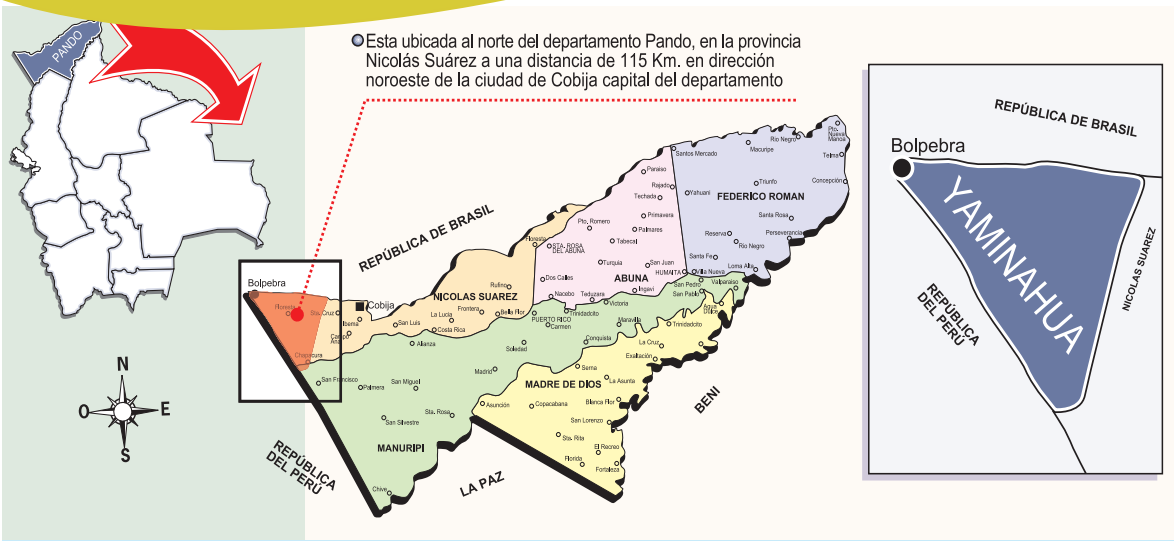
Yaminawa 5
Yuki 13
Chiquitano 21
Leco 29
Esse Ejja 37
Afroboliviano 45
Cavineño 53
Sirionó 61
Movima 69
Mosetén 77
Yurakaré 85
Weenhayek 93
Takana 101
Aymara 109
Quechua 117
Maropa 125
Ayoreo 133
Guaraní 141
Cayubaba 149
Canichana 157
Machineri 165
Itonama 171
Tapiete 177
Baure 185
Chacobo 193
Moré 201
Moxeño Ignaciano 209
Moxeño Trinitario 117

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: CIPOAP

YAMINAWA



UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Nuestro pueblo está compuesto por dos poblaciones: Puerto Yaminawa y Puerto San Miguel, las que forman parte de la Tierra Comunitaria de Origen (TCO, forma de propiedad agraria reconocida por la Constitución desde 1994), donde pueblos campesinos y comunidades indígenas desarrollan sistemas de organización económica, social y cultural de los pueblos Yaminawa-Machineri, ubicados al norte del departamento de Pando, en la provincia Nicolás Suárez, a una distancia de 115 km en dirección noroeste de la ciudad de Cobija, capital del departamento. La TCO limita al norte con el río Acre, al este con el predio individual San Vicente y la concesión forestal IMAPA S.A., al sur con la concesión forestal Don Víctor y al oeste con la comunidad San Pedro de Bolpebra.

Nuestro libro es el anciano de la comunidad

Hoy nuestro pueblo es uno de los más pequeños grupos reconocidos por la Constitución Política del Estado. Somos menos de 1.000 pobladores que nos desplazamos entre Bolivia, Perú y Brasil. Éramos muchos más, pero cuando vinieron los patrones a trabajar en el caucho nos esclavizaron y nos desplazaron, ellos trajeron enfermedades que no conocíamos. Eso hizo que hoy seamos un pueblo reducido, pero con mucha historia.

IDIOMA

Los yaminawa hablamos nuestra lengua *yaminawa,* que es parte de un grupo de lenguas que se denomina Pano, de la cual eran parte hasta hace años por lo menos treinta idiomas. Hoy somos casi veinte pueblos como parte de un grupo propio de la región amazónica de Brasil, Perú y Bolivia.

Como vivimos en un punto entre tres países, también hablamos español y portugués. No es raro que nos escuchen hablar en tres idiomas.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia: Somos originarios de la zona del Alto Juruá y Alto Purus, ubicada en el Acre, actualmente Brasileño y próxima al Perú. Esta región fue parte de Bolivia precisamente hasta la Guerra del Acre, conflicto vivi-

do por el problema del caucho y la goma. Los siringueros, que se dedican a la extracción de la goma, nos redujeron a la esclavitud y nos forzaron a entrar al sistema siringalista. Fuimos saqueados y explotados, e incluso muertos por no cumplir con ese trabajo. Nuestros antepasados atravesaron el río Chambuiaco y las cabeceras del Chandless, y llegaron al río Laco en busca de nuevos territorios para nuestro pueblo, donde se encontraron con indígenas machineris que habitaban el lugar.

Los yaminawa somos cazadores, recolectores y pescadores. Antes de la llegada de los colonos, una mayoría vivíamos en casas llamadas *malocas*, pero los colonos comenzaron a construir casas, caminos, e incluso aparecieron ciudades. Así continuamos siendo desplazados hasta entrar en territorio boliviano en Puerto Yaminawa, donde hemos conseguido la dotación de 25.675 hectáreas tituladas para ambos pueblos que habitan la TCO. En fecha 18 de julio de 2001 obtuvimos personería jurídica de Puerto Yaminawa como Organización Territorial de Base (OTB), con Resolución Prefectural Nº 189/97, y respaldo de Resolución Municipal de BOLPEBRA Nº 08/97 de fecha 25/11/97.

Según el Censo 2012 somos aproximadamente 132 habitantes.

Héroes: Consideramos héroe al señor Manuel Rodríguez Toro, actualmente *tushawa* (líder), en reconocimiento a las gestiones realizadas durante 15 años para ser reconocidos y obtener nuestro territorio.

LIDERAZGO

El liderazgo político en nuestro pueblo reside en dos personas: el *diyawo* y el *andiwo*. El *diyawo* significa líder; el que está de pie y no se mueve. Él debe cumplir con ciertas características, debe saber hablar, debe ser bueno, tener el consenso y la confianza. El *andiwo* es el líder, pero el más anciano, el que tiene experiencia, es el que da consejos, es el que enseña con su experiencia obtenida a lo largo de toda su vida. Hoy también en algunas comunidades se llama a este líder como *tuxaua* (en portugués, líder).

Organización: Somos parte de la Central Indígena de Pueblos Originarios de la Amazonía de Pando (CIPOAP), que es la organización matriz que aglutina a 36 comunidades indígenas de diferentes pueblos.

Nuestra organización de base está constituida por una directiva, donde la máxima autoridad, después de la Asamblea Comunal, es el Presidente de la OTB, luego el Vicepresidente, el Presidente de Junta Escolar, el Secretario de Actas, el Secretario de Deportes y los vocales.

NORMAS Y VALORES

Convivencia familiar y comunitaria: En los tiempos de las *malocas* (habitación tradicional indígena), el *tushawua* organizaba a las familias para trabajar juntos para conservar la unión familiar.

ACCESO A NUESTRA COMUNIDAD

El acceso es por vía terrestre y fluvial, utilizando las siguientes rutas:

Vía carretera, se toma la ruta Cobija-Mukden-Bioceánica-Bolpebra, camino de tierra de 120 km que pasa por el límite oeste de la TCO, la cual es transitable en la época seca, entre los meses de julio y octubre.

El acceso de la TCO por vía fluvial a Cobija es de tránsito alternativo ocasional, en dirección de la corriente del río internacional Acre, navegando en pequepeque durante aproximadamente 20 horas.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Niños de la OTB Puerto Yaminawa.

La educación la daba el *tushawua*, las mujeres eran enseñadas en el servicio de su hogar y la comunidad; a los hombres se les enseñaba a hacer chaco, cazar y pescar.

Hoy las mujeres se preparan y estudian para ocupar cargos dentro y fuera de la comunidad.

Matrimonio: Los matrimonios de antes se los realizaba a temprana edad, no importaba que la pareja no estuviera de acuerdo; también los padres escogían marido para sus hijas a un hombre mayor que sea trabajador, bueno para la caza y la pesca. Los padres de la pareja se reunían y compartían una comida y chicha como una manera de unir las dos familias. En el caso de los hijos varones, la mamá buscaba una mujer con mayor experiencia y a veces con mayor edad que el hombre.

Antiguamente, para pretender a una mujer los hombres debían pasar varias pruebas ente los familiares de ésta, demostrando su destreza para cazar, pescar, hacer chaco y construir su casa.

Nuestros valores:

- Cuidamos y protegemos el bosque porque nos proporciona alimentos, medicinas y otros que garantizan la subsistencia de nuestras familias.
- Mantenemos nuestro idioma, gracias a las enseñanzas de nuestros padres y abuelos, quienes se encargan de transmitirnos y enseñar a nuestros hijos.
- Vivimos en equilibrio con la naturaleza. Nuestros hijos crecen en total libertad sin presiones de nadie.
- El manejo forestal es otro de nuestros valores, ya que entre todos (mujeres, hombres, jóvenes, niños), hemos logrado consolidar la Organización Forestal Comunal, que nos proporciona fuentes de trabajo.

Enseñanza de los abuelos en la educación familiar: En nuestra comunidad, el anciano es el libro; de ellos aprendemos nuestra propia historia, creencias y los acontecimientos que marcaron a nuestro pueblo. Prestamos mucha atención porque nuestra obligación es enseñar a nuestros hijos.

Los abuelos y abuelas son consideradas las personas más sabias de la comunidad, quienes mantienen todavía la originalidad de sus costumbres.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

El 27 de agosto es la fundación de la comunidad, fecha en la que realizamos juegos deportivos, danzas típicas, cantos y fiesta de confraternización con mucha comida para toda la comunidad.

VIDA, TIERRA Y TERRITORIO

Para nosotros, la tierra es nuestra vida, utilizamos los recursos naturales para nuestra alimentación, recolectando frutos del bosque, cazamos y pescamos; recolectamos hierbas medicinales como el aceite de copaiba, urucú, miel de abeja, para curarnos. Cortamos madera de los árboles para construir nuestras viviendas y nuestro transporte fluvial (embarcaciones), y de la tierra utilizamos el barro para hacer ollas y platos.

Antes, nuestras herramientas de trabajo eran de piedra; hoy compramos nuestras herramientas y las utilizamos en estrecha relación con la naturaleza y sus recursos, respetando el bosque. No chaqueamos, pero sí hacemos uso sostenible de los recursos naturales, pensando en el futuro que queremos dar a nuestros hijos.

Para protegernos del río Acre construimos nuestras casas con girado de una altura de cincuenta centímetros a un metro, y así evitamos que el agua dañe nuestras pocas cosas.

FOTO: DURIMAR MERELIS (YAMINAWA)

Pareja yaminawa.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Niños yaminawa rumbo a su escuela.

CIENCIA, TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Recolección de castaña: Recolectamos la castaña entre los meses de diciembre a abril, una vez que los cocos están maduros y caídos en el mismo bosque, los cuales quebramos a golpe de machete con el propósito de extraer la semilla o castaña, y la trasladamos al hombro a los payoles o centros de acopio.

La medida de comercialización más generalizada es la venta por lata (8 a12 kilos de castaña con cáscara), 6 latas equivalen a una barrica (66 kilos); ésta es vendida al Brasil, por la accesibilidad física con el vecino país; los precios están regulados por la oferta y la demanda. Esta actividad es importante ya que nos genera un ingreso monetario efectivo para la compra de herramientas de cacería, pesca, o la compra de algún motor, ropa y aprovisionamiento de víveres.

VESTIMENTA

La vestimenta tradicional que utilizamos es un sombrero de nombre bayte, que se hace de pluma de paraba; la falda (saba) y la blusa de las mujeres son tejidas con algodón. Los hombres utilizan una falda para tapar sus partes íntimas, brazaletes como adorno en las muñecas de ambas manos y collares (nuima) en el cuello. Hombres y mujeres se pintan la cara con pigmentos naturales que dan una tonalidad y caracterizan a los indígenas yaminawa.

Recurso madera: El aprovechamiento de la madera es para la construcción de casas (*pachi*), mesas, bancas y otros muebles de uso doméstico como leña y carbón; también hacemos canoas y tacús. Las especies de maderas utilizadas son: itauba, tumi, paquió, masaranduba y cedro. Las técnicas para extraer esta madera muchas veces son de manera manual, ayudados por hachas, machetes y motosierras.

Esta actividad la realizamos los hombres dependiendo de la necesidad de cada familia. La recolección de leña y la producción del carbón son actividades de las mujeres de todas las edades para la preparación de los alimentos.

Son muy pocos los comunarios dedicados al procesamiento de fibras, cerámica, adornos, producción de arte. La introducción de ropa y otros objetos de afuera ha hecho que los padres ya no enseñen a los hijos.

Pocos hombres y mujeres tejen todavía esteras de palma, canastos, vestimentas y otros utensilios para sus actividades, como ser:

- *Raspadores:* hechos de palo, en el extremo llevan dientes de jochi. Lo utilizaban para la agricultura.

FOTO: CIPOAP

Baile típico yaminawa.

BAILES Y FIESTAS

Nos alegramos por algún logro obtenido: cuando tenemos una buena caza o una buena pesca:

- *Yama yama*: (bailar con alegría) se baila en cualquier fiesta.
- *Curi puna puna*: (salta salta) se lo realiza en cualquier fiesta.
- *Mariri*: fiesta que organizaba el *diyaiwu* (*tushawua*) para los bautismos, donde se cuenta los mitos y cuentos de nuestros antepasados.
- *Shicare*: es un baile muy antiguo (que ya no se practica) que lo hacían los hombres y mujeres pero sin nada de ropa, tan solamente con un collar hecho de dientes de mono manechi.

- *Cachapona:* rallador de yuca hecho de un árbol espinoso.
- *Chuti:* arma de defensa hecha de chonta.
- *Cocina de barro*
- *Payte:* escalera hecha de troncos livianos.
- *Payti:* abanico tejido de hojas de palmera.
- *Molino para hacer chivé*
- *Cabrito:* instrumento manual hecho de madera con una lámina de metal para rayar el árbol de la goma.
- *Arcos y flechas*
- *Garrafas de pesca* (es una actividad artesanal que la realizan todavía).

COSMOS Y PENSAMIENTO

Pensamiento filosófico: La historia no es sólo de las personas; también es del encanto de los animales, del bosque, de los ríos y de las plantas. Pensamos en el pasado también como estamos viviendo hoy e imaginamos el futuro.

Nuestra historia es contada por los más ancianos de la comunidad; esto pasa de padre a hijo para que los más jóvenes conozcan y no olviden nuestra tradición y cultura. Esta historia ahora es también escrita en papel, porque ya sabemos escribir en nuestro idioma y en español.

Cuando muere una persona anciana de la comunidad es como si fuese quemada una biblioteca de la historia de nuestro pueblo. *(Francisco Xima Yaminawa)*

Manifestaciones de reciprocidad y complementariedad:

La reciprocidad. Es cuando los cazadores de una familia comparten la carne según el grado de parentesco, esperando que los cazadores de otras familias hagan lo mismo. De igual forma se realiza con la pesca.

En el caso de los alimentos, hacen un intercambio de productos entre ellos. Ejemplo, si uno tiene arroz, cambia por aceite y otros.

La complementariedad. Cuando se caza en el monte, se carga sólo lo que necesita comer la familia, y al llegar a la comunidad informa a las demás

familias el lugar exacto donde ha dejado la carne para que ellos vayan y recojan el resto.

Otro ejemplo se ve durante la época de hacer chaco; el varón realiza la limpieza de la maleza, la siembra la realizan juntos; el cuidado y la cosecha es de responsabilidad de las mujeres.

COSTUMBRES

Ritos: Según relatos de las personas más antiguas de la comunidad, ellos siguen el rito de la *anaconda*.

Se buscaba a la anaconda en las partes más bajas de los ríos hasta capturarla y amarrar su cabeza para que pueda sacar su lengua; los más valientes chupaban la lengua de la anaconda. Según ellos, estaban absorbiendo la fuerza, la agilidad y la sabiduría. En la noche se reunían todos los hombres para compartir la bebida del indio "CIPO-Ayahuasca"; cuando ellos entraban en trance, conversaban con la víbora preguntándole todo lo que ellos querían saber".

COMIDA

En la comunidad tenemos la costumbre de comer:

- Pescado, lo asamos a la brasa envuelto con hojas de plátano.
- Lagarto asado.
- Chancho de tropa asado a la brasa, lo acompañamos con yuca y plátano.
- Caicuma (bebida fermentada hecha de yuca rallada).
- Chicha de maíz.

Creencias:

Mono Silbador. Normalmente sucede a los cazadores que tienen hijos pequeños (menores a un año) cuando entran al mato o bosque a cazar; estos cazadores no pueden matar al mono silbador, porque, si lo matan, al momento de morir el mono muere el hijo más pequeño. Para evitar esto tienen que sacar un poco de pelo al mono y quemarlo, luego pasarse con el pelo quemado todo el cuerpo para que no suceda nada con sus hijos.

FOTO: DURIMAR MERELIS (YAMINAWA)

Tejiendo hamacas.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Enseñanza de la caza.

Alfabeto Yaminawa

PUEBLO:
YAMINAWA

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Yaminawa

IDIOMA:
Yaminawa

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
Pano

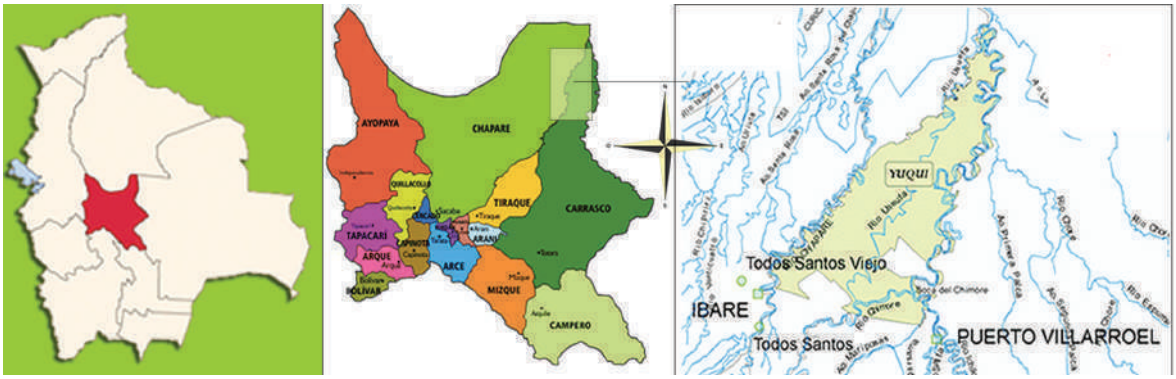
a	ch	e	f
i	j	k	m
n	o	p	q
r	s	sh	t
ts	u	y	

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: DR. RICHARD N. WEGNER. 1936

MBYÁ YUKI



UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Nuestra población mbyá yuki ha atravesado varios momentos, cuando éramos nómadas y recolectores, decíamos: el territorio era osĕndi, posteriormente cuando llegaron los misioneros se convirtió en un espacio mucho más reducido y en la actualidad es la Tierra Comunitaria de Origen TCO Yuki Mbyá Recuate, compartida con el Consejo Indígena Río Ichilo CIRI, que está ubicada entre los municipios de Chimoré y Puerto Villarroel, en la provincia Carrasco, a 254,6 kilómetros de la ciudad de Cochabamba. Nuestro territorio fue titulado el año 2002 por el Instituto Nacional de Reforma Agraria INRA por Resolución Final de Saneamiento de Tierras Comunitarias de Origen N° TCO.001-2002 de fecha 08 de agosto de 2002, que confiere en favor del Consejo Yuki Mbyá Recuaté CIRI la superficie de 115.924,8633 hectáreas.

Quiriguaru en idioma yuki significa ardilla

En los tiempos de nuestros antepasados éramos una población grande, recuerdan los ancianos, y hacen una comparación con la población que hoy habitamos en el río Ichilo, es decir más de mil personas; hoy nuestro pueblos se ha reducido por la muerte a causa de las enfermedades, también las guerras que tuvimos que enfrentar con los colonos y con gente de otros pueblos, que encontraron en su osĕndi – su territorio.

Actualmente somos cerca de 300 agrupados en 49 familias (35 asentadas en Bia Recuaté y 14 nómadas).

No se tiene información precisa sobre la población Yuki debido a dos factores: se trata de un pueblo nómada por lo que se encuentra en constante movimiento y por otra parte hay familias Yuki que se encuentra en aislamiento voluntario razón por la que se hace poco accesible a obtener estos datos. Camacho Nassar Carlos. 2010. p:26.

Según el Censo 2012 somos 202 habitantes.

IDIOMA

Hablamos el idioma *Biaye* 'gente', conocido como Yuki.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

El territorio ancestral osĕndi

Los ancianos del pueblo mbyá, cuentan que antes el territorio era inmenso, que iba más allá de las fronteras y límites hoy impuestos para poder cazar y recolectar frutos y miel 'quigüe'.

El contacto con los misioneros

La razón que nos llevó a asentarnos en la comunidad Mbyá Recuaté donde actualmente vivimos, antes conocido como el Campamento de Chimoré fue a raíz de la presencia en nuestro territorio de la Misión Nuevas Tribus en 1965, quienes con la finalidad de enseñarnos la palabra de Dios, nos convencieron de instalarnos definitivamente en una sola comunidad, donde hoy habitamos.

Nuestro pueblo mbyá estaba formado por grupos familiares a la cabeza de jefes. Nuestros jefes tenían una serie de responsabilidades que todos conocíamos. La jefatura, en la época que vivíamos en el bosque era hereditario; las personas que heredaban este mandato y autoridad deberían ser principalmente del primer grupo social *'saya'* (jefe), el término que se utilizaba para estas personas de alto prestigio y mucho respeto es el de *'siniba',* jefe máximo del grupo, a esta autoridad automáticamente se le designaban un sirviente.

Los jefes que hemos tenido el pueblo mbyá, son recordados con mucho cariño y con mucho dolor, la gente cuando recuerda a los que han partido rememora también el dolor y lloran. Teníamos un jefe, del que aún vive su viuda no conocimos un jefe como él, el era robusto *'equitan',* es decir que era gordo y fuerte; era un hombre muy destacado *'saya tu tin'.* A estos hombres se los denomina como el *'papakita',* que quiere decir, el padre de todos

ACCESO

El acceso a nuestra comunidad es por la localidad de Mariposas, camino Cochabamba-Santa Cruz, hasta llegar al Sindicato Puerto San Marcos, donde se debe continuar viaje por vía fluvial, ubicado sobre el río Chimoré.

NORMAS Y VALORES

Las normas que existían en nuestro pueblo mbyá Yuki estaban enfocadas a una buena convivencia; aunque lo más importante era la supervivencia del grupo y la familia; en ese sentido es importante la protección entre las personas del grupo, principalmente cuidarse del *'abaa'* (collas,cambas y otros) por eso los mbyá Yuki eran agresivos y evitaban cualquier riesgo que a su pueblo le podía pasar.

- Una norma era, respetar las cosas del vecino, el que roba era sancionado, con chicotazos.
- La carne era una propiedad que se debía respetar, no se debía dañar la carne aunque este cocida.
- La mujer debe ser protegida en todo momento, ante la presencia de fieras como los *'yagua'* (tigres).

FOTO: ELY LINARES

Marcelo Teremburiguasu, despues de la caza.

- Las relaciones entre hombres y mujeres sean solo dentro del grupo, nuestro pueblo no se emparentaba con otros pueblos. Pero recientemente nuestras mujeres iniciaron relaciones con hombres abaa .
- Proveer carne, el hombre adulto debe proveer de carne a su familia, para ello debe conocer el bosque y sus recorridos.

Nuestro pueblo ha dejado atrás algunas de sus normas principalmente, hoy las mujeres deciden libremente con quien formar un hogar, las autoridades indígenas ya no tienen la autoridad para sancionar estos hechos; pues la población está en un proceso de apropiar las nuevas normas de la sociedad occidental y abandonar las propias.

Convivencia familiar y comunitaria

La forma de vida de nuestro pueblo Yuki era a la intemperie, en el bosque se amarraba la hamaca y con las palmeras tejidas se apoyaban entre sí para dar sombra. Cada familia tenía su propia sombra y se podía vivir sin techo, aunque siempre había el temor que llueva.

Los hombres mbyá se esforzaban por atender muy bien a sus mujeres, cazando en cantidad y llevando para que su mujer prepare.

VESTIMENTA

Los mbyá caminábamos completamente desnudos, pero a las mujeres, cuando ya eran jovencitas, empezando a desarrollarse, las madres les tejían un tipoy de faldas de ambaybo para cubrir su cuerpo. Los hombres en el bosque no usábamos vestimentas; las prendas de vestir fueron introducidas por los misioneros, aunque luego nos fue difícil acostumbrarnos a usar prendas de vestir.

La crianza

El crecimiento del niño y la niña mbyá estaba totalmente impregnado de aprendizaje de las actividades de sus padres, los niños disfrutaban ir al monte con sus padres a cazar, porque los niños eran los privilegiados por sus padres que les proporcionaban motacú, ocoró, guapomó, meleaban para ellos y probaban miel, se escogía lo mejor de la comida para los pequeños, era realmente placentero.

En cuanto a las niñas se quedaban con sus madres, donde aprendían también desde pequeñas a tejer pita. Aunque en algunos casos, los ingresos al monte se hacían también en familia, incluyendo los niños, niñas y mujeres, donde todos participaban de las actividades de recolección.

El matrimonio – la hamaca

Entre los mbyá el enamoramiento era un proceso de convencimiento del hombre hacia la mujer, que comprendía también una serie de atenciones hacia la familia de la mujer, como brindarle carne producto de su cacería. El hombre tenía que hacerle muchos regalos a la mujer, donde el primordial era la carne, también le llevaba frutos que recolectaba.

Una vez que la familia aceptaba al hombre, la madre tejía una hamaca y delante de la gente los padres les hacen casar en esa hamaca, el hombre le dice a su novia: que si ella está de acuerdo que el hombre sea su sirviente llevándole carne y todo lo que tiene para alimentarle; y la mujer si está de acuerdo se reía *ba yuyai*, como forma de aceptación.

Hoy en la comunidad, las mujeres que se casan (o juntan con hombres de su pueblo), ya no siguen esa ritualidad, solo en los casos que exista un hombre mayor. Los jóvenes ya no conocen estas prácticas y tampoco tienen la capacidad de proveer a una mujer como los hombres mbyá

FOTO: ELY LINARES

Jorge Isategua y Rosa Guaguasu, con su nieta Saraí (yukis).

FOTO: ELY LINARES

Familias Yukis en una inundación.

de antes. En el caso de mujeres que se casan con hombres de otros pueblos, se toma en cuenta que este hombre pueda proveerla no necesariamente de carne, puede ser de dinero fruto de su trabajo, que también proveerá su mantención.

El rol de los abuelos en la educación comunitaria

Gran parte del tiempo, los niños y niñas pequeñas solían pasar con sus abuelos, porque los niños mas grandecitos, entre 9 y 13 años se van con sus padres al monte para aprender a cazar, y los más pequeños se quedan jugando en el campamento. En algunas oportunidades podían quedarse también al cuidado de los hermanos de sus padres (tíos), en esas épocas los niños aprendían desde muy pequeños el arte de la cacería, en la actualidad de alguna forma la escuela no permite que los niños vayan con tanta frecuencia al monte.

Organización

En la actualidad los cargos que se asumen ya no tienen carácter hereditario. Aparentemente, en el pueblo se ha abandonado la servidumbre, pero se puede observar que todavía existen pequeñas actitudes en la población que recuerdan la existencia de jefes y sirvientes. Actualmente, el pueblo mbyá se ha organizado comunitariamente y ha conformado el Consejo Indígena Yuki, compuesto por el Cacique mayor, el Vicecacique, y los secretarios de territorio, de salud, educación y asuntos de la mujer.

El Consejo Indígena Yuki, junto a otros tres consejos indígenas de la región, que son Consejo Indígena Yuracaré (Coniyura), Consejo Indígena del Sur (TIPNIS Conisur) y el Consejo Indígena del Río Ichilo (CIRI), conforman la Coordinadora de Pueblos Indígenas del Trópico de Cochabamba (CPITCO).

FIESTAS Y CELEBRACIONES

El pueblo mbyá no tenía fiestas ni celebraciones conjuntas. Solo cuando tenía una buena cacería en grupo, como ser la cacería de una *anta,* entonces la gente se pone muy alegre, y algunos cantan; siendo el mayor motivo de alegría por ser un acontecimiento muy emotivo.

Otro motivo de reunión era una situación del fallecimiento

de uno de los miembros de la comunidad, cuando la gente se reunía para llorar.

Expresiones de cantos

La gente mbyá solía cantar principalmente cuando hay mal tiempo, cuando va a llover, es cuando la gente canta y eleva casi un grito de una forma muy característica y repetitiva, como un lamento para dispersar el viento, la lluvia y el trueno.

VIDA TIERRA Y TERRITORIO

Para nosotros era nuestro territorio, nuestra casa grande era todo aquel lugar donde podíamos recorrer, y que conocíamos a la perfección, como las sendas *'tigüe'*, los arroyos *'eyõ'* y los *yomomales.* Comprendía desde la zona alta del río Chapare, hasta la provincia Ichilo de lo que hoy es Santa Cruz.

FOTO: ELY LINARES.

Mónica teje una bolsa.

Convivencia del hombre con la naturaleza

Nuestro pueblo convivía cuidando mucho los recursos naturales porque ellos garantizaban la obtención de los alimentos que les permitían sobrevivir.

Los ancianos recuerdan que antes no se tumbaba los árboles, no era necesario. Solo se tumbaba un árbol cuando se tenía que melear se le bajaba una rama para sacar la miel y el panal para evitar las picaduras, pero nunca sin motivo; para sacar las semillas y comer se subía al árbol.

Ciclos de producción en el tiempo y espacio

Nuestros abuelos conocían y actualmente conocen el monte a la perfección, saben cuando los frutos están maduros para cosecharlos. La vivencia en el bosque nos permitía conocer los cambios de estación, y el movimiento del grupo estaba determinado justamente por el tipo de frutos que florecían en determinada época y lugar. Es decir, nos mudábamos de lugar porque sabíamos que estaban maduros los frutos en otras regiones, este hecho también está relacionado con la presencia de animales para la cacería porque una gran parte de los animales también consumen frutos silvestres.

Alimentación

No conservábamos los alimentos, debido a que la población consumía inmediatamente

los productos que obtenía del bosque, los productos eran distribuidos entre las familias. Solo en los casos de preparaciones de bebidas se transformaba los alimentos con alguna finalidad la *chicha.*

Casi nunca requeríamos de medicinas, porque nuestra alimentación era en base a frutos que contenían vitaminas, proteínas y minerales que beneficiaban grandemente a la población, algunos de los frutos consumidos tenían propiedades terapéuticas como el caso de los papayitos que son sumamente digestivos, dieta que era acompañada de carne y carbohidratos provenientes de la yuca y el plátano.

FOTO: ELY LINARES

Enseñanza de la caza con flechas.

CIENCIA TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

En cuanto a la forma en la que se aseguraba la reforestación, no era necesario planificarla debido a que todos los frutos consumidos eran posteriormente depositados en el mismo bosque al desechar las semillas, y de tal manera la naturaleza se reproducía de forma natural.

La caza

La obtención de carne a través de la cacería era la actividad de mayor importancia del pueblo mbyá, se realizaban recorridos a diario, estos recorridos se hacían en grupos de seis hombres, los que se internaban en el monte a buscar animales, cuando identificaban huellas y señales que había un grupo de animales cerca los seguían para cazarlos. Cuando las presas ya estaban a su alcance, el primero en flechar era el jefe,

La recolección

El meleo es una actividad que aseguran la alimentación del pueblo mbyá, tanto en su vivencia en el bosque como en la actualidad, los meses de marzo y abril cuando florecen los árboles es la mejor época para el meleo.

En la actualidad todavía practicamos y en algunos casos hasta se vende algunos frutos que son abundantes como el ocoró, los principales meses para esta actividad son los meses de diciembre, enero y febrero.

FOTO: ELY LINARES.

Carne de tatú para el pueblo.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Creencias de la población

Los mbyá creemos en las señales que brindan los elementos del bosque, nos comunicamos con la naturaleza, con los pájaros. El caso del canto de los pájaros como el '*quiruru*' que canta y parece que está hablando; la gente le pide a este pájaro que cuide al fallecido, y luego empiezan a llorar diciéndole a él también que ha sido una buena persona.

Espiritualidad

Creemos en los espíritus de la selva, la encarnación de las personas en *abaa*, antes, cuando fallecía un mbyá se creía que su espíritu podía causar la muerte o enfermedad, por eso era necesario matar a un *enebaco* (sirviente) para que acompañe al espíritu del fallecido en el otro mundo.

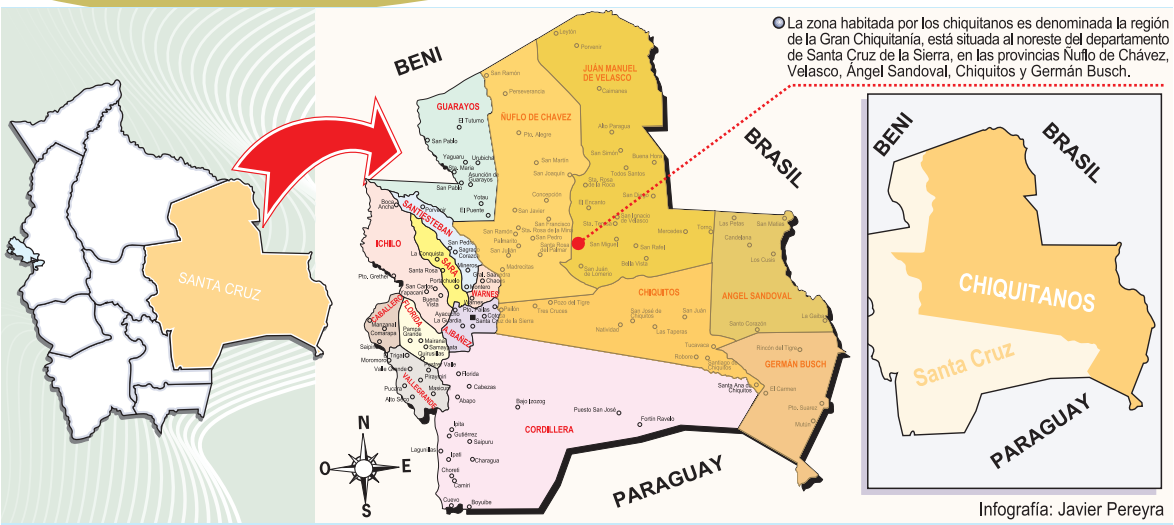
El pueblo, al único evento que le temía era justamente a los espíritus del bosque y de los difuntos, creían que al fallecer una persona podía reencarnarse en otra y por eso cuando había mal tiempo y los espíritus estaban cerca la gente cantando para apaciguar a los espíritus.

ALFABETO YUKI NO DESARROLLADO

Culturas *vivas*

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

CHIQUITANO



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Los Chiquitanos habitamos en la región de la Gran Chiquitanía, situada al noreste del departamento de Santa Cruz de la Sierra, en las provincias Ñuflo de Chávez, Velasco, Ángel Sandoval, Chiquitos y Germán Busch. Estamos agrupados en tres comunidades: San Javier, Concepción, San Ignacio de Velasco, Santa Ana, San Miguel, San Matías, San Rafael, San José de Chiquitos y Santo Corazón; nombrados según la antigua misión jesuítica. Según Arríen (2007), el territorio Chiquitano tiene los siguientes límites: al norte se sitúa a los 14 grados de latitud sur y los llanos del chaco boreal, marcan la frontera meridional. Al este limita con el río Paraguay y los humedales del pantanal en su curso superior, y al oeste con el río Guapay. La mayoría de las comunidades del pueblo chiquitano están asentados sobre el cinturón precámbrico del Escudo Brasilero.

FOTO: TORANZO

Hombre con vestimenta de Yatitises

Los Jichi *"Nixhi"* son los dueños y amos del monte

FOTO: SUSY_KSMAL

Las mascaras de los abuelos

Según la última investigación realizada por el Consejo Educativo del Pueblo Originario Chiquitano "CEPOCH" (Diciembre 2009), somos 100.000 personas, que vivimos en más de 500 comunidades con poblaciones mayores en las provincias de Ñuflo de Chávez, Velasco, Chiquitos, Sandoval y Germán Busch del departamento de Santa Cruz. Una minoría se ubica en la provincia Iténez del departamento del Beni. Además de existir 2.400 personas en la República del Brasil en las zonas fronterizas con Bolivia, en 32 comunidades. Según el Censo 2012 somos 87.885 habitantes.

IDIOMA

Los Chiquitanos hablamos el idioma besiro, el mismo que es hablado por muy pocos en nuestro pueblo.

El idioma era variable. Había 47 dialectos con diferentes culturas dentro del territorio. Nadie sabe de sus orígenes, tampoco se tiene ninguna bibliografía del origen de los 47 dialectos chiquitanos.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD.

Historia

"Indios Chiquitanos", nombre dado por los conquistadores españoles, por las viviendas construidas con materiales de paja, barro, guapá y madera, cuya forma parecía a un horno, su puerta era tan pequeña y baja que no se podía entrar por ella sino arrastrándose sobre el suelo. Por eso los españoles nos llamaron "Chiquitos". Nuestros antepasados hacían eso para librarse de los mosquitos.

Organización politica

La organización política se daba a nivel de aldea, cada aldea era una unidad política independiente, con propio jefe, cada aldea chiquitana estaba dirigida por un jefe llamado "Axti yarusirix yiriabux" que quiere decir jefe máximo.

Nuestro pueblo fue sometido un intercambio cultural forzoso entre 47 culturas existentes antes de la colonización española, las mismas que fueron reducidas por los jesuitas, obligándonos a convivir, trabajar y hablar la lengua mayoritaria "Monkox", perdiendo nuestra propia identidad, lengua y tradiciones hasta cambiar a una identidad llamada hoy "cultura chiquitana".

Cualidades para ser autoridad

La mayoría de los "Yiriabux" jefes, eran nombrados chamanes de la aldea, lo que les daba un carisma mágico, se contactaban con lo sobrenatural, teniendo capacidades para curar las enfermedades. Los jefes eran los que tenían una familia polígama, las demás familias eran monógamas.

Esta autoridad en la comunidad se llama cacique comunal y es elegido en el cabildo, en el idioma besiro también se llama *Axti Yiriabux*.

Organización comunitaria y social

En la época misional el nombramiento de autoridades era realizado por los jesuitas según sus propios intereses y organización político administrativa. El juez más importante era el corregidor quien era propuesto por los misioneros y nombrado por el Gobernador de Santa Cruz de la Sierra.

Desde 1980, las comunidades indígenas, comienzan a organizarse de acuerdo a usos y costumbres, sin mirar el grupo de procedencia, primero se constituyeron en sindicatos campesinos, luego en organizaciones campesinas, finalmente en centrales indígenas, que es la que está vigente hoy: la "Organización Indígena Chiquitano" – **OICH**.

FOTO: JUSTEL

Músico Chiquitano

FOTO: ROSARIO RODRIGUEZ

Rondas en una fiesta comunal

NORMAS Y VALORES

Convivencia familiar y comunitaria

Entre nosotros los chiquitanos, la convivencia familiar, tiene su base en el núcleo de la familia consanguínea. Unidos compartimos los trabajos, nos cooperamos mutuamente.

La convivencia comunitaria se demuestra a través de la *"minga"* o ayuda mutua.

La formación depende mucho de las familias, ella se visibiliza en la educación de los hijos desde la infancia hasta la madurez como hombre o mujer.

El rol de los abuelos en la educación comunitaria

Los ancianos gozan de gran prestigio en la sociedad chiquitana, son consejeros y guías de los niños y jóvenes. Entre sus atribuciones incluso está el de destituir a un jefe de su cargo cuando este no trabaja en favor del pueblo.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

Al inicio del año, festejamos el año nuevo en todas las comunidades rurales y urbanas, el instrumento que se toca en las comunidades chiquitinas es el pífano, la caja y el bombo; el baile es la rueda rueda, la pinduca entre otras, así como la fiesta del carnaval. La semana santa y la pascua, son fiestas religiosas muy respetadas por las familias. Todos vamos a la iglesia y renovamos nuestra fe. Los instrumentos que se tocan son el *secu- secu* acompañado de la caja y el bombo.

ALIMENTACIÓN

Nuestra alimentación se basa en los productos cultivados en el chaco: maíz, yuca, arroz, calabaza, poroto, plátano y otros; en la carne de animales domésticos: vaca, cerdo, gallina, pato; en la carne de animales silvestres; en el pescado; en los frutos que se cultivan en los huertos: cítricos, papaya, piña, chirimoya, guayaba, y en los frutos recolectados de los bosques.

El alimento más nutritivo es la chicha de maíz que se consume diariamente como refresco o en las fiestas como bebida fermentada. Sin embargo, la chicha no cumple solamente una función alimenticia, sino que juega un papel importante en la cohesión social. En nuestras fiestas la chicha es el ingrediente central.

VESTIMENTA

La vestimenta de nuestros antepasados variaba según el grupo. Algunos andaban desnudos, otros llevaban un taparrabo de piel. Con seguridad, esta vestimenta era la más adecuada para la vida en el bosque, donde la ropa se queda atrapada en las ramas y los matorrales. Existían grupos entre los cuales las mujeres usaban una especie de camisa larga, *el tipoy*. Nuestros antepasados utilizaban también las pinturas corporales y los tatuajes.

TIERRA Y TERRITORIO

Para nosotros los indígenas la tierra es nuestra vida y el territorio es todo el espacio que se puede ver en el horizonte, los límites son las serranías, las montañas, donde podemos recorrer durante la caza, pesca y recolección de frutos. Sin embargo la conquista de nuestro territorio y nuestros derechos se realizó a través de muchas marchas históricas, 1990 marcha por la Dignidad y Territorio, 1996, marcha por la Tierra y Territorio, 2002 por la Asamblea Constituyente.

Convivencia del Hombre con la Naturaleza

La naturaleza es nuestra vida desde antes, ahora y después. Por ello es que la cuidamos y no la destruimos completamente. Cuando queremos aprovechar cualquier producto, pe-

FOTO: JUSTEL

Tallados en madera Chiquitano

Concepción, Chiquitanía.

dimos permiso al dueño de ese producto natural, que es el amo y dueño o "jichi" en el idioma besiro.

CIENCIA TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Conservación de alimentos

Para conservar todo tipo de carne, los chiquitanos mantenemos los métodos de nuestros abuelos: ahumando la carne, asándola y secándola al sol.

Utilidad de las Plantas

El arból *"crupa"*, su cascara molida y mezclada con agua es muy buena para curtir cueros.

El jugo de su raíz de la planta *"maciare"* raspada sirve para el reumatismo.

La planta *"Nubatax"* sirve para curar la picadura del *"Yope"*, víbora venenosa.

También las fibras del "*Pequi"* blanco nos permiten construir sogas, guatos de amarre y amacas, también de las hojas del *"mayé"* .

Ciclos de producción

Nuestro ciclo agrícola comienza en la época seca y acaba a finales de la temporada húmeda, con actividades agrícolas muy laboriosas. Cultivamos maíz, yuca, arroz, maní y otros.

Conocemos la tierra y la clasificamos por: colorada apta para el cultivo del arroz maíz y plátano, la negra cultivable solo por dos años, el barro para el cultivo de arroz, maíz y caña de azúcar; por último la blanca apta para el cultivo de maní, yuca y camote.

Adornos y artes

Los adornos se fabrican de semillas del árbol sirari *"nitaxnenese"*, los frutos de maleza son útiles para los collares y aretes y de cortezas de algunos árboles se realiza adornos de mesa y de iglesias.

Iglesia jesuita

FOTO: CONCEPCION

COSMOS Y PENSAMIENTO

Para nosotros la concepción de la tierra es cíclica, la tierra nunca se termina somos nosotros los que nos terminamos.

Cuando cazamos, siempre pedimos permiso al dueño y amo de los animales del monte, en besiro se llama "*Nixhixh Niunx*", para que nos regale un animal para el sustento de nuestras familias, igualmente cuando pescamos en los ríos y lagunas, pedimos permiso al dueño de los ríos y lagunas.

Para nosotros los jichis o *"nixhixh"*, son los seres sobrenaturales más importantes. Espíritus o amos de la naturaleza que cuidan y protegen la flora, la fauna y las diferentes esferas de la naturaleza, como los ríos, las serranías, el bosque, la pampa, etc.

Los jesuitas nos evangelizaron a los indígenas asentados en las misiones mediante la instrucción en la Biblia, misas, procesiones, cantos, etc. Sin embargo, aunque los indígenas adoptaron la fe católica, los misioneros no lograron erradicar las creencias propias de la gente, que hoy en día siguen vigentes en toda la chiquitania.

CREENCIAS

Cada jichi es amo o dueño de una esfera de la naturaleza:

Amo o jichi del cerro	- Nixhi yiritux (yirityux)
Amo o jichi del agua	- Nixhi tux
Amo de los animales	- Enaxixh-ti numukianka
Amo o jichi del bosque	- Nixhxi niunx
Amo o jichi de la pampa	- Nixhxi xhoense
Amo o jichi de la serranía	- Nixhxi yirityuka
Amo o jichi de las piedras	- Nixhxi kanx
Amo o jichi del viento norte	- Nixhxi makiitix

Mitos

Se cuentan muchas historias de personas que fueron encantadas, es decir, llevadas por los jichis. Algunas fueron devueltas y retornaron en un estado de trance a su comunidad, varios días después de su desaparición, otras no regresaron nunca y se quedaron a vivir con el jichi.

Cuando los amos se apropian de las personas, los pueden convertir en jichi o en animal, esta última transformación se origina por lo común en la desobediencia a alguna regla social por parte del individuo transformado y es considerada como castigo; en otros casos, el espíritu puede generarle al individuo una serie de dificultades o puede salvarle la vida. Los jichis femeninos tratan de raptar y seducir a los hombres, los masculinos a las mujeres. *(Testimonio de Fernando García, de la comunidad El Puquio)*

FOTO: APCOB

Mascaras tradicionales

Alfabeto Chiquitano

PUEBLO:
CHIQUITANO

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Chiquitano

IDIOMA:
Bésiro

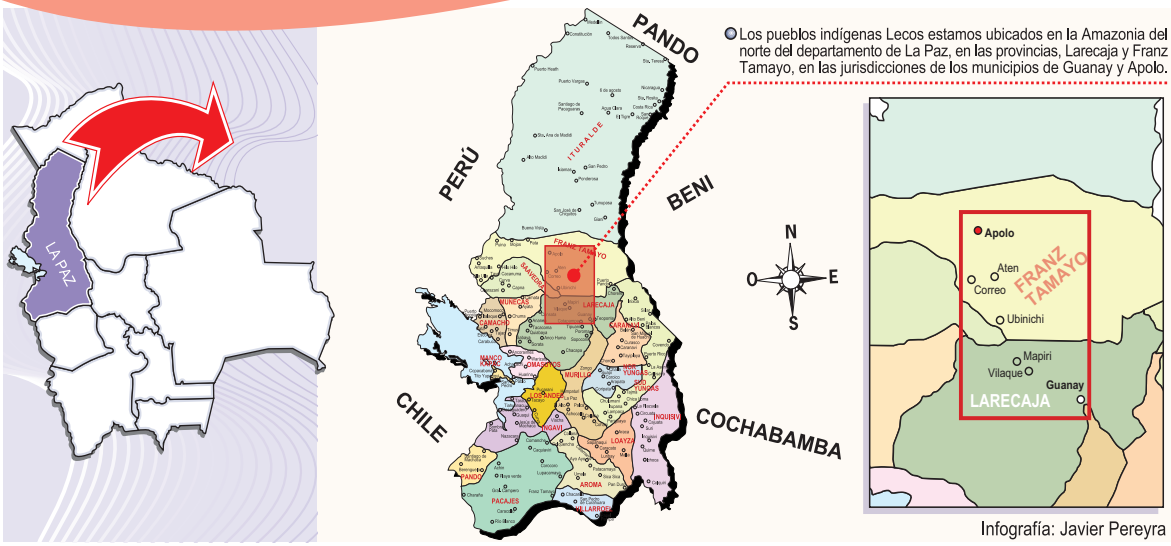
FAMILIA LINGÜÍSTICA:
lengua independiente

a	aa	b	ch
e	ee	i	j
t	h	j	k
m	n	ñ	o
oo	p	r	s
ty	u	uu	x
xh	y	´	

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

LECO



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Los pueblos indígenas Lecos estamos ubicados en la Amazonia del norte del departamento de La Paz, en las provincias, Larecaja y Franz Tamayo, en las jurisdicciones de los municipios de Guanay y Apolo. Geográficamente en el siglo XVIII los lecos ocupaban y dominaban el área de la territorialidad para su sobrevivencia de Apolo Franz Tamayo, Larecaja Guanay y la parte de Yolosa Nor Yungas Coroico.

Los Lecos somos un pueblo rebelde e indomable

IDIOMA

El idioma leco ha existido desde los tiempos ancestrales, el leco de Apolo fue avasallado por el quechua del Cuzco (Perú); el pueblo leco de Larecaja fue invadido por el castellano mediante las misiones religiosas.

En Larecaja, el idioma leco se ha ido manteniendo, gracias a la inquietud de algunas personas hablantes como ser la Familia Cerda, Coata, Apuri, Chinari, Chono, Chuquiza y Catarro, quienes practican en sus trabajos cotidianos y sus domicilios. En el Municipio de Guanay las siguientes comunidades aun hablan el idioma leco: Carura, Candelaria, Barompampa, Tutilimunidi, Pelera, Wituponte sobre las riberas del rio Mapiri; Kelekelera, Salcala, Wacacala, Trapichiponte sobre las riberas del rio Coroico; Teoponte, Uyapi, Tomachi y Mayaya sobre las riberas del rio K'ak'a quienes conservan todavía el idioma leco.

Pero es evidente que nuestro pueblo leco ha ido perdiendo la riqueza del idioma leco y con él su identidad cultural.

DEMOGRAFÍA

De acuerdo a nuestros documentos de diagnóstico (PILCOL. Plan de Gestión Territorial Indígena Autonómico para Vivir Bien. Diagnóstico I. Censo PILCOL 2008. 2010, en total la Tierra Comunitaria de Origen Leco Larecaja reúne a una población de 7.341 habitantes entre 1.506 familias; de la po-

blación censada, el 53% corresponden al sexo masculino y el restante cuarenta y siete por ciento (47%) del sexo femenino. El patrón de asentamientos se rige por el uso y aprovechamiento de los recursos naturales y las condiciones climáticas y geográficas como ríos, vertientes, caminos, tierras adecuadas, etc. En cuanto a la identidad de las comunidades de la TCO, el 81% (4.595 habitantes.) se auto identifican como lecos, el 6.3% (357 hab.) son de origen quechua, el 9.8% (556 hab.) son de origen aymara, el 0.3% (144 hab.) se consideran de origen tacana y el 2,5% (144 hab.) señalan otra referencia de origen.

Según el Censo 2012 somos 9.006 habitantes.

Distintivo para la cabeza "el wellpe"

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

A principios del siglos XVI llegaron a nuestro territorio los españoles quienes se asentaban en nuestro territorio lleno de riquezas naturales, de oro, plata, madera, goma, quina, paralelamente los españoles se internaron a nuestro territorio acompañados de religiosos para evangelizar nuestro pueblo, debido a que los lecos fueron rebeldes e indomables y celosos de su interno territorial, motivadas por la búsqueda del mítico "Gran Paititi". Expediciones hechas por los franciscanos a la zona de Apolobamba, es del padre Bolívar, quien ingresa a territorio de los lecos por Zongo, en el año 1621. La ambición de estos llevó al levantamiento y sublevación en contra los españoles; los hombres más valientes preparando sus armas como es la flecha, el arco elaborado de material o *"bat vitaka"* o madera dura, la Chonta, y las flechas punzantes fue elaborado con líquidos llamados Solimán de la corteza ochoa. Los Lecos somos un

FOTO: BENEDICTO CERDA COATA

Preparación del pacú

pueblo rebelde e indomable.

La caída de la demandada quina y goma las haciendas cambiaron su actividad, empezaron con la crianza de ganados y los cultivos de caña haciendo sus instalaciones de las falcas que eran destiladores de alcohol.

Héroes

El levantamiento armado encabezó por el Leco Sagaz *"Santos Pariamo"*, el terreno de concentración fue las serranías de Aten; sus terrenos de batalla sangrienta fueron en los pueblos de Curiza, Santa Cruz de Ameno y Aten; haciendo frente a los realistas españoles encabezados por Agustín Gamarra su ejército estaba con artillería pesada y los Lecos con flechas y otros objetos de defensa.

Santos Pariamo fue derrotado por no caer prisionero por el ejercito realista huye a las alturas de Curiza viéndose solo rodeado por sus enemigos se autoelemina con su puñal de chonta. El héroe Santos Pariamo nació el 14 de Diciembre de 1763, hombre indomable, dominador de la selva del territorio leco, que ha sido celoso de sus tierras ancestrales donde sobrevivían los lecos. Murió en el año 1810 en las alturas de Curiza, Apolo.

Otro de los héroes que tenemos los lecos de Larecaja, es al héroe Salvador *"Chinari Apuri"* al que no le gustaba que sus hermanos sean explotados.

Canción del leco enamorado

Desde que nací, viví y crecí caminando.

Sobre las riveras de los ríos mapire y kaka de abajo y arriba en mi balsa hecho de pele buscado mi subsistencia y de mi familia.

Organización social

Ancestralmente el pueblo leco era comandado de hombres respetables, físicamente bien formados y valientes, audaz para ocupar la responsabilidad de ser autoridad *"Baba"*, debía conocer su zona y su espacio, hombre fuerte, valiente, ágil y listo. El Baba tomaba las decisiones por todo el pueblo.

Actualmente los lecos nos organizamos bajo la estructura orgánica de: Pueblos Indígenas Lecos y Comunidades Originarias de Larecaja – PILCOL, con 36 comunidades afiliadas.

NORMAS Y VALORES

Antiguamente las normas de los hombres lecos era obedecer al jefe máximo, reverenciar al Baba su mandato, su actividad, creatividad, su agilidad, era tener el alto honor para con sus bases valoraban sus actividades ejecutadas y sus espacios de vivencia de caza y pesca, la misma su cultura y su lengua por la comunicación directa de abuelos a

FOTO: BENEDICTO CERDA COATA

Pescando en el rio Mapiri

padres y de padres a hijos.

Actualmente las normas son respetadas pero los valores están en decadencia.

Convivencia familiar y comunitaria

La enseñanza de los hijos era haciendo la práctica en todas las actividades. Los abuelos tenían la obligación de educarlos a los varones les enseñaban a nadar, a cruzar el rio para ir al trabajo, les enseñaban a afilar las herramientas e inculcaban a creer en los dioses de la naturaleza.

El anciano curandero un *"yenaquino"* curaba las enfermedades del pueblo con medicina tradicional.

FOTO: BENEDICTO CERDA COATA

Danza del Kallawalla

FIESTAS Y CELEBRACIONES

En nuestros pueblos se celebraban fiestas comunitarias por la abundancia de la pesca, de la cacería y la recolección de frutos. En la actualidad tenemos fiestas patronales en fechas importantes como el 3 de Mayo, 24 de Junio por pascua, 25 de Julio y 19 de Marzo.

Música

Nuestros abuelos usaban la música para reverenciar a los dioses de la naturaleza y su vida cotidiana, al navegar los ríos, en la siembra y cosecha con sentidos de humor.

En la actualidad cambiaron su esencia de festividad, más es sentimental y amoroso.

Danza

La danza originaria de los lecos es el *"Tiritiri"*.

En la actualidad las danzas entraron en decadencia por el folclorismo y uso de prendas no originales. Muy pocos elaboran sus propias vestimentas e indumentarias; para las fiesta siempre usaban plumas y cueros de animales silvestres.

Vestimenta

el "t´alle"

El Baba tenía su distintivo llevaba en la cabeza *"el wellpe"*, como una corona con plumaje, en su cuerpo el *"t´alle"*, su arco y su flecha.

Los Lecos de tiempo atrás se vestían de diferentes clases de ropa. Los varones o abuelos se vestían con t'alles y las mujeres *"urco"* una especie como un vestido de colores, con pedacitos de tela costuraban el vestido para que se vuelva grueso y le servía de abrigo, el vestido era multicolor, así se vestían las abuelas después de los 60 años.

Los jóvenes varones usaban simples tapa rabos y una camijeta, las mujeres se vestían con una faldita de tocuyo con grecas y adornos.

Artesanías

Entre los objetos que fabricaban nuestros abuelos están los collares de perlas brillantes para el uso de las mujeres, vasijas como las tutumas para

servir la chicha, sombreros de redes silvestres; los hombres fabrican arcos, flechas, cachiporras y escudos con caras humanas.

Era interesante la costumbre de tener el pelo largo entre los hombres, además de pintarse con uruku.

ALIMENTACIÓN

Los Lecos comemos de la cacería, el jochi, venado chancho del monte, taitetú, peta y de la pesca del pacú, sábalo, suruví y otros como de productos arroz, maíz, yuca, camote, palmito, majo y de frutas la mandarina, naranja, toronja, mango, sandia, como también de frutas silvestres el achachayru, guayaba, motacú, chima, camururo, granadilla y otros.

TIERRA Y TERRITORIO

La lucha por nuestro territorio

Después de la independencia el País se dividió en provincias haciendo el proceso de reordenamiento territorial donde los lecos resultaron divididos en: Lecos de Apolo y Lecos de Larecaja, luego se realizó el reordenamiento.

FOTO: BENEDICTO CERDA COATA

Exposición del pescado "Pacú"

Ancestralmente el pueblo leco mantenía su ordenamiento territorial de sus espacios y zonas de caza, pesca y recolección, usaban adecuadamente, no depredaban la naturaleza, usaban la tierra según las etapas de estaciones para la agricultura. En las épocas lluviosas pasaban en los arroyos y cuando cesaba de llover en las riberas de los ríos las playas y arenales o tierra arenosa, en la cual realizaban la siembra producto de necesidad familiar.

Los lecos se trasladaban en *"Pela Bat"* balsa palo de la balsa de un lugar a otro en época no lluviosa a los montes

FOTO: BENEDICTO CERDA COATA

Guanay, población habitada por los Lecos.

y otros por vial fluvial para sobrevivir.

Manejo de la biodiversidad

Antiguamente el pueblo leco conservaba su territorio y la biodiversidad en la extensa región del norte de La Paz, eran felices con los animales y las montañas.

Entre los principios de nuestro pueblo siempre fue precautelar conservar, controlar sus espacios, sus zonas de pesca y caza, así mantener estos espacios de recolección y alimentación.

Convivencia del Hombre con la Naturaleza

Nuestros antepasados lecos realizaban el uso de sus recursos según el cambio del clima y la señal de los astros, el sol, la luna y las estrellas. Su actividad de caza y pesca lo realizaban en luna nueva y los meses de Mayo, Junio, Julio y Septiembre para la pesca. No cortaban los árboles en luna nueva, ni realizaban el corte de palmas, usaban las hojas de algunas plantas para vestimentas, la corteza más dura para fabricar sus armas el arco y la flecha.

CIENCIA TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Crianza de animales

En la crianza y domesticación de animales de la selva, realizaban en poca cantidad lo que les gustaba domesticar a los animales más atractivos como los monos pequeños, loros, perdices y a los venados al chancho tropero, ardilla y otros, entrando a los años 60, 70 y 80 los lecos cambiaron de idea se dedicaron a la crianza de gallinas, pato, chancho para el consumo.

También les fue muy difícil encontrar cosas para encender el fuego por esta necesidad inventaron el *"isquiro"* (para hacer fuego) es un objeto para prender fuego inventada por los lecos por personas con una creatividad o invento ancestral.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Pensamiento filosófico la idea de nuestros ancestros era de mantener, conservar la biodiversidad sin destruir ni exterminar el bosque, los ríos, las montañas ni a los animales.

FOTO: BENEDICTO CERDA COATA

Vestimenta tradicional de niña leco

Tradición Oral

Una vez, había una veterana que vivía en una ladera del camino.

Un viajero acampó más allá, a la distancia de cien metros de la anciana. También sobre el camino, en ese momento, se presentó un tigre para devorar al hombre.

Esta ubicación al tigre, no le salió bien porque le sorprendió con un carajazo.

El tigre, asustado retrocedió para atrás y fue a preguntar de prisa a la veterana: "¿por qué el hombre le dio un carajazo?"

Y la anciana le dijo que era una palabra muy peligrosa y además le respondió que: "el hombre a mi me dio un carajazo y me dejo rajado con tremenda herida bajo mi pierna y nunca sanaba", le hizo tocar y sintió mal olor, el tigre ni bien sintió el olor dijo: "ya no volveré a perseguir al hombre y se fue hasta hoy".

Espiritualidad

Nuestros abuelos reverenciaban a los dioses de la naturaleza realizando ritos y ceremonias a los animales, a los árboles, a las cumbres y a las vertientes.

En Irimo tenemos aun nuestro santuario en pleno monte, donde consultamos al dios *"K'ak'a"*, le preguntamos muchas cosas pero principalmente sobre el futuro, el espíritu maligno *"Anjari"* camina en el bosque solitario y el aire que perjudica a los forasteros.

Alfabeto Leco

PUEBLO:
LECO

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Leco

IDIOMA:
Leco

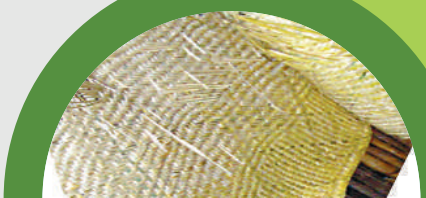
FAMILIA LINGÜÍSTICA:
lengua independiente

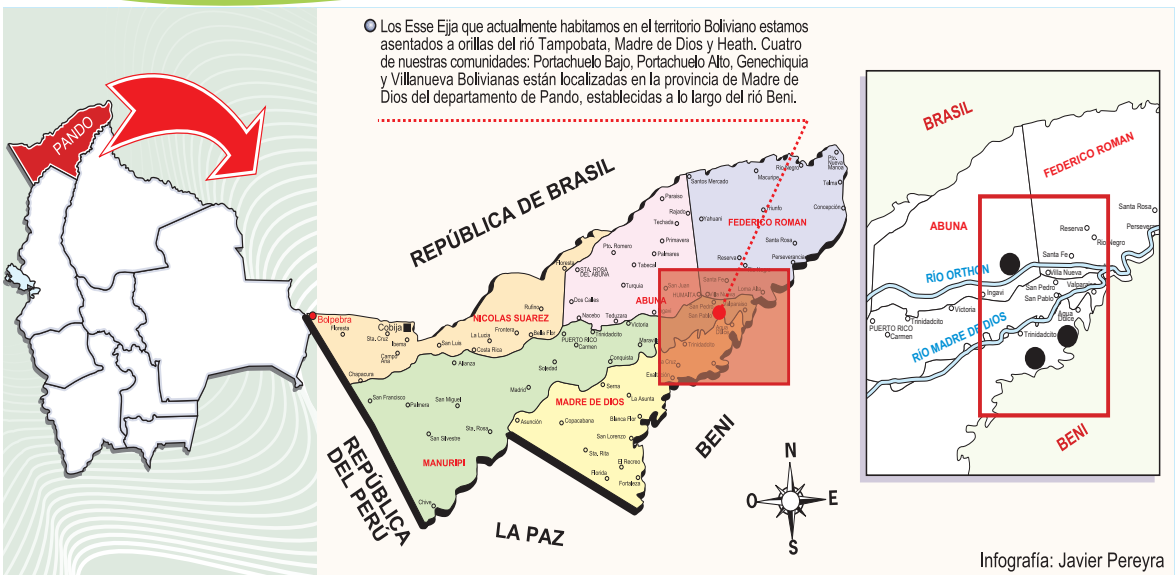
Culturas *vivas*

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: ELVIS MAYO RUTANI

ESSE EJJA





Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Desde tiempos ancestrales, nuestro pueblo se ha ubicado en la parte norte del territorio boliviano, a orillas de los ríos Tambopata, Madre de Dios y Heath. Cuatro de nuestras comunidades, Portachuelo Bajo, Portachuelo Alto, Genechiquia y Villanueva Boliviana están localizadas en la provincia de Madre de Dios del departamento de Pando, establecidas a lo largo del río Beni. Mientras, una de nuestras comunidades, Las Amalias, se encuentra en el departamento del Beni, a orillas del río Orthon. Por último, otra de nuestras comunidades, Eyiyoquibo, se encuentra en el departamento de La Paz, en la provincia Iturralde, sobre el río Beni. De esta manera ocupamos parte de los departamentos de La Paz, Beni y Pando.

Niñas esse ejjas

FOTO: ELVIS MAYO RUTANI

"Esse ejja quiere decir gente buena, pero guerrera"

FOTO: ELVIS MAYO RUTANI

Comunidad Portachuelo Bajo

IDIOMA

El lenguaje esse ejja proviene de la familia lingüística takana. Actualmente se agrupan en cuatro grupos locales con variaciones lingüísticas:

- Los *epáwatewe* del Alto Beni, ubicados en pequeñas aldeas en los alrededores de Rurrenabaque; el pueblo central es Eyiyoquibo.
- Los *equijáti* del Bajo Beni; su pueblo principal es Portachuelo Bajo.
- Los *sonene* del río Heath y del Madre de Dios; sus pueblos principales son sonene y Palma Real, además de Portachuelo Bajo, sobre el Beni
- Los *bawajja* del río Tambopata con la aldea principal Infierno.

DEMOGRAFÍA

Según el Censo 2001 (INE): somos 518, Censo Conniob (Confederación Nacional de Nacionalidades Indígenas y Originarias de Bolivia (2004): 2.180 habitantes. Según el Censo 2012 somos 695 habitantes.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Para nosotros, esse ejja quiere decir gente buena.

Historia

Nosotros, los esse ejjas, estábamos agrupados en clanes familiares, éramos nómadas y nos desplazábamos por el territorio del monte *Bahuajja*, antiguamente un lugar sagrado para nuestro pueblo. Nosotros éramos un pueblo de guerreros, por esta razón, escapamos de la esclavitud a principios de la Colonia.

Los primeros contactos con los occidentales o carayanas (hombre blanco) se dan, sin lugar a dudas, el año 1686.

Nuestros abuelos cuentan que los esse ejja antiguamente tuvieron confrontaciones con los incas, alrededor del siglo XV. Posteriormente, con la llegada de las misiones jesuíticas y franciscanas, tomaron contacto en Tambopata con los esse ejjas. El padre Nicolás Armentia relata sus viajes a orillas del río Madre de Dios, en los años 1886, y cuenta que los esse ejjas se establecían en territorio boliviano y peruano; posteriormente se dividieron en tres grupos que se desplazaban a lo largo de los ríos Madre de Dios, Heath, Tembopata y Madidi.

La relación con los blancos fue

nefasta, ya que las epidemias rebajaron drásticamente la población, por la cantidad de muertes. Pese a los cambios que llegaron con la Misión, seguimos manteniendo nuestra cultura y nuestra organización social. Sin embargo, nuestra nación indígena comenzó a modificarse significativamente cuando algunas aldeas del río Beni fueron contactadas, a mediados de los años 50, por los misioneros evangélicos del Instituto Lingüístico de Verano y de Nuevas Tribus.

Cualidades para ser autoridad

La elección de nuestra máxima autoridad o cacique tenía criterios establecidos por el pueblo, ya que se elegía a un hombre sobresaliente no sólo en fuerza, sino también se distinguían los atributos como el mejor pescador, cazador y guerrero. Esta autoridad era respetada por todos y era el encargado de mantener orden en la comunidad. La designación de esta autoridad se la hacía de manera permanente, hasta su muerte, y luego se volvía a elegir un nuevo líder.

Organización comunitaria

Existía un consejo de ancianos, los cuales cumplían un rol de consejeros del cacique.

El cacique tenía la responsabilidad de mantener un orden, y para esto existían normas y principios de convivencia mutua; si se rompían estas normas, el cacique junto a los consejeros tomaban una decisión al respecto.

La familia, como una unidad fundamental de la comunidad, era importante. Las relaciones y uniones de parejas se las hacían en una comunidad. Los clanes se iban formando por los padres, hijos, yernos y nietos. En cada familia existía también un grado de estructura organizativa, ya que había un representante que llevaba la voz del clan familiar.

El matrimonio

Las familias se iniciaban con la unión de parejas jóvenes, hombres de alrededor de 14 años y mujeres de 13 años; el Cacique era el encargado de bendecir la unión de la nueva pareja, quienes empiezan a vivir en la familia de los padres de la esposa hasta después del nacimiento del primer o segundo hijo. Estos hijos son adoptados por sus abuelos y la pareja forma un nuevo hogar propio. Los que conviven en una sola vivienda comparten trabajos y alimentación juntos. Para el matrimonio, las parejas deben ser de distintas comunidades de entre los esse ejja, aun de clanes distintos.

Organización social

Nuestro pueblo es parte de la estructura orgánica de la Central Indígena de Pueblos Originarios de Pando (Cipoap), afiliados a la Confederación de Pueblos Indígenas de Bolivia (Cidob).

NORMAS Y VALORES

Una de las normas y valores que existían en nuestro pueblo era precisamente el respeto a las autoridades indígenas, el cacique era considerado y

VÍAS DE ACCESO

Fluvial

La principal vía de acceso a las tres comunidades esse ejja es desde la ciudad de Riberalta por el río Bení, travesía que dura aproximadamente 6 horas.

Terrestre

Existen senderos que conectan a las tres comunidades con la carretera Riberalta-Santa Rosa, los que quedan inhabilitados en la época lluviosa.

FOTO: ELVIS MAYO RUTANI

Pontón para atravesar el río Madre de Dios

FOTO: ELVIS MAYO RUTANI

Niños esse ejjas de la comunidad Eyiyoquibo.

admirado por su pueblo, ellos se encargaban de relatar nuestra historia, narraban historias y todos escuchábamos atentamente. De esta manera, se logró preservar y transmitir muchos de los saberes y conocimientos de nosotros, los esse ejjas. Dentro de la familia también existió un criterio de normas y principios. Asimismo, con la historia oral determinamos ciertas normas en cuanto al respeto a la naturaleza, lo cual permitió un cuidadoso equilibrio con ésta.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

Una de las fiestas que hoy celebramos mucho es la fiesta de la Cruz, la que es un momento de alegría, música y danza. Aún conservamos algunas de nuestras danzas y las bailamos en las fiestas. También están las celebraciones familiares de unión de parejas, canciones especiales para cada ocasión, como canciones de guerra en situación de conflicto. Los instrumentos que teníamos eran los tambores y sopladores, una especie de flautas musicales.

Vestimenta y danza

Nuestra vestimenta era elaborada del tejido de palma y adornada con semillas de pajarilla, ochoo y otras plantas; también se elaboraban pigmentos naturales extraídos de piedras y plantas para la ocasión, con los cuales cubrían su cuerpo.

ALIMENTACIÓN

Debido a la riqueza de especies en los ríos, arroyos y lagunas, la pesca es la fuente más importante de obtención de alimentos para el pueblo ese ejja. Durante la época seca la pesca se realiza en arroyos, lagunas y estanques, y en los ríos en tiempo de lluvias, empleando instrumentos como el anzuelo, el arco y la flecha, rifle de salón y arpón.

Preparamos una bebida alcohólica *equisése,* extraída de la *mandioca* o yuca dulce, que después de cocida y mascada se deja fermentar durante 2 a 3 días. Luego se bebe diluida en agua… Otras bebidas fermentadas se hacen con los plátanos *epóuisese*, el arroz y el maíz.

TIERRA Y TERRITORIO

Desde nuestro asentamiento en Portachuelo Alto, los ese ejja iniciamos varios trámites ante el Estado para que se nos reconozca un determinado territorio, gestiones que no tuvieron mayor éxito. Con la aprobación de la Ley 1715, en octubre de 1996, las tres comunidades esse ejjas han sido incluidas dentro la demanda de Tierra Comunitaria de Origen Multiétnica Esse Ejja-Cavineña-Tacana en Pando.

En cuanto a la población esse ejja de La Paz, falta el reconocimiento territorial.

CIENCIA, TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Prácticas de la medicina tradicional

Para que no se enfermen los niños es bueno bañarlos con las hojas de cososrio, pata de guanana y piñón negro, se las golpea y se las deja remojando en agua.

Hojas tiernas de guayaba y de *cayú* para la diarrea, hervidas en agua. Otra forma de curar la diarrea es utilizando el cedrillo: se raspa un puñado de la corteza y se hace hervir media hora en agua. Cuando la diarrea se presenta con gravedad, es decir con sangrado, la cebolla brava es lo mejor, se prepara como un té con 3 ó 4 papitas.

Para los vómitos que se presentan por algo que la persona comió, reutilizamos el ajenjillo, que es bueno para cortar los vómitos. Así también, el algodón colorado nos sirve para dolores estomacales, lo consumimos como infusión.

Para la calentura o fiebre se utiliza el piñón blanco, se lo prepara también con un poco de limón. Asimismo, consumimos el ambambillo para la tos o gripe, hacemos hervir las hojas y lo dejamos enfriar antes de tomar.

Agricultura

Instrumentos de caza: flechas, arcos y la lanza; mientras que para la recolección de la castaña elaboraron unos canastos que permitían hacer más fácil la tarea.

Fibras

Procesamos la fibra de plátano. Esta tarea es realizada mayormente por las mujeres, la corteza es machucada y remojada, luego se la vuelve a machucar y se la hace secar, como producto final se tiene una tela dura y espesa de fibra de plátano.

El tejido de motacú también ha sido una labor de las mujeres. Este conocimiento se ha transmitido por muchas generaciones, en el que las mujeres realizan tejidos con una excelente precisión, cuyas destrezas han ido mejorando a través de los tiempos.

COSMOS Y PENSAMIENTO

La relación de hombre y mujer también es parte de la cosmovisión, ya que la mujer como tal es la representación de la debilidad. La relación armónica del hombre y la naturaleza es la base de nuestra cosmovisión, de nuestro modo de ver la vida, la integralidad y complementariedad, es decir, para nosotros el hombre y la mujer no son seres aislados del mundo, sino son parte de un todo, y cada uno debe velar por que se conserve la naturaleza de toda depredación.

Concepción de tiempo y espacio

Antiguamente, se calculaba el tiempo por el movimiento del sol, y también por medio de la luna, de esta manera observábamos los tiempos para predecir el clima. Asimismo, en las noches, los árboles también nos servían para medir las distancias.

FOTO: ELVIS MAYO RUTANI

Molido tradicional de la yuca en el mortero

Manifestaciones de reciprocidad y complementariedad

La reciprocidad en las comunidades se manifiesta cuando una familia asa algún animal del monte y opta por compartir este alimento con los demás miembros de la comunidad. La complementariedad se da cuando se hace la cosecha del arroz; si la cosecha es abundante, la comunidad ayuda al dueño del cultivo a cosechar, y éste en agradecimiento reparte su producto a los que le ayudaron.

Costumbres

Nuestros mitos y leyendas son nuestra manera de ver el mundo, trasmitidos de generación en generación a lo largo de los años. Según cuentan nuestros abuelos, éste es nuestro lugar de origen, ahí acudimos por lo menos una vez al año para visitar a nuestros muertos.

Nuestros abuelos cuentan que la montaña del monte Bahuajja era como una escalera al cielo, los primeros esse ejja pudieron bajar del cielo utilizando un bejuco (liana) grande. Esta idea se relaciona con nuestra forma de ver el mundo, hace referencia a la libertad del espíritu de las personas esse ejja y el despojo de las acciones malas en la vida.

FRASES USUALES EN ESSE EJJA

Achajja amiani	¿Cómo estás?
Yapametani	¡Estoy bien!
Acheshequiajja huiso miya	¿Cuántos años tienes?
Ai bajani ami	¿Cómo te llamas?
Achejjo ba'e ami	¿De dónde vienes?
Ajjio ami	¿A dónde vas?
Cuecuajicue	¡Apurate!
Quia ajai ecue ya	Te quiero mucho
Jamayá acuá	Gracias
Yatini	Hola
Acheshono cueje yo	¿Cuándo has de volver?
A' ami cueya	Ya están de vuelta
Achejo ba'e	¿Dónde vives?
Ache sosehuiso	¿Cuánto cuesta?
Jjejejje	Quiero comprar
Sipicue	Házlo
Dejjocaya iña	Ya me estoy yendo (por el río)
Poquia iña.	Ya me estoy yendo (de a pié)

FOTO: ELVIS MAYO RUTANI

Abuela esse ejja teje una estera de hojas de palmera

Alfabeto Esse ejja

PUEBLO:
ESSE EJJA

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Esse ejja

IDIOMA:
Esse ejja

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
Takana

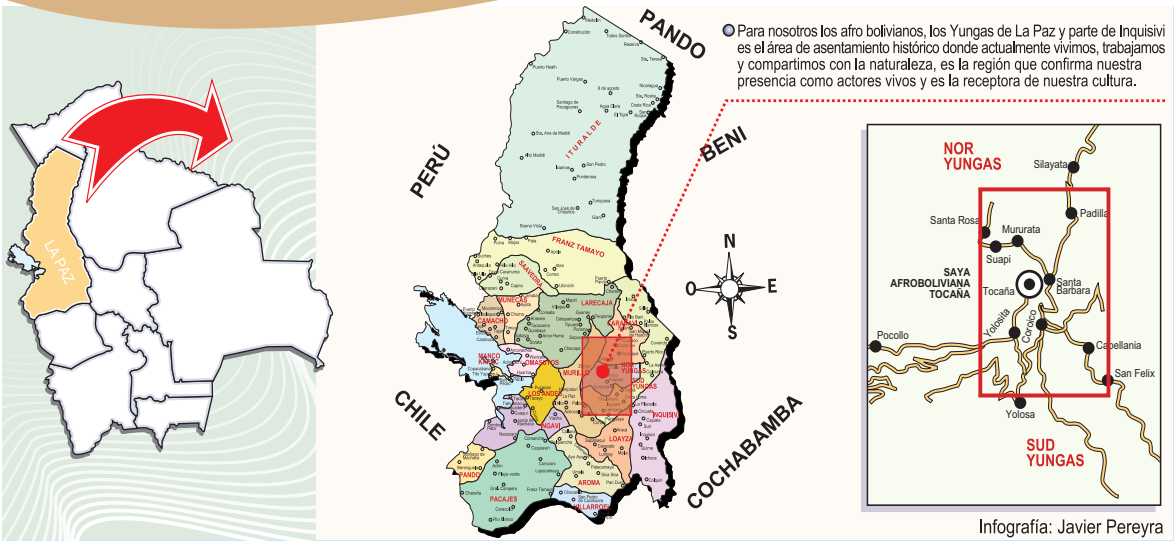
a	b	ch	d
e	i	j	jj
k	m	n	ñ
o	p	s	sh
t	w	y	ʼ

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: JUAN ANGOLA MACONDE

AFROBOLIVIANO



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Para nosotros los afro bolivianos, los Yungas de La Paz y parte de Inquisivi, Chulumani, Irupana, Chicaloma, Mururata, Tocaña, Coripata, Dorado, Chico Chijchipa, Negrillani y otras áreas de asentamiento histórico donde actualmente vivimos, trabajamos y compartimos con la naturaleza, es la región que confirma nuestra presencia como actores vivos y es la receptora de nuestra cultura.

Por las zigzagueantes sendas de estas áreas geográficas a partir del siglo XVIII, han quedado las huellas ancestrales de muchas generaciones de padres, hijos y nietos. Somos los descendientes de los africanos que los esclavistas trajeron para obligarlos a trabajar sin paga en sus haciendas, no es un territorio exclusivo de los afros, lo compartimos con los aymaras.

"Cho, hoy día wa caina in casa, ten qui hacé checacaha"

El continente africano fue drásticamente sacudido desde sus raíces por la invasión de portugueses, ingleses, holandeses y franceses que colonizaron la región subsahariana a partir del siglo XVI al XIX. Esta colonización fracturó la civilización y la cultura, desestructuró reinos, clanes y desmembró familias que nunca más se volvieron a ver. Siendo oprimido principalmente el pueblo africano.

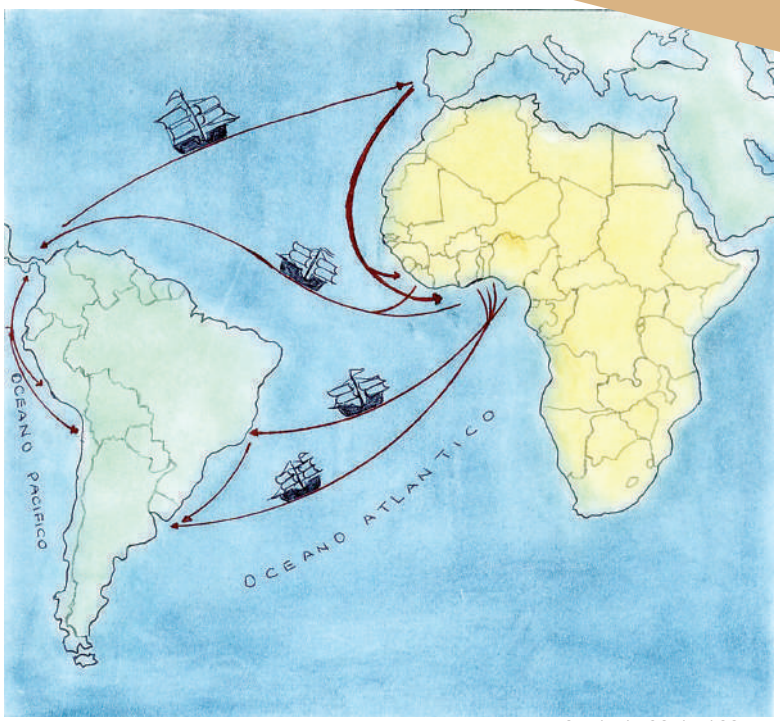
IDIOMA

La población africana durante casi tres siglos y medio fue llegando de manera involuntaria al territorio de Charcas, procedían de muchos pueblos del África Subsahariana, cada pueblo o reino con lenguas diferentes. De modo que a Charcas con excepción de los *ladinos* que sabían hablar castellano, llegaron una mayoría de africanos *bozales* que hablaban la lengua de su pueblo de origen, y para comunicarse con las personas que hablaban la lengua del conquistador.

DEMOGRAFÍA

Si bien es de conocimiento público que los Yungas es el territorio histórico de residencia, no sabemos cuántos somos, aunque según el Censo 2012 somos 16.329 habitantes, nosotros creemos que somos más, ya que en los últimos años se ha generado una corriente de

migración hacia las ciudades de La Paz, Cochabamba, Sucre y en particular al departamento de Santa Cruz de la Sierra, de igual manera se están efectuando un mayor número de matrimonios entre afro bolivianos mestizos e indígenas, aumentando el grado de mezcla interétnica, poniendo en riesgo la población afro boliviana.



DIBUJO: JUAN ANGOLA MACONDE

Dibujo de barcos negreros rumbo a sudamérica.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

La historia de nuestro pueblo está ligada a dos momentos de conquista, primero a partir del siglo XV por la violenta ocupación europea del África subsahariana y luego de la mitad del siglo XVI en adelante con la colonización de América por los españoles.

Los colonizadores reunían en sus fortines a gente de diversos pueblos que hablaban diferentes lenguas de las regiones de Cavo Verde, Angola, Congo y Sierra Leona los embarcaban en los barcos negreros para la América española. Esta separación ha provocaba dolor, tristeza y llanto de madres, padres e hijos que fueron brutalmente arrancados de sus aldeas, clanes y reinos.

En estas embarcaciones en extremo incómodas, mujeres y hombres de preferencia jóvenes, niños y algunas personas mayores viajaban en compartimientos separados, fuertemente asegurados y resguardados para evitar sublevaciones. Los guardianes los sacaban a cubierta para que hagan un poco de ejercicio y se calentaran. Por las condiciones en que viajaban se producían muchas muertes.

Los africanos que lograban llegar a la región andina de Charcas, eran llevados a Potosí, región fría y árida a más de 4 mil metros de altura sobre el nivel del mar. En esta helada zona junto al indígena que trabajaba en los socavones sacando la plata, los africanos desempeñaron la labor más importante de la época, en los ingenios moliendo y limpiando con mercurio las piedras y en las hornazas de la Casa de Moneda fundiendo la plata, en las laminadoras llamadas "máquinas de sangre", con el uso de tijeras recortando las láminas en forma de moneda, estampando los sellos a golpe de martillo y blanqueándolas para su acuñación.

Mas tarde, fue en el territorio yungueño donde se establecieron muchas haciendas, la mano de obra africana e indígena siguió siendo el pilar de las haciendas coqueras. Desde

HABLA AFRO BOLIVIANO ACTUAL EN LOS YUNGAS DE LA PAZ

Hasti qacorá bien ese oya,	Vas a frotar bien esa olla,
Nuasti yi a raspá cun cuchiyu,	No vas a raspar con el cuchillo
Al kisturá luasti aujeriá.	Al hurgar lo vas agujerear.
Diay nuay habé oya pa	Luego no habrá olla para
Wakichá lu chairu.	Preparar el chairo.
Ay ampe, alcabu yo olvido cotencia	¡Ah!, olvidé mi mantel
Quepechau chalona andi awicha Berta.	atado chalona donde la abuela Berta.
Yo taba sentau jancunaki in ese kuchu,	Estuve tranquilo sentada en ese rincón
Yo salió jay caugau di awayu numá,	Me salí cargado de aguayo
Cho, volveré rápidu,	Oye, volveré rápido,
No mi luandi yi a chawirá.	No me lo vayan a hurgar.
Cho, hoy día wa caina in casa	Oye, hoy voy a quedarme en casa
Ten qui hacé checacaha,	Debo hacer mi fogón.
Diay wa se khawirá unos hoja	Luego haré calentar unas hojas
Pa qepechá esus naranja qui	Para envolver esas naranjas que
Ta bien khawicha.	Están bien suaves.

el siglo XVI hasta el XX cuando se abolió el servicio gratuito de pongo, mintani y el trabajo de tres a cuatro días de hacienda bajo la mirada del mayordomo y jilaqatas, habían transcurrido cuatro siglos.

Organización social

El pueblo Afroboliviano cuenta con el último rey negro del continente, se trata de Julio Pinedo, de la comunidad Mururata, Nor Yungas, nieto de Bonifacio Pindeo, el cuarto y último rey de una dinastía heredera del sistema monárquico de Congo. Posiblemente es una de las únicas monarquías de raíces africanas hereditarias existentes en Sudamérica, que se ha conservado ancestralmente en el Nuevo Mundo.

Por otro lado, estamos organizados en torno a nuestra organización, el Consejo Nacional del Pueblo Afroboliviano - CONAFRO" y un componente de este en temas educativos el "Consejo Educativo del Pueblo Afroboliviano - CEPA".

NORMAS Y VALORES

Nuestros abuelos enseñaban que el respeto y la educación comenzaba en casa. Ante las visitas de personas mayores, los niños debíamos estar alejados y en silencio, no podíamos estar retozando. *"Ay si has ido a entrometerte en la charla, ¡Ja!, te decían, 'vení; numá sentate hasti terminá di conversá, nove cun ote es la charla, yo mi wa retira"* quería decir, ven nomás a sentarte y termina de conversar, como la charla es contigo, yo me voy a retirar.

FOTO: ARCHIVO, CAMBIO

Una mirada llena de esperanza

Si en el camino has pasado sin saludar a una persona mayor, este te huasqueaba y te decía, avisa a tu papá diciendo tal tío me ha pegado, el padre iba a preguntar porque me lo ha pegado a mi hijo, el tío le decía, lo he huasqueado porque se ha pasado sin saludar, cuando volvía a la casa, te volvía a huasquear.

Las abuelas y abuelos son "bibliotecas andantes, maestros y fiscales de la comunidad" que por sus años tienen mucha historia que contar.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

Música

La cultura de expresión afroboliviana traducida en música, canto y baile, es para nosotros los descendientes de africanos nuestro expediente de identidad histórica, porque es el principal elemento que se ha constituido en bastión de resistencia. Aprendimos a reproducir los tambores que dio continuidad al ritmo africano traducido en la saya en las dos provincias yungueñas.

No se debe perder de vista que, por razones del grandioso comercio, al territorio de Charcas llegaron gente procedente de diferentes pueblos que tenían diferentes formas de construir sus tambores. En África los tambores forma parte en todas las ceremonias, en el anuncio de matrimonios, nacimientos, para dar a conocer buenas y malas noticias, se hace uso de este instrumento.

Instrumentos

En la construcción de los instrumentos en Yungas han tenido que sumar las técnicas de varios pueblos, el afro yungueño ha construido la jawq'aña, que es palabra aymara, se diferencia de las baquetas autóctonas porque lleva un acolchonado de tela y lana en forma

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Congreso del pueblo afroboliviano

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Coripata, saya afroboliviana

de la palma de una mano que amortigua el golpe. Las cajas los han construido de diferentes tamaños, el más grande se llama tambor mayor, puede tener hasta un metro de largo con una diámetro de hasta 70 cm., le siguen el sobre tambor, con un largo de 70 cm. y un diámetro de 50 cm. El cambiador con un largo de 46 cm. y un diámetro de 28 cm., y el ganyengo el más pequeño; de 30 cm. de largo con un diámetro de 15 cm. También forman parte de los instrumentos el cascabel y la kuancha construido de bambú.

Danzas

La *saya* es el sentimiento del descendiente africano, es delirio de exaltación que proviene de la hermandad afro americana cuya expresión es acuñada en la raíz africana. Es el ritmo negro tramado por el encanto africano, es el diálogo entre voces cajas, *Kuancha*, cascabel y coplas. Aparece en el territorio yungueño como el elemento articulador de la familia, la comunidad y representa la conciencia colectiva afro boliviana. Tiene el código que contrae lazos con el acento rítmico afro americano y forma parte de nuestra identidad histórica que nos comunica con nuestros antepasados.

El otro elemento es el baile de la Zemba que según testimonios orales se bailaba en ocasiones especiales.

FOTO: JUAN ANGOLA MACONDE

Tocando los tambores

Vestimenta

Nuestra actual manera de vestir es adoptada; para constancia, la pollera que usa la mujer afro e indígena es un elemento cultural adoptado de España, claro que esta prenda ha sufrido modificaciones. De la vestimenta africana no han quedado huellas, al igual que la lengua y la religión se ha perdido, hoy utilizamos la vestimenta común. Las comunidades afro descendientes de Tocaña, Chijchipa, Mururata y las demás con presencia afro de la Villa de Sagárnaga - Coroico, hasta hace cuatro décadas, en particular las mujeres, se vestían con camisas y polleras adornadas.

La ropa que costuraba para la mujer afro del sector: "de acuerdo a la ocasión se confeccionaba dos tipos de camisa, para matrimonio y para diario. Las telas que se usaban eran el tocuyo

torcido, bramante y franela, de preferencia blanca. Se confeccionaba la camisa cota que era hasta la cintura, llevaba bordados en el pecho, el cuello y las mangas se remataba con una especie de encaje que se llamaba rica, y no sólo utilizaban en el matrimonio, también usaban para el diario. La pollera, dependiendo la ocasión, se confeccionaba de bayeta, de gabardina o charmé que era una tela brillante que ahora llaman piel de lobo, y llevaban adornos con piquillos de tres colores.

ALIMENTACIÓN

Cultivaban yuca, walusa, fríjoles, camote, zapallo, maíz, bananos, café, maní, arvejas, caña, cacao, cítrico y arroz que ha desaparecido de la economía agrícola yungueña, hasta el punto de ver las tierras saturadas de plantaciones de coca. Hoy se compran plátano, yuca, walusa y otros cítricos. Con respecto a los cultivos Fortunato Maconde de la comunidad Dorado Chico dice: La walusa blanca o papa walusa (también hay la japonesa) se siembra para San Bartolomé (el 24 de agosto) y madura entre ocho a diez meses. En el pasado una vez cosechado se guardaba dentro la casa o la cocina. En la cocina era más cómodo, se construía con adobes una especie de silo, se revestía el piso y las paredes con paja mino, se depositaba una camada de walusa y se echaba tierra, se volvía a echar otra camada y se cubría con tierra, se repetía hasta terminar todo. Este modo de almacenar conservaba el producto todo el año, comíamos walusa de cosecha a cosecha, no se compraba papa.

Cultivan principalmente coca, la que constituye la base económica del hogar y que es la fuente fundamental de la economía de la comunidad, también cultivan café, cítricos, plátano, yuca, papaya y cereales para autoconsumo. La coca se planta cuando la tierra está cansada, el cocal dura aproximadamente 30 años.

TIERRA Y TERRITORIO

En la madre naturaleza residen todos los seres vivientes, "La tierra es el nexo común de las generaciones pasadas, presentes y futuras", por eso debemos cuidarla. Recordemos el refrán africano: *"La tierra hemos recibido prestada de nuestros antepasados y tenemos que devolverla, en ella residen los tres reinos, cuya culminación es el hombre"*. (Tradición oral africana).

Las personas mayores en ese diálogo de todos los días con la tierra han aprendido a convivir

FOTO: JUAN ANGOLA MACONDE

Vestimenta de uso diario de mujeres afrobolivianas

FOTO: JUAN ANGOLA MACONDE

Coriparta, cosecha de la hoja de coca

y conocer el territorio de sus comunidades que los dividieron por trechos o pisos de cultivo.

CIENCIA TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Plantas medicinales y útiles para otras cosas

Para el riñón se utiliza la yerba khana paku que son de dos clases, el morado y blanco. Cuando la mujer tiene mucho descenso de flujo se utilizan las yerbas llamada estrellita y el chapicitu que son de color morado, hay que hervir y hacerle tomar.

La raíz de la yerba lahuayconcho y la de quentu, se machacan y se pone a hervir, se toma como mate, es bueno para los que tienen problemas de riñón y no pueden orinar. Hay muchas yerbas, como el cuticuti, el berro, raíz de la china, solda con solda y muchos más. Antes no íbamos a la farmacia, la farmacia estaba en nuestras huertas, había que ir a buscarlos por ahí cerca nomás, fácil se encontraba.

Conocieron la utilidad de sus plantas y yerbas, sacaron su savia como dice el abuelo Rómulo Alaca, por ejemplo *antes arrancábamos la paja del campo para techar nuestras casas, cuando no teníamos jabón para lavar, utilizábamos el cáñamo o maguey, lo machacábamos y lavábamos normal nuestra ropa. De la misma manera hacíamos uso del sululu, fruto del árbol silvestre, quitábamos la cáscara, lo triturábamos un poco y era muy espumoso para lavar.*

Tejido de fibras, cerámica, adornos, artes

Del afro boliviano asentado en los Yungas no se tiene conocimiento que haya realizado trabajos en cerámica. Según testimonios se tejían sombreros de paja, trabajo artesanal que con el paso del tiempo ha desaparecido por completo. Lo que ha permanecido hasta hoy es la fabricación de esteras que se tejen de la corteza deshidratada del banano, en especial de la variedad del guayaquil que son las más largas. Estas esteras se las construía de diferentes tamaños, las grandes se las utilizaba como colchones, las pequeñas se usaban para sentarse en casa y para las personas que venían de visita. Utilizaron troncos para construir cucharas y cucharones de palo, pero el trabajo artesanal más importante que los afros descendientes aportaron a la región fue con la construcción del mortero y el muisi (en el Oriente lo llaman tacú y manu tacú).

La construcción del mortero es el recuerdo de lo que fue en África. Los africanos lo trajeron en la mente y lo reprodujeron en el contexto de los Yungas. Está labrada de una sola pieza de tronco y tiene la forma de vaso. El muisi es un palo con cabezas en sus extremos, una servía para descascarar el arroz y la otra para blanquearlo. Las familias que no tenían mortero cavaban un agujero en el patio de la casa, lo revestían con hojas secas de plátano o paja, luego colocaban una franela, echaban el arroz y con el batan o la piedra de moler ají realizaban el pelado. Otro elemento de la cultura material que los africanos trajeron y lo reprodujeron en la zona yungueña son las cajas, es decir los tambores de la saya.

COSMOS Y PENSAMIENTO.

La religión católica ha cambiado de raíz nuestras creencias de origen, personificando a Dios por medio de las imágenes, motivo por el cual en el altar de las casas no faltan imágenes de santos, todos ellos europeos.

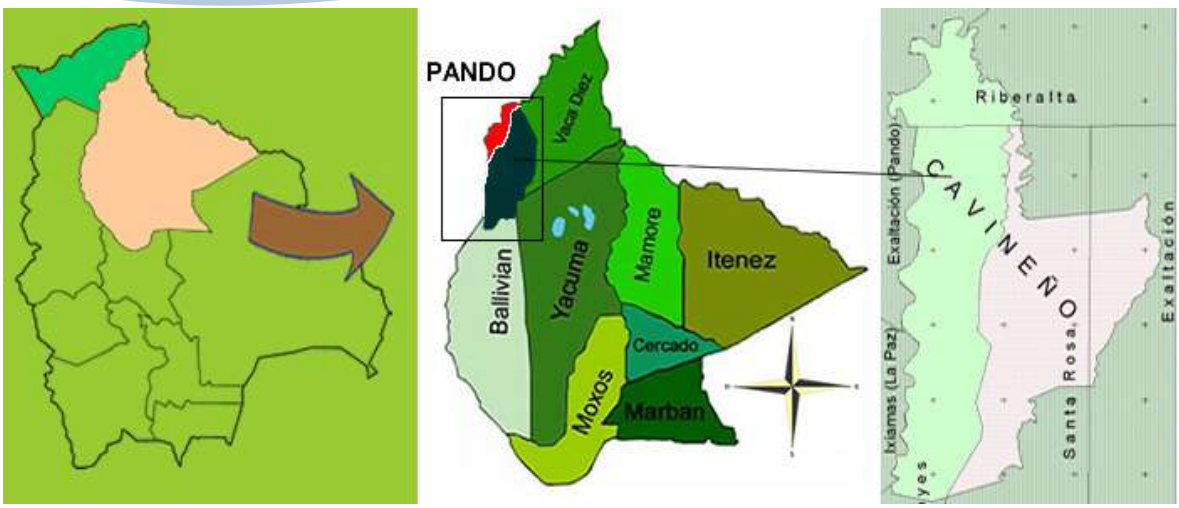
ESCUELA

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: ALFREDO TABO

CAVINEÑO



UBICACIÓN GEOGRÁFICA

La Tierra Comunitaria de Origen (TCO) del pueblo Cavineño se encuentra ubicada en el Departamento del Beni entre la confluencia de los ríos Beni y Biata y parte del margen, este limita con el río Genes Guaya, entre las Provincias José Ballivian y Vaca Diez. Abarca las secciones municipales de Reyes, Riberalta, Santa Rosa y Exaltación en los cantones de Cavinas y Concepción respectivamente. En el Departamento de Pando Provincia Madre de Dios, las comunidades Galilea y Samaria.

Creemos que todos los seres vivimos en la piel de la Tierra

IDIOMA

Nuestro pueblo Cavineño pertenece a la familia lingüística Takana.

DEMOGRAFÍA

La población actual de la Nacionalidad Cavineña es de 2.751 habitantes 2.415 dentro de la TCO y 336 en la ciudad de Riberalta. Según el Censo 2012 somos aproximadamente 2.005 habitantes.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

La primera Misión de los Cavineños fue fundada por un cura Franciscano en Patya ani y Pataicuna, a 24 km de Dos Arroyos, al margen derecho del río Madidi. Después de varios años a causa del acecho del pueblo indígena los Esse Ejja algunas familias cavineñas se trasladaron al margen izquierdo del río Beni al lago Naruru donde hoy es San Antonio. Posteriormente, el pueblo Cavineño fue víctima de acecho del pueblo indígena los Toromonas, razón por la cual los Cavineños nos trasladamos nuevamente 3 km hacia el margen derecho del naciente río Beni sobre el arroyo Sawa Sepere lugar en el que permanecen hasta el día de hoy.

Heroes

Antes y durante la administración de los franciscanos elegía a sus autoridades por acla-

mación; así elegían al ***Ekwari***.

Entre nuestros héroes tenemos a:

Achawi en el año 1682 fue un héroe intrépido y un guerrero invencible; desde su niñez tuvo entendimiento del arco y la flecha ya que solía practicar con compañeros de su edad.

Jutere en el año 1700 fue el sucesor de Achawi, sacrificó su vida para defender a su pueblo en las luchas con los Toromonas y Esse Ejja

Cualidades para ser autoridad

Cuando se llega a elegir a las autoridades el sentido de parentesco da el apoyo para elegir a sus autoridades. Antes en la elección de los caciques intervenían los curas que primero hacían una breve elección a hombres humildes según su conveniencia. El cura era muy cuidadoso con las personas resistentes según su conducta o forma de vida y con algunos hombres resistentes no compartía, por lo tanto no eran considerados para ser elegidos como caciques.

Organización comunitaria

En las comunidades se toman decisiones en una reunión donde participan todos los comunarios hombres y mujeres con el apoyo de las autoridades comunales o también cuando se trata de algún problema grave invitan a las autoridades a nivel de TCO como el Capitán Grande y sus acompañantes.

NORMAS Y VALORES

Los Cavineño ancestralmente tenían sus propias reglas, normas y leyes; educaban a sus hijos y desarrollaban sus propias ciencias y tecnología. Todo lo que hacíamos era sin escuela, las normas se cumplían estrictamente, no participaban ninguna clase de personas externas. Al mandato de nuestro ***Ekwari*** autoridad suprema que todos le rendían honor.

En el pasado los valores más importantes estaban relacionados con los roles de género (reproductivos) y los vínculos familiares o clanes. El primero se refiere a las cualidades de hombres y mujeres para los cuales:

El hombre debe ser buen cazador, valiente, ágil y fuerte.

La mujer debe saber cultivar, tener y atender hijos, cocinar.

Convivencia familiar y comunitaria.

Antes del establecimiento de las misiones, las mujeres daban a luz a su primer hijo entre los 13 y 16 años, poco después de que el hombre la había escogido como pareja la mujer que daba a luz era atendida por mu-

FOTO: ALFREDO TABO

Ceremonia, nombramiento de los niños

jeres que tenían conocimientos sobre el parto para resolver problemas como la mala posición del bebe.

Antes del nacimiento del niño la pareja buscaba a las personas para que corte el ombligo del bebe. Después de aproximadamente 10 días de nacimiento los padres llevaban al niño a la iglesia para bautizarlo y darle un nombre, con la presencia de la persona que cortó el ombligo, después de la misa se hacían compadres.

El rol de los abuelos en la educación comunitaria.

Algunos abuelos están muy atentos a la vivencia de los niños, pequeños y jóvenes. El abuelo da orientaciones, corrige la desobediencia a los padres, instruye a los nietos dar el saludo a las personas mayores, en la casa a la mamá y al papá. Cuando el día se está oscureciendo los abuelos reúnen a los nietos, les relatan algunos cuentos o dan algún consejo religioso.

Vivencia entre Comunidades y Comunarios

En las comunidades Cavineñas se vive con diferentes familias, hay comunidades que son mixtos entre Cavineño y Tacana que tienen su propia cultura pero se adaptan y se comprenden con la cultura Cavineña. Comparten sin discriminación en cualquier actividad sea en fiestas o otras actividades sociales.

Asamblea del pueblo Cavineño, comunidad Galilea.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

Nuestros ancestros tenían sus celebraciones de fiestas, ellos no tenían conocimiento de fiestas cívicas como las fiestas patrias etc. Entonces ellos realizaban festejos a su divinidad, como el sol que le da el calor, la luna y las estrellas que iluminan de noche.

La fiesta social importante del pueblo era el aniversario del pueblo de Misión Cavina actualmente la fiesta se celebra el 15 de Agosto en honor a la Virgen de Asunta la Patrona del Pueblo.

FOTO: ALFREDO TABO

Extracción de la goma

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

MÚSICA, CANTO, VESTIMENTA Y DANZA

Las danzas eran de acuerdo al ritmo del canto de las aves (taracoe y perdiz), bailábamos con vestimenta de acuerdo a la danza como el calawaya, la vestimenta llevaba muchos adornos para bailar el pulipuli se vestían con faldas, camisón blanco y sombrero, para bailar el tiritirí las mujeres se vestían de tipoy y sus cabellos simbado (trenzado) con cintas de color, las mujeres sólo participaban en el tiritirí.

VIDA TIERRA Y TERRITORIO

Población Tierra y Territorio

Dentro de la TCO existen familias extensas como era antes, y son aquellas familias que con el pasar de los años se amplían en más de una, pero permanecen unidas. Actualmente se da la migración de muchas de las familias cavineñas a la ciudad de Riberalta en busca de mejorar su calidad de vida.

Para defender su territorio, se formó el Comité para la Defensa de las Tierras Cavineñas, esta organización encabezó la defensa de su territorio, y cada vez que tenían oportunidad hacían conocer el avasallamiento que sufría su territorio por terceros,.

Convivencia del Hombre con la Naturaleza

Siempre tuvo el conocimiento y control de los recursos naturales, pues eran básicamente cazadores, pescadores, recolectores y practican la agricultura, todos estos productos son clasificados de acuerdo a sus usos y costumbres y a sus necesidades. Las plantas y animales que existen en diferentes vegetaciones y cuerpos de aguas son de vital importancia en la vida social y cultural.

CIENCIA TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

La actividad ganadera y pecuaria que realizamos está basada en la crianza de animales de corral (gallina y pato), ganado porcino (chancho), ovino (oveja), y ganado vacuno.

Atrasos ocasionando el fracaso con las plantas que son sembradas en éstas comunidades.

Dentro del territorio no existen medios de transporte viables para movilidades generalmente solo existen caminos que se recorren a pie, en bicicleta o en caso de necesidades de transportar carga se utiliza el carretón.

Ciclos de producción

Un estricto calendario agrícola para la cosecha, la norma era clara entre el primero y el ocho de septiembre eran los días que se utilizaba para la siembra del maíz y para la siembra de arroz. Se lo hacía cuando caía la primera lluvia. En el caso de la yuca se solía sembrar el primero de mayo. Actualmente no existe una norma de siembra ligada al almanaque religioso como era en la época de las Misiones Franciscanas y evangelistas.

FOTO: ALFREDO TABO

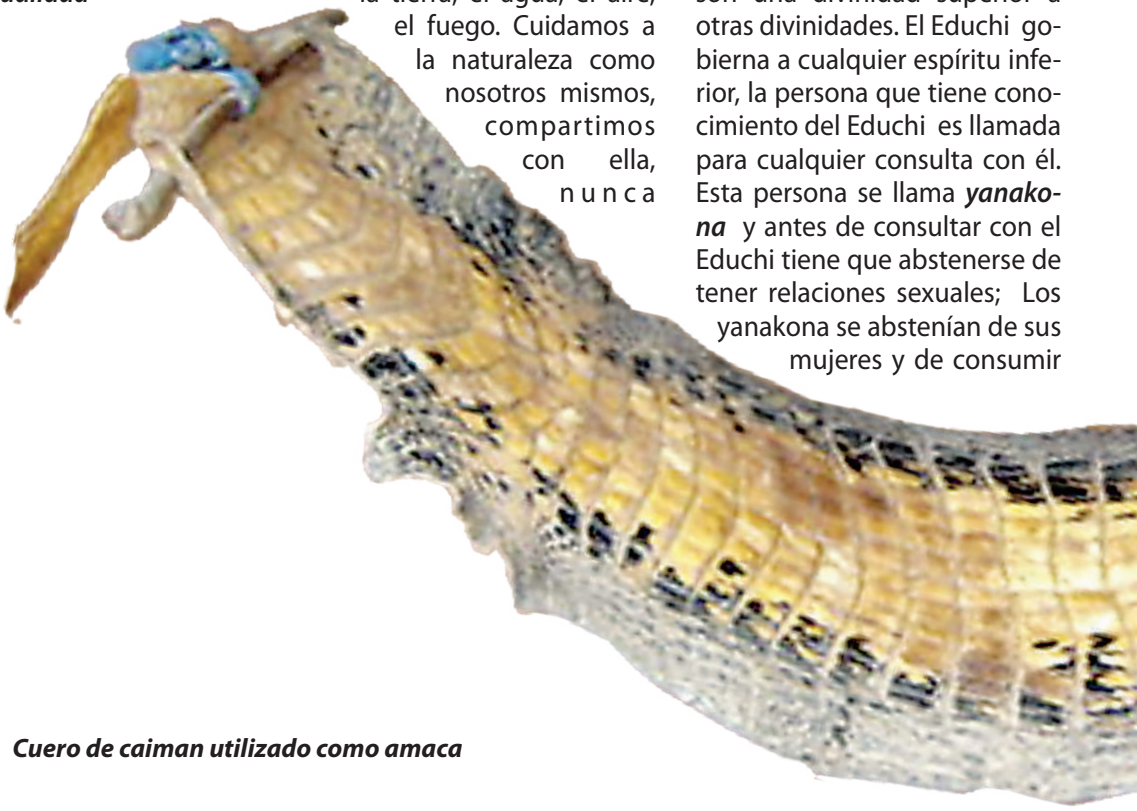
Anciano, tejiendo el sombrero de corteza de arbol

COSMOS Y PENSAMIENTO

Espiritualidad

Nosotros creemos que todos los seres vivimos en la piel de la Tierra y nos alimentamos de los animales, del agua, etc. A la vez sabemos que ella nos necesita para poder seguir viviendo. En nuestro territorio vivimos en armonía con la naturaleza, siempre respetamos la tierra, el agua, el aire, el fuego. Cuidamos a la naturaleza como nosotros mismos, compartimos con ella, nunca sacamos más de lo que necesitamos, porque ella es parte de nuestra vida y nosotros partes de ella. El derecho a la tierra se debe respetar, amar, cuidar y hacer uso de ella sin abuso.

Tenemos creencias fundamentalmente desde nuestros ancestros en los ***Educhis*** que son una divinidad superior a otras divinidades. El Educhi gobierna a cualquier espíritu inferior, la persona que tiene conocimiento del Educhi es llamada para cualquier consulta con él. Esta persona se llama ***yanakona*** y antes de consultar con el Educhi tiene que abstenerse de tener relaciones sexuales; Los yanakona se abstenían de sus mujeres y de consumir



Cuero de caiman utilizado como amaca

FOTO: ALFREDO TABO

Leche del fruto del majo

algunos alimentos sólidos.

Cuando llega el día indicado, el Netitayake - yanakona está ya preparado cumpliendo con los requisitos y los objetos a utilizar.

Polvillo de corteza de canela, Polvillo de tabaco, Kawasha polvillo de papa en especie de pasta, La coca bien despalada.

Las personas que están trabajando en el encuentro con el Educhi están en una abstinencia al igual que el maestro Netitayake - yanakona. Un Netitayake puede tener 2, 3 Educhi (piedra) que representa a estas divinidades. Los nombres conocidos eran los siguientes:

Beniwari EDUCHI
Pinuriawa EDUCHI
Kakiawaka EDUCHI

El Netitayake o yanakona según el trabajo que realiza durante la noche es acompañado por cánticos y danzas, ya en la amanecida da el informe de acuerdo a qué tema se ha referido:

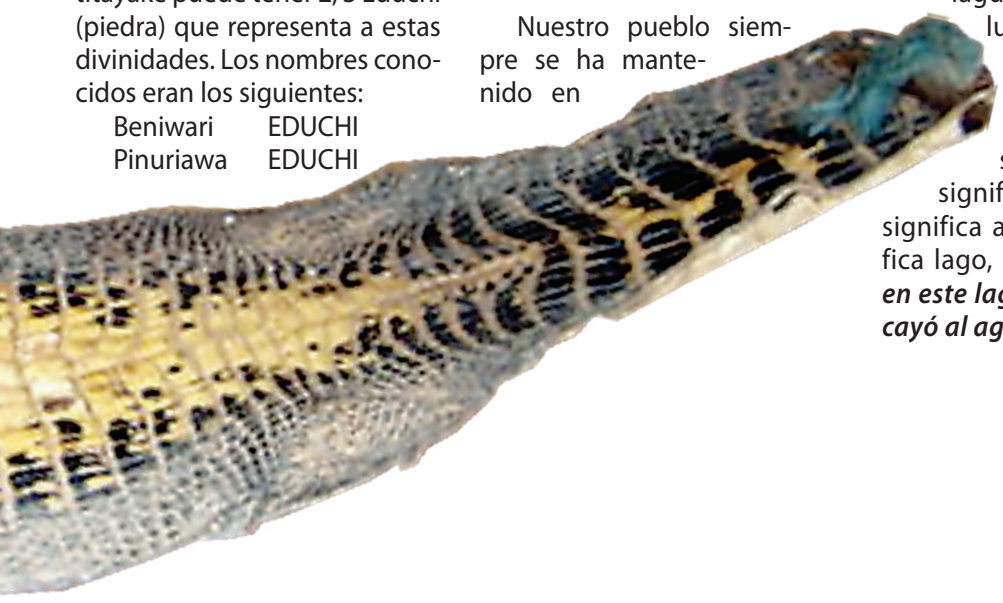
Desastre naturales,
Enfermedades,
Desaparición de vida humana.

Según los inciensos las divinidades dan las respuestas.

Nuestro pueblo siempre se ha mantenido en solidaridad con los parentescos, familias y demás sociedad sirviéndose sin ningún interés. Nos ayudamos en nuestros trabajos como ser el Chaqueo, o cuando sale de viaje algún familiar los demás quedan al cuidado de su casa, cuando la familia se enferma grave se ayuda económicamente, cuando esta familias viajan a la ciudad para hacerse curar dejan sus hijos menores en edad escolar al cuidado de los familiares u otros parientes de confianza o algún otro familiar de la comunidad.

Las manifestaciones de ayuda eran muy notorias en las acciones de las familias o personas que actuaban sin pensar en devolver el bien sino que era una costumbre que se ha llevado y se pone en práctica hasta hoy en día. En tiempos pasados este servicio se lo realizaba continuamente. De acuerdo a todo lo que hemos contado la historia ahora ha cambiado existe resistencia en algunas familias.

El Territorio ancestral, como tierra indígena con su propia cultura e idioma, los lugares donde hemos vivido han sido nombrados en nuestro propio idioma: como los arroyos, ríos, lagunas y curiches. Estos lugares llevan nombres significativos, así como por ejemplo: ***barinabei*** que significa, ***bari*** que significa oso bandera, ***na*** significa agua, ***bei*** que significa lago, el significado sería: ***en este lago el oso bandera se cayó al agua***.



Alfabeto Cavineño

PUEBLO:
CAVINEÑO

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
cavine˜õ

IDIOMA:
cabineño

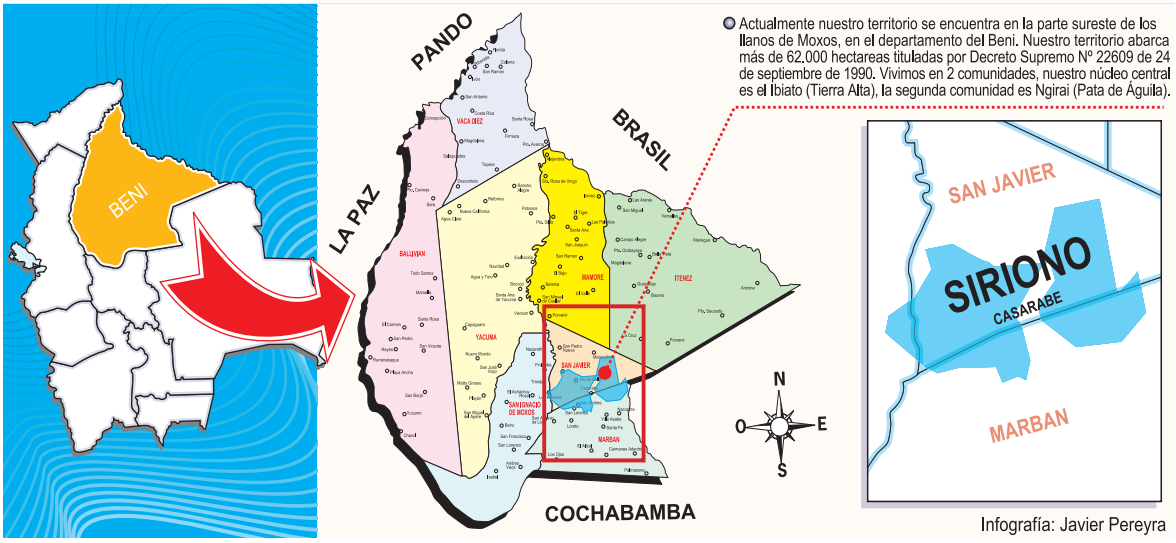
FAMILIA LINGÜÍSTICA:
takana

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: APCOB

SIRIONÓ



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Actualmente el territorio sirionó se encuentra en la parte sureste de los llanos de Moxos, en el departamento del Beni. Limita al norte con el Escudo Brasileño, al este con la cadena de los Andes, al oeste y sudeste con la provincia Cercado del departamento del Beni. Abarca más de 62.000 hectáreas tituladas por el Decreto Supremo Nº 22609, del 24 de septiembre de 1990. Los sirionó habitan dos comunidades, cuyo núcleo central es el Ibiato (Tierra Alta); la segunda comunidad es Ngirai (Pata de Águila). Estas comunidades se ubican a 65 y 72 Km, respectivamente, sobre la carretera Trinidad-Casarabe.

Antes todos los animales eran gente y vivían muy unidos

El pueblo del Ibiato y pueblo Pata de Águila se encuentran a 3 km de la carretera que va de Trinidad a Casarabe y el Carmen del Iténez. En la comunidad se encuentra la Iglesia en lo más alto de la Loma, alrededor de la comunidad se localizan las pampas naturales y los montes que albergan los animales silvestres.

IDIOMA

Nosotros hablamos el idioma Sirionó, el mismo que viene de la familia sociolingüística tupi-guaraní.

DEMOGRAFÍA

Nuestra población es de aproximadamente 1.000 personas. Según el Censo 2012 somos 466 habitantes.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

Cuando todavía no había gente blanca por las comunidades de los sirionós todo era bonito, parábamos en grupos comandados por los Capitanes. Al ingresar el Abay (*hombre blanco*) Federico a nuestras comunidades se hizo amigo de nosotros, luego nos trajo ropa, machetes y alimentos, luego trajo su ganado e hizo su casa, el capitán grande le cedió territorio, pero luego llegaron más hombres blancos para someter a nuestro pueblo en trabajos inhumanos.

Los sirionós vivíamos en forma nómada al mando de los *Ererekwa*, luego vino el contacto con el abay, posteriormente vivimos en la Misión al mando de don Juan Anderson, aprendimos a hablar el castellano, nos instruyeron sobre las Buenas Nuevas de la Biblia, por esta razón en el año 1960 se inició la traducción del Nuevo Testamento a la lengua materna sirionó, que concluyó el año 1969.

Antes vivíamos por el monte en grupos de familia bajo el mando de un Cacique. Todos trabajábamos en la agricultura, cazábamos y recolectábamos frutas y raíces. La vida nómada de antes se ha acabado. Hoy cada familia tiene su choza permanente, hecha de palos de madera con techo de paja, con paredes y puerta.

Cualidades para ser autoridad

Antes de la Misión Evangélica, un hombre llegaba a la posición de *Ererekwa* o Capitán Grande de manera hereditaria, por línea masculina, pero también en consideración de ciertas características personales, como ser un buen cazador, tener fuerza para estirar el arco largo que utilizaba el hijo del *Ererekwa*, ser valiente y diestro para *sunchar* (punzar), con una edad madura, pasándose por herencia.

ORGANIZACIÓN COMUNITARIA

Organización social

Antiguamente estábamos organizados en grupos locales, compuestos por varias familias extendidas. El grupo local sólo conocía un tipo de autoridad, el Ererekwa o jefe de grupo.

Actualmente, la asamblea es nuestro órgano máximo de decisión; de ella depende el Consejo del Pueblo Sirionó, que coordina los proyectos dentro de la Tierra Comunitaria de Origen y representa los intereses de nuestro pueblo ante el Estado.

NORMAS Y VALORES

Cualidades del hombre para tener mujer

Para tener mujer, el hombre tenía que tener las siguientes cualidades: ser valiente, ser el mejor puntero con el arco y la flecha y, por ende, ser el mejor cazador; cuando el hombre adulto reunía estas cualidades podía poseer de cinco hasta diez mujeres.

El emparejamiento

Cuando la mujer tenía la edad para tener un hijo o ser mujer de un hombre, los padres de ella eran los que decidían que se iba a casar y se la entregaban a un hombre maduro, sin que sea del consentimiento de la mujer. El padre daba la noticia al Capitán Grande y todos se reunían para ver al marido. Pero entonces venía lo más triste para el hombre que creía que esa mujer le correspondía. El Capitán Grande como máxima autoridad llamaba a otro hombre que él creía que era bueno para ser marido de la mujer, entonces hacía entablar entre ambos una lucha cuerpo a cuerpo, y el que ganaba esta lucha se quedaba como marido de la mujer (Versión de Pastor Mateo).

CONVIVENCIA FAMILIAR Y COMUNITARIA

El rol de los abuelos en la educación comunitaria

Los abuelos enseñaban a no comer yuca torcida porque los hijos nacerían con el pie torcido; también enseñaban a no comer maíz *chío* (malogrado) porque la dentadura de los niños o personas que lo comieran se malograría; tampoco se podía comer el guineo *tojo* (dos plátanos prendidos entre sí), porque se decía que los hijos nacerían gemelos o mellizos. Estas enseñanzas todavía son impartidas y practicadas por los abuelos con las nuevas generaciones.

FOTO: KELM 1983

Tiempos antiguos

Los abuelos advertían a los más jóvenes que no hay que comer el huevo de peta porque los hijos salen muy blandengues, porque los huevos son muy blandos (Milicia Eatomano).

FIESTAS Y CELEBRACIONES

Antiguamente, la principal festividad se la realizaba cuando comenzaba la época de cosecha de miel silvestre, a principios del mes de mayo, que casualmente es tiempo de maduración de muchas frutas silvestres en el monte; también la mayoría de los animales silvestres, que son de nuestra dieta alimenticia, se encuentran bastante gordos o en buen estado.

En la actualidad, las festividades están en función de los aniversarios de fundación de sus poblados y algunas celebraciones del calendario cristiano. El 2 de agosto se festeja el aniversario de la comunidad de Ibiato.

MÚSICA, CANTO, VESTIMENTA Y DANZA

Antiguamente la música la realizaban imitando a los animales del campo; por ejemplo, silbidos de aves y ruidos de los árboles. Los abuelos se levantaban a tempranas horas de la madrugada a cantar como una forma de saludar a la naturaleza, al sol, al nuevo día; las canciones eran melodías en nuestro idioma sirionó

Vestimenta

Antiguamente nuestra vestimenta estaba hecha de cortezas del árbol denominado *ambaibo* o cabeza de mono (8 a 10 m de altura). A estas cortezas se le pegaban con cera de las abejas nativas las incrustaciones de plumas, era como un modelo de falda, una especie de corona para la cabeza, y su arma que es el arco y la flecha. Nos pintábamos el rostro con semillas de urucú para distinguir al capitán de los demás.

Llevábamos collares hechos de semillas de plantas, de dientes de animales silvestres, de huesos de especies de quelonios, como también de huesos de algunas aves silvestres.

Alimentación

Nuestro pueblo se dedicaba a la cacería, a la pesca, a la recolección de frutas silvestres y a la cosecha de miel de abeja nativa, que eran parte de nuestra dieta tradicional. El alimento más deseado era la carne de monte. Se comía la carne sin grasa, también nos alimentábamos de camote, yuca, maíz, joco, papaya, guineo, plátano, frutas silvestres y miel de abeja. No se podía comer la carne de

FOTO: APCOB

Los macheteros, danza tradicional sirionó.

algunos animales del monte, como la ardilla (*masi*) o la pava, debido a que estos animales son gritones y se tenía la creencia de que nuestros hijos iban a ser igual.

En la actualidad, y debido al constante contacto con la ciudad, hemos incorporado en nuestra dieta muchos productos occidentales, como fideo, arroz, aceite, sal y golosinas.

FOTO: KELM 1983

Familia mbia sirionó extendida.

FOTO: APCOB

Horno tradicional de barro.

TIERRA Y TERRITORIO

El territorio ocupado por nosotros hasta 1930 se ubicaba entre los 65º y 62º de longitud oeste y entre los 12º y 16º de latitud sur, en una superficie que alcanzaba los 2.430 Km2.

La lucha por nuestro territorio

En 1990, el movimiento indígena de tierras bajas realizó una gran marcha denominada Marcha por el Territorio y la Dignidad, que partió de Trinidad con 300 personas. En esta marcha participaron 82 sirionós, entre niños, mujeres y hombres. Como resultado de la marcha, el presidente de la República de entonces, Jaime Paz Zamora, promulgó un decreto de titulación del Territorio Indígena Sirionó, disponiendo su delimitación en un plazo de 45 días. La marcha implicó la plena incorporación del pueblo sirionó al movimiento indígena general.

Respeto a la naturaleza

La tierra que trabajamos los sirionós es sagrada. Aproximadamente entre los meses de mayo y junio, en el calendario actual, se realizaba un ritual-fiesta cuando empezaba a abundar la miel recolectada del monte, los palmitos de motacú, la chicha de turumburi, la carne de animales silvestres, que en ese tiempo están muy gordos. Todo al compás de la danza del gito gito, como una acción de dar gracias por el qué comer en abundancia, dar gracias a la tierra.

Se respeta al árbol como a un ser vivo y pensante. Nunca se cortaban los árboles, la persona que corta por cortar es reprendida y/o castigada, sólo se cortan árboles para su uso en algo concreto.

Tenemos la Loma de Santa de Yucaque Renda, antiguo lugar sagrado y prohibido por nuestros antepasados. En este lugar, en nuestros días, se oyen voces de mujeres que gritan, hablan, lloran o se quejan.

CIENCIA, TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Manejo y protección de los recursos forestales

Nuestros antepasados tenían una concepción filosófica de ver a los árboles como si fueran parte

de ellos; por lo tanto, no se cortaban sólo por cortar, no se tumbaba sólo por tumbar, tenía que haber un motivo justificable para derribarlo, por ejemplo, en el momento del chaqueado tradicional.

La reproducción de plantas es de forma natural las semillas son levantadas por el viento, también por el agua y los animales silvestres.

Las plantas forestales introducidas en nuestro territorio son: la mara, el cerebó y una especie de poste vivo que provino del Brasil.

La generación actual y con el asesoramiento de técnicos venimos realizando y practicando la reproducción de plantas forestales de forma técnica:

Contábamos anteriormente con un vivero forestal auspiciado por la ONG Amigos de la Naturaleza de Suiza. Con dichos plantines se logró forestar algunas áreas de terreno, realizando cortinas, rompevientos.

Fabricación de hamacas

Las hamacas son fabricadas artesanalmente por las abuelas con fibras de ambaibo, de la siguiente manera: entre los meses de abril y mayo se saca la fibra en horas de la mañana, aproximadamente a las 05.00; luego se la machaca con jichiquí (palo de una especie de palmera) en un tacú hasta que la fibra adquiera firmeza para el hilado; luego se teje la hamaca.

Esta misma fibra se utiliza actualmente para confeccionar algunos adornos, prendas de vestir y para fabricar sogas que se ocupan en el trabajo.

Las mujeres también fabrican hamacas de algodón. Para fabricar esta hamaca primero se cosecha el algodón, se hila

FOTO: HEINZ KELM 1983

Mbia-sirionós y sus flechas

FOTO: APCOB

Machacando con el mortero

FOTO: APCOB

Barro y ceniza para la cerámica

la cantidad necesaria y luego se la teje en una especie de marco o bastidor del siguiente tamaño: 2 m x 1,5 m.

Cerámica

Los antiguos utilizaban el barro mezclado con cenizas de caluchas de motacú y huesos quemados de ciertos animales; con este material construían ollas, pipas, cántaros, platos, juguetes para niños.

También se construían grandes cántaros de cerámica para introducir a los muertos y enterrarlos en el suelo. (Versión de la anciana María Yacua).

Hoy en día esta forma de enterrar a los muertos ya no se practica y esos trabajos de cerámica ya no se realizan. La lata sustituye a las ollas y los tachos de barro y a los caños de bambú huecos, en los que antes se guardaba el agua. Hasta las calabazas ya se usan poco en la actualidad.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Los dueños del monte

Los sirionós creemos que existe un dueño de los árboles y de los animales silvestres que vive cuidando de todos los arboles y animales.

Yo de niño recuerdo que se lo respetaba al árbol como a un ser vivo y pensante, nunca se cortaban los árboles, la persona que cortaba por cortar era reprendida y/o castigada, sólo se cortaban árboles para su uso en algo concreto. (Testimonio de Darío Encuantoyata).

Mito de la luna

Se dice que en los tiempos antiguos la Luna vivía en la Tierra con nosotros, los hermanos sirionós. Si el hijo de la Luna no hubiera sido matado la Luna todavía estuviera con nosotros, los hermanos sirionós. Ella vivía en la Tierra iluminando a todos, si no se haya ido no haya existido noche ni oscuridad.

Antes Nyasi, la Luna, estaba en la tierra. En ese entonces todos los animales eran gente y vivían muy unidos. Nyasi era

un hombre, era el Ererekwa, el jefe de todos. Nyasi tenía un hijo que un día se perdió cuando la perdiz lo estaba cuidando. Después Nyasi anduvo preguntando a toda la gente por su hijo, pero nadie le decía nada. Entonces Nyasi se enojó mucho, cuando el manechi no quiso decirle dónde estaba su hijo, y como era cantante, le dijo: "¡Vas a subir a los árboles, vas a cantar arriba!", y desde entonces los manechis viven en los árboles cantando. Cuando se topó con el tigre, éste era chiquitito, del tamaño de un ratón, y, al contrario, el ratón era grande, del tamaño de un tigre. Entonces, como al tigre ya no le gustaba la forma de vida de la selva, le cambió el color y el tamaño y le puso el color y el tamaño del ratón, luego lo pintó con fruta de vid para que tenga manchas; desde entonces el tigre es grande y con manchas negras. En cambio, al ratón le pasó el color y el tamaño del tigre, que en ese entonces era pequeño y con manchas, y lo hizo de un solo color nomás. Maldijo al tigre, para que coma carne cruda y ya no cocida. Por eso es que caza, come animales, no necesita asado. Después le tocó el turno a la peta. Nyasi la pateó en la barriga, ¡chaaaan!, y por eso hoy en día las petas tienen la barriga honda. Nyasi transformó a la mitad de la gente en animales, a la otra mitad les dio herramientas para que trabajen y siembren. Cuando se enteró que el tigre había matado a su hijo, decidió subir para arriba y nunca más volver. Ella está ahí. Cada vez que uno mira se acuerda del tiempo pasado. Ella está mirando.

COSTUMBRES

Ritual de entierro

Tiempo atrás, en la época de nuestros abuelos, cuando moría un hermano, trasladaban sus restos al lugar del entierro por un grupo de parientes y amigos, al mismo tiempo otro grupo de hermanos venían un poco más atrás y con sus flechas flechaban por encima del grupo que llevaba al difunto. Esta práctica servía para ahuyentar a los malos espíritus.

Llamado del espíritu de los niños

Cuando en época de recolección de miel grupos de familias se trasladan al monte y realizan esta labor, para abandonar el sitio y mudarse a otro lugar siempre llaman al espíritu de los niños golpeando con algún objeto al suelo diciendo: ¡levántate niño, vámonos!, ¡levántate niño, vámonos!

FOTO: HEINZ KELM 1961

Parto y cuidados de los mbia-sirionó.

FOTO: APCOB

Familia actual de los sirionós.

Alfabeto Sirionó

PUEBLO:
SIRIONÓ

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Sirionó

IDIOMA:
Sirionó

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
Tupi - guaraní

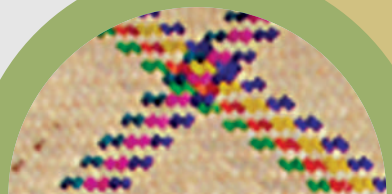
a	aa	ä	b
ch	e	ee	ë
i	ii	ï	i
ii	ï	j	k
m	mb	n	nd
ng	ny	ñ	o
oo	ö	p	r
s	sh	t	u
uu	ü	w	y

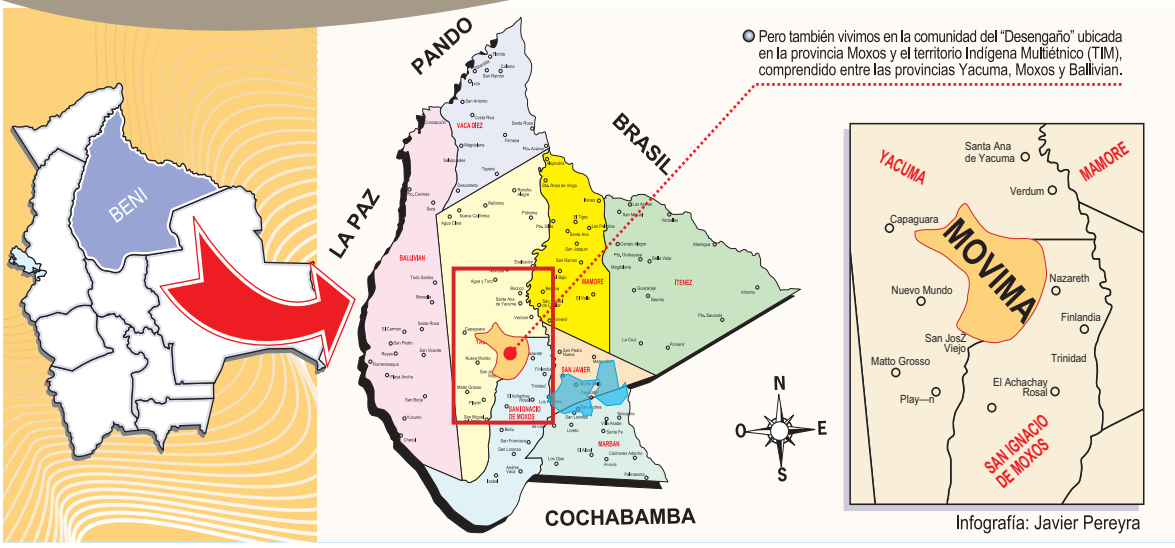
Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

MOVIMA





Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

La nación indígena Movima se encuentra en su mayoría en la ciudad de Santa Ana, capital de la provincia Yacuma, primera sección municipal, a 170 kilómetros al norte de la ciudad de Trinidad, capital del departamento del Beni, sobre el vértice de los ríos Yacuma y Rapulo.

Pero también hay movimas en comunidades y poblaciones menores que se encuentran en las TCO Movima I y II, como Coquinal, Jaschaja, Maravilla, Campo Ana María, Piraquinal, villa Lourdes y Bienvenido, ubicadas en el municipio de Exaltación.

Hay también movimas en la comunidad del Desengaño, ubicada en la provincia Moxos y el territorio Indígena Multiétnico (TIM), comprendido entre las provincias Yacuma, Moxos y Ballivián. Muchos Movima han emigrado a otros lugares del país como las ciudades de Trinidad, Riberalta, Guayaramerín, San Borja (Beni) y Santa Cruz de la Sierra.

Ben'i, la Loma Santa, lugar para vivir siempre

Según las investigaciones realizadas por el equipo de investigadores movima, no se tiene una información exacta de la cantidad de movimas que existió antes y después del año 1.500, pero se calcula una cantidad de 11.000. El Censo 2001 de Población Indígena Originaria por Municipio, realizado por el Instituto Nacional de Estadística (INE), establece una cantidad de 18.654 indígenas originarios movima en el municipio de Santa Ana (INE 2001) y las poblaciones y ciudades anteriormente señaladas. Según el Censo 2012 somos 12.213 habitantes

IDIOMA

La lengua que habla nuestro pueblo indígena Movima, es el Idioma Movima, que no se parece a otros idiomas.

Debido a la intensa aculturación que sufrieron y sigue sufriendo la nación indígena, el idioma movima tiende a desaparecer.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

Según los relatos orales más antiguos, los primeros movimas y la patrona Santa Ana que huían de la peste llegaron a la llanura del Yacuma y Rapulo, y establecieron el Pueblo Viejo. Luego se extendieron al sitio conocido como San Lorenzo.

Los movimas fueron reducidos por el jesuita Baltasar de Espinoza en la misión de San Lorenzo, en el año 1708; luego se rebelaron, mataron al jesuita y regresaron a su vida salvaje. Más tarde se constituyó el pueblo de Nuestra Señora de Santa Ana, en las llanuras de Moxos.

Según don Juan Gualima, los Movimas llegaron a las riberas del río Itonama en varios años, pasaron hasta el río Machupo y fundaron el pueblo San Joaquín. Después de muchos años llegaron hasta una aldea habitada por indígenas del pueblo Cayubaba, ubicado sobre el río Mamoré, conocido como pueblo viejo. Posteriormente algunas familias cruzaron el río Yacuma para fundar la población conocida como Santa Ana.

Recuerdan a Manuel José Malale, Espíritu Humaza y su esposa, Ana Malale, como héroes del pueblo movima, quienes salvaron al pueblo de su exterminio.

En este lugar creció una nueva generación de nuevos movimas dispuestos a mantener viva su cultura, tradición y su lengua. Instalaron sus viviendas rústicas cerca de la iglesia, alrededor de una pequeña plaza, donde por más de un siglo vivieron solos practicando su cultura, hasta que en 1708 llegaron los españoles.

Organización comunitaria

Antes de la llegada de los españoles no se tiene una información real de cómo se organizaba el pueblo movima, sólo se sabía que había una persona considerada la más sabia que fungía como el líder del pueblo denominado el *Enona* (autoridad). Era la máxima autoridad del pueblo que ejercía poder de decisión para hacer cumplir las normas del pueblo, castigando a los infractores de acuerdo con usos y costumbre.

Después de la llegada de los españoles, los jesuitas obligaron a los movimas a organizarse en los llamados cabildos, como la máxima autoridad del pueblo; después venía el primer cacique, el cual era vitalicio.

Autoridad comunal

La autoridad comunal se encuentra en cada una de las comunidades de la TCO Movima I y II, y es dirigida por un varón denominado corregidor.

Organización social

A partir de 1990, con el objetivo de atender las necesidades de los hermanos indígenas movima diseminados en las comunidades de las TCO Movima I y II, nace una nueva organización, como la Subcentral de Pueblos Indígenas Movima - SPIM, integrada por cinco secretarías: de comunicación, organización, salud, tierra y territorio, y educación.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Chipoj movakwani (amontonar palos para el cultivo de alimentos).

Así mismo, la Subcentral de Mujeres Indígenas del Pueblo Movima - SMIM.

NORMAS Y VALORES

Nuestro pueblo tenía normas que cumplir, como por ejemplo:

El varón, no ser flojo para trabajar, cazar, pescar y recolectar fruto, y a la mujer se le enseñaba a cocinar, tejer y a limpiar y cuidar la casa. Se prohibía a los niños participar en las reuniones de personas mayores; tampoco se podía desear a una mujer viuda porque le traería mala suerte o muerte.

Si alguien no cumplía estas normas y no respetaba estos valores era castigado con huasca (flagelado).

Respetaban a la naturaleza, evitando en lo posible tumbar árboles, excepto para aprovechar sus frutos.

Las casas no eran cerradas, sólo eran galpones, pero no había robos, todos eran honestos y trabajadores.

El emparejamiento

Los movima contraían matrimonio o formaban pareja a la edad de 25 años. El matrimonio era endogámico; es decir, se realizaba principalmente entre miembros de la misma comunidad. Esto aseguraba la reproducción social, cultural y económica del pueblo y el control efectivo de cada comunidad sobre su territorio. Según la tradición movima, los padres y las madres eran los encargados de elegir a su yerno o nuera.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Madre e hija machacan la yuca con golpes alternos.

"Antes, cuando un niño nacía, sus padres le buscaban mujer; iban a la casa del vecino, como allí había nacido una niña, ya nomás se la pedían para que sea la mujer del recién nacido. De ahí estas dos familias, padres y madres de los niños, se hacían compadres y comadres; así los niños crecían admitiendo ser pareja, por lo que se respetaban mutuamente, y cuando cumplían la edad estimada de 25 años los mismos padres los juntaban en una ceremonia; según la costumbre, había una persona religiosa que sabía rezar (lewalo:pa) y era la que bendecía la unificación de la nueva pareja". (María Luisa Vaca Chirimani)

Actualmente esta práctica ha cambiado debido al flujo migratorio que provocaron las poblaciones procedentes de distintos contextos ecológicos, lingüísticos y culturales.

El rol de los abuelos en la educación comunitaria

Los abuelos y abuelas cumplían un rol importante al ser ellos los encargados de enseñar de generación en generación a los nietos los valores culturales del pueblo, a respetar a la familia y a los miembros de la comunidad, respetar y cuidar a las plantas, los animales, la tierra y los seres de la naturaleza; esto lo hacían durante sus horas de descanso, por las noches cuando se encontraban alrededor de la fogata. Las abuelas enseñaban mientras tejían sus esteras o realizaban sus quehaceres domésticos. Los ancianos eran los depositarios de la tradición oral del pueblo.

Manifestaciones de reciprocidad y complementariedad

Las familias movimas en la

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Vestimenta tradicional para el baile de las mamás y la chobena.

antigüedad practicaban mucho la solidaridad y la reciprocidad entre sí, respetándose los unos a los otros; todos se denominaban parientes como una forma de respeto. Se realizaban los denominados trueques como una forma de convivencia familiar en la comunidad.

Para su alimentación intercambiaban los productos que necesitaban. Se visitaban periódicamente para conocer cómo se encontraban de salud o si tenían alguna necesidad.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

La siembra y la cosecha eran uno de los principales motivos para celebrar una fiesta; la esposa era la encargada de preparar la chicha de yuca o de maíz (patacada) mascado endulzada con pequeños trozos de caña, o de lo contrario con caldo de caña golpeada y exprimida.

Pero la fiesta más importante que celebra el pueblo movima es la del 26 de julio, fecha en que se recuerda la fundación del pueblo de Nuestra Señora de Santa Ana, en el año 1685, por Manuel José Malale, Espíritu Humaza y su esposa, Ana Malale. Cada familia que llegaba al pueblo traía su propio instrumento musical (bombilla) que distinguía a cada una de las familias. Cuando la gente del pueblo escuchaba los distintos toques o sones decía: "Ya vienen los Machado, ya están llegando los Cholima, los Tababary". Cada toque o son identificaba a cada una de las familias.

Plumaje para danza machetero.

BAILES Y DISFRACES

BAILES
- Machetero loco
- Chobena
- Torito
- Mamás
- Machete cruzado
- Mataura
- Tiritiri

DISFRACES
- Plumajes
- Mariko:ojeł – Camisetas
- Sawipa – Machetes
- Timtimba – Cascabeles
- Wakamosi – Máscaras de toro
- Chom'oj – Tipoyes
- Chorankwanto – Sombreros

MÚSICA Y DANZA

Las danzas y las canciones tradicionales constituyeron elementos importantes de nuestro pueblo movima. En la celebración de las fiestas religiosas se bailan diferentes danzas como el machetero, el macheterito, el baile de la gaviota (waschalo).

Se interpretan también los siguientes cantos religiosos a

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Pesca en el río Yacuma.

la mamita de Santa Ana, a Santa Rosa y canto en honor de todos los Santos Apóstoles.

TIERRA Y TERRITORIO

Antes de la llegada de los españoles, los movimas vivían en un territorio extenso, centrado en las confluencias de los ríos Yacuma y Rapulo. Compartían este espacio con otros grupos étnicos, como los mojeños; pero al ser un pueblo nómada comenzó deambular por toda la llanura de Mojos en busca de la Tierra Soñada, llamada Loma Santa, lugar a donde llegarían a vivir para siempre; a ese lugar le llamaban "*Ben'i*", que significa "*pampa*", lo que actualmente se conoce como las pampas mojeñas del Beni.

Los movima, al igual que los canichana, cayubaba, joaquinianos, itonama y los mojeños, controlaban todo este territorio, por ello hasta ahora muchos lugares de islas, montes, pampas, ríos, lagunas y comunidades tienen nombre propio en lengua originaria de estos pueblos.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Frutos y semillas del bosque.

Convivencia del hombre con la naturaleza

La tierra para el pueblo movima es la madre de nuestros abuelos; era lo más sagrado, por ser el lugar donde nacieron, crecieron y murieron sus padres, la que les dio la vida a través de todo lo que en ella existe. En la tierra viven los animales, las plantas, con los que convivían armónicamente. También sembraban sus productos para la subsistencia familiar, por esta razón la cuidaban protegiéndola de la quema, el chaqueo, la caza indiscriminada, con el objetivo de preservar el medio ambiente.

Entre los meses de agosto y septiembre, era la mejor época que utilizaban para realizar el chaqueo para el cultivo, pero también aprovechaban invierno y verano para cultivar el maíz, frijol, sandía, arroz, plátano, caña, yuca, joco, melón, pavi, camote, gualusa y otros. El ciclo de estos productos dura entre tres y cuatro meses en un espacio de 200

m2 como mínimo y 10.000 m2 como máximo.

ALIMENTACIÓN

La alimentación está basada en productos como el arroz, la yuca, el plátano, el camote, la gualusa y el frijol, los cuales eran cultivados por el mismo pueblo, complementado con la carne de animales de monte. El patrimonio culinario tradicional de la nación Movima era el locro de gallina, aves silvestres o animales de monte, sudao y asao de pescado envuelto en hojas de patujú o plátano, cheruje, picao de yuca, frito de almidón, el charque con chivé, el masaco de plátano y yuca, los guisos, el tamal de choclo, entre otros.

Los movimas son expertos productores del "chivé fuerte de cuatro aguas", que es utilizado para el jacuú y como refresco durante las horas de faena.

CIENCIA TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Caza y pesca

En la época seca, los cazadores se dirigen a los salitrales, lagunas, arroyos y pozas de agua para esperar a los animales que se acercaban para beber agua y para refrescarse en el lodo.

Como vemos, la cacería constituyó para el pueblo movima una actividad importante para la subsistencia familiar, mediante metodologías propias utilizadas por el pueblo indígena movima.

Los antepasados pescaban utilizando el arco y la flecha, fabricados por ellos mismos de madera de bi y la chonta, o a través de atajados en las lagunas, ríos o arroyos que se hacían con hojas de motacú o de cualquier árbol.

En la actualidad la pesca para el pueblo movima sigue siendo importante para el consumo familiar y para la economía; sin embargo, ya no se recolecta mucho, porque algunos prefieren comprar el producto de pescadores que se dedican al comercio.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Los movima celebraban culto a los dueños del monte, los animales y las plantas, por ejemplo:

"Cuando vamos al monte a cazar o a pescar siempre hablamos con los espíritus de la caza de animales del monte o pesca, y del chaco. De esta manera ellos nos cuidan y nos dan una buena pesca y buena cosecha".

Los astros son importantes porque, según el poder de las creencias, nos ayudan y protegen a nuestras familias de cualquier cosa sobrenatural.

También creían en los animales y las aves, en las estrellas, la luna y el sol, ellos convivían con todo lo que había en la Madre Tierra.

Por ejemplo, cuando la luna nueva estaba totalmente sentada, anunciaba mucha llenura o inundación; si estaba ladeada hacia el sur, sequía; la luna ladeada al norte anunciaba tiempo lluvioso. El sueño también era un símbolo de aviso para el pueblo.

Tenemos a los chamanes o sabios, quienes se contactan con los espíritus a través de ritos realizados para curar los males del cuerpo y del espíritu, pero también para la protección del pueblo mediante sus secretos y predicciones.

FOTO: VIDAL ALMAQUIO CAMBARA

Trapiche, máquina artesanal para la extracción del jugo de caña.

Alfabeto Movima

PUEBLO:
MOVIMA

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Movima

IDIOMA:
Movima

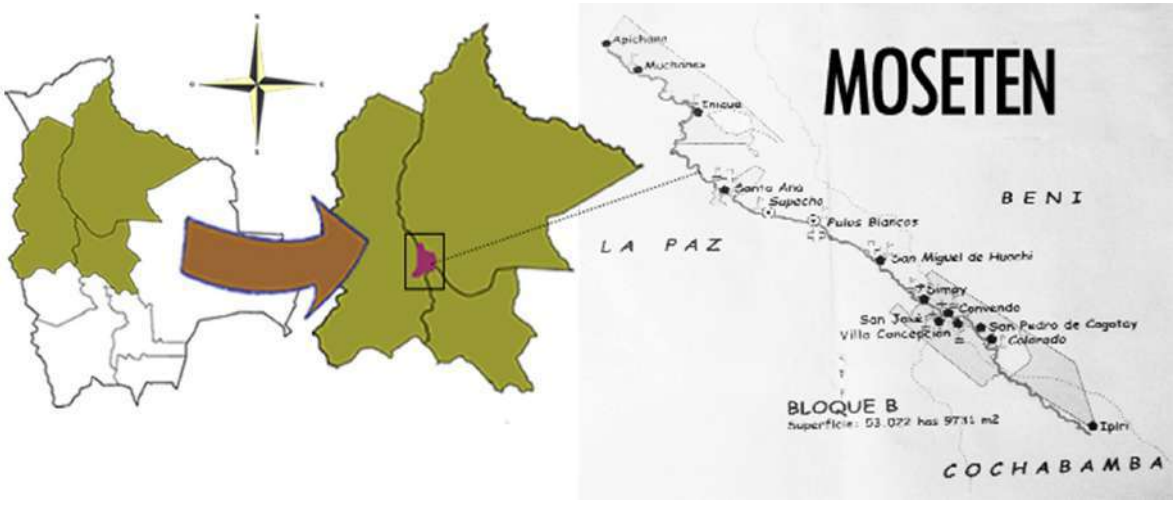
FAMILIA LINGÜÍSTICA:
Lengua independiente

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: CLEVER C. CAIMANY JOSECITA

MOSETEN



UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Antiguamente, los mosetenes teníamos un sólo territorio extenso que recorríamos cuantas veces queríamos. Este espacio geográfico era un círculo rico de vida, un escenario que de generación en generación aprendimos a respetar.

Antes de la llegada de los españoles, es decir, los curas Jesuitas y luego los Franciscanos, las tres comunidades de los indígenas Mosetenes: Covendo, Santa Ana y Muchane, tenían un gran número de pobladores.

Se decía que la comunidad de Covendo contaba con alrededor de 600 familias. Mientras que Santa Ana tenía 400 familias y la comunidad de más abajo del río Cotacajes, Muchanes, contaba con 300 familias, haciendo en total entre las tres comunidades de 1.300 familias moseten.

Nosotros nos expresamos a través de nuestro arte

Cuenta la historia que había tres hermanos del mismo padre, estos se separaron por problemas de guerra con otros pueblos y se fueron a vivir distantes. Uno llego a la parte alta de los Yungas, hoy mosetenes covendianos. Otro se fue a la parte más baja de los Yungas, ahora Yungas mosetenes de Santa Ana, Guachi, Muchanes y San Miguel de Tinendo. Mientas que el otro hermano se quedó en la parte más baja a orillas de las sabanas y sobre el rio Maniqui en San Borja, hoy los Tsimanes. De esta manera, se crean diferentes formas de hablar nuestro idioma, pero entre los tres sectores mantenemos relacionamiento La forma de hablar de la gente en Santa Ana y los Tsimanes es similar, mientras que la forma de hablar de la gente de Covedo es diferente.

Según el Censo 2012 somos 1.989 habitantes.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Héroes

En el pueblo Moseten no teníamos un sólo héroe, los héroes eran todo un pueblo, todo un grupo de hombres o mujeres que defendieron su pueblo y su territorio. "*Cuando nuestros antiguos lucharon con otros pueblos que eran los yuracare, lucharon a flecha, en defensa de su grupo indígena cuando ellos querían llevárselos a sus mujeres*

y sus hijas, como también por su tierra lugar donde ellos vivían con toda sus familias, cazaban, pescaban y buscaban frutas para sus comidas, todos tenia qué defenderse con sus armas las flechas". (Justino Canare. Comunidad Asunción. 27/05/2010)

La Organización Comunitaria. (Ayo' biedye'yaty tsin)

Ancestralmente, dentro de un grupo familiar el anciano o sabio lleva el mando de autoridad por su sabiduría y todos tenían respeto a su autoridad. Esta era la persona que dirigía el grupo familiar y que había ganado un pergamino de una pluma por su autoridad. Además era la persona consejera, por su sabiduría o porque tenía contacto con los espíritus sobrenaturales, es decir, era "chaman" (kököjsï'). La organización empezaba por los ancianos y terminaba con los nietos.

Elección de Autoridades y Toma de decisiones

En la época de las misiones franciscanas, los curas impusieron a las autoridades, es decir, pusieron una persona como su ayudante para convencer a todo el grupo en las distintas actividades que el cura ordenaba, sobre todo cuando iban por el río en balsa como chasquis o mensajeros sin ninguna remuneración. Esta persona nombrada por el cura se denominaba cacique, era la máxima autoridad de un pueblo, todos temían a esta persona y le hacían caso en sus mandatos, pues el que hacía caso omiso era severamente castigado delante de las demás personas según su cometido

Ya en los años 1980, cambia esta costumbre, desde entonces nombramos a las autoridades por consenso de todos los comunarios en una reunión general anual que se lleva a cabo antes o después de una fiesta patronal.

Normas y valores

Existen muchas normas en nuestro pueblo, con las que se regularizamos diferentes actividades; no simplemente son normas existentes entre humanos hacia sus familiares o de otra índole, también están relacionadas con la vida cotidiana como la caza, la pesca, medicina, la tala de árboles en el chaqueado, recolección, siembra, artesanía, en el parentesco familiar, etc. Estas normas, involucran una serie de conocimientos, habilidades y valores que son transmitidos y desarrollados de generación en generación.

Convivencia Familiar pauta de crianza Comunitaria y genero

En una sola casa están los padres, abuelos y la pareja que se ha concubinado, esta relación de parentesco se dan en nuestra sociedad para mantener nuestro idioma y nuestro grupo sanguíneo. Los matri-

FOTO: CLEVER C. CAIMANY JOSECITA

Vestimenta típica de tela y corocho.

monios se hacían entre primos cruzados (**fom'**), es decir, entre los hijos de los hermanos del sexo opuesto de cada uno de los padres, por ejemplo, la hija mujer de un hombre se casa con el hijo hombre de su hermana; esto para mantener grupo sanguíneo en la familia. Antes y después del nacimiento. El bebé estaba ya designado para ser el marido o la mujer de uno de sus primos cruzados.

La madre y el padre van enseñando a los niños y niñas. La madre es la que se encarga de enseñar a la hija todo lo relacionado a la mujer; mientras que el padre enseña al hijo todo lo relacionado actividades del hombre.

Fiestas y celebraciones Comunitarias Más Importantes de nuestro Pueblo

Las fiestas son momentos de la alegría que celebramos con danzas y músicas, imitando a nuestros dioses u otros seres sobrenaturales. En las fiestas festejamos vistiéndonos de algún personaje mítico que nos traía buena suerte. Es una alegría el nacimiento de un hijo varón, porque considerábamos que ésta persona podía mantener los apellidos de la familia.

La fiesta que celebramos año tras año, la llamamos fiesta grande, es el ocho de diciembre, día de la Concepción Purísima, se realiza en la comunidad de Covendo, donde los comunarios organizamos especie de prestes llamados cabecillas de la fiesta. Cada año se comprometía una persona de acuerdo el mando del cacique, y se amarraba un signo de compromiso en las muñecas de las manos para llevar la fiesta el siguiente año.

Música. (Bon'dye')

Hoy en día, los mosetenes cantamos muy poco las canciones de nuestros abuelos dedicadas al ser amado y a los animales, debido que los ancianos que cantaban estas canciones se han muerto. Por otro lado, los migrantes de las tierras altas llegaron a nuestras y nos copiamos de ellos pensando que las canciones de antes ya no servían. Los ancianos dejaron de cantar porque eran criticados por los mismos jóvenes de las comunidades. Algunas mujeres y hombres sólo cantan estas canciones cuando están en estado de ebriedad las canciones, cuando están bebiendo chicha de yuca o maíz.

Moseten tocando su flauta

Instrumentos musicales (Jï'ñïs jï'ñïs boñedyedyes tsin)

Los instrumentos musicales, son fabricados muy cuidadosamente por los mismos comunarios, con material del lugar especialmente del bosque, el bombo, tambor, la flauta, violín y las semillas (**könë'ïj**) para tocar en las actividades rituales en el shipa, que era la casa tradicional de los chamanes o curanderos (**kököjsï' o chhïï'tyï'**), que era la persona que hacia la ceremonia ritual. También los maestros sabios son los que tocaban los instrumentos musicales.

Los instrumentos también son una forma de comunicación entre pueblos, se usan para encontrar a algún extraviado en la selva y para reunirse en asambleas, se toca el bombo.

Vestimenta (Kutisdye')

Vestimenta de Corocho: Antiguamente nuestra vestimenta de los moseten, al igual que la de los t'simane, era de cortezas del árbol de corocho, tanto el hombre como para la mujer se vestían igual. Se diferenciaba el hombre por su atadura en la cintura. También llevaban algunos signos que los representaban.

Los mosetenes, durante muchas generaciones cubrieron sus cuerpos con esta vestimenta, hasta que alguien invento el tejido de hilo del algodón para vestirse.

FOTO: CLEVER C. CAIMANY JOSECITA

Mujer moseten pelando yuca.

FOTO: CLEVER C. CAIMANY JOSECITA

Pescado chapapeado de sábalo, mamuri y tachaca.

FOTO: CLEVER C. CAIMANY JOSECITA

Vestimenta típica de corocho

FOTO: CLEVER C. CAIMANY JOSECITA

Una manifestación artística.

Alimentación (Jibitidyes o jibitis)

Hoy en día, los moseten viven de los cultivos, los venden en el mercado próximo a su población y también los producen para su alimento cotidiano. Los productos más cultivados son: variedades de arroz, plátano, yuca, maíz, camote, papaya, sandia, cítricos naranja, mandarina, toronja, cacao y piñas.

VIDA TIERRA Y TERRITORIO

Población Tierra y Territorio

Se dice que antes de la llegada de los misioneros, las tres comunidades del pueblo Mosetén: Covendo, Santa Ana y Muchane, tenían numerosa población. Cuando ya los curas se establecieron en nuestro territorio para evangelizar a los indígenas, nuestro pueblo se contagió con muchas enfermedades raras traídas por los españoles. Las enfermedades más destructoras fueron la viruela (**pötsädyë'**) y la lepra, con las que murieron centenares de personas, pues fueron contagiándose unos a otros y así quedaron muy pocos de cada comunidad.

Hoy en día, los mosetenes continuamos habitando en nuestro territorio, aunque reducido. Una parte fue rescatada mediante una demanda territorial en el año 1996.

Convivencia del Hombre con la Naturaleza

Para nosotros los mosetenes, es sagrada la selva, no la contaminamos. Antes, la gente tenía que santiguarse para entrar al monte, debido a que la selva aborrece lo impuro. Existían normas sagradas de lo que se podía hacer. Se tenía mucho respeto a la selva, era para nosotros como una madre y teníamos temor de hacer algo que la selva no aceptara, porque dentro de la selva existen diferentes seres sobrenaturales que son los guardianes del bosque, son dioses de la misma tierra, de los arboles, de los ríos y arroyos, de las palmeras, piedras, salitrales, curichis, de la montaña, etc.

Ciclos de Producción en el tiempo y espacio

Luego de haber trabajado la tierra, sembrando diferente cultivos, a veces asociándolo con otros cultivos, dejamos descansar esta tierra por lo menos por un lapso de tres a cuatro años.

Esto permite que la vegetación silvestre o barbecho se apodere del terreno y la tierra recuperará nuevamente sus nutrientes y microorganismos (microbios) necesarios para la nueva la producción agrícola.

En cuanto a la rotación de cultivos, el primer producto que sembramos en el monte virgen es el arroz; posterior a su cosecha, se realiza la siembra del maíz. También sembramos cultivos asociados, como maíz con arroz; plátanos con yuca y otros cultivos.

Manejo de desastres naturales

Cuando llegan los desastres naturales, al pueblo Moseten lo único que hacemos es dejar de cultivar nuestros productos para no ser afectados por estos cambios que se dan en tiempo de lluvia, tiempo de frio y tiempo seco. El pueblo mosetén desde la antigüedad ha sabido pronosticar los desastres naturales en estos tres tiempos, mediante predicciones, señales y signos, por ejemplo, la floración, el canto de aves o insectos, o fenómenos raros que aparecen en estos tiempos como que el guajojó cante en tiempo de lluvia, entonces sabemos que traerá algo malo porque no es su tiempo de canto.

FOTO: CLEVER C. CAIMANY JOSECITA

Mujer moseten tejiendo bolso de marico.

CIENCIA TECNOLOGIA Y PRODUCCION

Manejo, Cuidado y protección de recursos Naturales

Los indígenas siempre hemos manejado de una manera cuidadosa los recursos naturales porque están en nuestra casa grande, nuestro territorio. Por eso, vivimos en armonía con la naturaleza, protegemos y cuidamos nuestro espacio geográfico para aprovechar los recursos naturales que tenemos.

En cuanto a la protección de los recursos naturales, tenemos que conocer también, el por qué se cuida, para qué se cuida.

Manejo de la biodiversidad de nuestras comunidades

Algunos ideólogos dicen que a los indígenas hay que enseñarles a manejar su biodiversidad en sus comunidades, porque ellos no saben manejar su biodiversidad. Sin embargo, ¿será que los indígenas no saben manejar y por qué entonces han vivido tantos años junto con la biodiversidad?. El pueblo Moseten desde nuestros ancestros hemos convivido rodeados de biodiversidad, hemos sabido manejar y respetar la biodiversidad que nos rodea. Por eso, consideramos que el ser humano es parte de la biodiversidad.

La agricultura

La agricultura es otras prácticas ancestrales, fundamental para la subsistencia del pueblo Mosetén. Esta actividad propor-

ciona los insumos necesarios para completar nuestra alimentación familiar, ya que la mayor parte de los comunarios producimos diferentes alimentos, y consumimos los productos que nosotros mismos sembramos.

Religiosidad y tradición Oral

Los conocimientos de los signos, se viene transmitiendo de generación en generación. Principalmente, el abuelo y la abuela son las personas que enseñan a los nietos a cumplir las reglas de de los cultivos guiándose por signos o fenómenos naturales. Enseñan por ejemplo que cuando ya esta cultivado no se debe tener contacto con su esposa o esposo, no se debe comer ají, después de la siembra no se debe fumar tabaco, ni tocar cosas duras como palos u otros.

Producción de arte

En el pueblo Mosetén, nos expresamos a través de nuestro arte, estas formas de expresión ponen de manifiesto la historia y la cosmovisión de nuestros antepasados. Los instrumentos, vestimenta y todos los productos artesanales, tienen significados para nuestra cultura. Los insumos para la artesanía son extraídos del monte alto, bajura, serranía, a orillas de los ríos, arroyos y también de los barbechos.

FOTO: CLEVER C. CAIMANY JOSECITA

Canaso de fibra de jipijapa - ventilador de hoja tierna de motacú.

FOTO: CLEVER C. CAIMANY JOSECITA

Tinaja mediana de cerámicacon rostros de murciélago.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Pensamiento Filosófico

La filosofía del pueblo indígena moseten se basa, principalmente en la sabiduría cósmica que interpreta la relación complementaria entre materia y energía o entre el elemento positivo y negativo hombre-mujer, que suceden en el tiempo y espacio. Es decir, hay un sustento en el principio de dualidad- paridad – del cosmos.

La comprensión dual del cosmos, en todas las categorías, comprende la relación reciproca entre el macrocosmos y el microcosmos como una totalidad. El pensamiento de un pueblo Indígena, significa que en el cosmos no existe nada suelto o separado.

Cosmovisión de nuestro Pueblo

La cosmovisión es algo real de lo que vive un pueblo indígena, como es el caso de nuestro pueblo moseten, que hemos practicado desde muchas generaciones. La cosmovisión empieza con la práctica de tomar hojas y lianas alucinógenas, como el floripondio, tabaco y wayiri (lianas alucinógenas similares a la ayahuasca). También mediante la práctica del espiritismo, con lo cual los chamanes llegan a obtener contactos con espíritus.

Alfabeto Mosetén

PUEBLO:
MOSETEN

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Mosetén

IDIOMA:
Mosetén

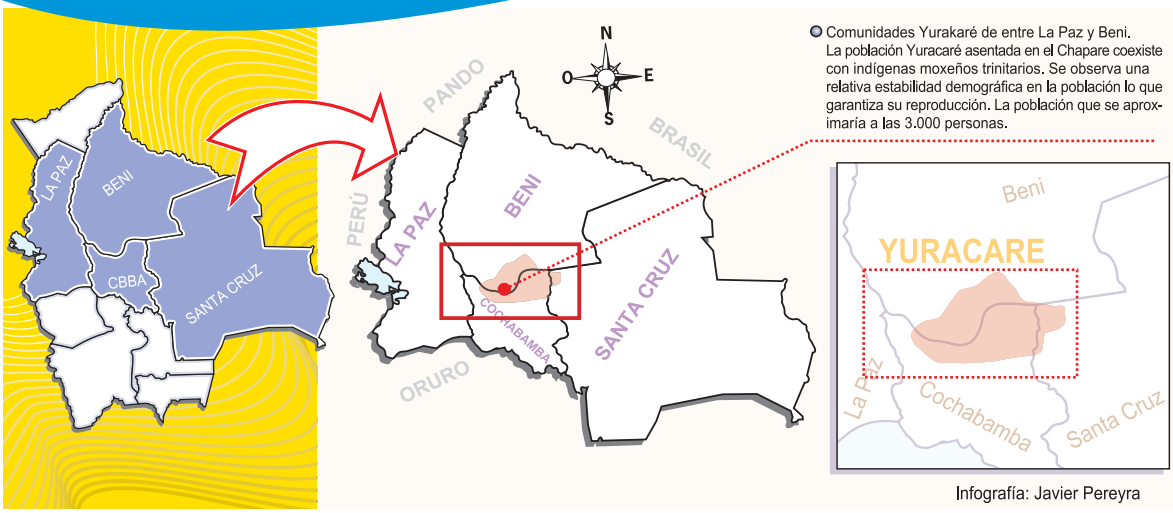
FAMILIA LINGÜÍSTICA:
Lengua independiente

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: DANIEL CHAVEZ OROZCO

YURACARÉ



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Cochabamba. **Trópico de Cochabamba:** ***Las actuales comunidades yuracarés del trópico de Cochabamba fueron desplazados desde el castillo de Villa Tunari hasta el parque Isiboro Sécure. Desde la demanda de titulación de las Tierras Comunitarias de Origen (TCO) frenamos la colonización de los aymaras y de los quechuas.***

Santa Cruz de la Sierra. ***Tierras Comunitarias de Origen, Consejo Indígena Yurakaré Mojeño (CIPYM): Territorio con aproximadamente de 150.000 Hab. en demanda dentro del Parque Chore, municipio Yapacani de la provincia Ichilo.***

Beni: ***Tierras Comunitarias de origen, Tipnis, Consejo Indígena; Subcentral Tipnis y Subcentral Sécure en la provincia Marbán, Mojos y Ballivián. Titulado por decreto a los pueblos Yuracaré, Moxeño Trinitario y Tsimane, con 1,236, 296 Hab.***

La Paz: ***Comunidades Yuracaré de Cogotay, Covendo Alto Beni.***

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Comunidad Yuracaré de Santa Anita.

Jey, jey weweti, la tristeza ha llegado a la comunidad

Los yuracarés habitamos entre los bosques vírgenes y deforestados del Chapare, quién sabe desde cuándo, su memoria histórica ha sido arrancada en la Colonia y la República. Son los estudios de exploradores, historiadores, antropólogos y otros los que dan algunas pautas de la nación Yuracaré, que tiene, un ayer, un presente y un futuro. Y que cohabita en cuatro departamentos de Bolivia: Cochabamba, Santa Cruz, Beni y La Paz.

FOTO: DANIEL CHAVEZ OROZCO

Familia actual yuracaré.

SITUACIÓN DEMOGRÁFICA

La población yuracaré asentada en el Chapare coexiste con indígenas moxeño trinitarios. Se observa una relativa estabilidad demográfica en la población, lo que garantiza su reproducción. Los datos relevantes por el CIRTB, subestiman la población, que se aproxima a las 3.000 personas. (PNUD. Pueblos Indígenas de la Amazonia Boliviana, año 1998).

Según el Censo 2012 somos 3.394 habitantes.

COMUNIDAD Y SISTEMA SOCIAL

Convivencia familiar y comunitaria

Antecedentes históricos:

La llegada de los españoles provocó tanto en los Andes como en el territorio yuracaré profundos cambios demográficos, el asentamiento español y su política provocó en los yuracaré la destrucción de los lazos regionales que existían en la época incaica.

Frente a estos cambios se resistió al expansionismo español, los yuracarés optaron por la estrategia de repliegue y aislamiento como defensa grupal. De la misma manera permanecieron aislados y alejados de la penetración religiosa jesuítica. Fue solamente a partir de fines del siglo XVIII que los yuracaré dejaron de vivir al exterior del mundo colonial.

Elección de autoridades

Antes, los yuracaré no tenían autoridades de su propia raza, por eso la gente blanca (caray) los maltrataba mucho. Los amos les hacían llevar sus cargas en canoas grandes hasta Trinidad a remo por varios días.

Los yuracaré comparten formas de vida y cosmovisiones diferenciadas, habiéndose organizado, en los últimos años, para ser actores en la movilización, participación y representación política del país, y sobre todo para evitar "la negación del otro".

Toma de decisiones comunitarias:

La toma de decisiones de los yuracaré se hace mediante la Asamblea Comunal, donde las autoridades comunales locales, regionales, socializan y toman decisiones en consenso. La toma de decisiones se basa en las necesidades de la comunidad, rigiéndose en sus normas estatuarias y Consejo de Ancianos de las comunidades

Educación ancestral; los abuelos y la familia

Antiguamente los abuelos no tenían educación en aulas o en escuelas. Lo importante

de la educación para los hijos, nietos, bisnietos (los valores) era enseñarles a no robar, no mentir ni ser flojo; no responder al abuelo, al papá, y que no se burlen de personas mayores. Especialmente el hijo varón tiene que ser valiente, madrugador (levantarse a las cinco de la mañana); ser puntero con la flecha para ser cazador de animales, aves, peces. De la misma manera, a la hija se le instruye levantarse a las cuatro o cinco de la mañana, para barrer el patio, cocinar, arrancar yuca y hacer chicha de yuca, lavar la ropa, etc.

Normas y valores

Uno de los valores más notables es que no se diferencian, todos se consideran como hermanos.

La única norma que rige en el matrimonio es el respecto de la ley de prohibición del incesto, definida en términos de proximidad consanguínea. Antiguamente sólo el matrimonio entre hermanos era prohibido, estas prohibiciones se han extendido a los primos de primer grado.

CONVIVENCIA Y ROLES DE GÉNERO

Rol de las mujeres

El rol de la mujer en la casa, cuando concubina con el hombre, es cocinar, barrer la casa, mantener la casa limpia, lavar la ropa de la familia, educar a los hijos, ayudar al esposo en el chaco, traer leña, traer agua del río, preparar chicha de yuca y de plátano maduro; las niñas se quedan en casa para ayudar a su madre en la cocina, de esta forma se preparan desde los 7 años. Las señoritas a sus 14 a 15 años están listas para buscar o tener esposo por naturaleza.

Rol del hombre

El rol del hombre es afilar el machete, hacer chaco, salir a cazar al monte, salir a pescar, el hombre se dedica a conseguir el alimento para que no falte la comida en la casa, busca también los recursos económicos para sustentar a su familia. Los hijos varones de cinco años de edad siguen al padre para aprender a pescar y a cazar, ser corajudos en el monte, conocer animales por el silbido o por el canto, aprenden también a relacionarse con la naturaleza, porque tienen que escuchar los sonidos, los silbidos, de todo lo que le rodea en el monte.

FIESTAS COMUNITARIAS

Instrumentos de música

Los instrumentos de música son fabricados por el yuracaré

La flauta de tacuara.

Flauta de huaso o canilla de bato.

FOTO: DANIEL CHAVEZ OROZCO

Preparación de alimentos en una cocina yuracaré.

Flauta biria es rótula de animal waso o de taitetú.

Bombo y de bombilla-caja se fabrica de árbol bii y cuero de jochi colorado, de mono manechi, el cuero del coto de bato. La pita de la corteza de arbusto de ambaybo.

Matrimonio ancestral

Antiguamente en los matrimonios no se conocían ni enamoraban; el joven no conocía a la novia, ni ella a él. Eran los padres quienes se ponían de acuerdo para casarlos, no les avisaban para que no se escapen. Se reunían varias jóvenes mujeres y jóvenes varones, los jóvenes varones sujetaban a la mujer, y las mujeres jóvenes al hombre; a ambos los golpeaban en la cabeza. Este acto era el matrimonio yuracaré.

Desde ese momento se juntaban, pero, por el lapso de un mes, los jóvenes no se tocaban, aunque dormían juntos; los guardianes eran las madres, tenían que velar si soportaban las pruebas o no tenían fortaleza. Si el hombre soportaba, era un indicador de ser un buen marido, que no va a dejar ni abandonar a la mujer, y la mujer de la misma manera.

La muerte en los yuracarés

Baylata es *shil-lata*; se agarran de las manos entre varias personas, cruzando la mano, entreverados entre hombres y mujeres, dando vueltas y vueltas en redondilla, y dicen "*jey jey, wëwëti*", que significa "cuando algún familiar fallece". Es llorar o entristecerse con la familia, cuentan todo lo que decía, se tapan con un trapo y empiezan a llorar dentro del mosquitero, entre varias personas.

FOTO: DANIEL CHAVEZ OROZCO

Construcción de bote en la comunidad Santa Rosa.

FOTO: DANIEL CHAVEZ OROZCO

Herramienta rústica para el afilado de metales.

TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN:
Armas y trampas
Teshentala (cacería)

A las cuatro de la mañana se sale al monte para cazar animales, se llevan flechas, arco y machete con una antorcha de pachiuba. A esa hora cantan los mutunes y las pavas; cuando se escucha cantar al mutún se espera hasta que amanezca, a esa hora los animales son mansos. Mientras, las mujeres se quedaban en casa a preparar chicha, para la buena llegada de los cazadores.

Armas utilizadas, instrumentos de caza y pesca

El arma del yuracaré son las flechas, se utilizan para cazar animales, aves, y también para defendernos de los enemigos. El arco y la puga de las flechas se elaboran de tembe, bien maduro. Las flechas son hechas de la flor de chuchío,

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Choza, comunidad Yuracaré de Santa Anita

las plumas son de aves, la pita del arco es de la corteza de ambaibo, cada flecha se clasifica por el uso y el animal por cazar. Los anzuelos o liñada, o la pita, se elaboran de hilo de algodón, el anzuelo para los peces se utiliza y se fabrica de aguja. Machete quebrado llamado shotche, para afilar o hacer puntuda o fila la flecha.

Chishta (canasta)

El procedimiento de chishta (canasta). Se saca sipo en el monte, luego se parte o se divide en cuatro partes iguales, se afina con cuchillo, luego se teje, sirve para colar chicha de yuca y plátano maduro. También se pueden observar otros tipos de canastos, estos sirven para guardar carne de animal, aves, pescado o el chapapeado.

Vestimenta

La vestimenta de hombres, mujeres, niñas y niños yuracaré era elaborada de la corteza del árbol de corocho; eran vestidos

FOTO: DANIEL CHAVEZ OROZCO

Canasta de corocho.

largos. Los hombres usaban la misma tela para su cinturón, los confeccionaban ellos mismos y los adornaban con unas pinturas que también ellos mismos las elaboraban. No se compraba la tela como es actualmente, los vestidos del árbol de corocho ahora sólo se utilizan para danzas y juegos cómicos.

Artesanía

La artesanía o tallado se elabora de árbol balsa, como también de otras especies de madera; se fabrica el tucán, loro, pájaro y otras especies de aves.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Concepción del tiempo y espacio

Ancestralmente, los yuracaré calculaban el tiempo en el ciclo lunar, observaban la luna de mes en mes para planificar actividades como la cacería, la pesca y para trabajar en el chaco.

Conocimiento de la hora

El silbido de la perdiz pequeña, en el día, es hora de descanso; silba casi después del mediodía, más o menos a la una de la tarde y cinco de la tarde. Estos dos tiempos se manejan cuando no se tiene el reloj; otros plantan un gajo de árbol para saber doce del mediodía. De esta forma pasa el día cuando se trabaja en el chaco.

La orientación del espacio

Para orientarnos en el día para cazar, dentro del bosque o monte, se fija en el sol, de dónde sale y entra. Dentro del bosque o monte, en la noche se ubican por la luna o por las estrellas, de

dónde salen o entran; también por la corriente de arroyos y por cómo croan las ranas.

Indicadores naturales.

La posición de la luna es un indicador para la producción; se observa a la luna, su inclinación hacia el oeste, y si la luna está con cara medio agobiada, significa tiempo lluvioso.

Para pronóstico sobre el frío nos fijamos en las estrellas en grupo; cuando las estrellas están ubicados al este y se giran al oeste significa que ya llega tiempo de frío.

Concepción del espacio territorial (relación hombre-naturaleza)

Existe tierra sagrada, que es el salitral, lo beben y lamen los animales en el bosque. La Tierra gredosa se respeta. A la tierra gredosa no se le orina, ya que les puede dar fiebre o se les hincha el pene a los varones; no importa la edad, niños o niñas de 1 a 3 años no pueden pasar por el lugar, pueden enfermar y morir. Los yuracaré antiguos tenían miedo a la greda, dicen que tiene dueño, por eso no andan mucho encima (del suelo gredoso).

FOTO: DANIEL CHAVEZ OROZCO

Niño yuracaré tejiendo con la fibra del árbol de corocho.

La espiritualidad

Básicamente, los yuracaré solían distinguir entre dos clases de espíritus. Los primeros, sin nombre propio, son considerados como los dueños de la tierra o de la greda (arcilla).

Los mororuma son considerados como los dueños de los rayos más potentes, aportan a los chamanes de los Yuracaré, para curar las distintas enfermedades.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Danza yuracaré, los macheteros, comunidad Remanzo

Alfabeto Yuracaré

PUEBLO:
YURACARÉ

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Yuracaré

IDIOMA:
Yuracaré

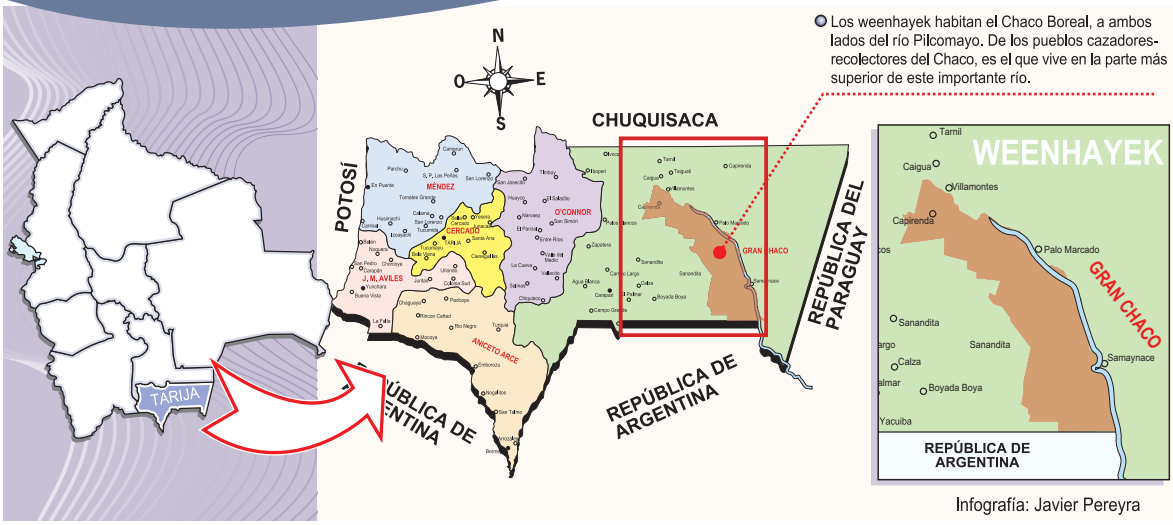
FAMILIA LINGÜÍSTICA:
lengua independiente

Culturas *vivas*

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: DANIEL AYALA SANCHEZ

WEENHAYEK



Los weenhayek habitan el Chaco Boreal, a ambos lados del río Pilcomayo. De los pueblos cazadores-recolectores del Chaco, es el que vive en la parte más superior de este importante río.

Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Nuestro Pueblo Weenhayek, se denomina anteriormente "Mataco Noctene", se encuentra asentada en la provincia Gran Chaco del Departamento de Tarija, en los Municipios de Villamontes y Yacuiba; Capitales de la Tercera y Primera Sección municipal, su población diseminada en 23 comunidades que se extiende en Norte y Sur, a lo largo de la margen derecha del Rió Pilcomayo comenzando desde Villamontes – La Misión hasta la Frontera con la Argentina y Paraguay- Dorminy. Su espacio geográfico en Bolivia está delimitado por el rió Pilcomayo (Oeste), Villa Montes, con una población aproximada de 2.000 habitantes

"Ijwala", el sol vive y aloja a los buenos espíritus

De acuerdo a la proyección de INE y los registros comunales del año 2.000, el ritmo de crecimiento de nuestra población Weenhayek es relativo. Actualmente la región cuenta con 2.000 habitantes.

Según el Censo 2012 somos 3.322 habitantes.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

El origen del pueblo weenhayek presuntamente podría ser producto de la invasión, procedentes de la Patagónia, Tierra del Fuego y los Araucanos (Alvarsoon,1993:46).

En 1880 se funda la misión de Villa San Francisco, hoy Villamontes y la de San Antonio, donde precisamente era asentamiento y refugio de los Weenhayek Chorotes y tobas.

La entrevista realizado a los comunarios y sabios weenhayek Roberto castillo y Martha Sánchez comentaron la siguiente historia, muy similar a lo ya relatado y por otros comunarios. En tiempos atrás donde actualmente es el municipio de Villamontes y Yacuiba era lugar de asentamientos de los weenhayek, guaraní, tobas chulupis, tapietes chorotes entre otros, los weenhayek eran siempre un pueblo nómada, dedicados a la agricultura y a la pesca, como también la artesanía todo esto en poca escala ya que solo lo hacía por necesidades de uso domestico.

Cualidades para ser autoridad

Solo se necesita un interés y más que todo saber el castellano para poder comunicarse con los demás o las diferentes instancias. Mayormente los hombres son los más tomados en cuenta para estos cargos ya que las mujeres son escasos las oportunidades que se les dan por considerar que es un cargo para hombre y la mujer solo es para el hogar.

Organización social

La organización social básica de los weenhayek está estructurada sobre las relaciones de parentesco, a pesar del carácter étnico que tiende al individualismo. Dentro de la etnia son endógamos, de modo que casi todos son parientes en algún grado.

NORMAS Y VALORES

Para el pueblo weenhayek las normas y valores siempre han sido muy bien tomadas en cuenta, ya que se ha practicado de generación por generación. Cada tiempo que pasa otras normas y valores se pone en práctica, por la misma evolución del tiempo y de la sociedad, se lo ve necesario y pertinente para conservar el buen vivir del pueblo.

El niño weenhayek siempre ha sido bien respetuoso con los mayores y siempre escuchan los concejos de los abuelos y de los padres, más que todo los consejos son para la vida , para vivir bien y desenvolverse en la sociedad, como también el de un buen trabajador.

Convivencia familiar y comunitaria.

El niño weenhayek desde muy pequeño es educado e instruido por sus padres y abuelos, y en especial de su madre ya que ella es la que siempre permanece a su lado todo el tiempo hasta la mayoría de edad, el padre por motivos de trabajo y otros quehaceres descuida ese rol, pero también por razones de abandono es que solamente la madre y los abuelos son los que mayormente crían a sus hijos.

El rol de los abuelos en la educación comunitaria.

Los abuelos juegan y tienen un papel importantísimo en la educación de sus nietos, ya que ellos son vistos como modelos a seguir de la familia; son los consejeros e instructores de los niños no solo a ellos sino también para los padres, ya que los consejos que dan a la familia son bien tomados en cuenta y nunca son puestos en duda ya que ellos son los sabios de la familia y de la comunidad.

FOTO: DANIEL AYALA SANCHEZ

Avbuela weenhayek

FIESTAS Y CELEBRACIONES

Música, canto, vestimenta y danza

El canto más que todo, era más sonido que letra esto solo era exclusivamente para llamar o ahuyentar los espíritus del más allá o extra naturales. También el pueblo se reunía para celebrar un acontecimiento usando el canto y la danza en un círculo.

Los weenhayek desde tiempos remotos han usado el tejido tanto de algodón como de la carahuata como vestimenta, en diferentes modelos, dependiendo del contexto y el clima del lugar. Los calzados se hacía de cuero de cabra entre otros

FOTO: DANIEL AYALA SANCHEZ

Celebración y alegría tras una buena pesca

para protegerse mayormente del calor de la tierra y de las espinas.

ALIMENTACIÓN

Los weenhayek desde tiempos remotos ellos se alimentaban de frutos silvestres y los animales que ellos creían ser comestibles y no dañinos a la salud, lamisca que por ellos se caracterizan por un pueblo recolector de frutos silvestre y cazadores. Lo más común en esta alimentación esta el pescado ya que el weenhayek siempre se alimentaba del pescado del río Pilcomayo. Las frutas silvestres que recolectan los weenhayek son: Algarrobo, Algarrobilla, Ancocha, Chañar, Mistol, Mato, Molle, Mora, Naranjo silvestre, Palma (datilera), Sacha poroto, Sachasndia, Tala, Tasi y Tusca.

TIERRA Y TERRITORIO.

Situación de Acceso y Tenencia de Tierra: Mediante el Decreto Supremo 23500 de 1993, se les otorgó a los Weenhayek la propiedad de 195.659 hab. repartidas de la siguiente manera: Área 1, provincia Gran Chaco, secciones municipales Villamontes, Crevaux, D'Orbigny, Villa Ingavi, con una superficie de 196.435 has; Área 2, Sección Palmar Grande, con una superficie con 1.200 hab.

Convivencia del Hombre con la Naturaleza

La vida del weenhayek y del desarrollo de los pueblos siempre ha estado íntimamente racionada con la naturaleza, estos se complementan en reciprocidad mutua, la naturaleza necesita del hombre weenhayek para su conservación y cuidado, el hombre necesita a la naturaleza para satisfacer sus necesidades, vivir en ella y desarrollarse como pueblo, es un guía, y lugar de infinidad de manifestaciones naturales y sobre naturales

Concepción de la madre tierra (naturaleza) y sus derechos

La tierra es otro de los elementos indispensables e íntimamente relacionado con la vida y el desarrollo de los weenhayek, siempre desde la antigüedad el weenhayek ha tenido su territorio limitado, ellos sabían desde y hasta donde comenzaba y terminaba su territorio.

CIENCIA TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Ciclos de producción

Lo que pueden obtener en cada período del año, determina el tipo de actividad a desarrollarse. Por lo que, las estaciones son muy importantes. Los Weenhayek dividen el año en 4 estaciones, pero con duración variable y desigual, dos cortas, con aproximación de 2 meses y dos largas cada una de cuatro meses.

Primera estación Inawop

Se inicia a finales de julio o principios de agosto y abarca hasta septiembre, en estos meses, el Pilcomayo registra los menores caudales: La actividad principal es la pesca.

La segunda estación Yakup

Es la más larga y se inicia con la maduración del chañar y se

FOTO: DANIEL AYALA SANCHEZ

Niños weenhayek en el rio pilcomayo

extiende desde octubre hasta enero; con ella empieza la época calurosa y termina la pesca. En esta estación se desata una intensa vida social; se producen las visitas de parientes con familias enteras entre las comunidades; es la época de las fiestas y la bebida con chicha del algarrobo.

La tercera estación Kielyup

Dura desde febrero a marzo, se inicia con el florecimiento del quebracho colorado, cuando las lluvias y el intenso calor empiezan a declinar, se recolecta tusca, chaguar, anco, mistol y tasi

La cuarta estación jwijetil

Es la época seca, con temperaturas, a veces menores a 6 grados centígrados, se trata del mes de abril que es muy duro, ya que los Weenhayek deben conformarse con la recolección de la tusca y yuca silvestre, pero en mayo empieza la pesca abundante que cubrirá las necesidades de está y la próxima estación.

Manejo de desastres naturales

No hay mucha información respecto a ello, ya que en la zona donde siempre han vivido los weenhayek casi no ocurrió desastres naturales de magnitud. Lo que se habla es respecto a lo siguiente:

El renvalse del Río Pilcomayo, producto de las grandes lluvias, esto se solucionaba con el traslado de la población a lugares más altos para que no llegue el agua. Entonces toda la comunidad se trasladaba.

Para protegerse de las lluvias y vientos, se construían chozas de barro con techo también de barro que era muy resistente y en lugares con protección de los árboles y serranías que eran sus fuertes

FOTO: DANIEL AYALA SANCHEZ

Pesca del sábalo en el rio pilcomayo

FOTO: DANIEL AYALA SANCHEZ

Pescando el surubí, el pez mas delicioso

Manejo y protección de los recursos naturales

Por naturaleza el weenhayek y su relación intima con la naturaleza es que lo cuida como un otro ser más que necesita vida y de cuidado, y más aun que la vida y el desarrollo de ellos y del pueblo dependen de ello. La cosmovisión del weenhayek, es que cada ser de la naturaleza tiene dueño que lo cuida y lo protege para su preservación.

Desde muy temprana edad a los niños se les enseña al cuidado, protección y manejo de los recursos naturales.

Crianza de animales

Los weenhayek, se dice que domesticaban caballos, ovejas, cabras, cerdos, aves; por el problema de la migración y de las diferentes luchas y guerras, algunos fueron desapareciendo, como la cría de caballo. La cría de aves como el loro, cotorra, avestruz, etc.

FOTO: DANIEL AYALA SANCHEZ

Desayuno comun , comunidad capirendita

La domesticación de ciertos animales solo está destinada para el aprovechamiento y la satisfacción de sus necesidades, también sirve para intercambio; no está destinada al comercio, es de poca escala.

Procesamiento de fibras, cerámica, adornos, producción de arte, manifestaciones artísticas

La carahuata.

Se corta toda la planta, luego se saca la fibra donde se procede a ser machucado sobre un tronco especial con un tubo de fierro (si es posible), pasado esto se lo debe lavar y luego tender para que se seque; llega la hora de hacer los hilos, donde frotando encima de la pierna, echando un poco de ceniza limpia para que no lastime la piel, se obtiene los hilos necesarios para fabricado de los diferentes modelos de bolsos e incluso redes de pescar que antigüamente se usaba. Los colores utilizados son también naturales ya que esto se obtiene tanto del barro, resina, frutos, entre otros.

Construcción de viviendas.

Antiguamente se construía de barro, donde se hacían tipo de celdas con palos y se los rellenaba con barro, el techo es también rellenado de tierra, las puertas y ventanas eran de ramas bien hechas

Utensilios

Los utensilios se los hacía tanto de madera como de barro especial, también de calabaza, pero esto no lo hacía cualquier persona sino que había Alfareros, se fabricaba utencillos de diferentes tipos para uso domestico.

Problemas ambientales

Los problemas ambientales que confrontan los Weenhayek son: la contaminación del Río Pilcomayo con desechos tóxicos que provienen de las cabeceras del río en las regiones mineras de Potosí, donde las grandes empresas privadas realizan explotaciones de minerales; las prospecciones petroleras; el desmonte sin control y las prácticas agropecuarias inadecuadas afecta gravemente al ecosistema de la zona.

Manejo de la biodiversidad de nuestras comunidades

El manejo de la biodiversidad siempre ha estado presente en la mente y la cosmovisión de los weenhayek, ya que todo lo que les rodea es un ente que les gobierna y tiene vida , como tiene vida también tiene dueño que les protege, es por ello que la protección, el manejo y el cuidado de la naturaleza es tarea fundamental del Pueblo.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Pensamiento filosófico de nuestro pueblo

Según Metraux, sostiene que el universo weenhayek está dividida en tres niveles: tierra, cielo y subtierra (1939:9-10). La lucha entre el bien y el mal esta principalmente asociada con el subtierra. Se dice que el cielo no es enteramente bueno y significa "ijwala", el sol, vive ahí, pero aloja a los buenos espíritus "pelhay" que combaten lo malo en la tierra.

Hay una lucha incesante en los tres niveles entre las fuerzas del bien y el mal, es ahí donde aparece el hombre para tratar de persuadir mayormente a favorecer a las fuerzas benignas, haciendo ciertos rituales "hiyawú" "brujo" o chaman, así establecer un equilibrio en la naturaleza.

Religión y Mitología

Su religión tradicional era animista y muy ritualizada, mantenían una diferenciación al interior de la sociedad por representaciones totémicas, relacionadas con el sistema de parentesco, que expresaban diferentes ángulos de visión del mundo, confluyendo todos en una divinidad central del panteón propio.

La catequización de los franciscanos no fue profunda en el espíritu Weenhayek, el cambio la que realizan los misioneros pentecostales es sistemático y ha producido transformaciones en algunos casos lamentables respecto a la identidad étnica.

FOTO: DANIEL AYALA SANCHEZ

Desayuno comun , comunidad capirendita

Concepción de tiempo y espacio

Antiguamente el tiempo y el espacio, la medición, el peso, el volumen, la distancia se hacía a cálculos, con guía de ciertos objetos de la naturaleza, y de cosas materiales.

Para la medición y el cálculo del tiempo, se guiaban por el sol, la luna, las estrellas, el viento, también por la fauna silvestre , animales y las plantas. Para el peso, se calculaba a pulso, también se calculaba en la bolsa "llica"; el volumen, se lo hacía usando objetos como los envases, tutuma, recipientes de uso domésticos.

La distancia se lo hacía a calculo utilizando, el sol, la luna, las estrellas.

FOTO: DANIEL AYALA SANCHEZ

Niños weenhayek de capirendita

Alfabeto Weenhayek

PUEBLO:
Weenhayek

AUTO DENOMINACIÓN DEL PUEBLO:
wichi (humanos), Weenhayek,

IDIOMA:
Weenhayek

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
Mataguaya

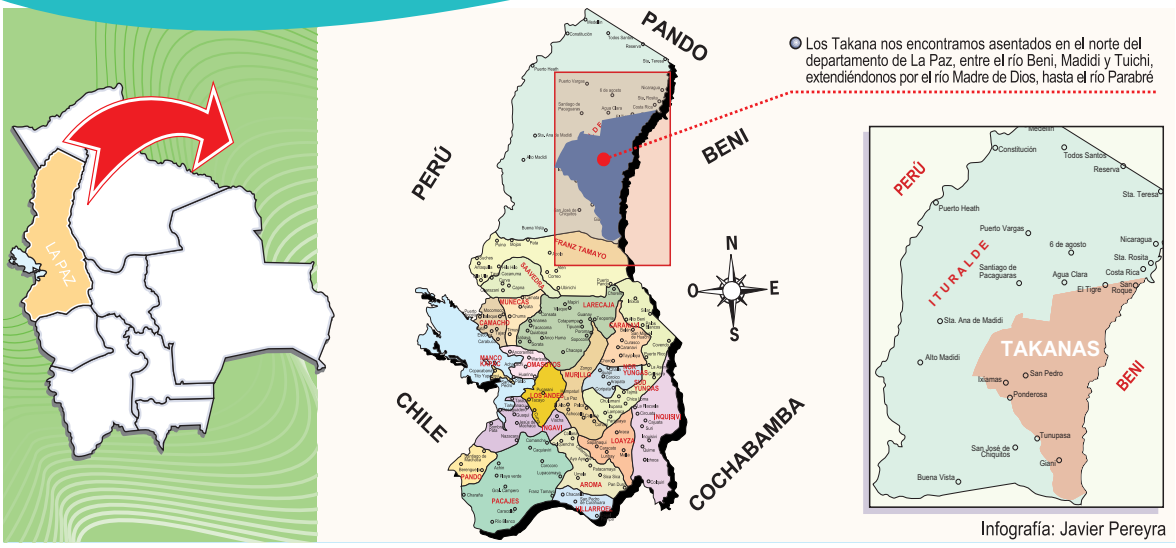
a	á	e	h
i	j	jw	k
ky	l	m	n
o	p	q	t
ts	u	w	y
´			

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

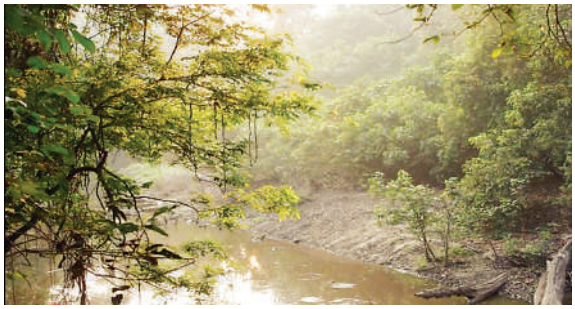
TAKANA



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Desde épocas preincaicas, los takana nos encontramos asentados en el norte del departamento de La Paz, entre los ríos Beni, Madidi y Tuichi, y nos extendemos por el río Madre de Dios hasta el río Parabré (Pando o Tambopata). Nuestro territorio quedó en los países de Bolivia, Brasil y Perú luego de la época republicana.



Antiguamente nos llamábamos Idjiama

Nosotros, el pueblo indígena Takana, vivimos y tenemos una trayectoria histórica desde la época preincaica, incaica, colonial, republicana y actual. En la época incaica, los takanas de entonces habitaban la zona del Antisuyo y se resistieron a la conquista de los Incas. "Nuestros ancestros siempre estuvieron en esta región del norte paceño, desde antes de la época Incaica y de la Colonia española" (Sr. Melchor Marupa)

Por lo tanto, los takanas hemos pasado por diferentes escenarios de lucha, resistencia y esclavitud dentro nuestro territorio ancestral.

Situación demográfica

Estudios de Ramiro Molina y Xavier Albó estiman una población aproximada de 7.345 habitantes. Por otro lado, el CIPTA (Consejo Indígena del Pueblo Takana) establece, en base al censo rural de las tierras bajas y la amazonia, de 1994, que el Pueblo Takana tiene 5.058 habitantes distribuidos en La Paz (3.109), Beni (1.469) y Pando (480).

Según el Censo 2012 somos 11.173 habitantes.

La nacionalidad takana ha crecido de manera "invisible" para el Estado nacional, debido a que nuestras comunidades están dispersas y no han sido censadas por ser inaccesibles. Se calcula aproximadamente 8.000 habitantes en los departamentos de La Paz (provincia Abel Iturralde), Beni (provincia Ballivián) y Pando (provincias de Madre de Dios y Manuripi).

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia de nuestro pueblo takana y sus héroes

Los takanas de la población de Ixiamas nos llamábamos antiguamente "Idjiama", por el nombre de un gran jefe Takana de hace muchos años. Fuimos el pueblo que más enfrentamientos o guerras tuvo con los esse ejjas, denominados en idioma takana "Padhuime". Las guerras entre takanas y esse ejjas se origina por la disputa del territorio ancestral de los takanas; ya que los esse ejjas iban ampliando las fronteras de su territorio; primero desde el río Madre Dios hasta río Heath; y luego afectando el espacio ancestral del territorio takana del río Heath al río Hundumo, muy próximo a la concentración de la aldea o tribu del gran Jefe Idjiama.

En la Guerra del Chaco (1932-35) participó un buen contingente de soldados takanas de las poblaciones de Carmen Pecha, Ixiamas, Tumupasa, y Santa Fe. Las personas a quienes recordamos como beneméritos son: Kalixto Beyuma, Justo Tórrez, Emilio Chao, Máximo Aguada y otros, según el testimonio del benemérito Anselmo Durán, de 94 años, de la comunidad takana de Santa Fe.

En la Guerra del Acre se destacó el takana de Ixiamas **Bruno Racua**, que frenó con una flecha incendiaria y sus flecheros el avance brasileño sobre Cobija (antes Bahía), por lo cual es considerado héroe nacional, lo cual no valió mucho en las décadas posteriores para considerar los derechos de los pueblos indígenas que Racua representó con sus acciones. Antes, durante y después de la Guerra del Chaco creció la presencia gubernamental en la zona. Se fundó la provincia Iturralde (1938), se abrieron escuelas y se implementó el servicio militar.

Organización comunitaria, elección de autoridades

Nuestras primeras autoridades estaban organizadas al mando de un capitán que comandaba la tribu. En la actualidad, en la mayoría de las comunidades takanas sólo existe el Corregidor, con excepción de la población de Tumupasa, donde aún permanece la antigua estructura orgánica. Asimismo, en los últimos años se han ido introduciendo otras organizaciones como el Comité Cívico. En 1993 nació una nueva Organización denominada el Consejo Indígena del Pueblo Takana, CIPTA.

FOTO:ANGEL EDIN CARTAGENA

Preparación de la tortuga (peta) como alimento.

Normas y valores

Históricamente, nosotros los takanas teníamos normas sociales para garantizar la sostenibilidad de nuestros recursos naturales, desarrollamos modalidades de uso del suelo y métodos de cacería basados en nuestras prácticas culturales. Nos guiamos por seres divinos como el Edusti, y como intermedio tenemos al Tata Janana (chamán).

Los takanas somos muy responsables con los compromisos orales contraídos entre takanas y terceras personas.

FOTO: ÁNGEL EDIN CARTAGENA

Anciano indígena takana.

CONVIVENCIA FAMILIAR Y COMUNITARIA

Hasta hoy en día los takanas construimos nuestras viviendas de forma rústica. Nos organizamos en pareja para realizar este trabajo. Los hombres preparan los materiales, tumban los árboles y los transportan, las mujeres colaboran pasando panchos de chumiri y hojas de palmeras para el techado; además de preparar la comida y la bebida tradicional, el wiñapo, elaborado de grano de maíz.

La construcción de casa es un trabajo comunitario. Si un hombre quiere construir una casa pide la ayuda de sus familiares y/o vecinos, al mismo tiempo siempre está dispuesto a ayudar a otros a construir su casa propia. Cuando la construcción de la casa ha terminado, el propietario de la casa hace una pequeña fiesta con comida y la infaltable chicha wiñapo con quienes ayudaron a terminar la construcción.

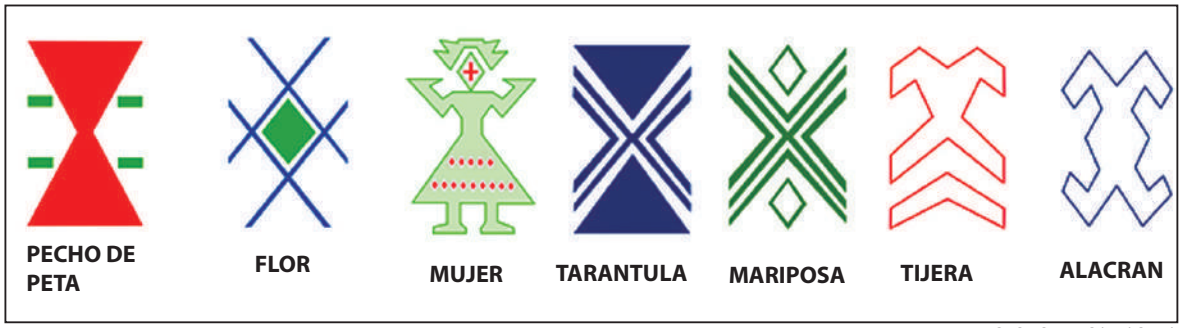


FOTO: CELIN CARTAGENA

Simbología Takana.

CIENCIA, TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Procesamiento de fibras, cerámicas y adornos

Tenemos artesanías hechas de palmas y lianas elaboradas por los varones: el yamachi, hecho de una liana llamada miti, como esteras y canastos, que en takana llamamos *d´iti d´uku*, hechos de hojas de cogollo motacú sin marchitar; también esteras para tendido de cama hecha de hojas de charo, así como sombreros y canastos hechos de hoja de cogollo marchitado de motacú, y coladores que en idioma takana llamamos *paire,* hechos del brazo de palma real o majo, que son utilizados para colar chicha de yuca y camote.

Los tejidos de palma tienen diferentes diseños y en idioma takana los llamamos *bia baqui*, *bia baqui peruru, dhaja stedhu* y *stewe baqui*.

Asimismo, las mujeres elaboraban artesanías de telares hilando algodón hasta lograr un hilo torcido resistente. También preparaban hojas y raíces para teñir los hilos de diferentes colores:

La hoja del mashawi (takana) para color amarillo.

La hoja del udjuri (takana) para el color azul.

Shaina es una hoja para el color morado.

Bigote de ratón (en takana *s'ite quedja*) es una yerba para el color plomo.

FOTO:ANGEL EDIN CARTAGENA

Artesanías takanas.

FOTO:ANGEL EDIN CARTAGENA

Mujer takana tejiendo la palmera.

COSMOS Y PENSAMIENTOS

Costumbres

Una forma de hacer fuego cuando no había el fósforo era frotar una piedra especial a la que en takana llamamos *ishilao*. Esta piedra era traída del camino a Apolo. Al frotar esta piedra genera una chispa que prendíamos con algodón o con piti, (flor de motacú seco) y luego soplábamos hasta convertirlo en una llama grande. Esto se practicaba ya sea en la casa donde vivían o en la pascana de cacería.

Nosotros los takana tenemos reglas para cazar que aprendemos desde pequeños; por ejemplo, a no cazar animales que estén preñados, no atrapar a las crías de los animales y no matar a muchos animales. También tenemos que tener

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Estudiantes Takana de la Unidad Educativa de Tumupasa

cuidado de los animales heridos y de algunos insectos y animales venenosos.

De 6 a 12 años *edhe chidhi* (jovencito), *epune chidhi* (jovencita), aprendemos de nuestros padres los hombres y de nuestras madres las mujeres, las actividades necesarias para vivir. En el caso de los hombres, el padre lleva al niño como su compañero cuando va a cazar durante el día; entonces los niños preparan lo necesario para ir al monte, con marico, machete, tapeque y siguen a su padre por las sendas del monte. El niño ayuda a cargar los animales pequeños y medianos que hayan cazado.

Tenemos una perfecta clasificación de los suelos para la siembra de diferentes productos; por ejemplo, en terreno arenoso sembramos maní, gualusa, sandía, frejol y arroz. Mientras que para sembrar plátano elegimos terrenos arenosos sobre las riberas de arroyos para que produzca durante cuatro años. También tenemos la práctica de rotación de suelos para la agricultura; generalmente suelen hacer de uno a dos hectáreas de chaco para la siembra de arroz y maíz, y luego de ocho años vuelven a realizar su chaco en el mismo lugar; ya que el terreno vuelve a tener bastante abono, por las hojas que han caído al suelo y la descomposición de los arboles tumbados hace ocho años.

Conservación de alimentos

Considerando que la población takana también se encuentra en la amazonia de Pando y Beni, nos dedicamos a la recolección de castaña, majo, ashí. Estos productos han sido sustituidos por la extracción de goma, actividad a la que nos dedicábamos a fines del siglo XIX.

Yuca: Se pela y se muele en un batán, luego la ponemos en un recipiente o canasto de palma para que salga el almidón en uno o dos días. Pasado este tiempo la tostamos en una paila de cobre (antes usábamos ollas de barro). Este producto ya tostado se llama chivé, y lo tomamos preparado con agua, chancaca o azúcar. Nos sirve para saciar la sed y el hambre. El chivé se conserva por mucho tiempo en la casa manteniéndolo en un ambiente seco.

El maíz: De este producto los takanas obtenemos el mama s'aju, o harina fuerte.

Este elemento es conservado en tarros o bolsas de nylon.

Su procesamiento pasa por remojar la semilla durante una noche y luego guardarla por dos días, hasta que la semilla retoñe. Posteriormente, se la muele en un batán y nuevamente se la pone en un recipiente hasta que fermente otra vez y luego es puesta al sol para ser tostada y cernida.

La carne: Los takanas hacemos charque, salando la carne moderadamente y secada al sol.

ESPIRITUALIDAD

Mitos y costumbres

El golpear el agua con barbasco sobre un callapo (balsa) ya sea en un lago o pequeño arroyo, tiene la finalidad de pescar.

Generalmente los takanas pasamos así en época seca, de julio a octubre. Pero es prohibido que una mujer embarazada llegue cuando los hombres están poniendo barbasco al agua o cuando ya se diseminó este producto tóxico para los peces, porque los peces que estuvieran tomando este elemento tóxico reviven, el veneno pierde la toxicidad. La barbasqueada no sale con éxito.

Barrer la casa y no concluir: Se prohíbe a las mujeres takanas barrer y dejar la suciedad juntada en una esquina dentro la casa porque esta señora o señorita takana suele tener problemas en el momento del parto, quiere decir que el niño tarda en nacer.

FOTO: CELIN CARTAGENA

Respetos, realizado por el Tata Janana.

Alfabeto Takana

PUEBLO:
TAKANA

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Takana

IDIOMA:
Takana

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
Takana

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: CAMBIO

AYMARA

Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

En Bolivia, según el antropólogo Xavier Albo, las principales regiones aymaras son:

a) ***En el departamento de La Paz, las provincias Tamayo, Saavedra, Camacho, Muñecas, Manco Capac, Omasuyos, Larecaja, Los Andes, Murillo, Ingavi, Nor Yungas, Sud Yungas, Pacajes, Aroma, Loayza, Inquisivi y Villarroel.***

b) ***En Oruro, Sajama, Carangas, Cercado, Atahuallpa, Litoral, Saucarí, Dalence, Poopó, Cabrera y Abaroa.***

c) ***En Potosí, por las provincias Ibañez, Bustillos, Bilbao, Charcas, Chayanta, Quijarro, Frías, Campero y Campos.***

d) ***En Cochabamba, enclaves por la zona oeste, que incluye las provincias Tapacarí y Ayopaya.***

c) ***En Chuquisaca, la provincia Oropeza.***

Jiwasaxa janiwa kawkha thayampi apanitaktanti

A nosotros ningún viento lejano nos ha traído, somos originarios de esta tierra

Los sabios dicen que los primeros hombres vivian en otros continentes del mundo. Desde aquellas tierras lejanas habían venido hasta llegar a las tierras de *Awya - Ayala* ahora llamada América. Actualmente los *Aymaras* vivimos en las orillas del lago Titicaca, alrededor de la cordillera de Los Andes, ocupando parte de los países de Perú, Bolivia, Chile y Argentina.

Muchos años después, nuestros abuelos vivieron en pequeños grupos, cerca al lago Titikaka, ellos habían sido los hermanos Uru, los Chipaya, con lengua uru y pukina, en los valles vivían los Kanata, los Charka, y otros. Uno de esos grupos desde muchos años antes había empezado a formar una gran cultura llamada Tiwanaku.

DEMOGRAFÍA

Los Aymara Según el Censo 2001 (INE) 1.525.321**.** Censo Conniob (Confederación Nacional de Nacionalidades Indígenas y Originarias de Bolivia (2004) 1.549.320 habitantes. En Perú aproximadamente, 500.000 aymaras. En Chile según censo (INE- Chile 1992) 48.477 aymaras, y de la Argentina no se sabe la cantidad de hablantes aymaras. En los tres países somos alrededor de 2.010.762 de hablantes aymaras.

Según el Censo 2012 somos 1.191.352 habitantes.

IDIOMA

Los aymaras hablamos la lengua aymara, de la familia *Aru o Jaqi*.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

En los años 1200 a 1300, después de Tiwanaku aparecieron los Qullana Aymaras divididos en: Umasuyu, Urqusuyu, Chayanta, Pakasa, entre otros. Cada pueblo tenía sus tierras y sus propias autoridades.

Por estar divididos no habían hecho grandes construcciones como los hermanos de Tiwanaku. Fue en esa época que aparecieron los Incas que hablaban la lengua qhichwa.

Los inkas reorganizaron el territorio en cuatro suyus. Tawainti-suyu. Los Qullanana aymaras llegaron a ser parte de uno de los suyus "El Qulla-suyu".

Héroes

En la época de los colonizadores, ante las injusticias de la colonización, que tenían la intención de destruir nuestra cultura, se levantaron grandes héroes de nuestro Pueblo Aymara, entre ellos **José Gabriel Condorcanqui** tomó el nombre de su hermano **Túpak Amaru** junto a su mujer **Micaela Bastidas** encabezó un gran levantamiento contra las autoridades españolas en el año 1780. **Tomas Catari** fue Curaca de Macha, en Chayanta – Potosí**. Julián Apaza**, nació en Sullkäwi, Ayo Ayo - Provincia Aroma, el 9 de enero de 1750, a la edad de 17 años caminaba por diferentes localidades vendiendo coca y bayeta. Durante 10 años estuvo planificando luchar contra los españoles, para eso se había contactado con Tomás Katari en Macha – Chayanta y con José Gabriel Condorcanqui en Tunkasuca – Cuzco.

En 1781, Julián Apaza cambió su nombre **a Túpak Katari** y organizó las tropas *aymaras* en Ayo Ayo, Viacha y Laja, llegando hasta Pacajes, Omasuyos, Larecaja y Yungas.

El 13 de marzo de 1781, Túpak Katari, junto a su mujer **Bartolina Sisa** y sus valientes guerreros, cercaron a La Paz, durante más de 5 meses con prohibir el ingreso de alimentos.

Organización comunitaria

Antes de la colonia, nuestros antepasados para vivir y trabajar unidos se habían juntado varias familias para conformar un Ayllu. Aunque se va recuperando la organización política territorial como el Ayllu y la Marka.

El *Ayllu* tiene su autoridad originaria, las sayas conforman un *Ayllu*.

Saya Es una organización de parcialidades que es parte del Ayllu, llamados: *Aransaya y Janansaya*, parte de arriba y parte de abajo.

Marka Es un grupo de Ayllus que conforman una marka.

La marka es el taypi, considerado como un centro de Gobierno que también tiene su autoridad originaria.

NORMAS Y VALORES

A la Pacha mama, al Sol y a las Estrellas debemos respetarlos, dicen que el Sol nos cuida de día y de noche. En el pensamiento hablamos con las estrellas, como si fuera una persona. Por ello debemos sacar licencia para cubrir con tierra a la semilla de papa, también para buscar el terreno para sembrar hay que sacar permiso a la pacha mama. Actualmente, ya no hacemos eso, a cualquier lugar entramos, como también salimos, por eso hay desgracias. Para eso debemos hacer la "Quwancha" a la Pacha mama para la siembra, así como para la cosecha de la papa.

Educación Los padres tenemos la obligación de: alimentar, vestir, educar, proteger y cuidar a los hijos e hijas, desde

FOTO: AFP

Aymaras en una reunión comunitaria.

su formación en el vientre de la madre, luego en su nacimiento, en la niñez, adolescencia y juventud, asegurando el "buen vivir" (suma qamaña), enseñando lo que hay que hacer en la casa y todos los trabajos necesarios para la vida. ¿Cómo enseñan los padres a sus hijos? Todo he aprendido jugando, jugaba con un autito de piedra, haciendo caminos, subiendo cuestas, pasando puentes y corriendo en las pampas.

Los abuelos en la educación

El sabio Benigno Yapu Mamani, decía: "Antes los padres, los ancianos y las autoridades de la comunidad enseñaban las normas y todas las costumbres de vida, organización y las formas de trabajo comunitario. Ellos recomendaban, observando a otras personas "hay que andar, mirando atrás y hacia adelante hay que vivir". Así, con esas palabras los ancianos, los padres y las autoridades enseñaban a sus hijos y a los menores.

Las palabras de los padres eran respetadas, nadie podía quebrantar. Era una regla para obedecer a los padres, a los mayores y a las autoridades.

Manifestaciones de reciprocidad y complementariedad

Reciprocidad

Los seres humanos convivían en armonía, vivían en comunidad, en colectividad. Había respeto y unidad entre todos. En general las personas tenían una estrecha vinculación con la naturaleza. Existía complementariedad y reciprocidad con la naturaleza y cosmos. Existe la ayuda en la siembra, "hoy para mi mañana para ti", así trabajaban en la agricultura, en un solo día. A eso se llama Ayni.

Complementariedad

Así por ejemplo en el género humano tenemos: chacha - warmi, hombre – mujer; tata – mama, señor – señora; achila – awicha, abuelo – abuela. En el género animal: urqu – qachu, macho – hembra. En el espacio de las deidades: achachila – pachamama, urqu qala – qachu qala, piedra macho, piedra hembra; Inti tata – Phaxsimama, Sol – Luna; Kunturmamani - uywiri, abuelo protector del hogar, abuela protectora del hogar.

Complementariedad del hombre y la mujer

Cuando el hombre trabaja la mujer siempre ayuda, si el hombre está arando con la yunta la mujer ayuda cocinando la comida.

La mujer para cualquier trabajo piensa rápido. Todos podemos errar, por eso es necesario, complementarse. A los hijos siempre ambos reprenden y orientan para que sean buenos hijos. La mujer sola no decide, las decisiones para vender, trabajar es de la pareja.

Así, por ejemplo: si la mujer se enferma, el marido asume las tareas de la casa y en ausencia del marido la mujer asume las mismas responsabilidades

FOTO: AFP

La complementariedad entre el hombre y la mujer, uno de los ejes.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

Anata. Miren el campo, las papas están floreciendo, la cebada, está con sus granos amarillos,

las habas con sus vainas verdes, la oca floreciendo color amarillo. Los corderitos van saltando junto al rebaño de ovejas. Es la fiesta de la anata. En la región de Oruro, hacen la k'illpha de llamas, alpacas y ovinos, conocidos como la fiesta del ganado, para eso llaman a sus familiares con una bandera blanca, para alegrarse con la música de tarqueada y la guitarrilla que son instrumentos propios de la época del periodo de lluvias.

Fiesta de Todos santos. A los muertos recordamos el 1 y 2 de noviembre, para eso las familias preparan las comidas apreciadas por los difuntos: galleta de quinua, (q'ispiña), llamitas, rosquitas de pan, escalera de pan, figuras de caras humanas (t'ant'awawanaka, achachinaka). También compran frutas naranja, plátano, piña, lima y las cañas, para colocar en la mesa de "apxata".

FOTO: AFKA

La música autóctona oculta por siglos, vuelve a emerger.

FOTO: CAMBIO

Un grupo de mujeres vestidas para una celebración.

MÚSICA, CANTO, VESTIMENTA Y DANZA

La fiesta en los *ayllus*, en diferentes regiones hay una variedad de danzas autóctonas que fueron practicadas de acuerdo al tiempo de jallupacha, awtipacha, lluvias y secano.

Actualmente, algunas danzas autóctonas ya fueron reemplazadas por danzas folklóricas como: *Kullawa*, inca, llamerada, moreno, caporales, diablada y otros.

TIERRA Y TERRITORIO

Tierra es el espacio o la parcela donde se cultivaba, donde se siembra, se cosecha,la tierra es el espacio donde vivimos..

Pero por otro lado, la tierra, es la vida misma, por eso se la considera como la Pacha Mama, (Madre Tierra) que daba de comer y de beber. Proporciona vestido, cobijo, una vida llena de abundancia. La estructura de organización territorial estaba conformada por: los *sapsi,* que eran territorios pequeños habitados por grupos de familias, conocidas en la actualidad como comunidades; los ayllu que estaban conformados por varios *sapsi*, cuyo centro (*taypi*) se denominaba marka, considerado como el centro político, administrativo y ceremonial. La *laya*, era el territorio de mayor extensión, equivalente, a un municipio actual, constituido por varios marka con sus *ayllu*; el *wamani*, que hoy sería equivalente a un departamento, como por ejemplo Oruro; y el Qullasuyu, que correspondería a toda una extensión territorial de Bolivia.

Por otra parte, con la creación de cantones, provincias y departamentos, las antiguas *marka, laya, y wamani* fueron reducidas".

CIENCIA TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Nosotros aquí en el altiplano mirando el cielo andamos todos los días, cuando el sol calienta, la tierra se endurece, ya no podemos arar con la yun-

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACION

Aymara construyendo una balsa.

ta. Para hacer llover el jilaqata con el yapu kamani nos reúne a toda la comunidad, entonces buscan a un yatiri para la ceremonia de rogamiento para la lluvia. Conocemos los tiempos de helada, manejamos el agua a través de la sequia, criamos llamas y alpacas del cual obtenemos varias cosas, entre ellas lana para las vestimentas, grasa para las velas, hueso instrumentos para el tejido, la carne para alimentación. Tenemos mucho conocimiento en el manejo de los cultivos de papa, oca, quinua, alfa alfa y otros; también conocemos la conservación de alimentos de cebada, quinua, haba, pescado,chuño, tunta, caya y también del charki (carne seca).

Tejido de fibras, cerámica, adornos y artes

Desde hace muchos años nuestras abuelas y abuelos se dedicaron a la producción artesanal, de cerámica, platería y textilería. Sabemos que hacían hermosos objetos para usos domésticos así como para realizar

Hombre Aymara del altiplano.

ceremonias. Las mujeres se dedicaban al tejido *sawuña* tejidos en telares de cuatro estacas y los hombres se ocupaban de hacer cordeles, sogas y hondas. El material utilizado para la textilería era la fibra de animales: alpaca y llama, después de la colonoa la lana de oveja. También utilizaron fibras vegetales de: totora para hacer balsa (yampu), *ch'illiwa* (paja), algodón

En la artesanía nuestros abuelos y abuelas hacían diferentes tejidos como: bayeta (wayita), aguayo (awayu), manta (phullu), poncho (urkhu), gorro (ch'ullu), frazada (chusi) camisa (almilla), pantalón (jallq'a) bolsa (ch'uspa), honda (q'urawa) y otras prendas. Hacían el tejido y el trenzado de soga, utilizando la paja que crece en el altiplano y la mura que crece en las cabeceras del valle.

Para hacer cántaros, platos, ollas de barro, para hacer un objeto primero existe una idea en la mente del hombre, se necesita para llevar agua, para tomar, para cocinar.

Con esa idea se busca la tierra adecuada para mezclar y amasarla. Luego, se coloca en un molde para moldear el objeto deseado.

Una vez que ya está seco el objeto de la cerámica se hace cocer en un horno caliente para que sea bien cocido y no se rompa fácilmente. (Traducción: Julio Huañapaco)

Actualmente, se ha mejorado la técnica de la cerámica, por eso hay una buena comercialización de los objetos de cerámica.

Nuestros abuelos también habían inventado el molino de piedra (qhuna qala) que sirve para moler, cebada, trigo, quinua o cualquier otro cereal.

La cocina de barro (qhiri) que se utiliza para cocinar alimentos con un sabor diferente y natural en las comidas

Los famosos constructores de balsa de totora viven en la isla de Suriki. La totora es una planta acuática que crece hasta 3 metros de altura en las orillas del lago Titicaca.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Nosotros, los humanos "cada día existimos" con la Pacha (tiempo/espacio). Asimismo, con los protectores "existimos a diario". Por eso,

antes que nada para cualquier actividad "nos comunicamos" mediante la aspersión de un licor (ch'allt'asiña) con los achachilanaka las awichanaka. Asimismo, "estamos en comunicación" con la Pacha mama, pedimos "energía" para trabajar: "dame fuerza", diciendo, de la misma manera asperjamos a las "wak'as" que son los protectores del "espíritu y la sabiduría" que nos benefician todos los días. Para nosotros *aymaranaka* todo lo que nos rodea tiene vida y por eso los seres sagrados están simbolizados en las montañas, en los ríos, en las vertientes, en el sol, en la tierra, etc. Para nuestros antepasados el modo de comprender el universo es siempre circular (*muruq'u*); consideramos que todo nace y muere; todo proceso se inicia y se termina con los cambios.

Concepción del tiempo

Antes existió el *Qhana pacha* que era el florecimiento de Tiwanaku y del Tawantinsuyo. En estos días, nos aproximamos a una edad de cambio y transformación, el Pacha kuti. Existen tres dimensiones del Pacha (tiempo): el nayra pacha, que corresponde a un espacio y un tiempo pasados, el jichha pacha el presente y el qhipa pacha el tiempo y espacio que vendrán, es decir el futuro está atrás.

Los hijos representan el futuro, por eso la madre aymara (tayka) carga a su hijo atrás en la espalda (qhiphäxaru wawaru q'ipxaruta).

Espiritualidad

La espiritualidad es la armonía en el ecosistema. "Es el culto a la Pacha (Espacio y tiempo) y a los Apunaka, Jefe o Superior y la relación con todos los espíritus vivos. Achachilanaka, son conocidos como espíritus (aphallanaka) de las montañas: Illimani, Illampu, Mururata Sajama, Wayna Potosí, Tata Sabaya y otras montañas altas nevadas que están estrechamente vinculados con el Alaxa Pacha, con los cuales nos relacionamos. Pacha Mama para nosotros es la Madre Tierra, (Aka Pacha Tayka uraqi). Uywirinaka, son los Espíritus "criadores" que protegen el hogar y el ganado. ***Kunturmamani***, es el lugar de la morada del hombre.

Utjawira, uta. ***Wak'a Achila***, lugares masculinos de una comunidad o *ayllu*. ***Wak'a awicha***, lugares femeninos de una comunidad o *ayllu*. ***Ispalla***, los espíritus de la papa.

FOTO: MINISTERIO DE CULTURAS

Amautas Yatiris ofrendando a la Pachamama (madre tierra)

Alfabeto Aymara

PUEBLO:
AYMARA

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Aymara

IDIOMA:
Aymara

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
Aru o Jaqi

Letras comunes

a	i	u	ch	j	x
k	l	ll	m	n	ñ
p	r	s	t	w	y

Letras propias del aymara

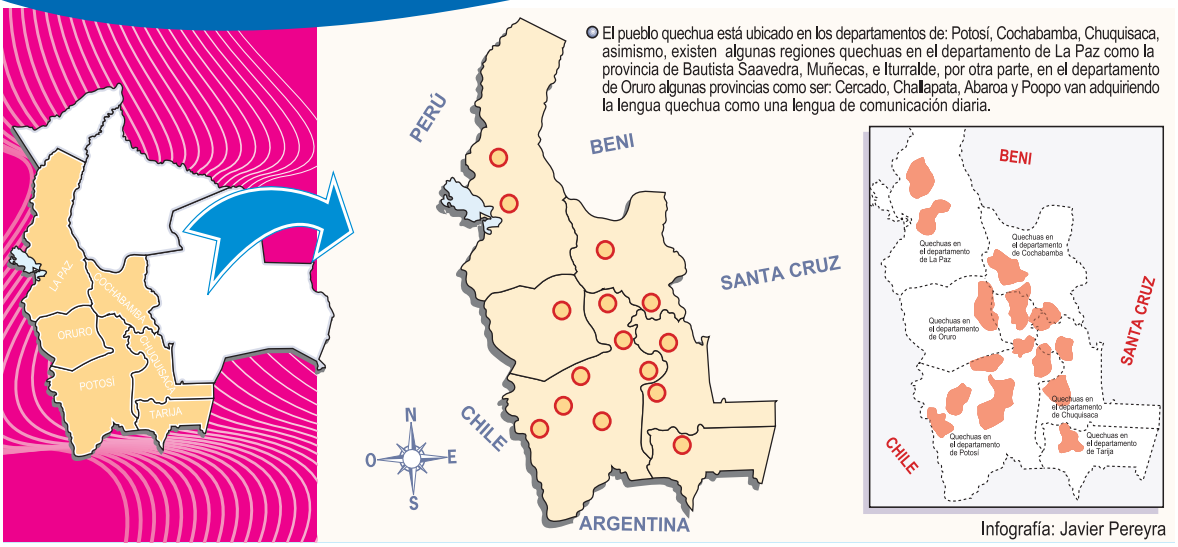
q	chh	ch’	kh
k’	ph	p’	th
t’	qh	q’	

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

QUECHUA



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

El pueblo quechua es parte del Estado Plurinacional de Bolivia. Territorialmente estamos ubicados en los departamentos de Potosí, Cochabamba y Chuquisaca; asimismo, existen algunas regiones quechuas en el departamento de La Paz, como las provincias Bautista Saavedra, Muñecas e Iturralde; por otra parte, en algunas provincias del departamento de Oruro, como Cercado, Challapata, Abaroa y Poopó, van adquiriendo el quechua como una lengua de comunicación diaria.

Ayllus Quechua de Potosí.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Mikhuq rikuspa ayqikunki, llamk"aq rikuspa llamk"aysinki

(Viendo comer te alejarás, viendo trabajar te acercarás a ayudar.)

El pueblo quechua del Estado Plurinacional de Bolivia, antes y en la actualidad, constituye la mayor población. Bajo el dominio de sus saberes existen conocimientos, valores y lengua, en armonía, respeto y reciprocidad con la Madre Tierra (Pachamama), la crianza de los animales, la práctica de la agricultura, la veneración de sus hitos religiosos, música, canto y danza relacionados con las épocas del año y el ciclo agrícola, etc.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Pareja quechua

DEMOGRAFÍA

Según el Censo 2001, los quechuas son aproximadamente 1.650.576 habitantes en todo Bolivia, entre los 19 o más años de edad; se distribuyen por departamento de la siguiente manera:

Quechuas originarios (Censo 2001): Potosí 414.838, Cochabamba 595.629, Chuquisaca 188.427, La Paz 117.587, Oruro 89.699

Quechuas inmigrantes (Censo 2001): Pando 1.238, Santa Cruz 206.417, Beni 6.831, Tarija 29.910

Según el Censo 2012 somos 1.281.116 habitantes.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

Época Incaica

Según la historia, el pueblo quechua, dirigido por el Inca Manco Kápac y su esposa, Mama Ocllo, se expandió desde el Cusco hacia Colombia, Ecuador, Bolivia, Norte de Argentina y Norte de Chile.

Se caracterizaban por practicar el trabajo comunitario y solidario *(ayni, mink'a)*; su relación era participativa, colectiva, solidaria, mancomunada, pacifista, con una gran diversidad de tradiciones, cosmovisiones, manifestaciones artísticas como la música y el canto, el manejo de la cerámica y de los tejidos con interpretaciones de figuras y colores.

Época del coloniaje

Con la llegada de los españoles, en el año 1545, cuando la esclavitud duró muchos años en nuestro país, los españoles ocuparon todos los valles de producción agrícola, de explotación de minerales y la crianza de ganado, especialmente de vacuno; se apoderaron de extensas parcelas de tierra, reclutaron a los quechuas para hacerlos trabajar como servidumbre y esclavos; posteriormente llegaron los religiosos católicos como misioneros y evangelizadores, construyeron capillas, iglesias para sus ceremonias religiosas, se dedicaron a la enseñanza de lectura y es-

critura para evangelizar a los quechuas y otros pueblos.

Época de la Independencia Héroes

Los valientes quechuas y aimaras, encabezados por alejo Calatayud, Tomás Catari, Nicolás Catari, Andrés Túpac Amaru, Juan Huallpa Rimachi, Mayta Zárate Willca, Bartolina Sisa, Esteban Carrillo, Miguel Betanzos y Julián Apaza, entre 1780 y 1781 dieron inicio a las batallas sangrientas contra el yugo español, que a su vez generaron las sublevaciones de los patriotas criollos que se organizaron en batallas como las de Ayacucho, Ingavi, Bascongados contra Vicuñas, la batalla de la coronilla, Sipe Sipe y la batalla de Tumusla, que concluyeron con la proclamación de la independencia en la ciudad de Sucre.

Organización comunitaria

En el tiempo de los incas, Manco Kápac administró los pueblos quechuas bajo un sistema decimal, cuya repartición fue:

Chunka kamayuq: Jefe de 10 familias; Pachak kamayuq: jefe de 100 familias; Waranq kamayuq: jefe de 1.000 familias; junu kamayuq: jefe de 10.000 familias; Suyu: jefe de muchos suyus.

Actualmente las comunidades quechuas están organizadas en suyus, ayllus originarios, markas, comunidades, y sus autoridades se denominan de la siguiente manera:

Kuraka: autoridad máxima del ayllu; **Alcalde:** brazo derecho del kuraka; **Comisario:** responsable de la comunicación e información; **Agente cantonal:** responsable de cuidar y controlar los límites territoriales del ayllu, administra el cementerio.

Convivencia familiar

En nuestras comunidades quechuas, la familia es el eje principal en el proceso de desarrollo, progreso, cambio social, económico, cultural, político e integral del pueblo. En la familia, las personas siempre están juntas en las buenas y en las malas. Para los padres, por más que los hijos se hayan casado y sean personas de mayor edad, continúan siendo *wawas*.

El rol de los abuelos en la educación comunitaria

Los llamados amautas mallcus, que enseñaban el respeto, la solidaridad, ayuda mutua y el mismo sentimiento humano, se convierten en consejeros inmediatos para introducir normas comunitarias para el bien de la sociedad. Los adultos mayores ocupan un lugar importante en la conservación y difusión de los saberes y conocimientos del pueblo quechua.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Enseñanza del tejido quechua.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Encuentro entre dos quechuas

Convivencia comunitaria

Dentro de los ayllus, son las reuniones comunales donde se toman decisiones que afectan al desarrollo de la comunidad, por tanto participan en la resolución de los problemas sociales, comunales y culturales. En las actividades comunitarias se comparten experiencias y aprendizajes, donde existen diversas formas de expresión.

NORMAS Y VALORES

Ama suwa (no robar), Ama qhilla (no ser flojo), ama llulla (no ser mentiroso).

Eran principios fundamentales y normas para regular el comportamiento de las personas en busca del buen vivir del pueblo quechua.

El trabajo comunitario, en faenas, donde participa toda la comunidad, se da en los tiempos de siembra, cosecha, construcción de sus viviendas, establos, silos, arreglos de los sistemas de riego, marcación de sus ganados, y en los momentos de fecundidad y reproducción de sus animales, donde el *Ayni* marca con fuerza el desarrollo de estas actividades, es decir lo que hago hoy por ti mañana se hará por mí.

Convivencia del hombre con la naturaleza (relación hombre - naturaleza)

La existencia de los quechuas es dinámica, funcional, sistemática, metódica, y comunicativa con la naturaleza

El reflejo de las gotas de la lluvia con la luz del sol forma el arcoíris, *k'uychi* en quechua. Los colores reflejados cuando se acercan al sol pronostican que va a haber sequía, y cuando se acercan a la tierra indica época de lluvia en su tiempo, lo cual dará buena cosecha. El aullido del zorro significa el mal tiempo, cuando es buen tiempo. Cuando produce bastante durazno habrá poca producción de papa. Cuando el viento sopla del sur habrá helada. El aullido de perros significa la presencia de un ser ya fallecido; el cruce de un víbora en el camino al este, por donde sale el sol, significa buena suerte, y hacia la puesta del sol significa mala suerte o la muerte de un familiar.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

El arte de la música y las fiestas regionales son autóctonos, de su propia creación, y están relacionados con la naturaleza y el medio ambiente en el que viven; por ejemplo, tenemos el tinku, rito originario del nor-

Mujer quechua.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

te de Potosí; el Pujllay, danza originaria de Tarabuco; Taquipaya huayño, propio de algunas regiones de Cochabamba; la tarqueada de Potosí y otros.

La poesía quechua es cantada por tres días durante las fechas más festivas regionales, éstas son el aranway y el wanka; existen otras expresiones relacionadas a este arte cultural, como ser:

Arauwku: poeta, Taki: cancion, Jailli: himno, Arawi: canción amorosa.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Niños quechuas del norte de potosí, interpretando una danza

MÚSICA, CANTO, VESTIMENTA Y DANZA

La interpretación de la música inspirada y creada por ellos mismos tiene mensajes reflexivos, educativos o de prevención. En el norte de Potosí, Macha, Pocoata, Tinguipaya, los laimes y jucumanes ejecutan la danza popular regional del tinku, reconocida internacionalmente, así expresan su devoción a la Pachamama. Existen muchos instrumentos musicales como ser la anata, zampoña, la flauta, jailliri, la caja, la quena y el pinquillo, en el tiempo de Carnaval existe el uso de los instrumentos de cuerda, como el charango, la guitarra el violín, el acordeón y otros.

CIENCIA, TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Cuidado y reproducción

En las alturas o el altiplano construyen *thirquis* (terrazas) y *perk'cas* (paredes de piedras). En los valles y los lugares cálidos con la plantación de árboles de molle, eucalipto, álamo, maguey y otros que sirven para la protección de la corriente del agua y el viento.

En la zona andina del Estado Plurinacional de Bolivia existe diversidad de climas, donde viven animales domésticos como la llama, vicuña, alpaca, wanacu y otros que se adaptan al clima y el medio ambiente. En los valles se realiza la crianza de caballos, ganado vacuno, porcino y de alguna aves comestibles como la gallina y los patos, para consumo propio y comercial. Existen también regiones que se dedican a la piscicultura, con resultados óptimos y satisfac-

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Telar, herramienta para el tejido.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Textiles tarabuqueños.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Tejido quechua

torios, pues su producción incluye el carachi, ispi, pejerrey, suchy, trucha, entre otros.

Conservación de los productos

El producto de la cosecha está destinado a guardarse en lugares secos construidos como silos para almacenar y guardar por el tiempo necesario. Son depósitos de adobe antes llamados *pirhuas o kcawa*.

Papa: *chuño, tunta, muraya*; oca: *muraya, kcacha*; durazno: mocochinchi; higo y membrillo: k'cacha; uvas pasas en sus distintas variedades; ciruelos, manzanas pasa; carne seca: *charki*.

Tejido de fibras, cerámica, adornos y artes

Desde siempre se practica el arte de tejer con diferentes fibras que se originan de la lana de oveja, llama, alpaca, vicuña, convirtiéndola en diferentes prendas de vestir y de adorno con muchas figuras representativas simbólicas de la naturaleza, creadas por las manos de las mujeres del lugar, que se ocupan también de formar y elaborar objetos de cerámica como utensilios de cocina de uso diario hasta la elaboración de adornos altamente comerciales.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Los quechuas tienen una forma de percepción y expresión individual, y un proceso de sensibilidad marcada para por ellos mismos. Nadie puede ir fuera *"de"* significa *"que todos vayamos juntos, que nadie se quede atrás, que todos tengan todo y que a nadie le falte nada"*. Se mantiene aún el *ñawpa* y *qhipa*, pero como *ñawpa* generalmente se traduce como "adelante" y *qhipa* como "atrás", resulta una expresión inversa del tiempo y espacio.

Espiritualidad

La cultura quechua está viva y latente a través de la vigencia de los ayllus tradicionales, esto explica los rituales y los sacrificios que buscan el contacto entre el hombre y los espíritus de la naturaleza. Hay *w'akas* por todas partes. La existencia de los espíritus malignos, saqrakuna y supaykuna; también los maleficios y las brujerías. Esto se da desde la visión cristiana, desde la visión quechua ambos se complementan como energía negativa y positiva; la existencia del bien depende del mal, por ello el quechua les rinde culto de igual manera.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Amauta quechua.

La hoja de coca sirve de ofrenda para solicitar buena producción y bienestar en la familia y la comunidad. Los *jampiris* utilizan la hoja de coca como símbolo de adivinanza de la buena o mala noticia. El saludo a la Pachamama con ofrendas, ceremonias en nombre de los cerros y montañas, ríos, *mallkus* y otros animales domésticos, fueron actos sagrados realizados por los quechuas. El *millu*, es un producto mineral que se utiliza para diagnosticar los malestares y alejar maldiciones de las personas.

También existen rituales para la defensa de la producción agrícola de fenómenos naturales como el granizo, lluvias torrenciales, helada. Por ejemplo: el hecho de preparar una fogata con ramas verdes para que desprenda humo hará escapar el granizo; con la misma función, el uso de dinamita y otros.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Tinku en el norte de Potosí.

Alfabeto Quechua

PUEBLO:
QUECHUA

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Quechua

IDIOMA:
qhichua, kicwa

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
Quechua

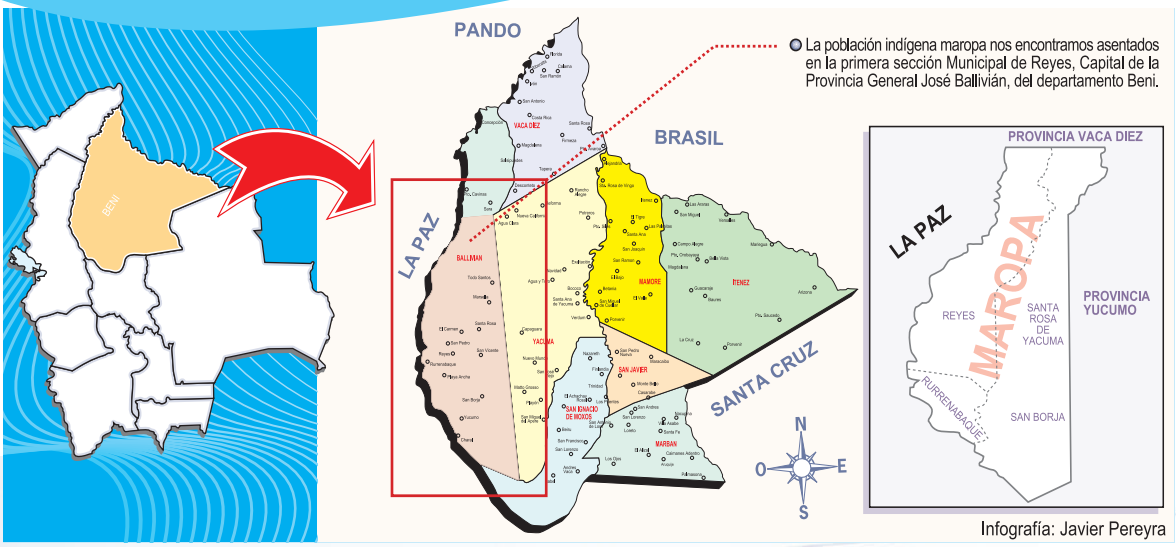
a	ch	ch’	chh
i	j	k	k’
kh	l	ll	m
n	ñ	p	p’
ph	q	q’	qh
r	s	t	t’
th	u	w	y

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: ANGEL EDIN CARTAGENA

MAROPA



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Los pobladores indígenas maropas nos encontramos asentados en la primera sección municipal de Reyes, capital de la provincia General José Ballivián del departamento del Beni, al lado oeste.

Reyes se encuentra en la latitud -14.31, longitud -67.37, al noroeste de Bolivia. A una distancia de 450 Km desde La Paz, 30 Km desde Rurrenabaque, 355 Km desde Trinidad. Está ubicado a una altura de 250 m.s.n.m. aprox. Su clima es tropical y tiene una extensión de 15.125 Km², temperatura promedio de 30 ºC, con una máxima de 38 ºC.

Casas de los maropas.

Nuestra lengua se muere y con ella nuestras tradiciones

La población indígena maropa en Reyes —de acuerdo con los datos proporcionado por la señora Petronila Aguilera Rivero, anciana de 72 años de edad— es de 800 habitantes.

Según el Censo 2012 somos 2.857 habitantes.

IDIOMA

El Idioma maropa en el área dispersa del distrito educativo de Reyes está en proceso de decrecimiento, ya que no es una lengua de tradición escrita, sino de tradición oral, y al ir desapareciendo los hablantes se va perdiendo la lengua, y la consecuencia del proceso negativo que se hace mención es el peligro de la extinción de dicha lengua nativa.

El efecto negativo por la pérdida de la lengua maropa es que aumenta la posibilidad de que desaparezca la identidad cultural de los maropas, un pueblo que ha estado y estará siempre en la defensa de la integridad de la región por el avasallamiento de otras culturas.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

Nuestro pueblo indígena Maropa, a inicios del siglo XIX, lo constituían pocas familias como Lurici, Ipabary, Chau, Alvarado, Yanamo, Mano, Cayami, Cortez, Roca, Ávila y Alejandro Madde. El corregidor Don Nectalí Bravo llegó jovencito sin padre ni madre (libanés-turco), vino a esconderse por acá, asentado en el municipio de Reyes. Es el segundo grupo étnico de mayor importancia, actualmente le corresponde aproximadamente el 27 % de la población total. Se concentra en mayor proporción en la capital Reyes y comunidades pertenecientes a los distritos Nº 2, 3 y 4. Se caracterizan por ser agricultores, recolectores y artesanos.

Antes de la llegada de los conquistadores, el Beni fue el centro de una importante civilización precolombina conocida como cultura hidráulica de

FOTO: URBANA GUALUO AGUILERA

Las Lomas. Desde aproximadamente unos 4.000 años antes de Cristo hasta el siglo XIII la región fue asentamiento de importantes grupos humanos organizados en sociedades preestatales (en algunos casos muy centralizados), definidos como cacicazgos, potentados locales. El sistema era basado, ambiental y económicamente, sobre el uso de específicas características ambientales (uso de plantas acuáticas como fertilizantes y gigantescos sistemas de pesca) y en la construcción de grandes obras hidráulicas que permitían la conexión entre los varios núcleos humanos en cualquiera estación, defendiendo los cultivos también en la época de inundaciones. Por esto la creación de campos de cultivo elevados, visibles aun hoy en día desde el aire, con terraplenes, diques, canales y lagunas con función viaria y de pesca.

Época del coloniaje

Después de una temporada de intenso interés por parte de los españoles en la primera fase de la época colonial, cuando se creía que el Beni pudiese ser unas de las sedes del mítico El Dorado o Paititi, la región permanecería en un estado de fuerte marginalidad por algunos siglos.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Organización comunitaria

La Organización Comunitaria, elección de Autoridades y toma de decisiones, la población indígena maropa ha transmitido sus usos y costumbres de generación en generación y estaba organizada de la siguiente forma: corregidor, alcalde de campo, alcalde escolar, cacique mayor, cacique, curanderos, sanitario y sus colaboradores.

La elección de las autoridades la realizaban en reunión comunal, se hacía una convocatoria verbal, y se acordaba la fecha, día y hora. Todo se lo hacía por consenso, se hacía una citación al comienzo de cada mes y así llevar adelante dicha reunión, que era expresamente para la elección de sus las autoridades comunales.

Para la toma de decisiones siempre se hacía por consenso ante todos los integrantes de la reunión comunal.

El rol de los abuelos en la educación comunitaria

Nuestros abuelos juegan un rol muy importante porque son ellos los que nos transmiten sus saberes y conocimientos adquiridos a través del tiempo.

Convivencia comunitaria

El Pueblo Indígena Maropa es el segundo grupo étnico de mayor importancia, le corresponde aproximadamente el 27% de la población total. Se concentra en mayor proporción en Reyes y las comunidades pertenecientes a los distritos Nº 2, 3 y 4. Nos caracterizamos por ser agricultores, recolectores y artesanos.

NORMAS Y VALORES

Nuestros valores se basaban en los usos y costumbres de cada una de las comunidades, quien cometía un delito era castigado de acuerdo con los usos y costumbres de la comunidad.

Ejemplo, si un comunario cometía un delito se lo castigaba de acuerdo con la gravedad de la falta cometida y nunca se castigaba con la muerte.

La esposa siempre se dedicó a realizar los quehaceres de la casa (preparación de los ali-

FOTO: URBANA GUALÚO AGUILERA

Profesor sirviendo el desayuno escolar

mentos), ayudaba a realizar las actividades más livianas como es la siembra y la utilización del algodón para elaborar varias cosas, como el hilo, su propia vestimenta, y realizar otros tejidos como hamaca, alforja, marico, morral, y de otros recursos naturales, nunca se las dejaba participar en las decisiones de la comunidad o mucho menos formar parte como autoridad en la comunidad.

En nuestros pueblos las comidas son realmente exquisitas, entre ellas tenemos la patasca, el cuñapé, el pan de arroz, el tujuré, el masaco, la chicha de yuca, de maíz, el refresco de somó y el elape.

Convivencia del hombre con la naturaleza (relación hombre-naturaleza)

Existen muchos pastizales naturales y es rica su biodiversidad. Allí vive la serpiente de Sicurí o anaconda, que es abundante en esta región de la Amazonia. Y una realmente grande fue cazada hace muchos años en el puente pantano o el siguapio de gualaguagua. Al pasar por aquel puente solía cazar capibara con frecuencia y allí fue vista y capturada por aquellos moradores.

Esta serpiente vive en los pantanos, curiches y lagunas.

También son las serpientes exóticas como la boye, cascabel, pucarara, yoperojobobo, la serpiente verde llamada también "casera" porque se come los insectos ranas y otras.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

La fiesta patronal es el 6 de enero, fecha en la cual el reyesano de toda clase social se divierte en grande.

MÚSICA, CANTO, VESTIMENTA Y DANZA

Música, el carnavalito anuncia el cierre de las fiestas después del primer viernes de pascua. Su importancia no sólo es festiva. Por lo general sus letras eran viejas composiciones rimadas, portadoras de enseñanza tradicionales y de historias de enamorados. Danzas, los macheteros es la danza beniana más conocida dentro y fuera del país.

Los danzarines descalzos se mueven ceremoniosamente sin soltar los machetes ni deponer su actitud de guerrero a punto de entrar en combate. Agachan la cabeza y la elevan en señal de ascensión y muerte; pero en ningún momento quiebran el ritmo de la música fabricada con tamborcillos e instrumentos de vientos. Todo es tan ceremonial como el atardecer y el amanecer en los llanos del Beni y de mi pueblo.

Niño con traje de machetero reyesano

FOTO: URBANA GUALÚO AGUILERA

FOTO: URBANA GUALÚO AGUILERA

Instrumentos típicos.

FOTO: URBANA GUALÚO AGUILERA

Celebración del novenario de un difunto.

FOTO: URBANA GUALÚO AGUILERA

Procesión de los Santos Reyes (alférez)

CIENCIA, TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Nuestro pueblo aprendió a cultivar y producir sus alimentos después de dejar la recolección de alimentos, entre estos alimentos se encuentran el arroz, el palmito, la yuca, la caña de azúcar, castaña, el algodón y la banana.

Tejido de fibras, cerámica, adornos y artes

Artesanías, existe una gran variedad de artesanías que se producen en la región en fibras naturales como la hoja de chonta (palmera), y de cuya semilla se puede confeccionar anillos. La hoja de motacú (palmera) sirve para hacer los famosos sopladores (abanicos), y decoraciones para fiestas religiosas, también fue y sigue siendo usada su hoja para el techo de las casas.

De la labor textil podemos apuntar la confección de hilo de algodón llamado 'caito', con el que se hacían las alforjas, las hamacas y otros. Sin olvidar la alfarería, son muy pocos quienes se dedican a esta la labor con la fabricación de las tinajas, cántaros, floreros y otros utensilios. Y aquí recordamos a doña Sarela Chávez, mujer de mucho talento con la arcilla y al mismo tiempo muy conocida en nuestro pueblo por su humildad y servicios prestados a todos los que la necesitan. Y a doña Bernardina Villar, que ha dejado su huella en la alfarería.

También se dedican al procesamiento o elaboración de los productos artesanales y derivados del cuero de bovino y de yacaré (lagarto) éste último bajo autorización nacional. Los principales productos que realizan son: carteras, cinturones, llaveros y billeteras (Eddy Alviz, José Luis García, Casimiro). Recientemente se están fabrican-

do monturas y calzados (Don Lutin=Chicotillo, Chicoque carretero, Colepiji, Yeyo=Talero y Lazo). Utilizan también como materia prima el cuero de caimán, lagarto, sapo, peni, chivo y víbora, se lo realiza de manera tradicional.

COSMOS Y PENSAMIENTO

A la llegada de los españoles nuestro pueblo perdió sus formas de espiritualidad, actualmente nuestra historia tiene semejanza bíblica reyesana.

Concepción de tiempo y espacio

Hablar del oriente boliviano y de su encanto es ya casi un tópico a mí me llena de emoción, y allí está el pueblo de los Santos Reyes. En sus comienzos encontramos a personas oriundas del lugar llamado grupo étnico maropa. Cuenta la historia que Reyes tiene íntima vinculación con la antigua misión de los Santos Reyes, que fue creada con el objetivo de evangelizar a los grupos indígenas del área ubicada entre el río Beni y el lago Rogaguado, todo bajo la jurisdicción misionera de Mojos.

También es importante destacar, en la historia del pueblo indígena Maropa, el auge de la explotación del caucho (siringa), en el norte amazónico.

Manifestaciones de reciprocidad y complementariedad

A la llegada de los españoles la región ya estaba en plena decadencia desde hacía cerca de tres siglos. De todas formas ella queda como uno de los centros de origen y propagación de muchos productos agrícolas de difusión mundial, tabaco, cacahuate o maní, algodón, yuca *(Manihot esculenta)*, camote *(Ipomoea batatas)*.

Después de una temporada de intenso interés por parte de los españoles en la primera fase de la época colonial, cuando se creía que el Beni pudiese ser unas de las sedes del mítico El Dorado o Paititi, la región permanecería en un estado de fuerte marginalidad por algunos siglos.

FOTO: URBANA GUALÚO AGUILERA

Práctica festiva del palo encebado.

Alfabeto Maropa

PUEBLO:
MAROPA

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Maropa

IDIOMA:
Maropa

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
Takana

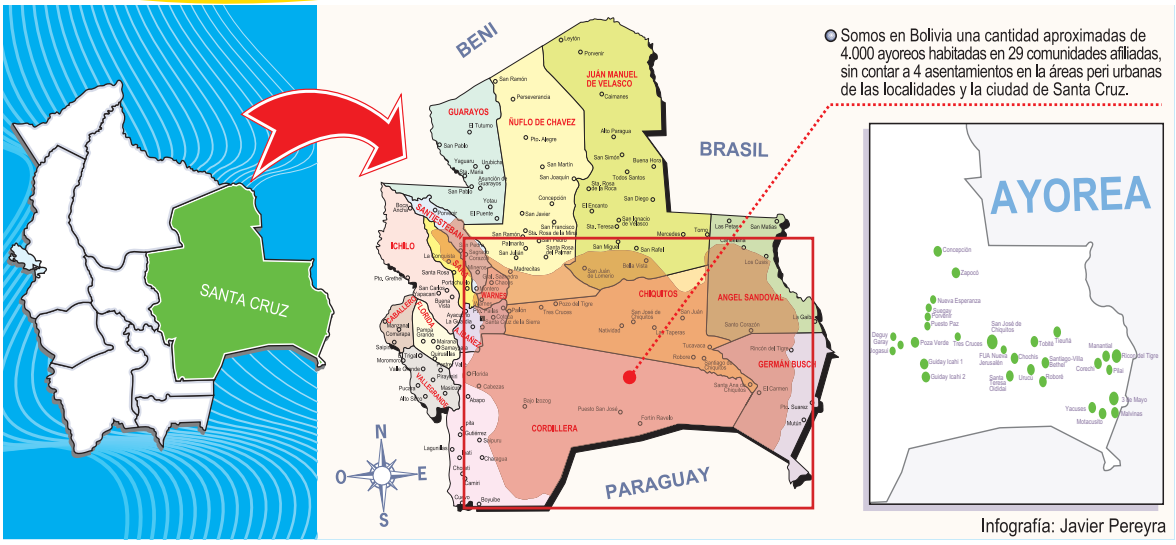
a	b	w	sh
d	dz	j	i
yi	k	kw	l
m	n	p	r
s	t	ts	ch
u	wu		

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: APCOB

AYOREO



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

El territorio ancestral del pueblo ayoreo fue toda la zona chaqueña, tanto desde lado paraguayo como boliviano. Luego de la Guerra del Chaco el pueblo ayoreo perdió todo su territorio ancestral y como consecuencia muchas familias, grupos y clanes migraron a la hermana República del Paraguay, donde actualmente habitan y viven 22 comunidades ayoreas, y en Bolivia se ubicaron en la gran chiquitania, sobre la línea férrea desde Santa Cruz hacia Puerto Suárez. Actualmente existen 29 comunidades en la provincia Chiquitos, Ñuflo de Chávez, Germán Busch y Andrés Ibáñez, y en siete municipios de Santa Cruz, que son Puerto Suárez, Puerto Quijarro, El Carmen, Roboré, San José, Pailón, Cuatro Cañadas, San Julián, Concepción y Santa Cruz de la Sierra.

Somos como el tronco del árbol que crecía en el chaco

Según la Central Ayorea Nativa del Oriente Boliviano (Canob), en Bolivia hay una cantidad aproximada de 4.000 ayoreos asentados en 29 comunidades afiliadas a su ente orgánico como la única instancia de representación del pueblo ayoreo Canob; sin contar a cuatro asentamientos en las áreas periurbanas de las localidades y la ciudad de Santa Cruz.

Según el Censo 2012 somos 1.862 habitantes.

IDIOMA

El idioma de los ayoreodes es el zamuco.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

Desde fines de los años 50 del siglo XX, misioneros menonitas, misioneros evangélicos norteamericanos y misioneros católicos quitaron a todos los ayoreos de los territorios donde vivían. Es como que los misioneros hubiesen limpiado con su evangelización el territorio que pertenecía al pueblo ayoreo. Así fue fácil para los ganaderos comprar casi todo nuestro territorio, y algunos blancos poderosos así nomás agarraron nuestro territorio. Decían que no hay más ayoreo que viva en esos territorios. Hoy se sigue vendiendo una y otra vez nuestro territorio, a

pesar de que siguen viviendo nuestros hermanos ayoreos no contactados. Ellos todavía están iluminando nuestro Eami. Eami es nuestra madre. Eami es nuestro monte.

Organización social ancestral

Se elegía ancestralmente. Cada grupo tenían su *Dacasute*, autoridad de los grupos. Era autoridad el que cazaba más tigres o mataba más coñones. Ésa era la forma de elegir la autoridad en el pueblo ayoreo.

Antiguamente, en el monte los ayoreos vivían en Gagués como grupos locales compuestos por 80 a 120 personas, desplazándose en forma autónoma en una determinada área geográfica. Al noroeste estaban los Diequedejnaigosode, al extremo norte los Nupedogosode, al sureste los Garaigosode y al extremo sur los Guidaigosode, hoy principalmente asentados en el Paraguay.

En nuestra cultura ayorea existen 7 clanes, que de alguna manera agrupan a los integrantes de cada familia y pertenecen a un apellido: Dosapeode, Jnuruminone, Picanerode, Chiquenone, Etacorone, Cutamurajane y Posorojane.

Los clanes son grupos emparentados por la descendencia de un ancestro o antepasado mitológico. Cada clan tiene un signo de reconocimientos.

La nación ayorea se organiza a través de clanes familiares y actualmente se mantiene todavía el uso y costumbre de organizarse por clanes familiares tanto en la organización comunal y la organización matriz del pueblo ayoreo, actualmente la Canob.

Si bien los ayoreos no contaban con una organización centralizada de autoridades, hoy existe más fortalecida la Central Ayorea Nativa del Oriente Boliviano, Canob, fundada en octubre de 1987 con el objetivo de mantener la cultura y forma de organización tradicional del pueblo ayoreo, asegurar la tierra y territorio para las comunidades y consolidar la organización y unidad intercultural.

El rol de los abuelos en la educación comunitaria

Los abuelos cumplen un rol importante en la comunidades ayoreas porque son los que cuentan cuentos tradicionales, historias ancestrales, sobre la guerras entre ambos grupos ayoreos, números, el territorio ancestral. Lo importante para los niños en edad escolar es la supervivencia en la selva, su comida, por eso los abuelos son muy importante apoyo en la educación familiar.

Hoy los ancianos, líderes tradicionales, cansados de la vida entre los coñones, están volviendo a enseñar a los jóvenes nuestro modo de ser, creer, comer, cultivar, cómo andar por aprenden de nuevo cómo llevar una vida según nuestra identidad, que crece y se fortalece viviendo en nuestro territorio.

Convivencia familiar y comunitaria

Las familias ayoreas conviven con otras familias de otro clan, pero cuando es de la misma comunidad. El pueblo ayoreo acepta la convivencia de coñones casados con ayoreas, pero tienen que respetar la cultura y hacer trabajos comunales. También los hombres cuando se juntan con mujer, tienen que dejar su casa y vivir en la casa de la mujer, eso algunos sabios dicen que es por respeto a la mujer o también para evitar problemas futuros antes de independizarse o de crear su propia familias en al comunidad.

Socialmente la mujer no es considerada inferior al hombre; su opinión y juicio tienen mucha importancia en la comunidad; la mujer tiene la iniciativa en la esfera sexual, antes y dentro del matrimonio. En nuestra cultura ayorea existe la igual-

FOTO: CANOB

Alumnos de la comunidad Rincón del Tigre.

dad entre el hombre y la mujer; aunque el grado de cacique es propio del hombre, la influencia de la mujer es determinante para tomar decisiones.

En el trabajo no existen privilegios particulares en favor del hombre ni de la mujer, pero no es conveniente que el hombre se meta en la preparación y distribución de la comida.

A nivel de *jogasú* existen, a pesar de la fuerte solidaridad, algunos inevitables problemas como celos, envidias de origen sexual y otros.

Se usa la siguiente terminología para los parientes: para el padre se usa el "de", para la madre "date", para el abuelo "dakid", para la abuela "dakode". Por ejemplo, una joven que se llame Uchicha tendrá un padre que se llame Uchichade, la madre Uchichadate, la abuela Uchichadakode. Entre yerno y suegra existe la prohibición estricta de hablarse y tratarse; lo hacen a través de otra persona; el trato directo es considerado una falta de respeto grave.

No hay consejo oficial para decidir las actividades o el destino de la comunidad. Se suele hacer una consulta informal entre los individuos de mayor prestigio. El ambiente propicio para estas consultas son las reuniones nocturnas que se extienden incluso hasta la medianoche.

NORMAS Y VALORES

En el pueblo ayoreo rige mucho la solidaridad y la reciprocidad entre *jogasuode,* o familia extensa, mayormente en alimentos. Hasta se llega a dar recursos económicos, es por eso que este pueblo es uno de los que muy difícilmente puede progresar.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

La celebración religiosa tradicional más importante era la Fiesta del Pájaro o Asojná, nombre con el que se conoce al cuyabo, cuyo canto anunciaba el fin del tiempo prohibido *puyac*, del monte triste, y el inicio de una nueva época sin cosas prohibidas, tiempo de cultivos y de monte alegre. La fiesta del Asojná marcaba indiscutiblemente el calendario ritual y económico de los ayoréode en su vida nómada. Durante la celebración se renovaban lazos de parentesco y de distribución de los productos de caza y recolección. Desde que las misiones evangelizaron a los ayoréode ya no existe esta celebración.

El pueblo ayoreo practica en la actualidad el canto y la música, pero lamentablemente ya son muy pocos los que cantan.

Tradicionalmente nosotros los ayoreo poseemos una amplia mitología y fiestas religiosas propias, relacionadas con sus creencias en determinadas aves como el asojná; su cósmica se desplazaba en una constelación compleja y altamente estructurada de sistemas simbólicos, cultura ideológica que contrastaba con la escasez de material en la que vivían y el estado de nomadismo tribal.

Se tenía el chamanismo como fuerza centralizadora del clan, paralelo al papel del *dacasuté*. Vale recalcar que la danza ayorea ha sido practicada mayormente por los jóvenes entre hombres a hombres y mujeres a mujeres, pero nunca ha sido practicado entre hombre y mujer, porque nunca la mujer habría ganado a hombre, y también los hombres son muy fuertes.

MÚSICA, CANTO, VESTIMENTA Y DANZA

Todas las noches, en las reuniones de las familias extensas, los ancianos y ancianas relatan y cantan diferentes historias, permitiendo a las generaciones recientes conocer acerca de sus antepasados, tabúes y reglas por cumplir. Por ejemplo, existen frases mágicas o fórmulas llamadas *saudé,* que generalmente tratan sobre animales y

FOTO: CANOB

Directorio de la Canob.

elementos del universo y repetidas por un experto pueden curar enfermos y prevenir enfermedades o brujerías. Existen otras fórmulas que no pueden ser repetidas por cualquiera o en cualquier ocasión porque son prohibidas, y romper las reglas traería graves consecuencias. Por otro lado, existen las canciones de guerra sobre los enfrentamientos, la valentía de los guerreros, el enemigo, los más valientes, etc. Otro tipo de canciones relatan acerca de la relación con los blancos y misioneros, de su situación frente a los otros y su introducción en la nueva vida. Probablemente se trata de relatos para reforzar su identidad grupal. Otro tipo de relatos hablan de casos e historias de la vida real, como el matrimonio, comportamientos de la gente, conflictos familiares y conyugales, etc.

FOTO: CANOB

Anciana ayoréode tejiendo una vestimenta tradicional.

CIENCIA, TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Siembra, cosecha y recojo de productos

Mayormente se siembra a mano ancestralmente con palo de madera para hacer surcos, y se sembraba frijol, maíz, joco, zapallo y sandía; la cosecha se hacía una sola vez con el apoyo familiar o de su clan; ancestralmente nuestro pueblo ayoreo, cuando tenía sembrado algo, entraba al monte y tardaban entre tres y seis meses, y calculaban como para llegar para cosechar algún sembradío, y cada familia tenía su propio sembradío como para su subsistencia familiar.

Actualmente se mantiene todavía esa costumbre de siembra y cosecha, pero en algunas comunidades ya se utiliza mecanización en etapa de siembra, y en la cosecha se utiliza cosechadora, esto en la zona de Pailón, en las comunidades de Poza Verde y Puesto Paz. Son sembradíos comunales donde participa toda la comunidad, entre niños, mujeres y hombres, pero en la mayoría de las comunidades se utilizan máquinas manuales de siembra y cosecha, utilizando maderas, machucando.

Cosecha de la miel

Una de las pocas carnes permitidas culturalmente era la de peta (tortuga) y hasta hoy es una de las más apreciadas.

Y el alimento privilegiado era la miel, utilizada como endulzante, casi como una golosina, pero bajo la idea de que se trataba de un importante aporte nutritivo. "En el monte no agarraban ningún resfrío porque la miel era como un remedio", dice un testimonio recogido por el sabio entrevistado.

Nosotros, como buenos conocedores, sabemos cómo clasificaron la miel por sus sabores y texturas, descubriendo en ellas sus diferentes pro-

piedades; por ejemplo, la miel ácida les causaba diarrea, por tanto no la comían. "El sabor ácido y amargo se debía al origen, es decir, a ciertas flores de donde la abeja recolectó el néctar, observación biológicamente correcta", explica Szabó.

Así, en torno al dulce producto de las abejas se fueron creando ciertas herramientas. Por ejemplo, el alimento era filtrado a través de una tela finamente tejida de garabatá, con el fin de evitar su fermentación rápida, un método de conservación simple y eficaz.

Para su recolección y almacenamiento se utilizaban calabazas, y para evitar incómodos derrames se fabricaron pequeñas escobitas de mango largo para su consumo.

Tejido de fibras, cerámica, adornos y artes

Ciclo de Trabajo Artesanal para la Elaboración de Bolsos a base de Fibra de Garabatá, la Materia Prima.

El garabatá o dajudie. Los ayoreos distinguimos tres tipos de garabatá. De los tres, dos tienen usos artesanales diferenciados por la calidad de fibra que proporcionan, y se los denomina garabatá fino y garabatá ordinario.

El garabatá fino o dajudie ha quedado casi excluido de muchas comunidades ayoreas por la reducción de sus territorios. Actualmente existe una amenaza latente de pérdida de garabatá fino no sólo por la agricultura extensiva en propiedades privadas, sino también por la extracción no planificada que realizan las artesanas

El tejido, muy tupido y compacto, se realiza con pequeñas redes de lazos cerrados usando una aguja oshnai, que podía ser de madera, hueso o hierro. Para la decoración del tejido se emplea la simbología de los clanes ayoréodes en base bandas lineales continuas, alternas o discontinuas por su ancho, rombos, hexágonos, pentágonos, ajedrezados, rectángulos, escalones diagonales y motivos triangulares.

Se trabaja la madera de modo rudimentario, para hacer utensilios domésticos, zapatos, arcos y silbatos.

Es característica de los ayoreos una especie de sandalia, fabricada generalmente en cuero de tapir sujeta al pie por un cordón, que por su forma casi rectangular hizo que recibieran durante algún tiempo el apodo de "doble talón" *(pyta jovai)*, llegándose incluso a creer, por parte de otros indígenas chaqueños, que las huellas dejadas por el calzado de los ayoreos correspondían a seres fantásticos.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Los mitos y cuentos forman parte de la religiosidad de un pueblo determinado, que los considera hechos reales y verdaderos. Los mitos y cuentos explican, entre otros, cómo se originó el mundo, el cosmos, los fenómenos naturales, los bienes con los que cuenta el hombre, y dan pautas para el buen comportamiento del ser humano.

El conjunto de los mitos y cuentos de un pueblo es considerado por ellos sus textos sagrados.

Creencias y costumbres

Existen numerosos tabúes alimenticios, principalmente en la nación ayorea, que son creencia y pensamiento muy creído por nosotros los ayoréodes. Aquí, el que lo infringe se enfermará o tendrá graves problemas. El huevo de tortuga, por ejemplo, es tabú para la mujer; la que se lo coma tendrá graves problemas en el parto; sólo los varones hasta los quince años pueden comerlo; si lo come un hombre mayor tendrá un hijo mudo.

FOTO: APCOB

Preparación del garabatá fino o dajudie.

FOTO: CANOB

Comunidad indígena Rincón del Tigre.

También la miel es tabú, cuando frente al árbol se encuentra una tela de araña. Del tigre, mono, tapir, sólo se usa la piel para ornamentos.

El ayoreo come tres veces al día y sin utensilios especiales; usa la mano para servirse de la fuente común. Es necesario lavarse la boca después de comer, de lo contrario el animal aparecerá por la noche en sueños terribles. De los condimentos sólo conoce la sal. En el chaco existen tres grandes yacimientos conocidos de hace siglos. La comida se cuece con el calor del fuego en recipientes de barro.

La caza es sólo para los hombres; se alejan por varios días y retornan cargados de presas para alimentarse y obtener productos secundarios, como pieles, plumas y huesos. El indio come sólo dos o tres especies de mamíferos: el oso hormiguero, el tatú y el pecarí; también la tortuga gigante.

Por razones mítico-religiosas, difícilmente emplea la flecha o la lanza en la caza de animales comestibles. La caza del tigre (jaguar, pantera onca) tiene una importancia excepcional en la cultura ayorea y reviste características dramáticas: el cacique u otro indio de coraje atrae al animal sin defenderse con armas; cuando el tigre ya está encima agrediéndolo se lanza sobre el animal con lanzas, hiriéndolo de muerte; naturalmente el indio recibe heridas graves y a veces mortales.

El ayoreo que se ha manchado las manos con sangre del animal muerto deberá lavarse las manos antes de la noche, de lo contrario soñará con el animal; se volverá loco, y heredará las características físicas del animal muerto. El ayoreo no come carne de ninguna de las aves que pueblan su territorio por motivos mítico-religiosos. Las matan con flechas para sacar sus plumas que usarán como ornamentos en sus fiestas rituales. Para desplumar las aves se siguen ritos particulares, para no contraer enfermedades. Algunos pájaros, después de desplumados, son colgados a un árbol para evitar el tabú.

Entre los instrumentos de uso general se encuentra la pala, construida de un solo pedazo de madera dura y es de uso exclusivo de los hombres para la agricultura. Se usan palas de madera para excavar, y otras con terminaciones de hierro son de uso polivalente.

Espiritualidad

El ayoreo es un pueblo que conserva viva su mitología, que es la base de su comportamiento. Hasta hoy, muchas de sus acciones se basan en prohibiciones o recomendaciones de sus antepasados míticos. Al estar familiarizados con la naturaleza, sus mitos relatan las relaciones con su entorno, los cuales permanecen en la memoria colectiva a través de la costumbre del relato y el canto.

Alfabeto Ayoreo

PUEBLO:
AYOREO

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Ayoreo

IDIOMA:
Ayoreo

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
Zamuco

a	b	c	ch
d	e	g	i
j	m	n	jn
ñ	o	p	q
r	s	t	y

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

GUARANÍ

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Después de los bosques tropicales brasileños, el Chaco forma la segunda unidad forestal más grande de toda América Latina. Geográficamente se encuentra ubicada entre las coordenadas 18° 00' y 22° 20' de latitud sur y 58° 46' y 64° 26' de longitud oeste. Tiene una extensión de 127.657 km2, y cubre el 11,6% del territorio boliviano En el Territorio Guaraní o en el Chaco Boliviano se presentan unas estructuras poblacionales socioculturales diversas, en este caso hablamos del quechua, aymara, mestizos, guaraní y otros. La población Guaraní está distribuida en comunidades dispersas a lo largo y ancho de la Macrorregión del Chaco Boliviano. Sin embargo, en su mayoría están asentadas en la provincia Cordillera y otro tanto en las provincias Andrés Ibáñez, Warnes, Obispo Santistevan, Ñuflo de Chávez, Ichilo y Sara (en el departamento de Santa Cruz); otro tanto está en las provincias Luis Calvo y Hernando Siles (departamento de Chuquisaca); y por último, en las provincias Gran Chaco y O'Connor (departamento de Tarija).

ꞮVɨ Maraeɨ, la tierra sin mal

El pueblo ancestral Guaraní se encuentra ubicado en el Chaco, al sudeste del territorio boliviano, y tiene una extensión de 127.657 km2. Esta superficie territorial es integrante del Gran Chaco Sudamericano, que es una región biogeográfica homogénea situada en el centro de Sudamérica y es compartida por Argentina, Paraguay, Bolivia y Brasil; es decir que la ubicación nos indica que limitamos al sur con la república Argentina, al este con Paraguay y al noreste con la República del Brasil.

DEMOGRAFÍA

La población Guaraní se establece en los datos del Censo 2001 (INE) y el trabajo minucioso que han desarrollado las Naciones Unidas sobre las poblaciones indígenas de Bolivia a través de su Sistema de Información Geográfica Étnico Lingüística (SIGEL 2005). Lo cual demuestra que la población total de la Nación Guaraní en Bolivia alcanza a **81.197 habitantes** (mayores de 15 años de edad), tomando en cuenta solamente las que se autoidentifican "guaraní", y la población que habla el idioma o lengua guaraní alcanza solamente a **62.575 habitantes**, es decir, existe una variación porcentual de 29,8% del total de la población autoidentificada "guaraní".

Según el Censo 2012 somos 58.990 habitantes.

IDIOMA

El idioma que hablamos los guaraníes es justamente el guaraní.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

La búsqueda de la 'tierra sin mal', llamada por los guaraníes 'Kandire'. Los tupi-guaraní entendían por 'Kandire' la tierra buena, fácil para ser cultivada, productiva, donde los guaraní puedan vivir en plenitud su modo de ser auténtico, pero también lo entendían como un personaje, como un pueblo o país mítico.

HISTORIA

Precolonial

Según los relatos de los cronistas, el Inca Túpac Yupanqui (1471-1493) intentó someter a los habitantes del Chaco, pero no tuvo éxito. Más tarde el Inca Wayna Qhapaq (1493-1525) reitera esos intentos sin tener resultados. Por último, se dedicó a levantar las fortalezas por toda la frontera de la cordillera, como las de Samaipata, Pulkina, Tomina y Pilcomayo. Por otro lado, Pifarré (1989) y Saignes-Combés (1996) señalan que los guaraníes mantuvieron una lucha con el Estado Inca por diversas razones, las más importantes son aquellas por el espacio territorial, pero también, por el dominio de otros pueblos, como el Chané, que formaban parte del Estado Inca. Las primeras incursiones de los españoles en este territorio encontraron ya una cultura establecida e 'institucionalizada', una integración Guaraní-Chané llamada en los escritos de los españoles como chiriguanaes o chiriguaná o chiriguanos. Esta sociedad tenía ya propiedades y características de identidad o modo de ser bien definidos.

Colonial

La incursión fue desarrollada y llevada por el imperio español con la finalidad de encontrar la inmensa riqueza en América y en particular riqueza del Cerro Rico de Potosí y del Gran Paititi, con el objetivo de saquear El Dorado, el Gran Paititi. Los religiosos también tienen que ver mucho en estas expediciones debido que entraron conjuntamente con los expedicionarios (fueron de diferentes órdenes religiosas). En un principio, los guaraní trataban bien a los religiosos, pero poco a poco se iban haciendo sospechosos por ser

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Asamblea del Pueblo Guaraní.

parte del sistema colonial, porque no los necesitaban y porque tenían conflictos con 'paye reta'. Los jesuitas penetraron desde 1587 por Santa Cruz y desde 1595 por Potosí.

Héroes

El periodo 1778-1781 coincide con la aparición de varios hombres (**Tüpa**) y es una de las etapas en que se da con mayor fuerza el deseo de independencia y, consecuentemente, de animadversión frente al sistema colonial, en especial contra las haciendas y las vacas. Los principales hombres (**Tüpa**) aparecieron en Caisa y Masavi.

En la cordillera occidental aparecieron cuatro Hombres-Tüpa, los cuales promovieron varios convites y fueron exacerbando el movimiento de autonomía. Como resultado se destruyeron un buen número de estancias en las zonas de Sauces (actual Monteagudo), Sapirangui (actual Muyupampa), Guacareta, Saucimayo y San Juan del Piraí, apropiándose de mujeres y vacas en grandes cantidades. Uno de estos hombres (Tüpa) se encontraba en Iti. Grandes líderes: ***Guarey*** (Gran Parapetí), ***Tarupaju*** (Chané de Kaipependi), ***Guarikaya*** (Iti) y ***Sakuaro*** (Piriti).

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Anciano del pueblo Guaraní

Organización social ancestral

Las autoridades tradicionales son los arakuaaija (consejero), mbaekuas (brujos, hechicero) e ipayes (chamán, médico, sacerdotes). Ocupan un lugar importante en su interior, sin embargo aportan más en el consenso extra asamblea y muy pocas veces, aunque suele darse en algunos lugares, asumen un papel decisivo en la Asamblea.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Mujeres ancianas del pueblo Guaraní.

La organización comunitaria guaraní funciona en base a núcleos familiares. En el entendido que el núcleo se estructura por consanguinidad y parentesco, más que por afinidad. El núcleo familiar vive en una casa llamada 'oo'; antiguamente se la llamaba también maloca, y cada uno de estos núcleos familiares tiene una autoridad que es familiar. De esta forma se crea la comunidad (Tenta). Es decir que de estas familias nucleares se forma la comunidad, la autoridad es el 'tuvicha' o 'tentaruvicha', pero en términos semánticos se entiende que es el padre grande de la comunidad tuicha tu-papá o padre-icha-grande. El padre grande de la comunidad.

El rol de los abuelos en la educación comunitaria

El abuelo también tenía a su cargo llevar adelante el rito de transición de la 'Tembeta', rito que pasaba de la niñez a la adolescencia, en los hombres. Era él quien le horadaba el labio inferior al niño, para colocarle la preciada tembeta, símbolo de prestigio de todo hombre; cuando éste alcanzaba los 10 ó 12 años de vida. A la mañana siguiente de este ritual, el abuelo llevaba al niño, aun cuando el frió imperara, para que se bañara y se convirtiera en un verdadero hombre.

Las abuelas eran las encargadas de educar a las madres, y éstas eran las encargadas de educar tanto a niñas como a niños, pero destinaban más tiempo cuando la niña entraba en la pubertad. Por otra parte, el rol de los ancianos con la educación es de mantener vigente en la práctica las normas y valores practicados por los antepasados del mundo Guaraní. La transmisión de estos conocimientos se realiza mediante el

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Niños guaraníes.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Preparando los alimentos.

Arakua (sabiduría), a través de cuentos.

Convivencia familiar y comunitaria

La convivencia familiar es entendida por cómo se organiza la familia en el hogar, como núcleo familiar y, en consecuencia, en la proyección comunitaria. La convivencia familiar comunitaria responde al cumplimiento de ciertos hábitos o normas, que son valores morales. Estas normas y valores morales son basados en los principios filosóficos del modo de ser guaraní (el **Ñandereko**) que practica la familia en lo cotidiano. Los valores son: vivir el mundo de la reciprocidad, la solidaridad y al final vivir la economía de la felicidad.

Es decir, que estos valores también son reflejados como principios ordenadores y generadores en la cultura Guaraní. Por otra parte, cabe destacar que la forma de residencia es matrilocal y de familia extensiva, esto quiere decir que un hogar guaraní puede albergar a más de dos familias.

NORMAS Y VALORES

La lengua de origen es el principal vehículo de expresión y comprensión para el funcionamiento y cumplimiento de ciertas reglas o hábitos expresados en el lenguaje oral.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Fiesta al son de las notas de la flauta y el tambor.

El lenguaje oral guaraní es de pensamiento y sentimiento, se relaciona con su entorno natural y sus realidades. Las normas y valores de la cultura son para cumplir determinados principios, están expresados en la lengua y es de interpretación general en la comunidades.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

La fiesta —ARETE— es el tiempo —ARA— verdadero y auténtico —ETE—. Lo que se prepara de verdad cuando llega el tiempo, y lo que en él se realiza es lo sagrado para la sociedad guaraní. Bastaría analizar con detalle lo que es la fiesta entre los guaraníes; la fiesta es el termómetro de la abundancia y la crisis; hay abundancia, hay más fiesta; menos fiesta es que la comunidad está pasando por una crisis. El AVATIKIRI es el 'mbarea' (invitación) que hacen las mujeres entre ellas para ir al chaco a traer los primeros choclos para hacer chicha de AVATIKIRI, y así empieza la fiesta de agradecimiento a la Madre Tierra. Se continúa con celebraciones

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Una jornada de trabajo comunitario.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Collares y adornos de las guaraníes.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Mujer hilando con una rueca.

más importantes en el mundo guaraní, que tiene que ver con una concepción estructurada de sentimiento y pensamiento que engloba la música, canto, danza, vestimenta, bebida y, por supuesto, la alimentación.

Para el guaraní, el ARETEGUASU significa el reencuentro con sus ancestros o antepasados que trae prosperidad, bienestar, armonía y al final la paz.

Es la fiesta del pueblo Guaraní donde todos son bienvenidos y no hace falta dinero para divertirse. Antiguamente ésta se celebraba entre los meses de junio y agosto, luego de la cosecha del maíz. Hoy en día y quizás desde el contacto con los misioneros se lo realiza en épocas de carnaval, claro está, con alguna característica de la fe católica, como la de despedir el carnaval en los días de Pascua (carnavalito), muy característico en algunas zonas.

CIENCIA, TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

La preparación del suelo para la siembra y su posterior manejo de recolección, almacenamiento y distribución del producto está relacionada con el tiempo y el espacio. La preparación está definida como una actividad inicial para desarrollar la siembra. La siembra naturalmente se realiza una vez culminada la limpieza y arreglo del cercado del espacio para la siembra y además después de haber caído las dos primeras lluvias. Para la siembra se utiliza la tecnología tradicional (sirakua). El sirakua es la herramienta comúnmente utilizada para perforar los hoyos para luego echar la semilla. El manejo consiste en saber prever los cambios del tiempo y posición de la luna para evitar el fracaso de la producción. Para la conservación del suelo se hace la rotación de cultivos, o sea el descanso de la tierra ya cultivada.

Los meses de preparación del terreno generalmente son los que vienen después de levantar la cosecha practicando

el motiro o trabajo asociado. El almacenamiento significa la construcción del troje para el almacenamiento del producto cosechado y recolectado. La distribución se da en el ámbito de la reciprocidad y solidaridad: en la fiesta, motiro y otras formas de distribución.

Tejido de fibras, cerámica, adornos y artes

Las fibras procesadas son recolectadas de ciertas plantas y otras especies que son confeccionadas para diversos usos domésticos: la cestería era hecha por hombres y en algunos casos por mujeres; confeccionaban canastos y cestos de diferentes formas y tamaños para diversos usos; también, sombreros y abanicos. Los elementos empleados eran las tacuaras denominadas 'tacuapí ' y 'tacuarembó' e 'isipó', bejuco y 'peroto ibi'. Para la confección de cerámicas por lo general se utiliza arcilla negra muy especial y en complemento y combinación con cerámica desechada. El trabajo de la cerámica por lo general es de exclusividad de las mujeres, fabrican: platos, ollas, vasos, pipas, escudillas, etc.; las vasijas, denominadas 'yapepó', eran de gran tamaño o medianas, y se empleaban para fermentación, almacenamiento o como urnas funerarias. Utilizaban arcilla negra, las colocaban boca abajo sobre piedras candentes para su secado. Otras de las fibras muy ocupadas en los últimos tiempos es el algodón 'mandiyú', con el cual confeccionan hamacas, ponchos, alforjas, boco y otros.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Bolsos y tapices artesanales.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Artesanía guaraní.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Vestido de mujer para fiestas.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Espiritualidad

Que el Pueblo Guaraní tienen algunas divinidades es innegable; pero muy difícil determinar qué carácter revisten éstas y a qué categoría pertenecen.

"Creen también, que hay genios tutelares de los bosques, campos, cerros, arroyos, árboles, etc., a quienes dan el nombre de la 'Ija' (dueño), y les temen; y para hacérselos propicios, al pasar por los lugares que suponen puestos bajo su dominio, los invocan con la frase ritual: 'tunpareño taico, cherú' (sea yo salvo, oh padre mío)… Imaginan también unos espíritus o espectros noctívagos, maléficos y pavorosos 'llamados 'aña'".

La creencia en un solo Dios era y es el fuerte de la espiritualidad guaraní, a este se lo denomina 'Ñanderu Tüpa' (nuestro Dios Padre), a él le están subordinando los 'iya reta' (dueños). La fe en la existencia de los 'iyareta' (dueños) es significativa y cobra vital importancia en la vida espiritual de los/as comunarios/as. Se trata de dioses tutelares, dueños de la naturaleza (kaa iya), dueño de los animales (mimba iya), dueño del agua (i iya), dueño de la vida (teko iya), y así podemos enumerar un sin fín de deidades que tienen sus cualidades bien definidas.

A estos seres tutelares se les debe sumo respeto y veneración; y además se les debe solicitar permiso para uso, por ejemplo, de un producto que yace en los lugares donde tiene asiento dicha deidad; caso contrario, y de hacer uso arbitrario sin el consentimiento del iya, se teme que el infractor caiga en desgracia.

Alfabeto Guaraní

PUEBLO:
GUARANÍ

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Áva o guaraní

IDIOMA:
Guaraní

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
tupi-guaraní

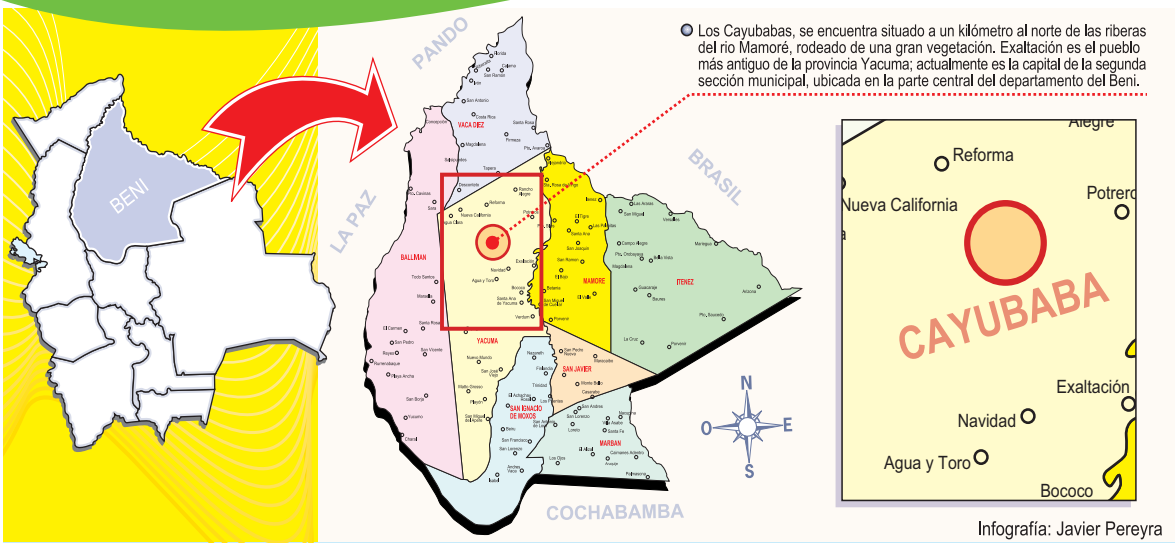
a	ä	ch	c
ë	g	i	y
ɨ	ỹ	j	k
m	mb	n	nd
ng	ñ	o	ö
p	r	s	t
u	ü	v	y

Culturas *vivas*

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: ANGEL EDIN CARTAGENA

CAYUBABA



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

El pueblo Cayubaba se encuentra ubicado en el municipio de Exaltación, segunda sección municipal de la provincia Yacuma, en el departamento del Beni. Se sitúa en la parte norte de la provincia y del departamento. Se encuentra a una distancia aproximada de 62 kilómetros de Santa Ana del Yacuma, capital de la primera sección de la provincia, más específicamente en las siguientes coordenadas: 12º 00´00" hasta 13°20'00" de Latitud Sur y 650 00´00" a 650 40'00" de Longitud Oeste.

En la actualidad depende administrativamente de la segunda sección municipal de Exaltación de la Santa Cruz, porque la mayoría de las comunidades indígenas están dentro de su jurisdicción.

El pueblo Cayubaba actualmente se encuentra asentado en 31 comunidades que se ubican dentro del área de ocupación tradicional.

'Idajpa', el protector de los cayubaba

Según el INE (Censo de 2001), la población del municipio de Exaltación es origen indígena en su gran mayoría. Sus 6.618 habitantes representan el 22,78% de la población total de la provincia Yacuma, de los cuales aproximadamente 2.000 originarios cayubabas hablan su lengua entre sí.

Según el Censo 2012 somos 1.424 habitantes.

IDIOMA

El idioma de este pueblo es el cayubaba, cuyo origen es el arawak.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

Los cayubabas (kayuvavas, cayuvavas) vivían en las sabanas al oeste del Mamoré, al norte del Yacuma. Se desconocen sus límites septentrional y occidental, pero se ha informado en diferentes épocas de la existencia de grupos cayubaba al oeste y al norte del lago Rogaguado; muchas de sus aldeas estaban situadas sobre la orilla occidental del río Mamoré y también del río Iruyanez. Los topónimos indígenas ayudan algo para determinar sus antiguas distribuciones tribales. Rogaguado y Rogagua, por ejemplo, son nombres cayubabas, mientras que Yacuma

es movima. Sin embargo, varios de los lagos cercanos al Rogaguado, incluido el Jasschaja, llevan nombres movimas, sugiriendo tal hecho que los movimas se habían trasladado al territorio cayubaba después de la entrada de los jesuitas, o incluso antes. Aparentemente no hay topónimos cayubaba al sur del río Yacuma.

El año 1693, el padre Agustín Zapata visitó las aldeas canichanas sobre el río Mamoré, donde se le dijo que había mucha gente río abajo llamada cayubaba, gobernadas por un jefe barbudo llamado Paititi.

La gente vestía plumaje y mantas; un gran fuego ardía noche y día; se sacrificaban ciervos, conejos y aves (Eguilluz, 1844:33-36). Se los denominó como chunchos o un conjunto de pueblos bárbaros que vivían en las riberas o proximidades del río Madre de Dios.

Organización social ancestral

El pueblo Cayubaba (Cayuvava, Kayuvava) contaba con siete parcialidades o grupos; mencionamos a continuación las siguientes.

Maisimaes, maidebochoquees, maidepurupinees, mairoañas, maiauquees, maidijibobos, maimajuyas y maimorayoyas.

Estos grupos vivían en pequeñas aldeas cada una dirigida por un jefe, y se recuerda por lo menos a los caciques Paititi, Acuruza, Montenegro y Amabeja, que tuvieron un liderazgo que articulaba a varias zonas y poblaciones cayubabas.

El rol de los jefes se limitaba a convencer más que a controlar. También se hablaba de un ser protector llamado, IDAJPA, que significa canoa, y un genio maléfico llamado MAJAÑE, que significa maneche. Es un animal muy feo por su canto y la gente se asustaba, los amos protegen a los seres vivos, como el pescado; Jono, que tiene sus dominios en el lago Rogaguado (Oriyere).

Sus principales actividades eran la agricultura, la pesca, la caza y la fabricación de artesanías. Sin embargo, se destaca a los cayubaba como hombres remeros, guerreros y temidos por el resto de los pueblos indígenas.

El cabildo indigenal era elegido por los misioneros de manera anual. Estaba conformado por más de 20 cargos liderados por un corregidor; ellos eran el gobierno local, el cual organizaba los trabajos comunales y la conservación de la moral y la vida ritual y festiva como normas y valores de la nación Cayubaba.

En la actualidad esta organización cuenta con un primer cacique, catalogado como la máxima autoridad; luego le sigue el segundo cacique, primer y segundo intendente, dos comisarios, primer y segundo maestro de capilla, el primer y segundo sacristán, y un primer y segundo vocal.

Organización social

La Subcentral Indígena Cayubaba tiene una estructura afiliada a la Confederación Nacional de Pueblos Indígenas de Bolivia CIDOB, como la Central de Pueblos Indígenas del Beni CPIB y la Central de Mujeres Indígenas del Beni CMIB. De esta depende la Subcentral del Pueblo Indígena Cayubaba.

La organización se encuentra regida por un Estatuto Orgánico que delimita sus responsabilidades en marco de sus derechos y obligaciones como organización de base.

FOTO: ALCIDES VASQUEZ AMAPORIBA

Los cayubabas la llaman 'la Abuela'.

FOTO: ALCIDES VÁSQUEZ AMAPORIBA

La danza de los macheteros de Jesús.

NORMAS Y VALORES

Las principales normas que tenía el pueblo Cayubaba era el de hacer cumplir las determinaciones emitidas en la reunión, tomando en cuenta las tradiciones y costumbres del pueblo, siendo uno de los valores principales la administración de justicia.

Antes de las misiones, el pueblo indígena Cayubaba estaba constituido por mitos y cuentos, cuya reflexión cargaba un régimen de castigos a las malas conductas protagonizadas por individuos indígenas dentro de su sociedad. Posteriormente, con las misiones, fueron cambiando las costumbres de los Itonamas; las normas religiosas establecieron un nuevo concepto de transgresión, transformando la vida social de la Misión y de los indígenas. Éstas desestructuraron su antiguo sistema social, convirtiendo en pecado o adulterio prácticas cotidianas.

"Practicaban la poligamia, también se prestaban mutuamente sus mujeres, sin hacer de ello un misterio, como si fuese la cosa más natural del mundo. Los casamientos se hacían sin ceremonia alguna, generalmente pedían a la mujer, y a veces la robaban o compraban". (Armentia, 1906).

Las sanciones no son las mismas en todas las comunidades. Dependiendo de la situación y la comunidad, pueden ser dirimidas de forma interna o recurriendo a personas externas a la comunidad para aplicar castigos. Por ello existen:

- Castigos tradicionales, que resuelve la comunidad.
- Castigos del Corregidor o autoridades no comunales (como la justicia ordinaria), a las que se acude cuando mayormente se ha intentado resolver el problema a nivel interno o son de mayor gravedad. Finalmente:
- Faltas cometidas a las que no se aplica ningún tipo de sanción.

FOTO: ALCIDES VÁSQUEZ AMAPORIBA

Mujeres en la danza del parasosobo.

Valores culturales

El hombre debe ser buen cazador, valiente, ágil y fuerte, y la mujer debe saber cultivar, tener y atender hijos, cocinar y bailar. La otra parte está relacionada con la importancia de que la familia sea numerosa, porque esto le permitía convertirse en la familia del Cacique o Capitán, y acceder al poder.

Actualmente estos valores no han cambiado demasiado en lo que se refiere a los roles reproductivos, tener esposo o esposa e hijos, y cumplir adecuadamente las obligaciones adquiridas bajo estas condiciones.

Manifestaciones de reciprocidad, solidaridad y complementariedad

Es un principio universal para los pueblos indígenas del Beni el ser amable, recíproco con todos sus vecinos y familiares, hacer y devolver favores. La unidad es un valor muy fuerte entre los cayubaba, quienes son gente amable y cariñosa.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

La festividad más importante que celebra el pueblo Cayubaba es la de la Santa Cruz, que se festeja cada 14 de septiembre en honor a la fundación de Exaltación por el padre Antonio Garriga.

Danza del machetero grande y del plátano pintón: El machetero grande representa a estos hombres que ayudaron a escapar al rey del mundo, el niño Jesús, con un ritmo cadencioso que va de derecha a izquierda; la vuelta que realizan significa el acto en que los hombres daban la vuelta hacia atrás para invitar a los fugitivos a continuar con el viaje.

Cuando levantan el machete recuerdan el momento cuando llamaban para continuar la caminata.

Se tienen también otras danzas, como la danza del plátano pitón, danza pasa calle, danza pasa plaza, danza riegaflores, danza de las irichupabas, danza del sucha, danza del parasosobo, danza del sepe y la danza de Judas.

Convivencia del hombre con la naturaleza

Los cayubabas vivían en armonía con la naturaleza. Durante toda la vida han mantenido contactos y relación con la madre naturaleza, que encierra (suelo, flora, fauna, hídrico, minerales, aire, universo y espíritus).

El mundo estaba poblado de espíritus, con los que los ancianos tenían establecidos contactos y relación, con ellos y con los palos, duendes y otros amigos. El imaginario de ellos mismos les ayuda en su relación con la naturaleza, por eso los cayubaba respetamos al bosque, animales, agua y clima. El supuesto invisible ayuda en su relación con la naturaleza.

FOTO: ALCIDES VÁSQUEZ AMAPORIBA

La pesca entre los cayubabas en los ríos del Beni.

En las comunidades aún se ven las manifestaciones de solidaridad, porque funciona el trueque. De la misma manera, cuando un comerciante llega a la comunidad es para cambiar artículos de primera necesidad por productos agrícolas que ellos producen, nada más.

CIENCIA TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Plantas medicinales

El sauce: se toma el sauce como té, hirviendo la cáscara o

la hoja, y se toma de 3 a 4 veces al día.

La cola de mono: Se pela y muele una porción de unos 20 centímetros y se hierve, se escurre y se toma con agua.

El limón: Molemos las hojas y la fruta con un poco de agua y colocamos en cataplasma sobre la frente del enfermo, también se hierve la cáscara en un litro de agua y se toma por cucharadas.

Otra forma es cortar la fruta en tres pedazos y colocar en la parte de la frente echándole sal, se reposa hasta que se seca. También se elabora limonada caliente con dulce y se toma dos veces al día.

Cuatro canto y matico: Se pone a hervir las hojas y después se toma el líquido, la otra forma es dándose baños.

La hoja de la fortuna: Se muelen las hojas y se las colocan sobre la frente del enfermo con un poco de sal y pasa el dolor.

Ambaibo: Se lava unos 10 pedacitos de cáscara o de la raíz y se muele, después se le echa agua fría y se cola en un paño limpio y se da a tomar media cucharada cada dos horas y durante un día, o hasta que pierda el dolor.

Proceso de la siembra y cosecha y subproductos

El sistema de producción agrícola en el 100 por ciento de las comunidades cayubabas es caracterizado por el empleo del método rústico, empírico y manual, consistente en labores de roce – tumbe – quema – siembra y cosecha de cuatro monocultivos constituidos por especies y variedades diversas de arroz, maíz, plátano y yuca, con la utilización de semillas propias sobrantes de la cosecha, es decir, no certificada.

En cuanto a la tecnología usada para estos trabajos están: el roce, que consiste en la limpieza del área de plantas menores como ser arbustos, malezas, todo esto a machete y pala; el tumbado, consiste en el corte de los árboles con hachas; la quema, se da una vez cortados los árboles y las plantas menores, se espera el tiempo suficiente para que éstos estén completamente secos y se les prende fuego.

El urucú: Es un árbol mediano de hojas acorazonadas y alargadas, su flor es de color rosado. El fruto consiste en muchos grupos de cajetas o cápsulas que cuando está ya maduro se abre de por sí. Contiene un gran número de semillitas que sirven para teñir algunos objetos. Antiguamente los indígenas lo utilizaban para teñirse su cuerpo y de igual manera lo usan en una danza típica de la región que la llamamos los tigres.

Pasta del urucú: El urucú cuando ya está maduro se lo cosecha y luego se lo despepita sacándole toda las semillas, donde se encuentra la tintura del urucú, luego se lo pone a remojar en agua. Cuando ya está remojado se lo lava bien hasta sacarle toda la esencia, se lo cuela en un tamiz y aquella sustancia se hace hervir en una vasija u olla grande hasta obtener un punto en que se pueda hacer una masa. Luego se mezcla con manteca de res, y luego de que enfría se hace una forma de tamal en chala del maíz seco para que se proteja de la humedad, así dura mucho tiempo. Esta pasta de urucú se utiliza y se vende en nuestro pueblo y en el Beni, y

FOTO: ALCIDES VÁSQUEZ AMAPORIBA

Proceso del chivé de yuca.

Indígena cayubaba construye su casa.

por qué no decirlo también en el interior del país.

El urucú se lo utiliza en las comidas, le da el color a las masas de empanadas, pero se lo debe usar con mucho cuidado y muy poco, ya que es un producto que con sólo dos a tres untadas da para dar el color que uno quiere.

Los principales productos artesanales son los tejidos de hojas de motacú, como la estera (alfombra o colchón), jasayé (recipiente), venteador, sombrero, jipurí y otros. Los productos derivados de la madera son el tacú (mortero), ruedas de carretón, canoas, remos, tocos, cabos de herramientas, batidores y otros.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Los cayubabas transmitían sus conocimientos a personas muy confiables. Estos secretos eran como el entierro de sus riquezas, secretos para curar enfermedades y los conocimientos generales que si se podían transmitir eran respecto al trabajo y los designios de la naturaleza.

Los cayubabas creían en los sueños como una manifestación de buena suerte, como también de mala suerte.

Buena suerte

Soñarse con muchas frutas maduras significa que habrá mucha suerte; es de buena suerte soñarse con un caimán, y la prosperidad llegará al hogar si es que se sueña barriendo la casa.

Si observo al pájaro chuvi de frente a mí, escucho al frío y al pijcua cantar alegremente, al gato lavarse la cara, me avisa que tendré suerte.

Mala suerte

Cuando la víbora cutuchi aparece dentro de la casa significa mala suerte para la familia.

Cuando el pájaro guajojó canta en un árbol seco y el tapacaré vuela cantando haciendo un ruedo, anuncia sequía.

Cuando un animal silvestre como la urina, puercoespín o un lagarto sale al patio de la casa o la plaza, y el tajibo está florido cuando no es su tiempo, anuncia que habrá mucha llenura.

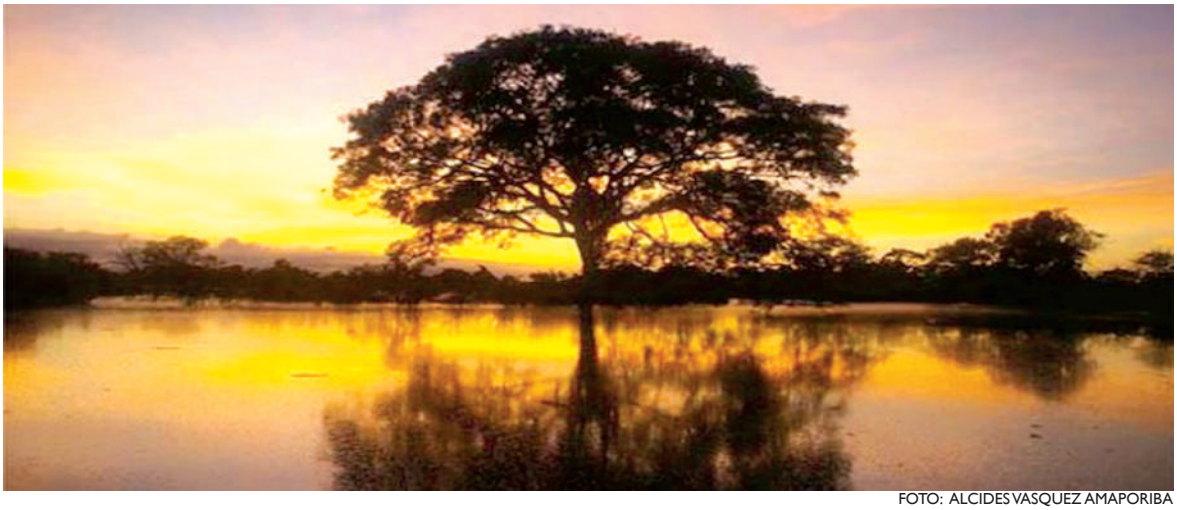


FOTO: ALCIDES VASQUEZ AMAPORIBA

Atardecer en los ríos del Beni.

Alfabeto Cayubaba

PUEBLO:
CAYUBABA

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Cayubaba

IDIOMA:
Cayubaba

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
lengua independiente

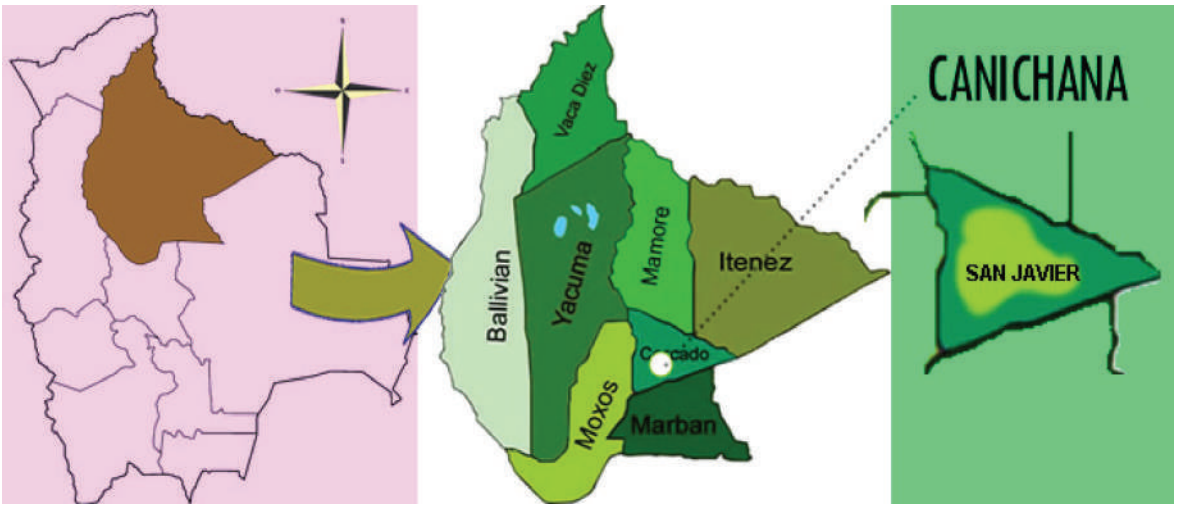
a	ë	e	i
ï	u	b	ch
d	dy	t	k
h	m	n	ñ
o	ò	p	r
s	v	w	y

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: JOSÉ ANTONIO SOTTO WATARA

CANICHANA



UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Este pueblo está ubicado en el municipio de San Javier, en la provincia Cercado del Departamento del Beni, y nuestras comunidades se llaman San Pedro Nuevo, Tejerias, Bambuses, Villa Chica, Toboso.

La vía de acceso a nuestras comunidades se la realiza por vía terrestre: la entrada y salida a San Pedro Nuevo, Tejerias, Villa Chica y Bambuses es posible durante la época seca (mayo a octubre, con regularidad), de diciembre a abril los caminos están inundados completamente. Mediante el río Mamoré se conectan en época de lluvias las comunidades de Tejerias y Bambuses.

El canichana jamás conoció el miedo

El pueblo canichana es un pueblo muy vulnerable, cuenta con 420 habitantes aproximadamente.

Según el Censo 2012 somos 617 habitantes.

IDIOMA

Nuestro idioma es el canichana, y no se compara con ninguna otra lengua, no hay relación con otras de la provincia o de otras lenguas; éste es dulce y a veces musical, tiene acentuaciones fuertes y duras de entender, con muchos sonidos, sus palabras terminan en vocales. La lengua canichana es la que tiene más anomalías.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

Este pueblo vivía desde tiempos antiguos en el norte del río Mamoré, vivía entre los pueblos cayubaba y los itonama, con quienes constantemente disputaba guerras, razón por la cual se lo consideraba como una tribu bárbara, numerosa, salvaje, carnicera, muy guerrera.

Los jóvenes eran adiestrados haciendo puntería, y, cuando pescaban, jamás se les escapaba ninguna presa; fue por esta razón que los jesuitas de cuellos blancos les dieron el denominativo de caníbales o canisianas y luego canichanas. Este apodo se quedó hasta nuestros

días, a ellos no les afectó en lo más mínimo, para ellos no era ofensa, pues no sabían ni el castellano, y los blancos no entendían la lengua de este pueblo. Los canichanas adultos usaban taparrabos; los niños, niñas, jovencitos y jovencitas estaban desnudos, eran lampiños, pero con cejas espesas y cerradas, las mujeres tenían la cabellera larga, usaban la cola de motacú mascada.

Los canichanas o camisianas eran diferentes a otras tribus, eran altos, de pechos sobresalientes; las mujeres igualmente eran altas, muy robustas, cuyas cabelleras largas eran hasta de un metro.

Los canichanas de hoy ya somos pocos, los propios originarios de San Pedro, como en otros pueblos hay toda clase de gente; aquí en San Pedro hay movimas, cruceños, ignacianos, borjanos; como canichanas quedamos pocas familias; familias enteras han emigrado a otros centros poblados, a las ciudades de Trinidad, Santa Cruz, Guayaramerín, incluso hay más de 100 canichanas en España, están trabajando. Otros se van al campo a trabajar como obreros, algunos trabajan la tierra que los vio nacer, los que salen bachilleres también se van a estudiar, muchos de éstos salen con becas conseguidas por los dirigentes de las subcentrales y CPIB, hay canichanas que están en la Normal Clara Parada de Pinto, algunos que salen a la ciudad se visten con zapatos, se corren de su identidad, claro que no son todos, es lógico que los indígenas tenemos todo el derecho de estudiar. La gente nos dice en forma de insulto: "Ustedes ya no son indígenas canichana porque si lo fueran tendrían plumas en la cabeza y nariz, y se pondrían camijeta y abarcas". En San Pedro de Canichana sólo somos 300 familias o 300 canichanas netos, sólo una familia no se ha mezclado: Gilagachis Choyama

Reducción

Eran bien servidos, con invitados especiales, en las mesas no faltaban los ricos vinos, el vermouth traído directamente de Para, Brasil; manteles elegantes con las mejores vajillas y también traían de allí los famosos mazos de tabaco Braganza. Después de que se hiciera el cambio de la capital de San Pedro a otra parte, quedaron muchas familias adineradas y con bastante ganado vacuno y caballar, todos tenían estancias alrededor del pueblo, igualmente los indígenas tenían ganado y estancias, donde abundaba la leche, mantequilla, queso y quesillos; otros, a varias leguas del pueblo, pero pertenecían a San Pedro en esos años. Existían varios sacerdotes con residencia que eran los que hacían las celebraciones de misas, matrimonios, confirmaciones, bautizos y comulgaciones, uno de estos religiosos era el padre Jesús Baltazar, era de nobles familias cruceñas y era el cura mayor y responsable del templo, este sacerdote cada año viajaba en mula hasta la ciudad de Santa Cruz junto con sus dos acompañantes (matones), esto porque el trayecto era bien peligroso, porque en el monte San Pedro estaban varias tribus de indios salvajes, los famosos yanahiguas y otras tribus, las cuales asaltaban a las caravanas y a los pasajeros, sea en carretón o montados, tal que los viajeros tenían que ir en caravanas de 10, 15 y 20 carretones y armados con el winchester; dos o tres personas hacían guardia para no ser sorprendios por los salvajes. El señor cura montaba una mula sillonera

FOTO: JOSÉ ANTONIO SOTTO WATARA

Cuadro del pueblo canichana.

parda, sus guarda espaldas llevaban sus respectivas armas bien aceiteadas, los que iban montados tenían que cruzar el monte el día entero para poder salir al otro lado, donde había estancias; llegaban y tomaban un descanso para comer el tapeque, que consistía en la famosa pasoca (charque molido con chivé o chiplio), bizcochos de maíz, manjar blanco, empanizao, queso, café y tacho, otros tenían que llegar a Ascensión de Guarayos.

Hoy San Pedro, la ex gran capital de Mojos, está pobre y olvidada por todos, algunas autoridades departamentales ni conocen San Pedro, como los alcaldes y prefectos. Sólo cuando se acercan las elecciones nos visitan unos breves momentos, nos abrazan y nos palmean, nos besan, traen algunas cosas, gorras y poleras, pero luego se olvidan de los pueblos indígenas, como en el caso del pedido de la Constitución Política del Estado. Fuimos los forjadores de ésta y hoy se lo agarran los caray, hombre blanco. Las tierras de San Pedro están vendidas, su ganadería también, no tiene agua potable, nuestros niños petacudos están llenos de bichos, no contamos con luz eléctrica, médico estable no hay, no hay medicinas y no hay leña para cocinar. Unos 300 hombres y cuatro valientes mujeres estuvieron en la batalla de la Guerra del Chacho en las candentes escenas del chaco boreal, y hoy el gas no llega.

FOTO: APCOB

Niños juegan con calaveras.

FOTO: JOSÉ ANTONIO SOTTO WATARA

Comunidad San Pedro Nuevo de Canichana.

Héroes

Nuestro cacique vitalicio, Juan Maraza, es un héroe. Se sabe que era de un espíritu de hierro, zagas y temerario, duro pero también sensible y humano, con un gran amor, hizo cosas hermosas, defendió con gran valentía el patrimonio de nuestro pueblo.

Junto a él tenemos otros líderes a quienes reconocemos como héroes por marchar y reclamar nuestros derechos pisoteados, reclamar nuestros territorios usurpados por grandes terratenientes. Ésta es la herencia de lucha que nos dejaron nuestros grandes líderes y héroes indígenas, como Alejandro Chinchilla, Pedro Ignacio Muiba, Santos Noco, Gabriel Ojeari, José Bopí, Nicolaza Noza de Cubene, Manuela Tereba, Lorenza Congo, mamá Eugenia y muchos otros que están en el anonimato.

Convivencia familiar y comunitaria

Nuestras casas son hechas con hojas de motacú y chuchio, en las márgenes y sabanas del gran río madre Mamoré; las pocas familias tienen los

siguientes apellidos que poco a poco se están extinguiendo: Maraza, Ycopre, Tereba, Guatar, Churuca, Chayana, Chaurara, Gilagachi, Notu, Parari, Yaune, Misapa, Meses.

Las familias que participaron por la reivindicación de sus derechos son: Cujuiti, Chomale, Ystutu, Maregur, Guajima, Yarena, Rany, Maraza, Mapaquine, Chocherana, Masaca, Saya, Chivaca.

Alimentación

Desde siglos, la base de nuestra alimentación siempre fue el maíz, es por eso que no había canichana desnutrido o anémico ni tuberculoso, ya que el maíz contiene las calorías, vitaminas y proteínas, de tal forma que se sembraba el maíz en abundancia. El maíz perlita hoy ya ha desaparecido, igual que el maíz blando, pajaso y otras variedades que eran el alimento seguro de los canichanas, en especial de los niños. Todos sus alimentos eran cocidos en ollas de barro, tiestos de barro, o asado en brasas y hornos, dependía del menú que preparaban, así los canichanas eran robustos, rosados, gordos, buena cabellera, dientes de maravilla. No tenían dientes podridos, al reír mostraban sus dientes como perlas o porcelanas nacaradas. Las mujeres eran expertas en preparar las siguientes comidas:

• Tujuré. Éste es maíz molido en batán, se le echa una cucharada de lejía, no se le pone harto; para que no haga daño se come con carne o charque frito o asado molido, se toma con leche y miel de caña.

• Chicha. Se tuesta el maíz duro perlita y se muele en batán, y luego se mezcla con agua, se hace hervir en grandes ollas de barro, tiene que hervir harto hasta que sale aceite, encima de la chicha se le pone maní y canela.

• Semilla. Se muele maíz perlita en el batán hasta sacarle la chala. Queda como grano de arroz, se le pone a cocer y luego se le echa hueso de costilla de ganado, carne o charque de sesina o sobrecostilla, tiene que hervir bastante, se saborea bien, se le pone sal y manteca.

• Tamal. Se prepara del choclo, se muele en mortero (tacú) o batán, se prepara con queso, manteca, sal, se envuelve con la chala de maíz, se amarra y, al cocer en olla, se le pone leche.

• Tamal al horno. Es el mismo preparado, se le puede poner cuajada, cuajadilla de queso, y al horno.

• Tamal con cebolla. El mismo preparado, se pica bastante cebolla, la cabeza y la cola

FOTO: JOSÉ ANTONIO SOTTO WATARA

Indígenas canichanas listos para la cacería.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Laguna, hábitat de los Jichis (boa) cerca al rio mamoré.

verde, y quesillo, y se pone en el horno.

• Tamal con ají, cebolla y queso. Tamal con charque, éste se cuece, se pica, se le pone a la masa. Tamal con chicharrón, sea de cerdo o vaca, se muelen juntos, luego a cocer y a comer, comer por una hora y media.

• Pastel de choclo. Moler el choclo, cocer con sal, luego se unta de manteca una sartén, se pone una capa de esta masa cocida y una capa de queso, se repite, luego se mete en el horno, no muy caliente, para que se concentre, y servir bien caliente.

• Lagua de choclo. Pututu de choclo. Capiratado con carne, tostau con charque y dulce de caña. Mote con carne o quesillo. Pasoca con charque. Pasoca con pollo, tortilla de maíz con queso. Tortilla con carne. Tortilla con queso, huevo y cebolla.

• Bizcocho de maíz blando con manteca de res y bastante queso del más viejo. Empanadas de maíz y cebolla.

• Rosca de maíz blando, esta masa es con mitad de harina, mitad de queso y manteca un poco.

• Capiratada, harina de maíz con bastante queso.

• Lagua, como sopa de choclo rayado o molido con carne de ganado.

• Pututu, se prepara con choclo y charque o carne

• Siripi. Es de la chicha, al colarla queda una masa, se come con miel de caña.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

Los canichanas netos somos honestos, valientes, bailadores, dicharacheros, tomatragos, comemos yuca, maíz, plátano. Nos gustan nuestras danzas típicas, somos católicos, solidarios y serviciales, en la fiestas patronales comemos asados de chancho de mamonas, patasca, locro y chicha de maíz, el canichana es comecarne.

COSMOS Y PENSAMIENTO

El Jichi de la Laguna Braba

Cerca de San Pedro Nuevo existe una laguna grande de dos kilómetros de largo y kilómetro y medio de ancho, rodeada de árboles, hay arbolitos negros, árbol crespito, guayumequi, sanguintos, sauces y muchos más. Tiene un arroyuelo que en tiempo de agua le mete agua y en tiempo seco es desaguadero, y lleva sus aguas al río Tamuco, y éste al río Mamoré, tiene una profundidad de tres metros aproximadamente, pero se dice que dentro vive un jichi por cientos de años, es una cueva profunda del lado oeste, en este lado tiene grandes barrancos propicios para la fiera, el agua es clarita, sirve para tomar, cocinar y bañarse. En la mañana está bien clara, pero conforme va subiendo el sol, ésta va cambiando de color, se pone verde. El gran jichi es una gran serpiente, una enorme boa sicurí, tiene un largo de 20 metros aproximadamente y un grosor de un turril, tiene escamas finísimas, no le penetra un balazo, sus ganchos es-

tán encaramados unos sobre otros, algunas personas tienen la suerte de verla tomando sol, sale a una playita de la orilla de la laguna. Cuando el sol está caliente y le da a un costado brilla como miles de grandes espejos, su cabeza es bastante grande, como un mate grande (calabaza), que sirve de vasija de noche, sus ojos brillan como dos grandes lumbreras. Para llegar allí hay que tener mucho cuidado y gran silencio, ya que este gigante jichi, en cuanto percibe olor humano, lanza bramidos que hacen estremecer, son como grandes truenos lejanos y bien fuertes, y la tierra tiembla, y el agua explota como una bomba y se levanta a unos seis metros de altura, y comienza a subir y subir, y el color del agua se pone color de sangre y despide un olor penetrante, que hace taparse la nariz (quiavos). Acto seguido, se ve que el jichi se mueve debajo de un yomomal de paja y taropé y totora, y mueve todo este grueso yomomo. Algunos visitantes los han encontrado en media laguna y han podido contemplar su gran cola, se dan un gran susto al ver tan descomunal viboral. Nada a una velocidad increíble, lo han fotografiado pero no lo televisaron jamás. En esta laguna abundan las palometas azules y coloradas (pirañas), ricas en calcio y hierro y vitaminas, pez voraz y temible, los que lo pescan lo hacen con mucho cuidado, y lo hacen desde la orilla, no se puede meter canoa, hay delfines (bufeos) y lagartos, capiguaras, varias clases de pescado. Cuentan que vieron meterse a personas en el agua, las pirañas se dieron un banquete fenomenal en menos de que canta un gallo, sólo quedaron los huesos. Otros visitantes vieron cómo este jichi se tragó un novillo de seis a siete años aproximadamente, y se quedó atorado con sus huesos por ser buey grande en la boca del jichi. Luego de este rico almuerzo, el jichi se sale a la playa a descansar para su digestión.

Después desaparece y se esconde en sus recintos profundos y oscuros, que no los comparte con nadie. Cuando se avecina un cambio en el tiempo seco en el sur o una lluvia o temporal que viene del norte, este animal lo pronostica un día antes, lanza unos temibles bramidos y se escuchan a dos o tres kilómetros de distancia, el sonido llega hasta las estancias cercanas. El zumbido parece que se eleva hasta el cielo y se pierde en el espacio, y luego viene el temblor de la tierra y despide un olor ocre, y queda en el espacio una especie de humo que afecta a los ojos, hay que taparse con trapo o con la camisa. El temblor es como si un tractor pasara por al frente de su casa. Mucha gente ha viajado a esta laguna para ver este jichi, tal vez es uno de los últimos sobrevivientes en estos parajes del Beni y, por qué no decirlo, San Pedro de Canichana, pero el jichi no se deja ver, se hace chinga, ya que no sale todos los días, sino cuando el quiere y le da la gana. Para conocer este gran viborón han llegado hasta aquí camarógrafos para grabarlo, han esperado horas y días, pero este animal no aparece nunca.

Creencias y costumbres

Nuestro pueblo tenía muchas creencias, rendía culto al trueno, al rayo o la lluvia. Cuando caían rayos armaban grupos y saltaban, pero con mucho griterío, le rendían pleitesía a la lluvia con bailes en rueda, plantaban yuca, creían en el tigre como si fuese un dios, por ser el animal más forzudo y feroz. Sus armas eran las temibles y mortíferas flechas, listas con el veneno mortal en el agujón de chanta hueso fino, tenían una para cazar, no le ponían el veneno, y la otra para sus enemigos

Cuadros del pueblo indígena canichana.

Alfabeto Canichana

PUEBLO:
CANICHANA

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Canichana

IDIOMA:
Canichana

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
lengua independiente

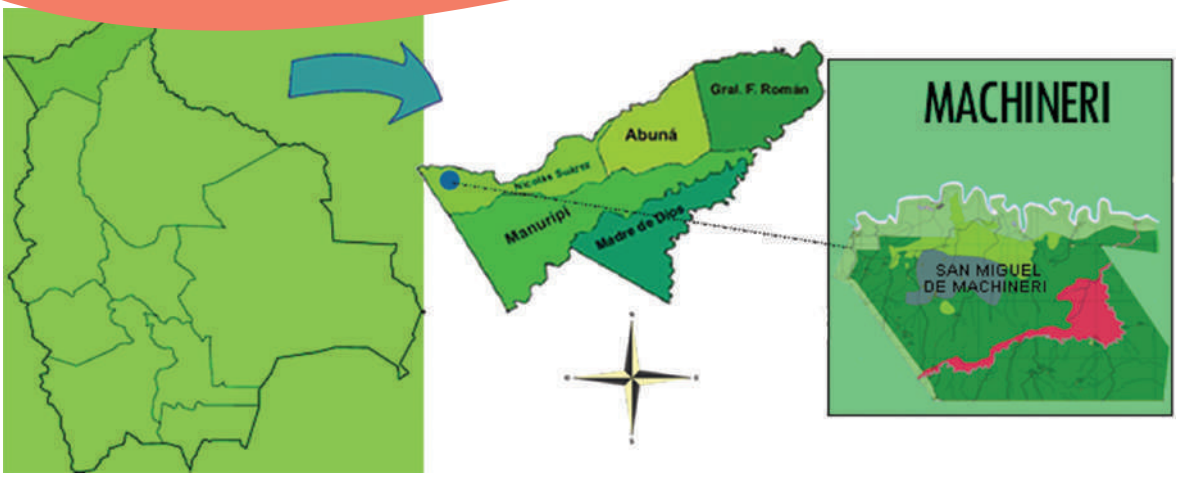
a	e	i	i
o	u	b	d
g	h	j	k
k`	l	m	n
l	p	p`	t
t`	ts	ts`	w

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: FRANCISCO MORENO NAPOLEÓN

MACHINERI



UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Las comunidades indígenas de Puerto Yaminahua y San Miguel de Machineri, que forman parte de la Tierra Comunitaria de Origen (25.675 hectáreas), están ubicadas al norte del departamento de Pando, en la provincia Nicolás Suárez. Pertenecen al municipio de Bolpebra, segunda sección del cantón Mukden, a una distancia de 107 kilómetros en dirección noroeste de la ciudad de Cobija, capital del departamento.

San Miguel de Machineri cuenta con personería jurídica reconocida mediante Resolución Prefectural No. 221/97, de fecha 15/06/97, y registro municipal No. 21/97, de fecha 25/06/97.

La TCO limita al norte con el río Acre (República del Brasil), al este con el predio individual San Vicente y la concesión forestal IMAPA S.A., al sur con la concesión forestal Don Víctor, y al oeste con la comunidad San Pedro de Bolpebra.

El jefe de los machineri era el Witsarikate

Iniciamos el asentamiento en nuestro territorio con más de 20 familias, que provenían de las tierras altas de aldeas localizadas en las márgenes del río Yaco (Brasil) y Alto Purús (Perú). El año 2006 mi comunidad indígena de San Miguel de Machineri contó con cinco familias y una población de 23 comunarios(as) de diferentes edades, de los cuales 12 (52%) son mujeres y 11 (48%) son hombres. La persona más joven de la comunidad tiene cinco años y la persona de mayor edad tiene 65 años. En la actualidad nuestra comunidad indígena está compuesta de 12 familias bien constituidas, cuya población asciende a 40 habitantes entre niños, jóvenes/señoritas y personas mayores.

Según el Censo 2012 somos 38 habitantes.

IDIOMA

El idioma es el machineri

Según la investigación realizada acerca de sus orígenes y la clasificación sociolingüística, los machineris (los elegidos), pueden ser considerados un pueblo del subgrupo Arawak, preandino; los machineri 'yine', que significa 'gente', son también llamados maneteneri, manitineri, manichineri. En la lengua apurina el nombre manitineri significa 'los siervos'.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

Los machineri teníamos como eje a los ríos Ucayali, Purús y Acre, y básicamente el rol era de una especie de intermediario con los otros pueblos circundantes.

Más tarde, con presencia de los españoles en la zona, debido a su carácter inquieto, sagaz y de mayor influencia en la zona, ejerce el rol de intermediario entre los españoles y los otros pueblos indígenas no contactados, dando lugar en esta etapa al mercado de esclavos.

Ya en la época del *boom* de la goma elástica, el rol de los machineri, al igual que los pobladores del Ucayali, continúa como intermediario entre los indígenas y los caucheros, sirviendo de especialistas navegantes para los caucheros, los patrones y exploradores.

La llegada de los coloniza-

FOTO: FRANCISCO MORENO NAPOLEÓN

Atuendo originario del pueblo Machineri.

dores en pleno auge de la goma trajo consigo una reestructuración sociocultural y territorial en el pueblo indígena Machineri, por la disputa de territorios y una nueva economía para la región.

Muchos murieron en las incursiones y enfrentamientos, que tuvieron un carácter endémico en dicha época, y muchos más murieron como consecuencia de las epidemias que aparecieron desde ese entonces en la zona. Los contactos regulares y directos con poblaciones no indígenas iniciados a raíz del auge del caucho incrementaron el número de enfermedades por contagio, tales como varicela, sarampión, tos convulsiva, resfríos y gripe, frente a las cuales los indígenas no tenían anticuerpos. Hasta hace poco tiempo los rebrotes de estas enfermedades han continuado siendo la causa de una elevada mortandad.

FOTO: FRANCISCO MORENO NAPOLEÓN

Camino de bosque a la comunidad de San Miguel de Machineri.

Organización social ancestral

Según el Estudio de Necesidades Espaciales, los machineri tenía tres clanes, los que se distinguían por sus habilidades: el clan de los Cushitineri era de los más bravos guerreros; el clan de los Pajamulineri tenía habilidades y conocimiento sobre el chamanismo, y el clan de los Jajamulineri, que denomina cuschitineri a un pájaro. El de Pajamulineri quiere decir personas que viven en lo alto; el de Jajamulineri, personas que viven en lo bajo.

Cada clan estaba liderado por un jefe al que se lo denominaba de Tsiri, que en idioma machineri es witsarikate. Además de ello, cada clan tenía un chamán, que encarnaba el bien o el mal, dependiendo de la situación.

La organización básica de los machineris es la familia extensa, y el hombre más viejo resulta el jefe, quien debe vivir aislado del grupo. Los grupos extensos son generalmente denominados

con el nombre de algún animal o alguna cualidad física o moral, por ejemplo; pueblo del jaguar, del tigre, del caimán, o comedores de osos, etc.

En la actualidad, el sistema organizativo de la TCO Yaminahua Machineri responde de la siguiente manera: la Central Indígena de Pueblos Originarios de la Amazonia de Pando (Cipoap) es una organización matriz que aglutina a 32 comunidades indígenas de diferentes grupos étnicos, las comunidades indígenas Yaminahua-Machineri también están afiliados a esta organización matriz, pero internamente la TCO Yaminahua-Machineri tiene la Organización Yaminahua-Machineri (OYAMA).

Algunos deberes de los líderes hombres y mujeres.

Wpponjiri hombre:

• Mandar a cazar animales y a pescar para la comunidad.

• Manda a hacer chaco a los comunarios.

• Da consejo, orienta y resuelve conflictos dentro de familias y entre familias.

• Promueve la conservación y la recuperación del idioma y las costumbres machineris.

• Hace cumplir la ley comunal.

• Manda a hacer canoas para la comunidad.

• Mandar a hacer hamacas para la comunidad.

• Atender y resolver problemas y conflictos internos que se presenten entre comunarios o comunarias, dentro de familias y entre familias dentro de la comunidad.

Velar por el orden en la comunidad y motivar por el establecimiento y preservación de relaciones armoniosas entre hombres y mujeres en el seno de las familias y entre familias.

Wpponjiri mujer:

• Da consejo, orienta y resuelve conflictos dentro de familias, entre familias y con familias de otras comunidades.

• Promueve la conservación y la recuperación del idioma y las costumbres Machineri.

• Hace cumplir la ley comunal.

• Organiza a las mujeres y se reúnen para cazar animales que traen los hombres.

• Manda a hacer leña para la comunidad.

• Organiza a las mujeres y se reúnen para traer productos alimenticios del chaco.

• Atiende y resuelve problemas y conflictos internos que se presenten entre comunarios o comunarias, dentro de familias y entre familias dentro de la comunidad.

Convivencia familiar y comunitaria

En el pasado, la comunidad enseñaba a los hombres a trabajar desde niños en la caza, la pesca, hacer chaco, sembrar cosechar, los niños no tenían tiempo de jugar.

A las mujeres se les enseñaba a cocinar, lavar ropa y todos los quehaceres de la casa; las abuelas enseñaban a las mujeres a hacer ollas de barro y algunos utensilios de la cocina que se utilizaban en la casa, se hilaba algodón para hacer hamacas, y los abanicos se tejían con hojas de motacú.

En la actualidad las obligaciones sólo mejoraron, nuestros niños van a la escuela, juegan, pero también se les enseña a trabajar la tierra, a preservar el bosque y, sobre todo, a respetar y entender nuestra cultura como pueblo Machineri que somos, como una de nuestras metas es rescatar el idioma que se fue perdiendo con el pasar de los años.

Las mujeres de hoy en mi comunidad ayudan en la educación de nuestros hijos, para que sean personas inteligentes y sobre todo conozcan nuestros derechos como pueblo indígena, para nunca más ser discriminados por los blancos.

Antes sólo los varones podían ocupar cargos, de Wpponjiri, cacique u otra autoridad comunal; las mujeres tampoco podían participar en reuniones.

En la actualidad, tanto hombres y mujeres pueden ocupar cargos como autoridades comunales, productivas y otros en la comunidad.

FOTO: FRANCISCO MORENO NAPOLEÓN

Niños machineris en el río Acre.

FOTO: FRANCISCO MORENO NAPOL

Pareja Machineri en la fiesta principal de San Pedro.

FOTO: FRANCISCO MORENO NAPOLEÓN

Organización y capacitación de líderes CIPOAP

El matrimonio machineri

Antiguamente, cuando el hombre quería casarse, tenía que pasar la prueba de chaquear 1 hectárea y construir su casa con un hacha, y cuando el padre de la novia quedaba conforme con el chaqueo, los dos hombres de la familia (el suegro y el padre) aconsejaban al hombre toda la noche. Hoy en la actualidad solamente se juntan las parejas y ya.

Enseñanza de los abuelos en la educación familiar

Antes y ahora el abuelo de la familia corrige y enseña a los niños, en especial, sobre el comportamiento que debemos tener cuando hay visita en la casa, ser educado, escuchar atentamente a las enseñanzas, no hacer ruido porque si no el abuelo se enoja y nos pega con un chicote que lo llamamos tamixindo.

También nos aconseja sobre los valores de la vida y costumbres de nuestro pueblo; nos enseña a pescar, cazar, nos cuenta historias de nuestros antepasados, cómo vivíamos antiguamente, la ropa que usábamos.

La educación también estaba a cargo del Wpponjiri de la comunidad, porque es considerado el hombre sabio de la comunidad.

NORMAS Y VALORES

Nuestros valores más importantes que reconocemos en nuestro pueblo:

• El cumplimiento de nuestras normas que regulan el accionar de nosotros, las personas ajenas a la comunidad, las instituciones de apoyo y otros.

• Protección del bosque, porque nos proporciona alimento, medicina y otros productos que nos ayudan a mejorar nuestra calidad de vida.

• Respeto a las personas más ancianas de la comunidad.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

Las fechas más reconocidas durante el año son las siguientes:

• 2 de agosto, nos trasladamos a cobija, a la Cipoap, donde se realizan actividades con los cinco pueblos indígenas del departamento, tales como canto, baile y otras actividades.

• 20 de agosto, fundación de la comunidad. En la fiesta de la comunidad se realiza un acto con invitados especiales como el gobernador, alcalde del municipio y otras autoridades importantes; se hacen juegos deportivos, confraternización, velada artística literaria y fiesta para toda la comunidad.

MÚSICA, VESTIMENTA Y DANZA

Baile típico

En mi pueblo se ha perdido, con los años, la costumbre de bailar nuestra danza (como llamamos comúnmente); en la actualidad estamos rescatando con las personas más antiguas de nuestro pueblo y enseñando a los más jóvenes de nuestra comunidad a valorar nuestras costumbres y tradiciones, uno de nuestros bailes, por ejemplo, es el baile de los animales (jicuca).

Comida típica

Mi pueblo Machineri se caracteriza por ser pescador; la autoridad comunal nos relata que existen dos platos típicos que se hacen con pescado:

• Pescado asado envuelto con hojas de plátano.

• Pescado que se introduce en el hueco de una tacuara y se asa al fuego.

• La bebida tradicional se la llama caicuma 'tepale'; es una bebida hecha de yuca maíz molido y papa dulce rayada.

• El chancho de monte se lo pela y se lo asa a la brasa.

FOTO: FRANCISCO MORENO NAPOLEÓN

Fiesta de la comunidad San Miguel de Machineri.

CIENCIA, TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Proceso de la siembra y cosecha-siembra, cosecha y recojo de productos.

Castaña

La recolectamos entre los meses de diciembre a abril. Una vez que los cocos están maduros y caídos en el mismo bosque, los quebramos a golpe con el machete con el propósito de extraer la semilla o castaña para trasladarlos a los payoles o centro de acopio. Este proceso lo realizan los jefes de familia y lo transportan al hombro.

En el caso de las familias cuyas áreas de castaña quedan lejos de la comunidad, se traslada a ellas a toda la familia para quedarse durante todo el tiempo que dura la recolección y sólo salen cada 15 días a aprovisionarse de alimentos. Son dos de la comunidad de Machineri las que trabajan la castaña de esta manera, algunas familias que no pueden trasladarse a estas áreas alejadas contratan personal brasileño para la extracción de la castaña. Para las familias que tienen sus áreas de castaña cerca de la comunidad el trabajo es realizado por hombres y mujeres adultos y la actividad se realiza durante el día.

Pesca

Para la pesca, utilizamos la tarrafa, una malla de forma circular elaborada por los hombres de la comunidad, y es de preferencia de los hombres y jóvenes adultos; después está el anzuelo, instrumento de uso común de hombres y mujeres de todas la edades; otra técnica es con risgador (liñada), son anzuelos grandes sujetados con hilos de algodón y flotadores de madera que se dejan por la noche con carnadas tirantes en un lugar llamado remanso del río, que van revisando zambulléndose si quedó atrapado algún pez en el anzuelo, ésta es una práctica poco común.

Las principales especies para su consumo son el blanquillo, piranambu, surubí, chanana. Esta actividad, al ser cotidiana, demanda mayor parte del tiempo de los hombres y muchas veces sin lograr su cometido.

La olla se hace de barro negro y colorado, se mezcla con una hoja que la llamamos mariri, se torra la hoja en una vasija (kare) hasta que quede en una ceniza blanca y se va mezclando con el barro hasta darle forma. Se deja secar tres días.

La flecha y el arco se hacen de chonta, la pita se hace de chichio (hilo que se saca de un tipo de bejuco) y la punta de la flecha se hace de hueso de algún animal. La tarrafa de pescar se teje con hilo nailon.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Pensamiento filosófico (cosmovisiones de nuestro pueblo, espiritualidad)

Mi pueblo Machineri observábamos que el mundo está cambiando, antes la personas preservaba mas el bosque no había tanta quema ni se sentía mucha calor y yo me pregunto que estamos haciendo del planeta tierra….? llamo a la reflexión a la gente a preservar nuestros bosque, cuidarlo así como cuidamos a nuestros hijos, cuidado que el padre de la naturaleza nos cobre la factura después.

Concepción de tiempo y espacio

Actividades cotidianas de nosotros Los Piro o los Machineri esta centrada en la cacería, la pesca, la recolección sin embargo estas no eran como cualquier actividad cotidiana, sino que expresaba una estrecha relación religiosa entre el hombre y el bosque.

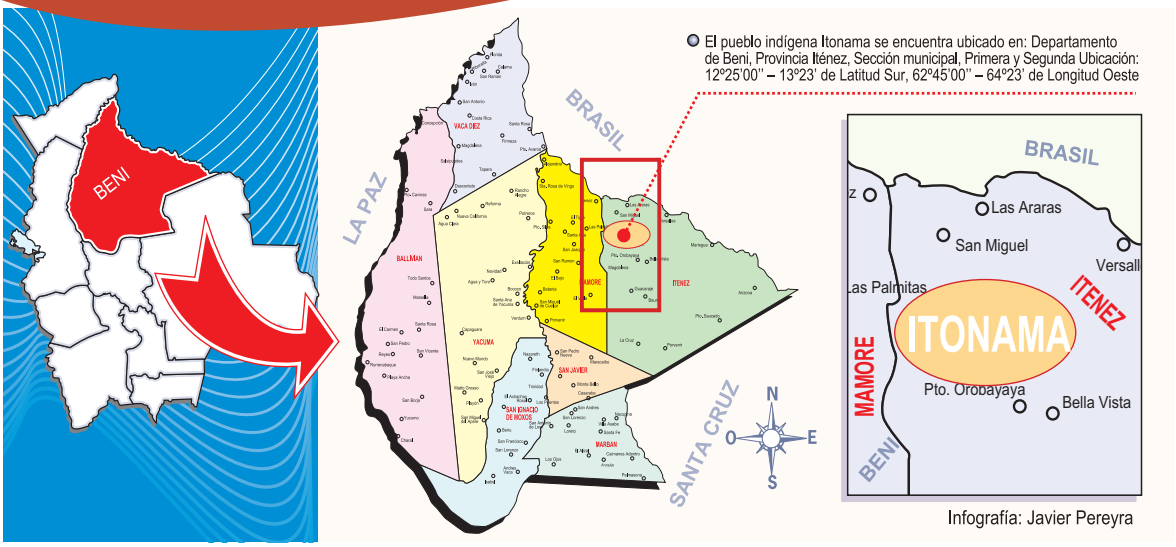
Pescar tiene sentido religioso y está sometido a observancias rituales. Este arte puede ser obtenido por delegación de los espíritus, por compenetración de la naturaleza o por conocer el antídoto que obstruye su adquisición. El piro cazador se compenetra con el animal mediante su sangre, con la naturaleza ingiriendo brebajes especiales, prepara su cuerpo.

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: ROSARIO RODRIGUEZ

ITONAMA



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

El pueblo indígena itonama se encuentra ubicado en el departamento de Beni, provincia Iténez, sección municipal primera y segunda, ubicación: 12º25'00'' – 13º23' de latitud sur, 62º45'00'' – 64º23' longitud oeste. En la actualidad depende administrativamente de la primera sección municipal de Magdalena, porque la mayoría de las comunidades indígenas está dentro de su jurisdicción, excepto Mateguá, que pertenece a la segunda sección municipal de Baures.

El pueblo Itonama actualmente se encuentra asentado en 34 comunidades, que se ubican dentro del área de ocupación tradicional, una parte de su jurisdicción se encuentra sobrepuesta al área de la reserva de inmovilización del Iténez (Decreto Supremo de Inmovilización Nº 21446 del 20 de noviembre de 1986).

Río cerca de la comunidad San Ramón.

FOTO: BADI.ZONNEVELD

Nuestra diversión huaripajoro es jochear al toro

FOTO: www.magdalena.com

Jocheo de toro.

Los pueblos indígenas itonama han constituido parte del espacio de ocupación tradicional con asentamientos a lo largo del río Itonama y adyacente, por lo que realizan continuas incursiones migratorias, sin embargo, dentro del territorio itonama se presenta una hidrografía cultural de este pueblo. La invasión de carayanas y el despojo de su territorio tiene relación con la reducción del espacio y el asentamiento de comunidades, la incorporación coactiva en el sistema de explotación de los recursos naturales existentes.

DEMOGRAFÍA

De los datos de una determinada cantidad de población indígena itonama, que en su mayor proporción reside en los emplazamientos rurales, se deducen dos tipos de dificultades: por un lado, el error en la cantidad y calidad exacta; por el otro, la inexistencia de información o registros de la población indígena. Este último representa una dificultad extrema porque no permite identificar la dinámica poblacional ni el proceso histórico ni la coyuntura actual. La población itonama, a pesar de las adversidades, como la explotación de la fuerza laboral, el etnocidio, las enfermedades y otros, pudo mantener su presencia e identidad hasta el presente. Actualmente, de acuerdo con registros oficiales, del total de las comunidades del área, se tiene una cantidad de 5.564 personas. Esto quiere decir que la población del pueblo indígena itonama alcanza la cifra señalada, equivalente a 927 familias.

Según el Censo 2012 somos 10.275 habitantes.

IDIOMA

La lengua itonama es de "extremo cuidado". En algunas comunidades se puede entender y hablar palabras sueltas; lamentablemente, no se conocen hablantes monolingües de esta lengua. La mayoría de los hablantes son ancianos (Rosario Ramón, comunicación personal).

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

El establecimiento de las misiones jesuíticas en todo Moxos y zonas aledañas formaban parte de la política española de

conquista espiritual de los pueblos indígenas, se consideraba importante, no sólo porque representaba la consolidación de la conquista española, sino porque la presencia española en esta región era estratégica para contener el avance portugués por el Mato Grosso. Fueron los jesuitas quienes fundaron muchas misiones, como Magdalena y San Ramón.

En realidad, el pueblo indígena itonama relaciona esta etapa de la historia como un sometimiento y atentado a sus valores culturales, la introducción de parte de los misioneros de ganado vacuno y equino a esa zona se tradujo en la invasión y ocupación de extensas tierras necesarias para el desarrollo del pastoreo, dando inicio al despojo de las tierras indígenas. Después de la expulsión de los jesuitas, estas actividades fueron monopolizadas y concentradas en manos de unos cuantos hacendados y ganaderos, proceso en el cual los itonamas fueron marginados y reducidos a pequeños espacios.

FOTO:www.magdalena.com

Carretón tradicional.

Organización política

La organización se ejerce en comunidades, asentamientos indígenas itonamas; y dentro de lo que comprende el área urbana de Magdalena, en juntas vecinales.

La familia nuclear es la base de la organización comunitaria (encabezada por el jefe de familias), en segundo orden de importancia está la familia extendida, regida por relaciones de parentesco, en la cual se mantienen vigentes relaciones de reciprocidad e intercambio; inmediatamente después, el pueblo o asentamientos organizados en función de los intereses comunales.

En las comunidades, la presencia de asociaciones femeninas, como los clubes de madres, tiene el objetivo de lograr un fondo monetario común, mediante el cual adquieren a precios favorables los productos de origen externo que necesitan para satisfacer sus necesidades básicas, que son distribuidos y administrados por este tipo de organización.

Esta estructura responde actualmente a una instancia nacional expresada en la Confederación de Indígenas del Oriente Boliviano (Cidob), a la cual está afiliada la Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB) y la Central de Mujeres Indígenas del Beni (CMIB), de ésta depende la Subcentral de Pueblos Indígenas Itonama de Magdalena, fundada en 1992, que aglutina a 34 comunidades de la TCO Itonama, y es la responsable oficial para realizar gestiones y representaciones de los intereses del pueblo itonama.

Las mujeres también se encuentran organizadas y representadas en la CMIB, cuya función es apoyar e incentivar la incorporación de la mujer en las actividades productivas y la participación de género en la reivindicación de sus derechos de tierra y territorio.

Preparando la comida

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

NORMAS Y VALORES

Convivencia familiar

El sistema normativo del pueblo indígena itonama, an-

tes de las misiones, estaba constituido por mitos y cuentos, cuya reflexión cargaba un régimen de castigos a las malas conductas protagonizadas por individuos indígenas dentro de su sociedad.

El rol de los abuelos en la educación comunitaria

La familia nuclear es la base de la organización comunitaria, cuyos miembros participan activamente en los procesos productivos, organizativos y sociales; el primero está basado de acuerdo con una distribución del trabajo por sexo y edad. Los abuelos enseñan considerando tareas exclusivas para el varón: la rozada para el chaqueo y tumba, la caza, la extracción forestal maderable y la recolección; mientras que las actividades de limpiar, quemar, sembrar y cosechar en los chacos son de participación de la mujeres y los hijos, aspecto que define la fuerza de trabajo disponible, es decir mientras más grande sea la familia mayor será la productividad familiar

FIESTAS Y CELEBRACIONES

La recreación tradicional y actual adquirida por este pueblo, la cual se considera importante para su reproducción cultural, se relaciona con el calendario festivo y ritual, que es la base de la expresión de la religión y creencias de los itonamas, en él se manifiesta un sincretismo producto de la aculturación e influencia religiosa.

Entre las fiestas sincréticas merece especial mención la fiesta patronal de María Magdalena, que se celebra el 22 de julio.

SANCIÓN COMUNAL

- Peleas y discusiones entre vecinos o parejas, generalmente por causa de las borracheras.
- Violencia contra la mujer de parte del esposo a causa del alcohol o celos.
- Robos, venta de animales domésticos, gallinas ajenas.
- Adulterio y chismes.
- Derecho de propiedad sobre el territorio (los antiguos vivientes se creen dueños, con más derechos que los nuevos).
- Robos a comerciantes y viajeros.

Antiguamente, era el cepo lo que se utilizaba para las faltas (violencia, robos). Era un palo para encadenar por un tiempo al infractor.

Bailes: el baile de los toritos incluye mascaras que llevan cubierta la cara del bailador, tienen la forma de toros, cubren los hombros con un paño rojo.

El baile del sumurucuco representa un pájaro, que es muy parecido a la lechuza o búho, y se baila en forma de saltos.

El baile del guaroyanes es una representación del animal peni, el danzarín lleva en sus manos un cola de peji o chicote, y el paso es parecido al machetero.

El uchulo es otro de los bailes que resalta en las fiestas comunales o patronales, baile típico, mezcla de taquirari y chobena, que se danza en formas de círculos.

ALIMENTACIÓN

Nuestra alimentación se basa en los productos cultivados en el chaco: maíz, yuca, arroz y plátanos.

Entre las actividades más importantes, en la vida comunal, tenemos la caza y la pesca, ya que están en muchos de los casos, se convierten en la única fuente de proteínas animales a las que pueden acceder los comunarios.

***Caza**:* los animales más cotizados son el tatú, tejón, jochi colorao, jochi pintao, pava mutún, anta, mono, peta, ciervo, huaso, urina, tigre, león y gato montés, entre los principales.

Una indígena prepara chicha de plátano.

FOTO: www.magdalena.com

Los tobas, baile típico de los itonamas en San Ramón.

Recolección: en esta actividad se recolectan huevos de peta, de piyu, perea, tarumá, achachairú, castaña, asahí, manga, guayaba, pitón, motacú, cacao y otros.

Pesca: las especies de importancia comercial son el surubí, pacú, dorado, paleta, corvina y sábalo; para el autoconsumo de los comunarios se cita a la palometa, piraña, blanquillo, ventón, tucunaré, yayú, buchere, entre otros.

Sobre estas actividades, los mayores depredares son personas ajenas al pueblo itonama, que invaden el territorio con el único propósito de explotar irracionalmente los recursos naturales, sin embargo, los indígenas, como dueños de estos recursos, respetamos las etapas de crecimiento y estado en que se encuentran los animales y plantas, las vedas, declaradas por la autoridades nacionales y departamentales para luego el aprovechamiento.

CIENCIA, TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Instrumentos de caza y pesca

En la caza, los pobladores utilizan como instrumento de caza el rifle o salón, dependiendo del tamaño del animal.

En la pesca, se utiliza anzuelo con liñada, y redes.

En la recolección sólo basta la mano del hombre, y en el caso del palmito se usa un hacha o machete; del cacao, ganchos y machetes.

Adornos y artes

La gente antigua itonama hacía adornos y joyas para lucir la fruta de la chonta (u'muwa icho), la utilizaban para hacer anillos, luego éstos los encasquillaban con oro o plata, al igual que los aros. También había semillas que servían para hacer collares, aretes y manillas, como el sirari y la misma semilla de la siringa, de la cual se hacen adornos para las casas, como floreros, bordes de cuadros y otros.

COSMOS Y PENSAMIENTO

La filosofía del hombre lugareño es vasta, tiene un elevado sentimiento espiritual y religioso, sus principios son bastante amplios y ven las cosas y el mundo de acuerdo con sus creencias.

La señora Bety Mopi, de Magdalena, cuenta que para San Juan hay una creencia: el 23 de junio a las seis de la tarde se surca con un cuchillo nuevo una planta de plátano, y a la medianoche debe ir y quitarla, ahí se verá claramente las iniciales de la persona amada, si es que ésa va a ser su pareja para siempre.

Trapiche para la extracción del caldo de azúcar.

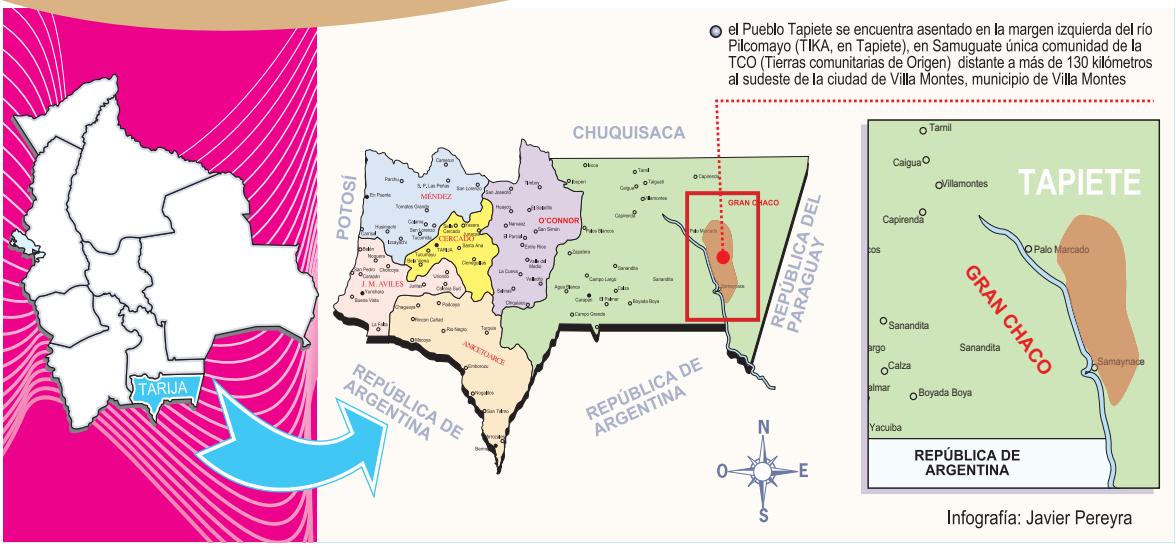
FOTO: www.magdalena.com

Culturas *vivas*

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: HTTP://EDAICVARELA.BLOGSPOT.COM

TAPIETE



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

El ámbito espacial de ocupación ancestral del Pueblo Indígena Tapiete (nuestro territorio) se encontraba comprendido entre los paralelos 20º y 22º de latitud sur y 60º y 62º de longitud oeste, región que permitía una suerte de itinerancia estacional para el pueblo, en la búsqueda necesaria de la sobrevivencia alimentaria, básicamente.

Actualmente el Pueblo Indígena Tapiete se encuentra asentado en la margen izquierda del río Pilcomayo (Tika, en tapiete), en Samuguate, única comunidad de la TCO (Tierra Comunitarias de Origen), distante a más de 130 kilómetros al sudeste de la ciudad de Villa Montes, municipio de Villa Montes, tercera sección de la provincia Gran Chaco del departamento de Tarija. La temperatura promedio alcanza más de 40 grados centígrados, que convierten a la región en un horno con piso de tierra.

La autoridad del pueblo es el Juwisha Guasu

Seguramente tratar de introducir una medida estadística en la historia sería poco adecuado, pero, por relatos de los ancianos, antes de la Guerra del Chaco los tapietes fuimos numerosos (cifra que estimativamente consideramos en unos miles). En la actualidad el pueblo está disperso: en la comunidad de Samuguate existen 23 familias con una población de 81 personas estables; en Cutaiqui, 4 familias con 21 personas; entre la Curvita y Crevaux, 11 familias con 58 personas; que ascendEn a un total de 38 familias con 160 personas.

Según el Censo 2012 somos 99 habitantes.

IDIOMA

Tapiete

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

En Macharetí y en otra comunidad denominada Kaguayuripoyi nos reuníamos tobas, chorotis, matacos y tapietes de otras comunidades para resolver problemas de tierras y para hacer fiestas.

Allá por 1850 a 1880 llegan las misiones franciscanas y con ellas se van estableciendo los criollos blancos, violentando la ocupación y la dinámica espacial tradicional de los pueblos que habitábamos nuestras tierras.

Entre 1874 y 1892 fuimos parte del Movimiento Interétnico del Chaco; nos enfrentábamos en muchas batallas en contra de la presencia foránea; la más notable es la de Kuruyuki, en la que los indígenas chaqueños sufren la derrota definitiva frente al ejército boliviano; consecuentemente sobrevino el avasallamiento de nuestras tierras y vulneración de todos nuestros derechos. Para no ser sometidos nos fuimos a vivir monte adentro; algunos hermanos fueron a parar a las reducciones franciscanas.

El rol de los abuelos en la educación comunitaria

Desde siempre, los ancianos han sido la fortaleza para la sociedad y la comunidad tapiete, ellos fueron y son los encargados de enseñar el respeto a los demás y de transmitir la cultura, de la manera que vean conveniente y en los momentos de oportunidad contextual.

De ellos aprendimos y nos siguen guiando hasta en nuestros sueños o en nuestras intervenciones, porque los aludimos continuamente; hemos constituido, a partir de ellos y de sus enseñanzas, mitos entrañables que nos hablan y nos guían por el camino del bien y nos permiten avanzar, tomar decisiones y visionar sobre la base de la verdad ancestral nuevas normas de convivencia, en los acontecimientos emergentes del tejido nacional actual.

Convivencia familiar y comunitaria

El adiestramiento del hijo varón en cuanto a la caza, pesca y recolección se realizaba cuando éste estaba apto para tales faenas (entre los 10 y 12 años) y de acuerdo a las habilidades de su progenitor; a falta de éste, la madre solicitaba al pariente de mayor confianza o al Juwisha comunal el adiestramiento del pupilo.

Si bien en el pasado la enseñanza de los tapietes recaía en el seno familiar y en las personas mayores o ancianas, quienes transmitían de manera oral sus conocimientos, sus saberes y costumbres, en la actualidad es en la escuela donde se imparten los conocimientos básico, tratando siempre de mantener y recuperar las costumbres y las tradiciones ancestrales.

La educación en la actualidad y gracias a la normativa vigente es en nuestra lengua y en español. En nuestra comunidad de Samuguate se comparte en ñandeñee (nuestra lengua), para afianzar nuestros valores culturales y así lograr un avance importante en la recuperación de nuestras costumbres y tradiciones.

NORMAS Y VALORES

Existen normas que son más principios y valores básicos de coexistencia, a saber:

FOTO: TOMÁS FERREIRA TATO

Mujeres indígenas tapiete horneando el pan.

FOTO: ALCIDES VÁSQUEZ AMAPORIBA

Abuela tapiete.

Igualdad: todos somos iguales y tenemos los mismos derechos.

Moralidad: debemos ser celosos guardianes de nuestra cultura y nuestros comportamientos.

Rectitud: nadie usurpa lo ajeno.

Asistencia y respeto: todos debemos asistir a un hermano como deber cultural y respetarlo en la bondad y en el conocimiento. Respeto al Ñanderutumpa como hacedor de lo recto y de lo sagrado. Respeto a nuestra madre naturaleza porque de ella nos alimentamos física y espiritualmente.

— La voz de la sabiduría radica en los ancianos, llamados a guiar al pueblo; ellos han vivido más y conocen más los atajos para solucionar problemas o para lograr cosas positivas para el pueblo.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

Quienes impartían una suerte de calendario festivo del pueblo eran los ancianos, ellos guiaban al Juwisha en la preparación de cada evento marcado como importante, en cada acontecimiento los shiramuireta o kuakuagua (viejos o ancianos) utilizaban estos espacios de esparcimiento, recreo y concentración para poder transmitir conocimientos puntuales a los kunumireta (jóvenes).

Las festividades más notables eran:

— El arete guasu.

— El encuentro de tierra apta para el cultivo.

— El encuentro de zona con acceso al agua.

— Festejo para compartir buena caza, pesca y recolección de miel o sal.

— Fiesta de la comunidad, señalada por los Juwisha.

— Fiesta por el establecimiento de tolderío (tenta o tiyupa).

— Fiesta de unión de pareja.

MÚSICA, CANTO, VESTIMENTA Y DANZA

En cuanto a las danzas, generalmente se evocan relaciones más ligadas a la naturaleza, la biodiversidad y a los acontecimientos naturales notables como tormentas, ventarrones, sequía, etc.

Los hombres, mujeres y niños practicaban y practican las danzas de manera conjunta para las fechas de celebración, tanto para los aniversarios del pueblo como en los otros casos señalados.

Algunas danzas más significativas

— Y i s i rarakua, gente que trajina armas de palo, tipo maceta.

— La danza del Ñanderutumpa, destinada a agradecer por la buena siembra y encargar una buena cosecha al Ñanderutumpa (Dios).

— Danza para poder escoger pareja.

La música y el canto eran

FOTO: HTTP://EDAICVARELA.BLOGSPOT.COM

Niños bailando el arete guasu de la comunidad Amuguate.

guiados por los ancianos, y siempre alusivos al respeto entre humanos y el respeto que se debe a la naturaleza, la que nos provee de todo para nuestra subsistencia.

La música era ejecutada con flauta, cajita, porongo y un instrumento elaborado con la cola del caballo llamado trompa, al son de los cuales se hacían las danzas o se escuchaba sentados. Una de las características de los tapietes, tanto en la danza como en la participación como espectador o escucha, es la disposición cíclica (en redondo), permitiendo de esta manera una participación mucho más respetuosa e inclusiva para todos los comunarios.

FOTO: ALCIDES VASQUEZ ANAYA ORIBA

Mujer indígena cocinando el pescado.

Convivencia del hombre con la naturaleza

Los tapietes respetan la naturaleza porque la relacionan con su propia vida; cuando la naturaleza está mal, el tapiete también se enferma; en efecto, la vida de nuestros antepasados tiene una relación única con la naturaleza, por lo que muchas de las creencias y el respeto que se tenía y se tiene hacia ella dirigían y determinaban la realización de sus actividades de importancia y cotidianas.

La naturaleza siempre proveyó de lo esencial para la alimentación y la subsistencia. El Ñanderutumpa regaló a todos los seres vivos de la Tierra, por su bondad, el medio para que puedan subsistir, para que puedan vivir en armonía, para que compartiesen en la medida de la necesidad que tenga cada uno de ellos. Entonces, todos somos parte de una madre que es la tierra, y nuestro padre puso en ella todo lo necesario para que sus hijos tengan de qué vivir: agua suficiente, alimento e insumos para realizar actividades diversas. Entonces los abuelos tomaban lo necesario, de acuerdo con el número de miembros de su familia.

En realidad, el medio ambiente para el tapiete es el alma de nuestra madre, que prepara especialmente un sentimiento para entregarlo; cada cosa debe estar en su lugar; cada árbol, cada planta, cada animal, cada nube, cada rayo de sol que penetra a nuestro planeta es la expresión sabia y artística de nuestros padres, nosotros somos parte, como la tierra es parte del cosmos, del universo, y cada cosa tiene su dueño (Iya), que lo administra y a quien debemos pedirle permiso para ocupar o usar ello.

CIENCIA, TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Crianza y domesticación de animales

En la actualidad, en la comunidad de Samuguate, de manera comunal, se tiene un hato ganadero bovino de 21 cabezas, que se manejan de manera rotatoria en los diferentes potreros, que aún no se han cerrado totalmente. Esta actividad todavía es incipiente, pero los comunarios tienen la suficiente experiencia sobre manejo de ganado, adquirida a partir de la prestación de mano de obra en las haciendas del lugar y de la región por varias generaciones.

También se tiene ganado caprino y porcino en pequeña escala en el ámbito familiar, con un promedio de 25 chivos y 11 chanchos por familia. La cría es a campo abierto y se tiene chiqueros familiares para concentrar en la noche a los animales adecuadamente.

Además de ello, cada familia posee gallinas criollas que permiten proveerse de base alimentaria cuando así se lo requiere.

Siembra y cosecha, y recojo de productos

En el pasado, la tecnología tapiete consistía, por ejemplo, en una pala para la siembra, fabricada por ellos mismos aunque de una manera muy rudimentaria. De igual modo usaban tecnología propia para la fabricación de ollas de barro; asimismo, ponían la miel en cuero de conejo, para que se

conserve adecuadamente. Para coser usaban espinas. Construían sus arcos y sus flechas para la cacería; en la pesca también usaban instrumentos propios, como la red tijera, la lanza y el garrote.

Actualmente se tienen potreros comunales destinados a la producción agrícola con asistencia técnica, que permitirán soslayar muchas de las deficiencias con las que hemos lidiado hasta hoy. Contamos además con posibilidad de acceso al agua para riego a goteo, hemos realizado ya nuestras demandas a las instancias correspondientes para comenzar a implementar nuestro plan de desarrollo.

La pesca

El calendario era siempre variable, de acuerdo con las lluvias. Se realizaba la siembra y cosecha una vez por año, el resto de la temporada, casi cinco meses, se dedicaba a la pesca, donde se aprovisionaban de sábalo (piraite), surubí, dorado (pirayu), boga (añinkaiyugua), salmón (icho), bagre (mandii), serrucho (yhitagua), cuchara (manduguay), de los que se hacía charque en su generalidad; obviamente en época de pesca se los consumía tiernos, recién sacados del río.

Los cinco meses restantes se dedicaban a la recolección de alimentos de acuerdo con la temporada: iguope (algarrobo), Yua (mistol), kimbaru (mistol), Guaguasu (sachasamdia), iguogui (bolaverde), tarageru (miel), iriguaña (moro moro), ei (miel debajo de la tierra), entre otros. Se secaban los productos y se almacenaban en encatrau o troja (baynantujancape).

Tejido de fibras

Cerámica, adornos y artes

La artesanía, por lo general, está reservada para las mujeres, quienes se encargan de proveerse incluso de la materia prima, seleccionando las mejores fibras de karaguata, de güapei (algarrobo) y de samu (Toborochi).

Una vez que tienen la materia prima, proceden a:

— En el caso de la karaguata: se remoja durante unas horas hasta que se humedezca debidamente; luego se procede a machucar en un tronco o trozo de madera de iraita (palo santo) o güirinde (quebracho) hasta que se suelta en hilachas finas que permitan trabajar en el hilado. Una vez que se tienen ovillos de colores se procede al tejido con agujas elaboradas con palo de escayante (igüei), apto para un buen deslizamiento y manejo. Se confecciona llicas, bolsas (mbajirü) para transportar el pescado, las frutas recolectadas, para las presas de la caza y otros. También se hace cinturones, gorras, vinchas, chiripas, manillas y sogas para atar animalitos.

— Del güapei (algarrobo) y del samu (toborochi) se descascara y se saca la fibra; inmediatamente se procesa porque si no se seca y en esos casos hay que hacer secar nuevamente, se procede de igual manera que en la karagüata, pero se destina preferentemente para trenzado, por su durabilidad, que sirve para uso de amarre domestico, para la construcción, entre otros.

— Se hacen también artesanías de palo santo, toborochi, algarrobo y capizapallo, con incrustaciones de hueso, tanto de

FOTO: TOMÁS FERREIRA TATO

Pesca en el río Pilcomayo.

FOTO: TOMÁS FERREIRA TATO

Mujer tapiete y una muestra de sus artesanías.

vaca como de pescado; se confeccionan picaflores, garzas, tucanes, pescado, pato, etc., para su venta en el mercado de Villa Montes.

— Se hacen también máscaras de madera, para las festividades y para decorar las casas.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Desde siempre ha sido libre, pero ha respetado profundamente las normas de convivencia con otros pueblos y con otras naciones; es respetuoso de las leyes, es respetuoso de las diversidades y la pluriculturalidad, porque entiende que no existe verdad alguna en este mundo, la única verdad la tiene el Ñanderutumpa. Los abuelos decían que el ser humano no vale por lo que tiene en esta vida, sino por lo que deja con su ejemplo para que el resto de las generaciones se alimenten en su espíritu y puedan mejorar cada día más.

Creencias y costumbres

Tenían algunas creencias, como la de cerrar la puerta cuando a lo lejos se escuchaba el canto del silbaco (tiñeëgua) porque se creía que traía mala suerte si pasaba silbando por la puerta.

Otra creencia decía que cuando florecía la paja-cedrón los Iyas estaban contentos y que pronto bendecirían al pueblo con lluvia.

Payegua era la persona que realizaba ritos para curar a las personas del mal físico y espiritual; realizaba cánticos con porongo, con uña de corzuela, con cola de caballo y otras cosas que eran su secreto.

ESPIRITUALIDAD

La realidad y los sueños

Hace bastante tiempo, en una época en que los tapietes eran felices, cuando recorrían nuestro territorio sin que nadie los atropellase, los Iyas conversaban con el pueblo y los guiaban por el camino del bien. Cada que había arete (fiesta) compartían con los Iyas que habían venido desde lejos, desde las estrellas, verdaderamente desde lejos, montados en luces hermosas; ellos habían construido todo lo que había sobre la tierra y les habían dado a los tapietes para que vivan felices con los otros pueblos hermanos, porque alcanzaba para todos, tanto la comida, como el espacio, siempre que todos se respetasen; además les habían dotado de sabiduría para poder vivir en armonía.

FOTO: TOMÁS FERREIRA TATO

Máscara en el carnaval tapiete.

Alfabeto tapiete

PUEBLO:
TAPIETE

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
ñandewa o tapiete

IDIOMA:
tapiete

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
tupi-guaraní

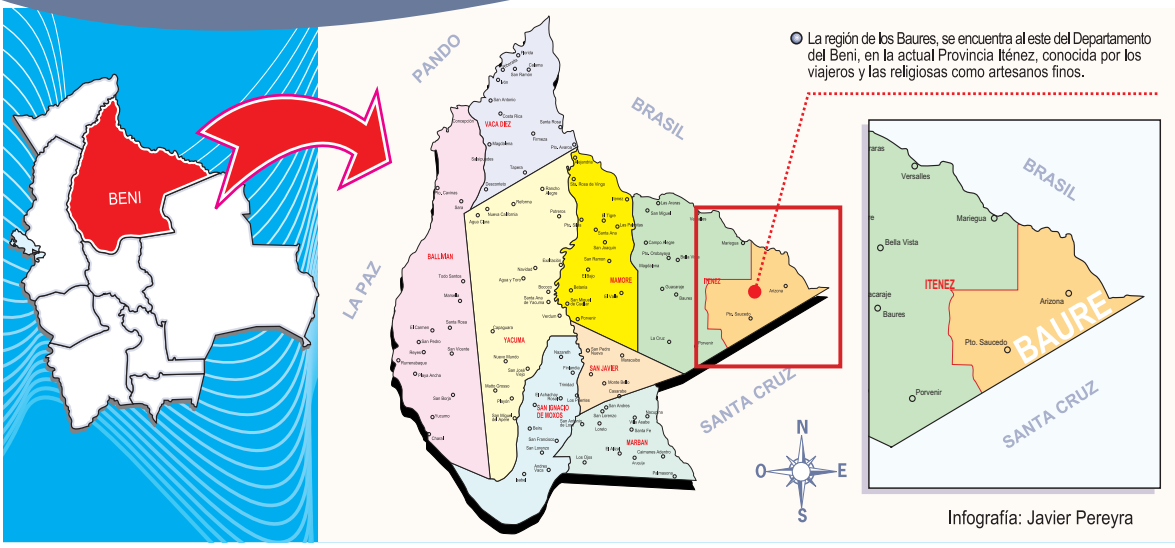
a	ä	ch	e
ë	i	ï	j
k	m	n	ñ
o	ö	p	r
s	t	u	ü
w	y	mb	nd
ny	sh	t	¨t

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

BAURE



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

La región de los baure se encuentra al este del departamento del Beni, en la actual provincia Iténez, conocida por los viajeros y las religiosas como lugar de los artesanos finos, se destacaron como los mojeños en las artes de vestir y de adornar el cuerpo. Los baure viven principalmente en un centro poblado urbano llamado Baure, a orillas del Río Negro, en la segunda sección municipal de la provincia Iténez, departamento de Beni. Desde la ciudad de Trinidad, el acceso a Baure se hace solamente por vía aérea, no hay comunicación terrestre ni fluvial. Otra forma de acceder a Baure es desde Guayaramerín, subiendo por los ríos mamoré, Iténez, Blanco y Negro (este viaje dura una semana en bote a motor). Hay cinco comunidades baure ubicadas en los alrededores del pueblo, estas comunidades son: Alta Gracia, a tres kilómetros de distancia de Baure; Tujuré, a 5 kilómetros; el Cairo, a 10 kilómetros; Jasiaquiri y San Francisco, a 12 kilómetros de distancia de Baure.

Aprendimos del pasado, trabajamos el presente y construimos el futuro

La población del pueblo baure llega a 5.264 personas, según el INE (Censo Nacional de Población y Vivienda 2001). Según el Censo 2001 (INE) 67 Censo Conniob (Confederación Nacional de Nacionalidades Indígenas y Originarias de Bolivia 2004) son 4.750 habitantes.

Según el Censo 2012 somos 2.319 habitantes.

IDIOMA

La lengua baure pertenece a la gran familia lingüística arawak. Al parecer, esta lengua podría tener tres formas dialectales: el baure, el carmelitano y el joaquineño.

Son pocas las personas que aún hablan la lengua baure, y todas son mayores de 40 años. Los jóvenes y niños son monolingües, hablan en castellano. La situación en peligro de lengua baure no es nueva. La información más difundida se refiere a que los baure hablan castellano en sus poblaciones hace más de treinta años, el único contacto lingüístico de la lengua baure es el castellano.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

Los baure eran una civilización bastante adelanta en

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Casas de madera y comunidades indigenas

cuanto a tecnología se refiere, la existencia de cierto desarrollo agrícola (camellones, lomas artificiales y canales) muestra una estrecha relación entre los pueblos de la familia lingüística arawak. Este nivel de desarrollo marcó el carácter progresivo del pueblo indígena baure. Este pueblo, junto a los mojeños, tiene una cultura en el manejo hídrico.

En toda esta región de los baure existen camellones rectilíneos, como hechos con una regla y los hay también en forma de zigzag, totalmente geométricos. Para verlos, las fotos están en la Alcaldía.

Existen profundas zanjas de piedra, un arqueólogo descubrió que aquellos antiguos habitantes sabían cortar la piedra. Hay una isla llamada naranjal, de donde irradian 14 terraplenes, como si el lugar hubiera sido centro de algo importante. Las zanjas hasta ahora mantienen una anchura de entre dos y cuatro metros. Aunque en algunas han crecido arboles en su interior, éstas siguen manteniendo su profundidad.

Esto para nosotros es una gran riqueza histórica y cultural, que podría generar muchos recursos económicos por medio del turismo. Pero para lograrlo debemos saber quiénes hicieron esas construcciones, y la única manera de lograrlo es a través de una seria investigación arqueológica y antropológica.

Los primeros habitantes conocidos llegaron a esta región junto con los mojos, se posicionaron en estas tierras tan fértiles y formaron la gran nación de los baure, que, según los cronistas e historiadores, era la más adelantada, incluso ya se vestían usando la corteza del árbol bibosi. Esta región abarcaba 40 leguas cuadradas y tenía 40.000 habitantes distribuidos en varios pueblos y pueblitos.

Los portugueses empezaron por hacer desaparecer los pueblos que estaban más cerca del río Iténez, y luego siguieron destruyendo los pueblos hacia el sur. Los indígenas escapaban al monte o llegaban hasta Concepción, que de esta manera iba aumentando su población. Antes de que los jesuitas se vayan, visionarios ellos, designaron a Don Gabriel Ojeare como capitán grande, que para eso era muy apto, inteligente. En el colegio de artes y oficios había aprendido a escribir, hablaba castellano, guaraní, otomano, además de su idioma, era grande y fuerte, seguro de sí mismo. Lo dejaron los jesuitas con una escuadra de soldados canichanas, con el propósito de defender estas tierras baure contra los portugueses.

FOTO: HTTP://WWW.UNI-LEIPZIG.DE

Elaboración del chocolate con cacao del lugar.

Colonial

La población que habita Baure está relacionada con las misiones jesuitas; en esa ocasión, juntaron varias tribus para poblar la nueva fundación, siendo la etnia baure la mayoritaria a nivel municipal.

Estos misioneros dieron a los indígenas las bases de un sistema organizativo en lo social, productivo, cultural y religioso, adaptando a las costumbres de los indígenas los valores y conocimientos traídos de Europa de aquel tiempo.

Los jesuitas en sus misiones prohibían el uso de la moneda y no permitían ningún negocio con los portugueses. No permitían que ningún indígena converso fuera tocado, y eso se respetaba.

Llegaron nuevos curas para seguir la evangelización, pero éstos no tenían preparación, eran borrachos, prepotentes. Con la llegada de ellos empezó el mestizaje de los pueblos indígenas, hubo una degeneración única aprovechando la situación de los indígenas. Estos curas franciscanos hicieron mucho daño, menospreciaron a los indígenas, los pisotearon, no hicieron valer el trabajo de los jesuitas. Los achicaron, y ése fue nuestro mal, sino, habríamos llegado a ser países adelantadísimos.

Héroes

Gabriel Ojeare fue declarado el 8 de diciembre de 2005 en la ciudad de La Paz Héroe Nacional, un orgullo para nosotros los baure, por su valor en la guerra contra los portugueses.

FOTO: HTTP://WWW.UNI-LEIPZIG.DE

Fiesta religiosa comunal de una comunidad baure.

Organización social ancestral

Desde la época misional, el pueblo baure se organiza políticamente en el Cabildo Indígena, formado por un cacique como máxima autoridad y doce cabildantes llamados jueces, incluyendo a los soldados. Actualmente, el pueblo baure está organizado en la Subcentral Indígena Baure, afiliada a la Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB). La junta directiva de la Subcentral Baure afilia a la Confederación de Indígenas del Oriente Boliviano (CIDOB).

El rol de los padres y abuelos en la educación comunitaria

En la primera etapa de la vida y hasta la conformación de su familia, los padres desarrollaban en sus hijos todas las destrezas necesarias para lograr este fin. Las niñas aprenden de sus madres a responsabilizarse de todos los aspectos relacionados con su rol reproductivo: procesar alimentos para su conservación, prepararlos para comer, recolectarlos, fabricar utensilios necesarios para estos fines, la crianza de los hijos, ade-

más del rol sexual como pareja.

Los hijos varones, al igual que las mujeres, reciben de sus padres las enseñanzas para aprender a cazar, pescar y proteger a su familia, donde, según los relatos, las técnicas de caza y pesca eran las que denotaban una gran destreza que era transmitida de generación en generación. Estos roles se fortalecían y afirmaban en el grupo o clan, pues era altamente valorado que el hombre sea el proveedor de alimentos, buen cazador o pescador, y que la mujer tenga hijos, se ocupe de su pareja y se encargue de preparar los alimentos para darle de comer a su familia.

Rol de los abuelos: los hijos y nietos dependíamos de los abuelos, se obedecía todo lo que ellos mandaban, se sentía la tranquilidad en el hogar. Ellos tenían una costumbre a la hora del almuerzo, cuando ya todos estaban sentados en la mesa, hablaban de Dios y aconsejaban a los menores sobre sus vidas y sus trabajos, cómo los tenían que realizar.

Convivencia familiar y comunitaria

Actualmente, la familia nuclear del pueblo indígena baure es la base de la organización comunitaria, cuyos miembros participan activamente en los procesos productivos, organizativos y sociales, el primero está basado de acuerdo con una distribución del trabajo por sexo y edad, considerándose tareas exclusivamente del varón la rozada, para el chaqueo, y tumba; la caza, la extracción forestal maderable y la recolección; son prácticas efectuadas principalmente por el varón; mientras que limpiar, quemar, sembrar y cosechar en los chacos son actividades de las mujeres y los hijos. La confraternización forma parte de la diversión y recreación, en la que se practica la música, bailes, danza y cuentos, en algunos casos. Este encuentro familiar y de amistad comunal permite a las familias motivar su autoestima y relajarse para emprender un nuevo día del quehacer laboral, además de practicar los usos y costumbres, y la convivencia social.

FOTO: HTTP://WWW.UNI-LEIPZIG.DE

NORMAS Y VALORES

Nuestro pueblo, desde antes, tuvo sus propias formas de solucionar los conflictos que se daban: peleas, robos o mala conducta en las comunidades, problemas matrimoniales, adulterio, chismes, muertes y otros, donde el Cacique intervenía con castigos, desde una llamada de atención, pasando por una huasca o chicotazos, trabajos comunitarios, hasta una expulsión de la comunidad. Las normas se mantienen arraigadas en nuestra propia cultura.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

Para los baure, por lo general en todas las comunidades, su principal fiesta es la patronal, pero normalmente respetan por costumbre otras festividades, como las religiosas católicas.

DANZA, MÚSICA Y VESTIMENTA

Los jesuitas enseñaron los bailes típicos tradicionales acostumbrados. Hasta hoy, es-

FOTO: HTTP://WWW.UNI-LEIPZIG.DE

Iglesia San Francisco en la comunidad Baure.

FOTO: AMAZONIA SERVICES

Camellones de la comunidad Loma Suárez.

tos bailes se realizan de acuerdo con las festividades religiosas. También se realizaban bailes representando aves y animales. Hoy se mantienen los bailes de los sopiri, que son dos muñecos llamados trinidad y espíritu, además tenemos los macheteros, las marías, los angelitos, los judíos, bailes típicos que se remontan al tiempo de la misión; el baile de los toritos consiste en máscaras que cubren la cara del bailador y tienen la forma de toros, cubre los hombros con un paño color rojo; el uchulo es otro de los bailes que resalta en las fiestas comunales o patronales, baile típico, mezcla de taquirari y chobena, que se danza en formas de círculos.

El baile del ciervo (con máscaras parecidas al ciervo) representa al ciervo en todas sus características: su forma de caminar, atención ante cualquier ruido, en especial cuando se va a cazar, ante el sonido de la bala, se tiende al piso fingiendo su muerte, este baile no lo baila cualquier persona, tiene que ser una persona que lo practica bastante.

La música que los antiguos baure utilizaban era la de la bombilla, un conjunto tradicional compuesto por flauta, bombo y caja, que los propios pobladores tocaban. Los ritmos que interpretaban eran: machichis, taquiraris, chobenas, zambas, valses, la cuadrilla, la polka y el bolero, los cuales eran interpretados magistralmente por los músicos de la tamborita, que buscaban complacer a todos los que solicitaban una pieza musical.

FOTO: AMAZONIA SERVICES

Camellones, cultura hidrica heredada por los antiguos Baures

Convivencia del hombre con la naturaleza

Los indígenas baure han mantenido contactos y relación con la madre naturaleza, que encierra suelo, flora, fauna, agua, minerales, aire, universo y espíritu. El supuesto invisible ayuda en su relación con la naturaleza, los baure respetamos mucho el bosque, animales,

FOTO: HTTP://WWW.UNI-LEIPZIG.DE

Cacao producido en Baure.

agua y clima. El bosque es y será el medio de subsistencia de vida para los indígenas, un territorio con muchos recursos naturales, como la flora, fauna, el agua dulce, que tenemos en cantidad, que utilizamos para muchas actividades. Los niños pasan la mayor parte de su niñez jugando con el agua. El canto de las aves y animales es un indicador para que los indígenas tomen decisiones sobre sus actividades que desarrollan día a día. El clima, las etapas y posición de la luna, el naciente y poniente del sol, las formas, color y altura de las nubes son otros parámetros muy respetados y conductores del hombre indígena para prevenir o decidir sobre sus actividades en el aprovechamiento de los recursos naturales, la naturaleza, los aspectos socio-productivos y la subsistencia de los individuos.

CIENCIA TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Desde los castañales más septentrionales del continente hasta los cerros con potencial minero, el pueblo baure cuenta con alta diversidad de recursos naturales, que podrían posicionarlo como uno de los más ricos del país. Bajo la jurisdicción territorial de Baure están representados los principales recursos con potencial de manejo de la cuenca amazónica, sus grandes atractivos naturales y la presencia de tres áreas protegidas de gran importancia y belleza, que le abren la posibilidad de recibir ecoturistas de todo el mundo y convertirse en un polo receptivo para la industria sin chimeneas. Otras actividades productivas, como el manejo de chocolatales, la ganadería, la actividad forestal maderera y de otras especies no maderables también se presentan como alternativas interesantes de desarrollo, aunque previamente es necesario efectuar inversiones, mejorando las rutas de vinculación e identificando los mercados adecuados para la comercialización de estos recursos.

Producción

Castaña: entre la producción de alimentos está la castaña. Cada árbol de castaña mayor de 30 años produce 300 kilos de almendras al año (TCA 1998), tomando los valores de densidad para árboles con DAP ≥ 30 cm, la producción aproximada de los castañales de mateguá alcanzaría los 7.200 kg por hectárea. Los valores de producción reportados por el Tratado de Cooperación Amazónica (TCA 1998) son aproximados a los estimados por G. Esero (com. Pers. 2005), zafrero de Bella Vista que calcula un promedio de producción de 330 kg/árbol en la zona de Ascensión, con rangos de 22 kg/árbol a 396 kg/árbol. Todos estos pesos corresponden a semillas secas.

Cacao: sin duda, el cacao representa el recurso forestal no maderable más importante del municipio de Baure, no sólo por los volúmenes de producción silvestre que se obtienen anualmente, sino también por el vínculo cultural que establece con la población humana y sus excepcionales cualidades organolépticas.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Nosotros los baure "APRENDIMOS DEL PASADO, TRABAJAMOS EL PRESENTE Y CONSTRUIMOS EL FUTURO", nuestros caminos van hacia la búsqueda de la armonía del SER y de la NATURALEZA, sin embargo, nuestros antepasados nos han heredado creer en nuestro universo, comunicarnos con él, lo que nos permite vivir en armonía, organizarnos mejor, desarrollar nuestros territorios a partir del respeto y prácticas de nuestras labores culturales, lo que se traduce en la concepción o definición de cuatro pilares fundamentales para nuestra vida.

Alfabeto Baure

PUEBLO:
BAURE

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Baure

IDIOMA:
Baure

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
ARAWAK

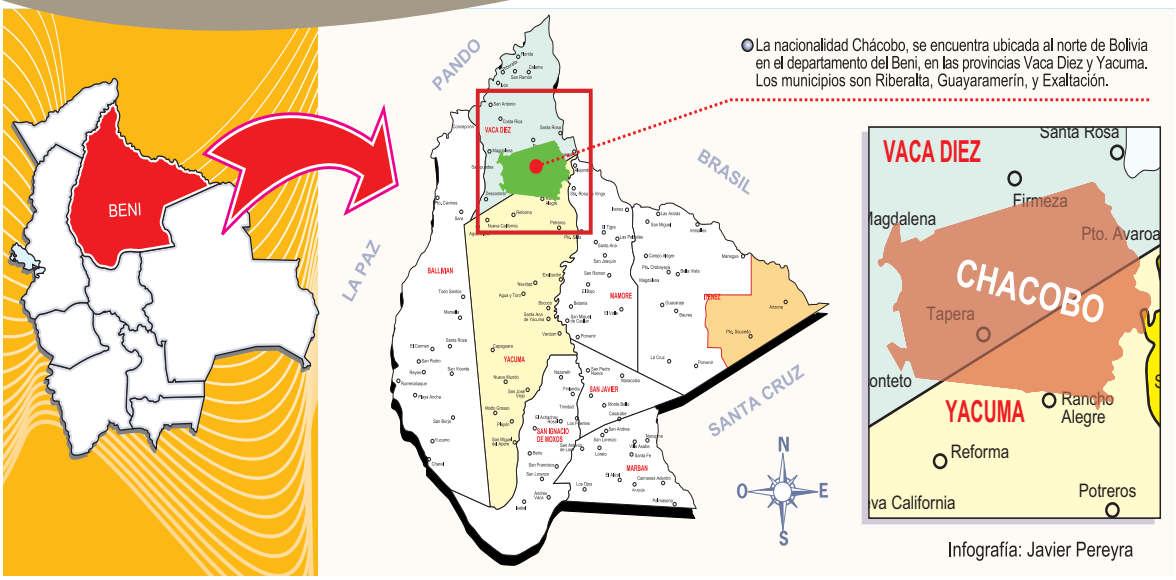
a	b	ch	d
e	i	j	k
l	m	mb	n
nd	ng	ñ	o
p	r	s	sh
t	u	w	y
´			

Culturas *vivas*

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: MARIO 2008

CHÁCOBO



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

La nacionalidad chácobo se encuentra ubicada al norte de Bolivia, en el departamento del Beni, en las provincias Vaca Díez y Yacuma. Los municipios son Riberalta, Guayaramerín, y Exaltación.

La demanda de la TCO Chácobo en 1996 fue de 510.895,198 hectáreas. El 15 de diciembre de 2003 se emitió el titulo ejecutorial con una superficie de 371.237 hectáreas.

Y el año 2007 nuevamente se titulan a nombre de nuestra capitanía 114.022 hectáreas.

La TCO cuenta con una superficie total de 485.260 hectáreas.

Existía una enfermedad llamada 'mancha del tigre'

El número de comunidades, familias y habitantes contado en el momento del censo levantado en noviembre de 2005 se encuentra en el informe *Relaciones entre la sociedad chácobo y la sociedad nacional* (1993), *Boleta de registro poblacional* (Maydana, D.1998, Macpio 2001 y censo, 2005). Existen 1.209 habitantes.

Según el Censo 2012 somos 826 habitantes.

IDIOMA

La lengua es el chácobo. Aunque sólo los ancianos hablan de manera fluida este idioma; los más jóvenes sólo entienden, pero no hablan.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

La nacionalidad chácobo estaba dispersa en varios grupos, unos cuantos vivían cerca del río Yata, otros por el río Benicito y otros por el río Geneshuaya, nuestros antepasados vivían por del lago Rogaguado, cerca de Exaltación de la Santa Cruz, donde había peleas con los sirionó. Varios se han muerto luchando con flechas, de esta pelea tenían que venir nuestros abuelos al río Benicito, en el lugar de Limoncito. Cuando se nos apareció el misionero Gilberto Prost, en 1950, éramos pocos, hemos corrido al monte para que el 'gringo' no nos matara,

Tashi Peralta, de la comunidad Laspeta, listo para la caza.

FOTO: PERALTA 2008

pero no fue así; cuando volvieron los misioneros, ya no hemos escapado porque ya sabíamos por qué venía. Un día de esos, cuando los hombres fueron a pescar, nos apareció el 'gringo', nos dijo que no nos escapemos, porque él quería vivir con nosotros. Después, se ha acostumbrado a vivir con nosotros, durante 10 años. Luego nos hemos traslado al lugar donde vivía nuestro capitán grande, Pae Toledo, este hombre tenía una estatura de más o menos dos metros, muy grande, pero era un hombre serio y bueno, por eso nos trasladamos hasta allí, para vivir cerca de nuestro capitán. Los carayana lo respetaban. El misionero habló con él para que nosotros viviéramos más abajo del río Ivon, actualmente se llama Alto Ivon porque está en la altura del río Ivon, pero en chácobo significa tapaya, lugar de castaña.

Historia

Las primeras referencias que se tienen sobre la nacionalidad chácobo han sido hechas por los cronistas que entraron por el lado de Moxos, probablemente en el siglo XVIII. En algunas de estas noticias se decía que vivíamos en las inmediaciones del lago Rogaguado, y que desde allí habíamos tenido enfrentamientos con los sirionó, cayubaba y movima, que ocupaban la parte central del actual Beni. Durante la conquista del norte de Bolivia por los explotadores de la goma elástica, la nacionalidad chácobo fue confundida con varios grupos étnicos que habitaban la zona, que, pese a pertenecer a una misma rama etnolingüística, teníamos diferencias considerables. El primero que da referencia comprobada sobre la existencia de la nacionalidad chácobo fue Agustín Palacios, en 1845, quien nos encuentra en cercanías del lago Rogaguado. En 1852, el teniente Gibbon, de la Marina de los Estados Unidos, menciona que la nacionalidad chácobo habitaba en el lado occidental del río Mamoré.

Posteriormente, en el año 1884, la nacionalidad chácobo, que vivía en las inmediaciones del río Ivon, es visitada por el padre Armentia, igual que otro grupo que habitaba en el río Geneshuaya. En las advertencias de su viaje, Armentia detalla que la nacionalidad chácobo es un grupo bastante numeroso y que tiene bastante similitud cultural con los pacahuara. Así se puede establecer

FOTO: PERALTA 2008

Colegio Alto Ivon.

que la nacionalidad chácobo se movía en un inmenso territorio, entre los ríos Beni y Memoré, disputando con los cayubaba los recursos naturales de las lagunas Guachunas y Rogaguado, con quienes teníamos frecuentes peleas, los sirionó y cayubaba. Parece que la nacionalidad chácobo nunca fue reducida en las misiones del Beni, de tal manera que adquirimos indirectamente elementos de la cultura de las misiones gracias al contacto con grupos que fueron reducidos.

Posteriormente, los misioneros lograron convencer a la nacionalidad chácobo de puerto Limones para asentarse en los márgenes del río Ivon. Don Teófilo Durán y el capitán Pae Toledo aceptaron, y los trajeron a la comunidad Limoncito (Sharaya), arriba de la comunidad Núcleo. Luego, don Gilberto Prost ayuda a trasladar a Caco Ortiz, Maro Álvarez y sus familias a la zona que actualmente es Alto Ivon. Estas dos familias fueron insertadas en el circuito de la goma; años más tarde, entre 1961 y 1967, trajeron a Pae Toledo y su familia para rayar goma y recolectar castaña.

Los primeros fundadores de la comunidad Alto Ivon fueron taita Caco Ortiz, taita Maro Álvarez, Cuya Moreno, Caco Morán, Pae Durán y Gilberto Prost, el 2 de agosto de 1964, organizaron la comunidad en este lugar, construyeron nuestras viviendas, la pista de aterrizaje, cultivaron en los chacos. También aprendimos a rayar goma y sembrar pasto para la ganadería.

En 1965, los misioneros obtienen el título de propiedad legal de 43 mil hectáreas para la nacionalidad chácobo, bajo el régimen de propiedad individual con tenencias colectivas, propiedad de la que son beneficiarias las comunidades de Alto Ivón, California, Núcleo y Motacusal. Pocos años después, a 4 km de Alto Ivón, trasladaron a una familia de Pacahuaras recientemente contactada en los márgenes del arroyo Ivon, en un lugar llamado Puerto Tujuré, comunidad pacahuara.

Organización social ancestral

Cada grupo de la nacionalidad chácobo tenía su propia autoridad tradicional, el Chama, estaba secundado por un segundo sucesor en caso de

FOTO: PERALTA 2008

Sede de la Asamblea Chácobo, en la comunidad Alto Ivon.

muerte. Los chama se relacionaban entres sí de acuerdo con su ritual. Para ser elegido debía tener ciertos atributos, aptitudes y cualidades para la caza, pesca y otras actividades, guardando relación con una serie de requisitos personales y características físicas para llevar adelante la defensa de ataques propiciados por otros grupos, asumía su doble rol de Chama (jefe o capitán).

El postulante para ser Chama necesitaba ser mayor de 30 años y cumplir con una serie de requisitos físicos y personales. Se encargaba de las decisiones y de organizar las actividades del grupo. La duración del cargo era hasta que la autoridad ya no tenga las condiciones de seguir ejerciendo, era entonces la aldea (comunidad) la que se ocupaba de elegir a su representante. La palabra chama fue reemplazada por capitán. Este término se lo asumió antes de la llegada del ILV, y es nuestra máxima autoridad (Rabí Ortiz presidente).

FOTO: PERALTA 2010

Jóvenes chácobos.

Estructura organizativa actual

La nacionalidad chácobo tiene dos tipos de organización vigente, el primero a nivel comunal y el segundo a nivel de la TCO. La estructura organizativa vigente está representada a nivel regional por la Cirabo, y a nivel nacional por la Cidob. Estos niveles se caracterizan por las funciones y roles que desempeñan.

El rol de los abuelos en la educación comunitaria

Antiguamente, la nacionalidad chácobo obtenía sus conocimientos a través de las prácticas diarias, siendo la educación un mecanismo de reproducción cultural permanente.

En la actualidad, esta visión no ha cambiado mucho. A pesar de que se ha introducido la educación formal, ésta ha tenido que adaptarse a ciertos principios culturales, como la educación bilingüe.

La nacionalidad chácobo manifiesta que la educación es importante para mejorar la vida y para mejorar como nacionalidad indígena. Deberíamos tener escuelas en todas las comunidades, con profesores bilingües, que sean responsables en la educación para no olvidar nuestra lengua y nuestras costumbres, a su vez expresamos que conviene que cambien las condiciones de la educación para los niños y que aprendan a leer y escribir, y no estén como nosotros, sin saber leer ni firmar.

Deberíamos tener infraestructura y materiales educativos en las comunidades, y profesores originarios que vivan en la comunidad para que nuestros hijos sean bachilleres, adelantando a la nacionalidad indígena chácobo.

FOTO: PERALTA 2008

Familia chácobo.

Convivencia familiar y comunitaria

La determinación de los roles del hombre y de la mujer en la familia y en la comunidad conlleva a que los chácobo necesariamente definan el nivel de importancia de uno y otro, de acuerdo con su ámbito. Por ejemplo, el hecho de que las niñas deban tener limitado el nivel de su estudio (la mayoría sólo alcanza hasta ciclo básico) es porque dentro de la visión de vida masculinizada de Chácobo no es privación de que éstas aprendan cosas no muy necesarias.

NORMAS Y VALORES

Antiguamente, no se conocían normas escritas, pero desde hace muchos años los chácobo aplicamos nuestros usos y costumbres. Como señala Nordenskiöld: "Es prohibido entrar a la casa de las mujeres, es como romper las reglas. Cuando reciben la visita de los blancos o de otra tribu amiga, ellos deben permanecer en el local de reunión; después decidían qué hacer, dándoles la bienvenida, asignándoles lugares de habitabilidad (…) No hay castigos corporales para los mayores, solamente se remiten a las amonestaciones. Pero sí se corrige desde niño, castigando con huasca, educando a quienes cometan conductas equivocadas o faltas (…) Había un hombre anciano, que pareciera que por su condición de anciano es el que mantiene el orden y realiza las amonestaciones en la aldea. Y tiene privilegios porque puede tener tres mujeres; es permitido tener dos mujeres".

Todas las decisiones se toman en la casa de reunión, lugar donde se discuten todos los asuntos. Es un lugar de respeto para todos, en el que las mujeres tienen prohibido participar e ingresar mientras los hombres permanezcan en el local. Sólo deben entrar a barrer.

"La mujer chácobo debe permanecer en casa cuando los varones se reúnen, incluso no puede entrar ni a dejar la chicha que ella prepara. Se limita a la limpieza. A su vez, no debe recibir visitas en casa cuando permanece sola". (Nordenskiöld, 1909).

Rabi Ortiz, de la comunidad Motacuasal, con vestimenta tradicional.

FOTO: MARIO DÁVALOS 2010

FIESTAS Y CELEBRACIONES

La fiesta tradicional de la nacionalidad chácobo se denomina xoqui xoqui, baile con zampoña tradicional. Ahí bailan todos, niños, jóvenes, ancianos y mujeres. Las cosechas son las principales oportunidades para organizar las fiestas. Con la suficiente anticipación, los hombres nos alistamos para ir

Zampoñada, fiesta de Alto Ivon.

de caza, que dura de 5 a 7 días; mientras las mujeres se organizan para el recojo de leña y bebidas para el acontecimiento.

MÚSICA, CANTO, VESTIMENTA Y DANZA

La mujer chácobo tenía como vestido un retazo de tela para cubrir el pubis, un cinturón o faja de hilos de algodón envuelto en hilos de bejuco negro y delgado. En la parte de atrás de estos hilos se fija el tallo de la hoja de palmera patujú, que se lo pasaba adelante, entre las piernas, para amarrarlo a los hilos. Cada día las mujeres usaban tallo fresco. Ella nunca puede ser vista sin este vestido, ya que se consideraba muy vergonzoso mostrar el pubis; también se ponían tiras de corteza en los brazos y en las muñecas, aumentando las tiras y los brazaletes durante las fiestas. Además de varios ramilletes de plumas de colores, se usaba también el collar, siendo la más distinguida entre ellas la que tiene más vueltas de cuentas de colores vivos; las tiras en la cabeza en forma circular eran de plumas rojas de tucán.

CIENCIA TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Las familias de la nacionalidad chácobo usan los recursos naturales para elaborar productos artesanales, éstos provienen de diferentes especies vegetales: chuchio, hoja de patujú, uña de gato y también arcilla o barro para elaborar los tiestos. Estas especies las encontramos en monte alto, y el barro lo sacamos del arroyo, cerca de nuestras comunidades, para elaborar artesanía. Antes, todos hacíamos artesanías, ahora los jóvenes tienen vergüenza, no quieren practicar, sólo quieren comprar lo que se vende en la ciudad. (Bahi Moreno 2010)

FOTO: MARIO 2007

Procesamiento de chive de yuca.

FOTO: MARIO DÁVALOS 2010

Cazador chácobo.

COSMOS Y PENSAMIENTO

La visión del territorio es entendida a partir del espacio físico donde habitamos, está fuertemente vinculada con un imaginario de territorialidad que alberga un fuerte carácter reivindicativo, que son los lugares donde se habitaba antiguamente. A esto habrá que adicionar el sistema ecológico actualmente accesible, como son los tipos de montes, ríos, animales.

Para la nacionalidad chácobo la tierra es como reivindicación étnica, es el espacio comunal que acepta y asume tres formas de apropiación: el sitio construido, que es el espacio cerrado (choza); el espacio abierto (patio), los ríos, lagos y frutales son espacios comunales de socialización e identidad general; mientras que las sendas y chacos son espacios de relación. (David Toledo, vicepresidente de la comunidad Alto Ivon).

Alfabeto Chácobo

PUEBLO:
CHÁCOBO

AUTO
DENOMINACIÓN
DEL PUEBLO:
Nohiria

IDIOMA:
Chácobo

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
PANO

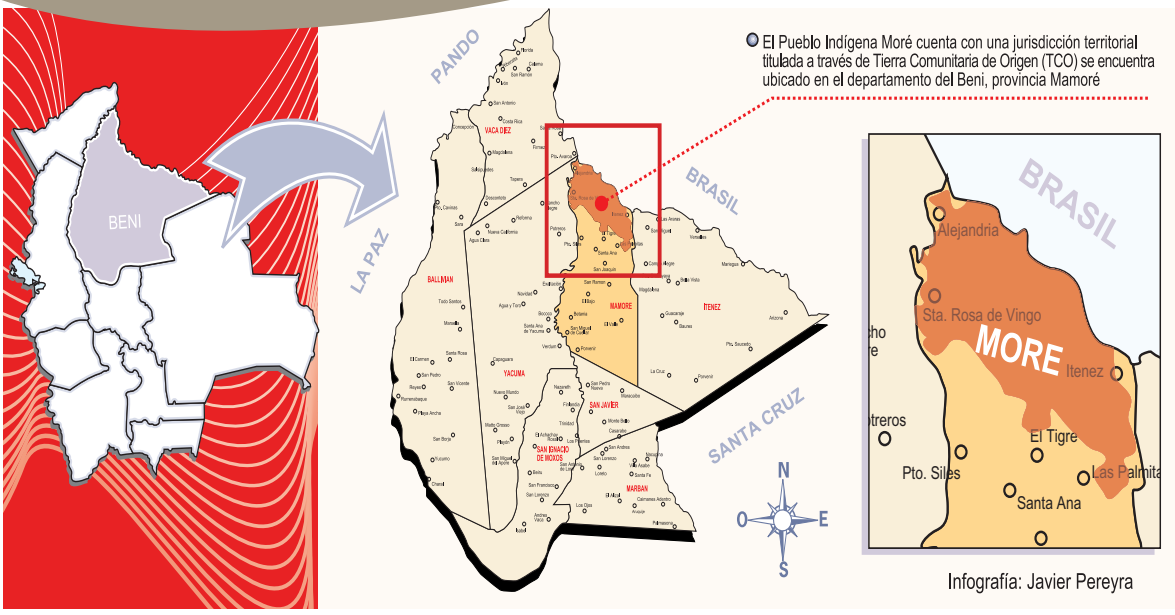
a	b	c	ch
ë	h	hu	i
j	m	n	o
p	qu	r	s
sh	t	ts	x
y			

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: MARIO 2008

MORÉ



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

El pueblo indígena Moré cuenta con una jurisdicción territorial titulada a través de la Tierra Comunitaria de Origen (TCO), ubicado en el departamento del Beni, provincia Mamoré, específicamente en la primera sección municipal. Limita al norte con el rio Iténez, frontera con el Brasil, al sur con la población de San Joaquín, al este con la comunidad indígena Puerto Ustárez, de la TCO Joaquiniana, al oeste con la comunidad campesina Alejandría, del municipio Puerto Siles, tercera sección de la provincia Mamoré.

Tenían dos jefes llamados Cani Cani y Chichi Kat

Inicialmente, los Moré éramos 7.000 personas. Debido a que éramos luchadores, guerrilleros, por defender nuestros territorios, poco a poco nos fuimos exterminando hasta llegar a 360 habitantes en la actualidad, según el Censo 2001 (INE); Censo Conniob (Confederación Nacional de Nacionalidades Indígenas y Originarias de Bolivia (2004).

Según el Censo 2012 somos 155 habitantes.

IDIOMA

La lengua que hablamos es la lengua muré, que se puede traducir como moré. El 70% de los miembros de las comunidades hablan su idioma cotidianamente.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

La Historia

El nombre del gran consejo moré era Muré, que, traducido al castellano, significa Moré, sus pobladores vivían en las riberas de los ríos Mamoré y el río Iténez o Guaporé.

El pueblo moré constaba de tres tribus, que se llamaban tribu Tontao, era la más brava, tribu Querenen, y la tribu Cautayó. Había 1.000 familias entre las tres tribus, y todos eran parientes. Tenían dos jefes llamados Cani Cani y Chichi Kat,

ambos hermanos, y eran bien malos, se dedicaban a la artesanía, a sacar toda clase de aceite de palmas o palmeras, también se dedicaban a la casa y pesca.

El pueblo indígena moré fue fundado el 11 de octubre de 1932 por el señor Luis Leigue Castedo y su esposa, Yolanda Suárez de Leigue. Pusieron el nombre de Moré a todo el territorio indígena, esta pareja fue contratada para civilizar a los pueblos del Iténez durante el gobierno del presidente de la República que estaba en ejercicio, Germán Busch, convirtiéndolos en agricultores.

Colonial

De acuerdo con los cronistas de la época colonial, con los pobladores de origen baure, fueron creadas varias misiones jesuíticas, entre ellas la misión de Moré, conformada por cinco de las parcialidades moré: Paschiono, Caparebocono, Tacarano, Abeabano y Tocono.

En el régimen jesuítico, la misión de San Joaquín estaba inmersa el pueblo Moré, correspondía a la subregión de Baures junto a las misiones de Concepción de Baure, El Carmen de Mojos, San Simón, San Nicolás y San Martín (Denevan, 1980), estas tres últimas desaparecieron en el transcurso del período misional.

La misión San Joaquín y Moré fue fundada en 1709 por el padre Pedro Blanco, en la segunda etapa de expansión jesuítica (Eder, 1984). En 1796 se trasladó al lugar donde se encuentra actualmente debido a las permanentes invasiones desde el Brasil y los asedios de los mismos baures (D'Orbigny, 1992.)

La misión de Moré, según las crónicas de 1713, contaba con 7.000 habitantes. (Eder, 1984). Como reducción fronteriza, poseía más de un centenar de kilos de plata.

En la segunda mitad del siglo XIX se inicia en las cercanías del río Beni la explotación de la quina o cascarilla, que provocó la primera migración en busca de la riqueza de los bosques tropicales, asentándose en diversas poblaciones de lo que hoy es el norte del departamento de La Paz (Apolo,Tumupasa, Ixiamas, San José de Uchupiamonas), que en ese entonces constituía la provincia Caupolicán del Beni.

La quina marca el inicio de un proceso de explotación intensa de los recursos de los bosques, que luego continua con la explotación de la siringa o goma elástica, varios empresarios cascarilleros dirigieron sus capitales

FOTO: NELSON_VILCA7

Comunidad Moré.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Árboles sobre el Rio Mamoré

a esta nueva actividad.

Organización social

El Consejo del Pueblo Moré representa a los moré que forman las comunidades Monte Azul y Vuelta Grande, dentro la provincia Mamoré, creada en 1992 por la necesidad de organizar la titulación de su territorio, está afiliado a la CPIB/CMIB como una organización del pueblo moré.

El Consejo del Pueblo Moré cuenta con Personería Jurídica 001/98, ya cuenta con una trayectoria reconocida nacional e internacionalmente.

El rol de los abuelos en la educación comunitaria

La mayoría de los abuelos moré están muy atentos en la vivencia de los niños, pequeños y jóvenes de ambos sexos, esto se debe a la costumbre. Los mayores son muy respetados en la sociedad moré. El abuelo da orientaciones, amonestaciones ante la desobediencia hacia los padres, instruye a los nietos e inculca nuestros valores.

NORMAS Y VALORES

El sistema normativo del pueblo indígena moré estaba constituido por mitos y cuentos, cuya reflexión cargaba un régimen de castigos a las malas conductas protagonizadas por individuos indígenas dentro de su sociedad. En los problemas entre la pareja, violencia, los mayores visitan a la persona que ha cometido la falta y le aconsejan, ésta pide perdón y se compromete a no cometer una falta. Si vuelve a cometer el error, tiene el mismo procedimiento. Si hay traición a su esposo, no se hace ninguna sanción, sólo una persona mayor aconseja, y se encarga la familia. Cuando hay robo de ganado vacuno o equino, el castigo es la guasca y la expulsión de la comunidad. En el robo de gallinas se hace un acta de conducta. Cuando los yernos golpean a sus suegras e hijos a sus padres se hace una reunión y se resuelva a través de un acta.

FIESTAS Y CELEBRACIONES

La principal fiesta que congrega a todos los comunarios es la patronal de Monte Azul, que se festeja el 16 de julio, fecha en que también se conmemora la fundación de la misión. Las principales actividades de la fiesta son la presentación de danzas folklóricas, como macheteros y toritos, el jocheo de toros y la celebración de rituales católicos en conmemoración de la Santa Patrona de Armas.

MÚSICA, CANTO, VESTIMENTA Y DANZA

La música que los antiguos utilizaban era la de la bombilla, un conjunto tradicional compuesto por flauta, bombo y caja, que los nativos tocaban. Los ritmos eran machichis, taquiraris, chobenas, zambas, valses, la cuadrilla, la polka y el bolero, los cuales eran interpretados magistralmente por los músicos de la tamborita, que buscaban complacer a todos los que solicitaban una pieza musical. El baile del taran consiste en vestimenta de palmera de motacú, cáscara de bibosí molido (machacado), acompañado con un machete de palmera de chonta fina, flecha de tacuarilla con chonta, toki, que es un instrumento para cazar animales pequeños, un wiriwiric, que es una flecha con garfiel, un tanap, que es una flecha con tres pugas de

un pez llamado raya. También está el baile de los toritos, son máscaras que llevan cubierta la cara del bailador y tienen la forma de toros, cubren hasta los hombros con un paño color rojo; el baile de la víbora, el baile de la peta.

CIENCIA TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Siembra, Cosecha y recojo de productos

Los pobladores de Moré aplican un sistema de rotación de cultivo y multicultivos, que son usados por los pueblos indígenas del Beni.

La roza tumba y quema se realiza en el período de época seca (junio a septiembre).

El sistema de multicultivos consiste en combinar diversos productos en un mismo chaco.

El sistema de rotación de cultivos consiste en sustituir cultivos gradualmente hasta que culmine el período normal de uso del chaco.

Se mantienen en los barbechos cultivos permanentes, que pueden competir con las especies silvestres y aportar nutrientes a los suelos que han sido sometidos a la actividad agrícola, convirtiéndose gradualmente en áreas de caza y recolección.

Dentro de nuestro territorio, la flora y la fauna se constituyen en los elementos más cuidados, fundamentalmente para obtener la carne y poder satisfacer las necesidades alimentarias de las familias. Es por esa razón que nosotros no queremos destruir el bosque, porque es nuestra casa grande, tanto de nosotros y de los animales. Hay animales de los que se puede consumir su carne, pero también hay muchos animales que no se consume, como la capiguara, el zorro, lobo, peni (iguana), lagarto (yacaré), caimán, águila, etc. Los insectos benefician a los demás animales, de igual manera los arboles son beneficiosos, como las hojas, cortezas, semillas, raíces, resinas. Tanto los animales como los arboles sirven para el consumo alimenticio y la medicina vegetal, que se utiliza para curar muchas enfermedades.

FOTO: NELSON_VILCA7

Morés dispuestos para la caza.

En nuestro medio no se ha implementado tecnología que nos permita realizar procesamiento de los alimentos, pero sí existen algunas como un preparado para el viaje o actividad de caza, consiste en una pasta elaborada con harina de maíz, arroz, yuca, carnes y frutas silvestres, como la almendra, el tostado, de muy buen sabor. La manera de cocinar la yuca es asada en la brasa o hervida en agua. También se elabora el chive: se ralla la yuca y luego se deja fermentar durante 4 a 5 días, seguidamente se realiza el secado al sol para obtener la harina, luego es cocida (tostado) en tiestos. El Chive es utilizado para el

FOTO: NELSON_VILCA7

Niña moré contenta por una buena pesca.

refresco, también del mismo producto se extrae el almidón, que sirve de medicina para tratar varias enfermedades. Para la conservación de estos productos antes se guardaba en bolsas de goma, ahora se utilizan las bolsas impermeables.

Todos estos procesos para conservar los productos alimenticios son realizados manualmente con instrumentos artesanales fabricados por los mismos moré, se aplican técnicas tradicionales a través de la transferencia de conocimientos de nuestros ancestros.

Desde la llegada de los jesuitas se conocieron otras maneras de producir la artesanía, se implementaron herramientas y utensilios para el uso doméstico: artesanía de barro, como la tinaja, el cántaro, masetas y adornos para criar flores, los tejidos de algodón, como la hamaca, el chusi para montaduras de caballos, alforjas (maletines de peones), el tacú y la manija que utilizamos para pelar el arroz y moler el maíz; el batán con prensa de piedra, tallado para moler el maíz y la yuca; la canoa y remo para navegar en el río; flechas y arcos como armas que se utilizan para cazar; molde de madera para fabricar ladrillos, tejas y tejidos; el trapiche de palo (madera) para moler la caña de azúcar, ruedas de madera para carretón (embarcación), tirado por los bueyes; sombreros de cogollo de palmeras, canastos, canastillas, esteras, irupé y abanicos; trampas hechas de palos para atrapar peces y animales silvestres pequeños.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Creemos que sólo hay un Dios supremo, que maneja todo el universo.

Cerámica

Para el procesamiento de la cerámica primero se trae el barro, luego se seca, una vez que ya está seco se muele y se cierne para realizar la mezcla con la corteza de un árbol llamado tajibo; primero se saca la corteza, luego se quema y se muele, ahí se hace la mezcla con el barro seco. Esto hace que el barro quede fino y no se tenga que partir el producto que se está elaborando. El barro preparado se deja entre 4 a 5 días, luego se inicia el trabajo, se va formando en cuanto endura. Este trabajo al menos dura una semana, dependiendo qué producto se está elaborando: puede ser olla grande, cántaro o tiestos. Dependiendo el tamaño, se utiliza el tiempo, una vez secado se lo afina para que quede bien suave, luego es quemado con bastante leña. Si es cántaro, se pinta la figura con pintura roja (arcilla), una vez quemado se lo impermeabiliza con resina de paquío, y por dentro se tiñe con tinta de corteza especial, lleva decoraciones. En cuanto a los tiestos y las ollas no es necesaria

la decoración.

El tacú es elaborado de una madera fina, es una herramienta principal que desde antes la utilizamos para pelar el arroz y moler otros productos.

Los indígenas tienen muchos conocimientos tradicionales para elaborar herramientas de madera fina (paquío), que es útil para la transformación de los productos. El trapiche sirve para moler caña, era una herramienta principal para nuestros antepasados, en la actualidad se lo sigue utilizando.

Nuestros ancestros nos han enseñado a producir artesanías, no fue en la escuela que aprendimos, menos tener formación técnica, es por eso que hasta hoy mantenemos el arte; conforme pasan los años y las generaciones, producimos utilidades de acuerdo con nuestras necesidades.

MANIFESTACIONES DE RECIPROCIDAD, SOLIDARIDAD Y COMPLEMENTARIEDAD.

Es principio de la mayoría de los pueblos indígenas del oriente de Bolivia el ser amable, recíproco, con todos sus vecinos y familiares. Es costumbre desarrollar trabajos comunales, es decir, devolver favores. Nos gusta la unidad, y los grupos sociales son gente amable y cariñosa.

Nuestras normas estatutarias, a nivel local regional y nacional, establecen principios básicos que orientan la acción de los dirigentes y la organización indígena:

Preservar la unidad y la solidaridad entre todos los pueblos indígenas hermanos y otros sectores.

Mantener la independencia política partidista y religiosa.

Preservar la independencia de injerencias externas en las decisiones de las organizaciones indígenas en todos sus niveles.

Mantener la representación horizontal, democrática y consensuada.

Establecer horizontalidad en el relacionamiento con niveles de gobierno en base a espacios ganados y no concedidos.

Fortalecer la presencia de la mujer en los niveles de decisión local, regional, nacional e internacional, por espacios ganados.

Consolidar y mantener la solidaridad entre los pueblos indígenas del mundo.

Mantener la autonomía de las organizaciones y pueblos que conforman nuestra organización.

FOTO: NELSON_VILCA7

Niñas y niños moré.

Alfabeto Moré

PUEBLO:
Moré

AUTO DENOMINACIÓN DEL PUEBLO:
Moregena

IDIOMA:
Moré

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
Chapacura

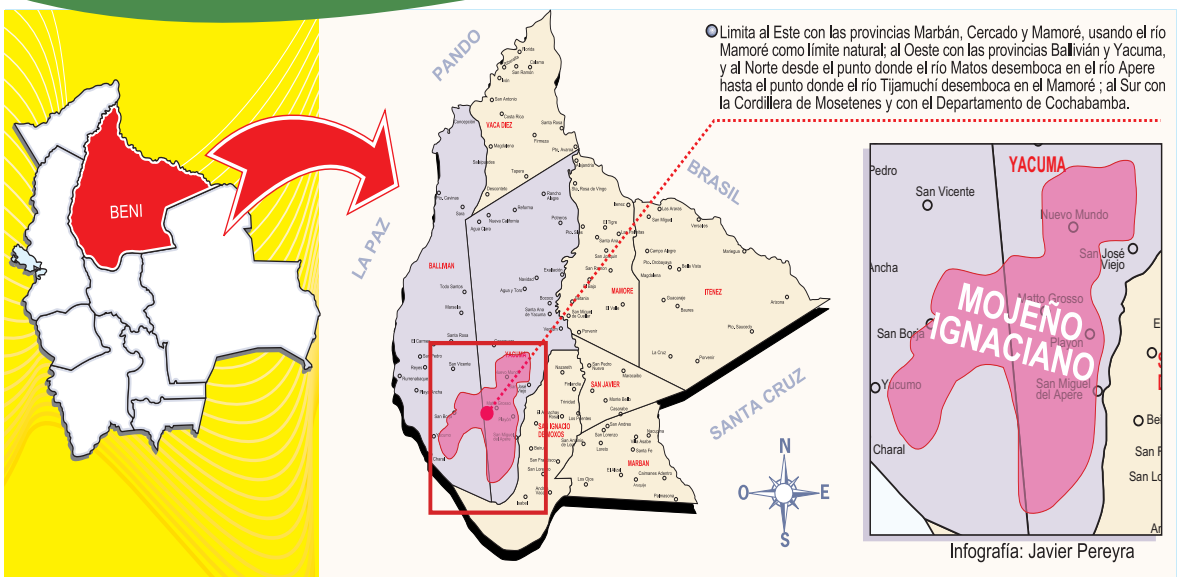
a	b	ch	d
dy	e	f	i
k	m	n	ñ
o	p	r	s
t	u	w	y
´			

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: VILLAR SHEILA

MOJEÑO IGNACIANO



Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

La provincia Mojos es una de las ocho que componen el departamento del Beni. Se encuentra ubicada al sur, entre los paralelos 14º 8' latitud norte y 17º 25' latitud sur. 65º 30' de latitud este y 66º 50' de longitud oeste. Limita al este con las provincias Marbán, Cercado y Mamoré, el río Mamoré es su límite natural; al oeste con las provincias Ballivián y Yacuma; y al norte desde el punto donde el río Matos desemboca en el río Apere, hasta el punto donde el río Tijamuchí desemboca en el Mamoré ; al sur con la Cordillera de Mosetenes y con el departamento de Cochabamba.

La provincia Mojos es mayoritariamente indígena, según el Censo 2001, el 81,66% de la población de 15 años o más se autoidentifica como indígena.

Los mojeños somos parte de los pueblos arawak

Tiene una extensión de 33.616 km2, es una de las más grandes del departamento, y cuenta con 21.643 habitantes, de los cuales 11.606 son hombres y 10.037 son mujeres (INE, 2002:3).

Según el Censo 2012 somos 31.078 habitantes.

IDIOMA

La lengua que hablamos es el mojeño-ignaciano, que proviene del arawak.

Los hablantes de esta lengua difieren en edades, en la comunidad de Santa Rita existen 22 familias; de esta muestra, entre niños de 8 y 9 años, sólo un varón y una mujer hablan mojeño; entre los jóvenes de 10 a 19 sólo uno; de igual manera entre los 20 y 30. Cabe hacer notar que entre las personas de 40 a 49 años es donde está el mayor número de hablantes del moxeño, en adelante se encuentra a por lo menos una persona que habla en esa lengua.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

La historia

Los mojeños forman parte de los pueblos arawak, distribuidos en América desde las islas del Caribe hasta Gran Chaco. Debido a los cambios climáticos que transformaron las pampas de la amazonia en selva llegaron a las sabanas de Mojos a

partir de año 3000 a.C. en busca de tierras parecidas a las que habían abandonado. Como expertos agricultores y horticultores, dejaron en Mojos obras de grandes dimensiones, por cuya importancia los arqueólogos comienzan a estudiarlas.

Mojos se quedó en la mira de los españoles venidos de Asunción después de que otros españoles ocuparon el país por el oro y la plata del altiplano. Sus expediciones para encontrar el Paititi o Gran Moxos se dirigieron desde entonces hacia Mojos, volviendo sin oro pero con esclavos, los que eran vendidos en los centros poblados de la Colonia.

En 1682, los jesuitas fundaron Loreto, la primera reducción en Mojos, a la cual siguieron otras numerosas fundaciones. La experiencia de las reducciones jesuíticas dejó hondas huellas en el pueblo mojeño, que con el tiempo combinaron su modo de ser y pensar indígena con manifestaciones y estructuras introducidas por los jesuitas. Después de la expulsión de los jesuitas de América, en 1767, los gobernadores venidos de España introdujeron en las reducciones, guiados por las reformas borbónicas, métodos de liberalismo económico, forzando una mayor producción y exportación de bienes en detrimento del nivel de vida en las reducciones, lo que provocó una serie de rebeliones en contra de la administración española.

Luego de la fundación de la República de Bolivia, con la creación del departamento del Beni, en 1842, las reducciones fueron desapareciendo. Posteriormente, parte de los indígenas sirvieron como remeros en el inicio del auge de la goma en el río Madera. Con los auges de la quinina y de la goma, y el comienzo de la ganadería en el Beni, que requería gran cantidad de mano de obra, muchos mojeños fueron esclavizados.

Los abusos provocaron la rebelión liderada por Guayocho y José Santos Noco a fines del siglo XIX, que a su vez dio origen al movimiento de la búsqueda de la Loma Santa. En la segunda mitad del siglo XX, el movimiento de la Loma Santa promovió una serie de migraciones, durante las cuales los mojeños y otros pueblos indígenas repoblaron regiones enteras, de las que fueron retirados por los jesuitas para concentrarlos (reducirlos) en reducciones. Cuando los indígenas comenzaron su batalla en

FOTO: VILLAR SHEILA

Comunidad indígena de los mojos.

FOTO: VILLAR SHEILA

Comunarios después de una buena pesca.

favor de sus derechos sobre el Bosque de Chimanes, las autoridades se enteraron de la existencia de numerosos asentamientos mojeños en esta región.

Organización social ancestral

La organización comunal en Mojos es el Cabildo Indigenal, que data de la época de los Jesuitas. El Cabildo Indigenal es la principal organización de la comunidad, está compuesto por distintos cargos y cada cual tiene sus funciones:

El Corregidor es quien dirige las reuniones comunales, hace cumplir las normas de la comunidad, representa a la comunidad, hace gestiones en bien de la comunidad, propone planes para mejorar la comunidad y organiza la fiesta comunal.

El Capitán Grande, el Primer Cacique y Segundo Cacique son los que acompañan al Corregidor en sus tareas y lo reemplazan en caso de ausencia.

Al igual que los chiquitanos, los mojeños guardan una fuerte identidad que los relaciona en lo emocional, social, económico y religioso con la reducción, de donde emergieron sus antepasados, llamándose así trinitarios, ignacianos, loretanos o javerianos. De San Ignacio de Mojos salió uno de los primeros movimientos indígenas reivindicadores de las tierras bajas: la Central de Cabildos Indígenas Mojeños.

NORMAS Y VALORES

El trabajo es de todos los hombres, en tanto que las mujeres también ayudan, pero más se encargan de darles agua a los varones y preparar la comida.

MÚSICA, CANTO, VESTIMENTA Y DANZA

Explicaciones mitológicas sobre la danza y el disfraz de los macheteros

Sin duda, la danza de los macheteros es la más representativa de la etnia de los mojeños, bailarines que igualmente son llamados chiripieruanas y chirpirionos. De acuerdo con los datos del museo de Mojos, el plumaje semicircular del sombrero de este personaje representa el majestuoso recorrido diario del sol, desde sus primeros rayos hasta su ocaso vespertino; relación dada en el nombre mismo del plumaje en idiomas mojeños: tayuse te sache, o sea "los últimos rayos del sol". También parece que indica la mitad del año solar (el recorrido del sol entre los dos solsticios), representada por unas 180 plumas, entre grandes y chicas, que los grandes plumajes tradicionales contienen, y cada una de ellas representa un día. Cada machetero lleva en su cabeza toda una cosmovisión y un calendario. Baila en la aurora y en el anochecer: recibe el sol naciente y lo despide; recibe la vida anual y la despide; recibe la vida de cada generación y la despide.

Uno de los paneles de la

FOTO: VILLAR SHEILA

Indígena mojeño-ignaciano.

galería mojeña explica además que la cola que sale del plumaje por la espalda simboliza al tigre, relacionado con el sol en el mito panamerindio de los dos mellizos hijos del tigre, que un día subieron al cielo y se convirtieron uno en sol y otro en luna. El machetero igual está relacionado con la tierra a través de los cascabeles de semillas en sus tobillos, símbolo de fertilidad y alimento. Aparte, su machete guerrero habla de lucha por la vida cultural, histórica y comunal.

Pero sus misterios no se quedan sólo en esto. Hoy se cree que la danza simboliza la defensa firme de la comunidad para que el tigre no entre en ella. Representa, prepara y adelanta simbólicamente la caza comunitaria de este simbólico animal relacionado míticamente con el sol, al que los antiguos tuvieron siempre gran veneración y respeto, pero cuya captura celebraban con fiesta de triunfo y cuya cabeza colgaba

como trofeo en la pared de la casa comunitaria.

CIENCIA, TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Proceso de la siembra y cosecha Siembra, Cosecha y recojo de productos

Nosotros los mayores conocemos dos ciclos: el tiempo seco y el tiempo de agua, y éstos a sus vez tienen brazos que nos ayudan a seguir nuestras costumbres; por ejemplo cuando es tiempo seco empezamos a buscar primero el lugar adecuado para rozar el chaquito, lo medimos lo rozamos y luego tumbamos, terminamos de tumbar y limpiamos todos los arboles más grandes, luego esperamos que seque, después basureamos, esperamos un buen sol y quemamos, escogemos todo lo que se ha quemado y esperamos alguna lluviecita y empezamos la siembra. Lo mismo para ir de cacería o pesca, tenemos que ver que sea un día tranquilo y que no haya luna llena ni sur, porque los bichos nos huelen o nos ven y no se acercan, esto es para la caza. La pesca tiene su época, se la realiza cuando bajan las aguas de los ríos, pero que no haya viento frío de sur, porque no se encuentra ni un solo pez. Y así hay muchas cosas que vienen junto a los ciclos de la naturaleza y de la producción. En cuanto a los rituales, se practica poco el pedir permiso a la naturaleza para limpiar y sembrar, para pescar, para cazar y realizar

otras cosas. Nuestros abuelos eran bastante respetuosos con la naturaleza, ahora somos pocos los que seguimos esa costumbre, lo bueno es que tenemos ganas de enseñar lo poco que aún sabemos.

COSMOS Y PENSAMIENTO

La religiosidad mojeña está muy influenciada por la convivencia en las reducciones jesuíticas. Las fiestas principales son las patronales, y en especial las de las ex reducciones y la de Semana Santa. En las fiestas se mezclan elementos cristianos con otros de la cosmovisión indígena, representados por los macheteros y los portadores de máscaras, personificando a espíritus y amos de la naturaleza. Como aspecto principal de la cosmovisión indígena, se mantiene el respeto a los amos de la naturaleza, quienes vigilan que el hombre no abuse de los seres, con quienes comparte un mismo ecosistema.

En la actualidad

Los territorios indígenas multiétnicos, como el Tipnis o el Parque Isiboro-Sécure, regiones también compartidas por mojeño-ignacianos, son invadidos por madereros ilegales, colonos y estancias ganaderas.

Gracias a los movimientos sociales de la Loma Santa, gran parte del pueblo indígena mojeño se ha liberado del trabajo dependiente de los estancieros, retornando a las regiones de sus antepasados y volviéndose de nuevo indígenas dueños de su destino.

ESPIRITUALIDAD

Mitos

Los mitos de Isireri son variopintos. La versión de Luis Rivero Parada señala que Isireri era un niño de nueve años, cuyo nombre significa anguila grande, en castellano. Isireri un día acompañó a su madre a lavar ropa a un yomomo, uno de esos lugares húmedos y fangosos que emergían por su comarca. En la noche, al haber acabado su faena, la mujer llamó a Isireri. Pero no podía encontrarlo. "¡Isireri!... ¡Isireri!", gritaba. Hasta que oyó la voz aterrada del infante desde el fondo del yomomo: "¡Meme Chicha!... ¡Meme Chicha! (Mamacita, mamacita)". De pronto, nada. Cundió el silencio.

Al poco rato, la mujer miró sorprendida cómo el sitio se llenaba con agua mientras seguía llamando a su hijo. "¡Isireri!... ¡Isireri!" Pero nada. Isireri no respondía. Es así que corrió a su aldea y volvió con los pobladores, que no creyeron lo que vieron: el pantano se había convertido en una inmensa laguna de aguas cristalinas. Isireri no apareció nunca más, y el Jefe de la tribu decidió bautizar el lago con el nombre del niño. Desde ese día, Isereri se convirtió en el jichi o espíritu tutelar del cuerpo de agua y adoptó la forma de una gigante sicurí o anaconda.

Seres espirituales

Los jichis son seres cuidadores de

FOTO: VILLAR SHEILA

Elaboración de canastas de hojas de palmera.

FOTO: VILLAR SHEILA

Vista panorámica del río Moxos.

los bosques, los animales, las plantas. Generalmente se los recrea mitad saurio y mitad culebra, y forman parte de la mitología mojeña. No obstante, Isireri parece ser más que un cuento. En San Ignacio de Mojos se relata que hace pocas décadas un grupo de científicos que estudió la laguna Isireri, al revisar su profundidad, recolectó agua fangosa para analizarla y halló una sicurí de ojos brillantes y amarillos, que fue cazada y trasladada a una universidad de la capital beniana. Al poco tiempo el lago se fue secando, y los ignacianos reclamaron que la comitiva devuelva el animal a su hábitat. Tanta fue la presión, que los investigadores cedieron, sobre todo para ver qué pasaba. Grande fue su desconcierto al observar que a la jornada siguiente el sitio había recuperado su caudal. Para muchos, esa anaconda era Isireri.

FOTO: MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Danza de los macheteros.

Alfabeto Mojeño Ignaciano

PUEBLO:
Mojeño Ignaciano

AUTO DENOMINACIÓN DEL PUEBLO:
Mojeño

IDIOMA:
Mojeño Ignaciano

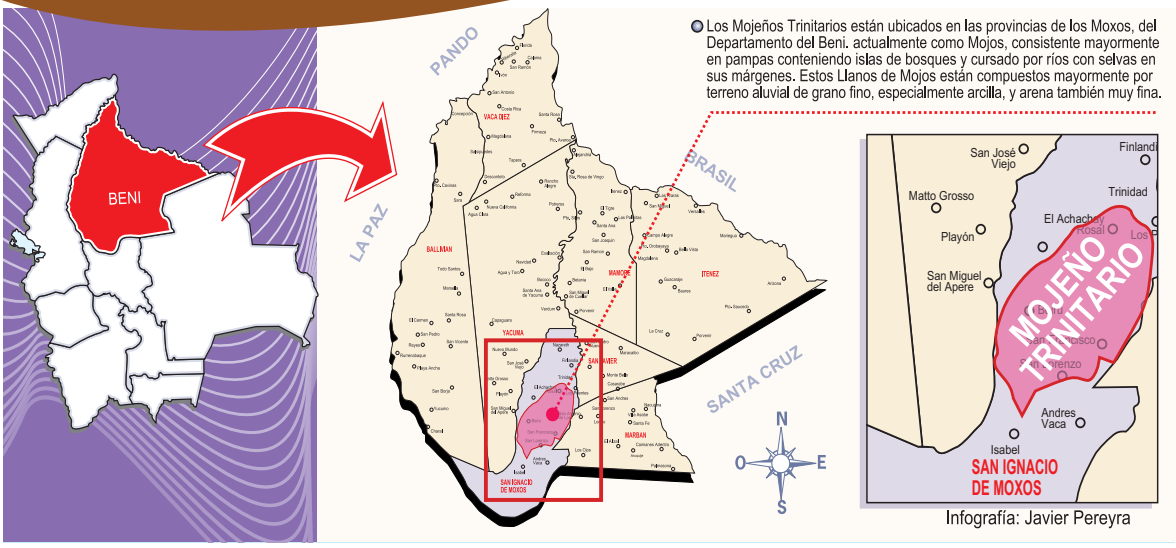
FAMILIA LINGÜÍSTICA:
Arawak

Culturas vivas

Saberes y Conocimientos de los Pueblos Indígena Originario Campesinos y Afrobolivianos

FOTO: SOYBOLIVIA.NET

MOJEÑO TRINITARIO



Los Mojeños Trinitarios están ubicados en las provincias de los Moxos, del Departamento del Beni. actualmente como Mojos, consistente mayormente en pampas conteniendo islas de bosques y cursado por ríos con selvas en sus márgenes. Estos Llanos de Mojos están compuestos mayormente por terreno aluvial de grano fino, especialmente arcilla, y arena también muy fina.

Infografía: Javier Pereyra

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Los mojeños trinitarios están ubicados en las provincias de Moxos, Marvan y Loreto, del departamento del Beni. Las subcentrales que cuentan con mayor población mojeño trinitaria son TIM-1(Territorio Indígena Multiétnico), Tipnis (Territorio Indígena y Parque Nacional Isiboro Sécure), Isiboro, San Lorenzo, San Francisco, Cercado Río Mamoré, Rosario Río Mamoré. Al margen de la posible ubicación de estos grupos mojeños, lo cierto es que este conjunto étnico, que se ha llegado a denominar mojeños, llegó del norte del continente y se asentó en este inmenso territorio de alrededor de 110.000 kilómetros cuadrados o bien de 180.000 kilómetros cuadrados, conocido actualmente como Mojos, la mayor parte de esta zona está compuesta por pampas, tiene islas de bosques y está cursado por ríos con selvas en sus márgenes.

Los mojeños somos parte de los pueblos arawak

De acuerdo con el Censo de 2001, la población mojeña es de al menos 14.000 personas.

Según el Censo 2012 somos 31.078 habitantes.

IDIOMA

El mojeño trinitario es la lengua más importante en número de hablantes. Sin embargo, en Trinidad y en San Lorenzo de Moxos, por lo menos, se nota una perdida rápida del uso de la lengua en las generaciones jóvenes, que solamente hablan castellano. La situación es diferente en el Parque Nacional Isiboro Sécure, donde los niños todavía hablan el idioma.

Así, trinitario está clasificado como una lengua amenazada de extinción (explicado con detalles en Crevels 2002). Según el Censo Indígena de 1994, entre los mojeños que viven en la región amazónica el 65,3% es monolingüe en castellano, el 1,8% monolingüe en trinitario, y el 39% bilingüe. Un número interesante es que 76,6% de la población trinitaria clasifica el castellano como el idioma que utilizan más.

COMUNIDAD Y SOCIEDAD

Historia

En el pasado, gran cantidad de población habitaba las regiones mojeñas, "ésta era una

ocupación mucho más estructurada que la de ahora, se ubicaban grandes concentraciones habitacionales en lomas artificiales, que muestran momentos de densísima población" (Céspedes en Gisbert - Directora - 1991: 56-58).

A partir de las Misiones Jesuíticas, nuestro pueblo mojeño se dividió en cuatro principales grupos. Los trinitarios, provenientes de Trinidad; los ignacianos, de San Ignacio de Mojos; los javerianos, de San Javier; y los baures, de Mojos.

En 1792 llegó a Moxos en calidad de gobernador Miguel Zamora y Triviño, pero fueron tales los excesos que cometió que los indígenas, encabezados por Juan Maraza, cacique de los canichana, lo expulsaron. Algo después fue nombrado gobernador Pedro Pablo de Urquijo, quien, dándose cuenta del poder de Maraza, lo condecoró, alegando que "tiene al pueblo en el mejor orden. En 1810, Urquijo se enteró de los acontecimientos tanto en España como en la Audiencia, por lo que decidió abandonar Moxos y pedir ayuda a Maraza. Entre tanto, se había revelado la misión de Trinidad, encabezada por el cacique Pedro Ignacio Muiba, lo que hizo que en 1810 ambos se enfrentaran. Maraza colaboraba a Urquijo, y Muiba fue ayudado por el cacique Bopi, en una abierta actitud de rebelión con miras a la independencia. En 1811, Muiba muere después de ser vencido por Maraza, quien lo enfrentó con gente armada compuesta por canichanas, cayubabas y movimas.

Este hecho había sido precedido por las cartas que le envía a Maraza el hermano de Muiba, el cacique Gregorio Gonzales, quien le informa sobre los acontecimientos y trata de evitar un enfrentamiento. En una de las cartas se dice: "Nuestro Rey ya murió en Francia, ya mataron y Bonaparte está en Palacio donde estaba nuestro Rey y Espania ya está perdido... y aquí no quieren avisar la verdad engañando a nosotros estamos prontos con tus hijos trinitarios como hermanos y así no triste taita, avisa a tus hijos canicianas (canichanas)... no avisar esta carta al señor gobernador, a nadies, ni al padre...".

Mientras esto ocurría en el oriente, en la parte occidental de Charcas avanzaban las tropas argentinas, así, en 1815 llegaba el tercer ejército auxiliar, y en 1817 el cuarto y último ejército. Nada de ello repercutía en Moxos, que vivía su propia cruzada sin que los movi-

FOTO: SOYBOLIVIA.NET

Laguna Suárez, en el departamento del Beni.

mientos indígenas se hubieran apaciguado.

La región de Moxos continuaba inquieta, pues en 1818 los indígenas de Baures, pueblo situado sobre el río Iténez, se levantaron encabezados por el cacique Gabriel Ojeri. Entre tanto, Maraza continuaba como cacique de los canichanas, y allí gobernó hasta 1822, cuando el gobernador Velasco, temeroso de su poder, le pidió el bastón de mando; ante la negativa de este cacique, el gobernador lo victimó, se produjo entonces otro gran levantamiento indígena.

De esta manera, los mojenos encararon los difíciles años de la independencia bajo su propia perspectiva, hasta hoy.

Organización social

A partir de los años 90, las comunidades indígenas se organizan a través de las subcentrales indígenas. En el caso de los mojeños trinitarios, las subcentrales que cuentan con mayor población mojeño trinitaria son TIM-1 (Territorio Indígena Multiétnico), Tipnis (Territorio Indígena y Parque Nacional Isiboro Sécure), Isiboro, San Lorenzo, San Francisco, Cercado Río Mamoré, Rosario Río Mamoré. Cada subcentral está conformada por comunidades indígenas, las cuales se organizan por medio de cabildos indigenales comunales. Otros lugares que cuentan con concentraciones de mojeños trinitarios son Cabildo Puente San Pablo y la Subcentral Bella Selva. En la parte urbana de Trinidad está asentado el Gran Cabildo Indigenal de la Santísima Trinidad, que es la máxima representación de las autoridades mojeño trinitarias.

FOTO: BOLIVIABELLA.COM

Caretas de los achos en la fiesta del Santo Patrono de Moxos

MÚSICA, CANTO, VESTIMENTA Y DANZA

Los instrumentos musicales que utilizaron son el fotuto o fututo, "para emitir sonidos graves y poder comunicarse entre ellos, especialmente cuando realizaban actividades de pesca o cuando estaban en puntos distantes en las montañas". También usaron collares sonajeros, hechos de las conchas oliva. Algunas de estas cuentas de concha utilizadas en los collares tenían caras antropomorfas incisas. "Con este caracol marino —dice el autor—, los tainos formaban collares para colocárselos en los tobillos, de manera que cuando danzaban éstos producían un rítmico sonido. Las técnicas utilizadas en su fabricación fueron percusión y desgaste". También se usaron las técnicas de corte y perforación.

Las conchas fueron utilizadas para elaborar una serie de elementos culturales, como ser instrumentos musicales, instrumentos ceremoniales e instrumentos de trabajo.

Bailes

En Santísima Trinidad, el baile de los macheteros está compuesto solamente por hombres. En cambio, en san Ignacio de Mojos, hombres y mujeres vestidos con tipoy bailan los macheteros. Los instrumentos musicales que utilizan en sus

FOTO: SARA CRUZ

Danza típica, los macheteros.

bailes son la flauta, acordeón, tambor y violín.

Al parecer, hubo una cierta uniformidad en la tonada de las canciones de algunos grupos étnicos, así como en la coreografía de algunos bailes, con pasos cadenciosos que se repiten hacia delante y hacia atrás.

En el baile del achu se observa que portan una cruz, que representa a los "viejitos mojeños antiguos" de San Ignacio de Mojos.

Asimismo, del baile de las moperitas, o las máscaras negras del japutuki, que, según la leyenda, "viene de la montaña".

El paichichí es un sonajero que usan los macheteros. En el baile de los toritos usan un sonajero metálico.

En Santísima Trinidad, con relación a los bailes de los trinitarios, Adolfo Moye Rosendi cuenta que el perro es el acompañante del vaquero. El japutuqui es el arriero en la danza de los toritos. Los achus son los viejitos que hacen ofrendas a Dios. Tienen sus fechas para bailar las danzas. Surgen en las fiestas. Representan a los antepasados. Realizan ayunos en la Semana Santa. "La danza es una ofrenda al Creador". Los aruchos son muchachos que llevan un espejo y una biblia. Los Herodes en Navidad. "Nació un rey y mandó a buscar a los niños". También se practica la danza del rey chichecono en Navidad.

"La Fiesta del Barco la hacen simbólicamente, antiguamente la hacían con carretón. Los jóvenes se embarcan. Acompaña una mujer pintada de blanco, con cabellos de paja. Viene de los antiguos".

CIENCIA TECNOLOGÍA Y PRODUCCIÓN

Nuestro pueblo mojeño se caracterizó por la tecnología hídrica y la capacidad de producción que tenía. Canales y terraplenes son palabras clave para las sociedades de los baures y los mojos, que ocuparon la zona de los llanos, y cuya población fue seguramente una de las más densas entre las civilizaciones precolombinas de la América tropical, ya que con estas calzadas y canales se configuraba un singular complejo hidráulico que definía linderos, transportaba gente y mercancías y mantenía el agua en niveles óptimos, lo que beneficiaba a los sembradíos de maíz, yuca o algodón, y resolvía el problema de las comunicaciones.

"Pero lo que llama la atención son sus proporciones. Muchos de ellos son enormes, con un ancho de 20 metros y una longitud de siete kilómetros y medio. Aveces en estructura paralela y otras en zigzag. Así se conformaban complejas redes. Los expertos calculan que existen como 1.500 kilómetros lineales de terraplenes, la mayoría con más de 450 años de antigüedad" (Aya la 2003: 18-19).

Otros autores, de una manera u otra, también plantean esta hipótesis. Por ejemplo, Ricardo Céspedes Paz, en su ar-

FOTO: SARA CRUZ

Niños mojeños en una clase pedagógica.

tículo *Moxos: Un Esplendoroso Pasado*, al respecto, dice: "Los extensos canales de comunicación, diques, arroyos y lagunas debieron ser mantenidos por trabajos comunitarios, lo cual implica una organización social compleja y a su vez demuestra una unidad entre poblaciones que compartían estas vías de transporte.

Estas culturas podrían haberse constituido bajo un sistema teocrático similar a los de la cultura maya, que, mediante el empleo de gradas y centros ceremoniales —que llegaron a ser verdaderas ciudades con templos, mercados y núcleos artesanales, en los que se concentraban y difundían los poderes político religiosos—, controlaba a distintas comunidades étnicas distribuidas en vasto territorio".

Fibras, cerámica, adornos y artes

La palmera cachí (probablemente, según el autor, la cusi, Orbygnia phalerata) proveía de cocos comestibles. Según Castillo (1906: 303), de sus cocos se preparaba un jabón. Otras palmeras con frutos comestibles eran la motacú (Attalea princeps), además del sumuqué, assaí, totaí, y la chonta.

Otros árboles que brindaban sus frutos eran el pacay (Inga edulis), paquío (Hymenea courbaril), coquino y el ambaibo. El autor menciona una lista publicada por Eder (1888: 38-52) de plantas medicinales, así como aquellas utilizadas para tintes, repelentes y aromatizantes. Entre ellas la vainilla, utilizada como medicamento y por su aroma, la canela silvestre, la corteza de la quinina para la fiebre de la malaria. El bibosi, de cuya corteza confeccionaban su vestimenta. En Mojos, recolectaban también huevos de tortuga (peta), así como de caimanes, lagartos y avestruces (Rhea americana). Según Eder (1888: 150), los Mojeños recolectaban y comían algunas hormigas y gusanos, "que eran aplastados y hervidos". Se recogía en el monte miel de abejas y cera. Asimismo, conchas de "varios tipos de moluscos y mejillones". Dichas conchas eran usadas como utensilios.

Plantas medicinales

El palo diablo es una corteza que se hace hervir, sirve para contrarrestar la diarrea. La cáscara de guayabo, que es un árbol, para la diarrea. El caré, una yerba, se hace hervir la hoja, sirve para el pasmo, cuando uno no puede orinar. El tabaco, "con el humo, se masca junto con ajo cuando el niño está asustado y no puede dormir; fumando y mascando ajo se bota el humo sobre el cuerpo".

La raíz de la planta cutuqui sirve cuando uno está mal del estómago. Se saca la raíz, se muele, se mezcla con agua y se toma. Sirve también para el dolor de muelas. Se saca la hoja, se hace hervir y con el vapor "se hace humear". La hoja de camote "se sancocha (hacer hervir), y con el vapor es bueno para el dolor de muelas".

La semilla de algodón sirve para el dolor de oídos. "Se calienta al fuego; ya caliente se lo exprime en el oído, sacándole la cáscara".

El jengibre es una hierba que sirve para el dolor de estómago. Se toma con alcohol. "Se muele el tubérculo, se le echa agua y se exprime".

El calisto es un árbol grande como el sauce, y "la hoja se sancocha y se da de beber".

El sauce se utiliza para el dolor de estómago, la diarrea; también la palta y la guayaba.

El caré es para "cuando uno está pasmado (no puede orinar). Se lo muele y se toma con agua".

La semilla de papaya sirve para eliminar los "bichos en el estómago. Se hace secar, luego de machucada se la pone en alcohol durante una semana. Se da una cucharilla para adultos, y media cucharilla para niños. Una cucharilla cada día durante tres días".

La resina de ochoo mezclada con almidón de yuca sirve para hacer "píldoras para los bichos".

El piñón es un árbol de hoja grande. "Se machuca la semilla y se mezcla con agua. Sirve para los bichos".

El ojé, otro árbol grande: se mezclan siete gotas de la resina con agua. Sirve para eliminar los bichos.

COSMOS Y PENSAMIENTO

Espiritualidad

Los indígenas mojeños amazónicos, antes de la llegada de los europeos, no tenían el concepto de un dios, tal como se lo concibe en el ámbito católico. Nuestro mundo espiritual tenía como base un profuso conjunto de creencias religiosas provenientes de una fe espiritual profunda sobre la naturaleza que nos rodea. Posteriormente, se estableció un sincretismo que fusiona conceptos, creencias y tradiciones de origen prehispánico con el credo religioso católico, que se trató de imponer en las Misiones Jesuíticas de Mojos, que actualmente se hallan mezcladas con elementos, conceptos y creencias espirituales de profunda raíz premisionera.

FOTO: AMAZONÍA SERVICES

Terraplenes hidráulicos construidos por la cultura mojeña, vista aérea.

Alfabeto Mojeño Trinitario

PUEBLO:
Moxeño Trinitario

AUTO DENOMINACIÓN DEL PUEBLO:
Mojeño

IDIOMA:
Mojeño Trinitario

FAMILIA LINGÜÍSTICA:
Arawak